50e ANNÉE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 5f
MAXIMUM (demain) 7i
PILON LTEE
Distributeur des fameuses tuiles à plancher RP

50e année — No 130 | OTTAWA, LUNDI, 4 JUIN 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cents

Premier échec américain

Un engin nucléaire détruit, 100 secondes avant la détonation

L'explosion devait se produire à 700 milles de Honolulu

HONOLULU (PA) — Un missile Thor, portant un engin nucléaire, a été détruit aujourd'hui 100 secondes avant la détonation, lors de la première tentative américaine de faire exploser une bombe à haute altitude, dans la série actuelle des essais dans le Pacifique.

Un officier de sécurité a dit que le missile a été détruit sans qu'il y ait de détonation nucléaire.

Les débris de l'engin sont tombés dans l'océan à l'intérieur d'une zone de sécurité précédemment désignée.

Il n'y avait aucun danger pour le personnel.

La Commission de l'énergie nucléaire à Washington a rapporté que le missile a été détruit parce que son système de repérage avait mal fonctionné.

L'engin devait exploser à une altitude de 30 à 40 milles.

La fusée a été mise à feu à 11h. 45 p.m., dimanche, heure de Hawaii, et un délai de 20 minutes a suivi avant que les autorités de la Force no 8 annoncent que le missile avait été détruit.

Un porte-parole a déclaré qu'ils "veulent analyser cet échec avant qu'il n'y ait un communiqué officiel".

L'explosion devait se produire au-dessus de l'île Johnston, à 700 milles au sud-ouest de Honolulu. Elle avait été ajournée à deux reprises — vendredi et samedi — probablement à cause de la nébulosité.

La déflagration devrait creuser un trou dans l'ionosphère, une couche de particules radioactives au-dessus de la stratosphère.

Plusieurs heures avant le lancement projeté, l'Union soviétique avait dit que l'essai à haute altitude constituerait un pas dangereux qui "porterait la course aux armements nucléaires dans l'espace sidéral".

La Russie a déclaré dans un communiqué distribué par l'agence Tass et la radio de Moscou que les Etats-Unis devront assumer l'entière responsabilité de tous les dommages causés aux autres nations par suite de cette explosion.

L'explosion, la première de trois et peut-être quatre du genre, devait avoir lieu tout d'abord à 4h. ce matin.

On n'a pas encore décidé quand on la reprendra.

Avant le lancement, les autorités avaient annoncé quatre délais se totalisant à deux heures.

Dix avions réactés citernes stationnés ici avaient la tâche de surveiller l'essai et probablement de vérifier les effets sur les communications.

Rébellion sanglante au Venezuela

CARACAS (PA) — Des batailles ont ensanglanté les rues de Puerto Cabello hier soir mettant aux prises des militaires du gouvernement vénézuélien et les restes d'une garnison de la marine dirigée par des éléments de la gauche qui se sont rebellés contre le régime du président Romulo Bétancourt.

Selon des rapports non officiels de la grande ville portuaire à 65 milles de Caracas, les forces gouvernementales auraient subi des pertes évaluées à 120 morts et 300 blessés. On ignorait hier soir le nombre des morts et des blessés chez les rebelles.

Cette rébellion, la deuxième en un mois contre le gouvernement, aura été, prétend-on, l'une des plus sanglantes de l'histoire du Venezuela.

Le gouvernement avait prétendu plus tôt avoir écrasé les forces rebelles, mais on rapportait que le combat se poursuivait hier soir dans le quartier de Puerto Cabello au centre de la ville.

Selon les rapports émanant de ce quartier, des civils auraient décidé de faire front commun avec les fusiliers marins rebelles.

Les 400 hommes de la garnison des fusiliers marins ont déclenché le soulèvement juste avant le crépuscule samedi, en s'emparant de la base navale et en faisant appel aux autres forces armées.

Le gouvernement a ordonné des opérations concertées par terre, par air et par mer pour réduire les rebelles.

La révolte infructueuse du mois dernier avait fait éruption à Carupano, à 200 milles à l'est de Caracas.



ON A FRAPPE GILLIS — Au cours d'une démonstration assez tumultueuse qui s'est produite à Chelmsford, samedi dernier, on a fait un mauvais parti à M. Don Gillis, candidat conservateur-progressiste pour la circonscription de Nickel Belt aux prochaines élections fédérales. La photo nous fait voir le candidat Gillis, qui est aussi président du local 598 du Mine Mill de Sudbury, grimaçant après avoir été frappé à la tête par un placard porté par un des nombreux manifestants qui étaient à l'extérieur de la salle du syndicat. M. Gillis s'appuie sur l'automobile qui transportait le premier ministre et Mme Diefenbaker à la réunion.

(Photo NIS)

Réception tumultueuse, à Chelmsford, de l'équipe Diefenbaker — Gillis

Par la PRESSE CANADIENNE

La campagne électorale n'a jamais été aussi dure que samedi dernier pour le premier ministre Diefenbaker. Il y a eu manifestation disgracieuse dans la région de Sudbury et une autre session bruyante, avec la présence d'interpellateurs, lorsqu'il a prononcé un discours dans la soirée à Pembroke, en Ontario.

Ce sont les derniers d'une série d'incidents du même genre que les leaders des autres partis ont déplorés.

Hier, le chef du Nouveau parti démocratique, M. T.C. Douglas, a dit que les manifestations aux assemblées électorales de M. Diefenbaker démontrent que le premier ministre n'est plus, pour les Canadiens, "un chevalier sans peur et sans reproche".

Le leader libéral, M. Lester Pearson, a connu des moments plus calmes à une réception aux petits fours et au café samedi soir à Brockville, Ontario, où il a déclaré que le Canada "ne peut se quereller avec ses alliés, mais doit travailler étroitement avec eux sur les problèmes commerciaux et politiques".

Le leader du Crédit social, M. Robert Thompson, a adressé la parole samedi en Alberta pour critiquer le fardeau de la dette provenant des pensions et autres paiements qu'effectue le gouvernement et de nouveau à Montréal pour exposer les propositions de son parti en vue d'un plan d'assurance - santé pour les vieillards et ceux qui sont dans le besoin.

C'est aujourd'hui qu'a lieu la présentation officielle des candidats dans tous les comtés, sauf 21, où les candidats ont été nommés il y a deux semaines.

Parmi les autres discours politiques de fin de semaine, il y en a eu un du ministre de la Production de la défense, M. O'Hurley, sur les armes nucléaires — une déclaration plus catégorique qu'aucune autre faite jusqu'ici par le premier ministre.

"Tant que M. Diefenbaker sera à Ottawa, il n'y aura jamais de bases nucléaires au Canada et les avions canadiens ne transporteront jamais ces engins meurtriers", a dit M. O'Hurley hier à St-Apollinaire, dans le Québec.

Les événements mouvementés pour M. Diefenbaker, samedi, ont débuté à l'aéroport de Sudbury où son quadrimoteur, un aérobus nolisé, a manqué de peu d'entrer en collision sur une piste avec un petit avion privé qui avait atterri quelques instants auparavant.

Plus tard à Chelmsford, à 12 milles plus loin, il a dû faire face à une violente manifestation de quelque 150 personnes lorsqu'il est arrivé pour adresser la parole dans une salle syndicale. La manifestation était surtout dirigée contre le candidat conservateur - progressiste, Don Gillis, président de l'importante succursale du district de Sudbury du syndicat international des mineurs, bocardeurs et affineurs — indépendant.

M. Gillis a rompu les relations avec le quartier général canadien de son syndicat et il est un personnage-clef dans la tumultueuse bataille entre le syndicat des mineurs et le Syndicat des métallurgistes canadiens — CTC — pour obtenir le contrôle de la succursale des ouvriers du nickel qu'il dirige.

On joue du coude

M. Gillis a été frappé dans le

(Suite à la page 3, col. 7)

Un sexagénaire se noie dans l'Outaouais

HAWKESBURY (DNC) — Un sexagénaire de Hawkesbury s'est noyé dans la rivière Outaouais, dimanche soir, au cours d'une randonnée en chaloupe. M. Ernest Brunet, 64 ans, 32, rue James, est disparu sous l'onde lorsque la chaloupe dans laquelle il prenait place a chaviré près de l'île Periwig, à Hawkesbury.

Un compagnon de M. Brunet, M. Joseph Marcoux, de Greenville, Qué., a été secouru par deux hommes de Hawkesbury, qui ont été témoins de la tragédie. Il s'agit de MM. Montcalm Parisien et Rod Preece.

Ces deux personnes ont emprunté une chaloupe pour se porter au secours de M. Marcoux qui nageait vers le rivage. L'incident s'est produit vers 6h. 30, dimanche soir. M. Brunet était célibataire et demeurait avec sa soeur et son frère à Hawkesbury.

Les agents Lionel Montpetit et Jean Legault, de la Sûreté municipale de Hawkesbury, dirigent l'enquête. M. Philippe Fournier, scaphandrier de Hawkesbury, a entrepris des recherches, lundi matin, afin de repêcher le corps de M. Brunet.

130 morts à Orly

L'appareil géant Boeing n'était pas trop chargé

PARIS—Les autorités de la compagnie Air - France ont repoussé l'opinion selon laquelle l'appareil géant Boeing 707 se soit écrasé parce qu'il était trop chargé, lors de son envol à Orly hier. Cent trente personnes, la plupart des gens en vue de la Georgie, ont perdu la vie au cours du pire désastre de l'histoire de l'aviation.

La compagnie est d'avis que l'avion aurait pu facilement porter 20 autres passagers et encore plusieurs tonnes de marchandises.

Le maire d'Atlanta, en Georgie, M. Ivan Allen, est arrivé à Paris aujourd'hui afin de prendre les dispositions nécessaires au transport des corps des victimes dans leur pays.

Les 121 passagers en effet étaient américains et faisaient presque tous partie de l'Association artistique d'Atlanta qui revenait à la maison après une tournée de trois semaines en Europe. Huit membres d'équipage et le représentant de la compagnie Air-France à Atlanta ont aussi été tués.

Deux survivantes

Deux hôtesses, qui avaient pris place dans la partie arrière du Boeing, ont été projetées en lieu sûr au moment de l'explosion. Ce sont les deux seules survivantes du désastre.

L'une d'elles, Françoise Authié, a dit: "Ce fut si rapide, si soudain, que je n'ai pas eu le temps de réaliser ce qui arrivait".

Des témoins ont dit que le capitaine Roland Hoshe, un des pilotes les plus expérimentés d'Air - France, aurait tenté de poser son appareil quand il s'est aperçu d'une défectuosité de moteur, mais que l'avion allait déjà trop vite pour l'arrêter à 180 milles à l'heure.

Des témoins oculaires ont dit que l'appareil de $6 millions a parcouru la piste d'envol, s'est élevé un peu de terre et est retombé comme une roche.

Les autorités de l'aéroport, par ailleurs, disent que l'avion n'a pas quitté le sol.

Les débris ont pris feu immédiatement.

L'autre hôtesse, Jacqueline Gilles, qui n'a subi que des brûlures légères, échappait à son deuxième désastre aérien. Parmi les passagers sa trouvaient 81 femmes, 39 hommes et un enfant.

Avant de reprendre l'air, le Boeing qui était arrivé de New York quelques heures auparavant avait été inspecté et aucune défectuosité n'avait été découverte.

C'est le nombre le plus élevé de victimes dans l'écrasement d'un avion. Le pire accident aérien, impliquant deux appareils, avait fait 134 morts au-dessus de New York.

Quatrième Boeing

C'est la quatrième fois qu'un Boeing s'écrase depuis 1958. La compagnie a déclaré que 269 de

(Suite à la page 3, col. 8)

Dans Le Droit

Agricole	12
Ann. classées 16-17-18-19	
Bridge	5
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6
Décès	14
Editoriaux	2
Enfants	10
Finance	11
Horoscope	4
Hull	13-14
Mots croisés	18
Sports	7-8-9
Votre monde, Mmes	4

Séance de ce soir

Le "Waterloo" du maire Whitton ?

La réunion du Conseil de ville de lundi soir pourrait fort bien devenir le Waterloo de Charlotte Whitton sur la scène municipale.

On se souvient qu'à la séance extraordinaire sur le logement, tenue il y a dix jours, le maire Whitton avait demandé un vote de reconsidération pour retarder, l'approbation de la rue Donald comme l'emplacement du cinquième projet d'habitations à prix modique dans la capitale. Ce choix avait été approuvé par 14 voix contre 8 par le Conseil, au cours d'une des séances les plus longues et les plus orageuses jamais vues à l'hôtel de ville.

Si le Conseil maintient sa position et ne donne pas suite à la requête de reconsidération, tout indique que le prestige du maire auprès du Conseil sera considérablement amoindri. Par ailleurs, si la question du logement est entamée à nouveau, le maire aura, une fois de plus, pu imposer ses volontés au Conseil.

Deux éléments nouveaux seront introduits par le maire pour activer davantage les feux de cette polémique qui est engagée depuis plusieurs semaines à Ottawa. Elle soumettra d'abord la proposition de l'entrepreneur Robert Campeau de créer une compagnie à dividendes limités dont le but serait de mettre sur pied un projet de 186 habitations à loyer modique dans la subdivision Redwood, dans l'ouest de la ville, et un d'une maison de rapport de 100 logis dans un secteur plus central de la capitale.

Le maire rappellera aussi la proposition qu'a faite la compagnie Assaly Construction. Cette firme s'est dit prête à construire, sans frais pour la ville, les 100 maisons proposées pour la rue Donald.

Comme le maire Whitton s'est déjà prononcée contre l'emplacement de la rue Donald, — elle était une des 8 qui ont voté contre, à la réunion extraordinaire — il se pourrait fort bien qu'elle donne son assentiment à la proposition de M. Campeau plutôt qu'à celle de M. Assaly. Chose certaine, les échevins du quartier Rideau supporteront le maire dans sa lutte de lundi soir.

Ou encore, le maire pourrait aussi ignorer le projet de M. Campeau et présenter au Conseil une autre alternative beaucoup plus alléchante. N'a-t-on pas parlé d'un projet de plusieurs millions de dollars, à l'hôtel de ville, la semaine dernière ?

De toute façon, la séance de lundi soir promet d'être mouvementée, en plus d'être une étape importante dans la carrière politique municipale du maire Charlotte Whitton.

Les candidats dans les comtés de notre région

Les candidats dans les diverses circonscriptions électorales de la région ont déposé leur bulletin de présentation en vue des élections du 18 juin. Ils avaient jusqu'à 3 heures, cet après-midi, pour s'acquitter de cette tâche.

"Le Droit" publie la liste de ces candidats. Le premier nom est celui du député siégeant.

OTTAWA-EST: Jean-T. Richard (L), Jean-Pierre Beaulne (CP), Marc Llanos (NPD). A l'heure où nous mettions sous presse, le candidat créditiste, M. W. Rigney, n'avait pas encore déposé son bulletin.

OTTAWA-OUEST: George McIlraith (L), Pat Kelly (CP), Walter Mann (NPD), Fred Richardson (CS).

CARLETON: Richard Bell (CP), Lloyd Francis (L), Lewis Hanley (NPD), Harold Splett (CS).

RUSSELL: Paul Tardif (L), Leo Kelly (CP), Harold Wilson (NPD), Adrien Papineau (CS).

HULL: Alexis Caron (L), Armand Turpin (CP), Hubert Boyer (NPD), Marcel Clément (CS).

GATINEAU: Dr Rodolphe Leduc (L), Thomas Van Dusen (CP), Charles de Breyne (NPD), Henri Meunier (CS).

LABELLE: Gaston Clermont (L), Paul-Emile Lesage (CP), Albert Maisonneuve (NPD), Guy Jean (CS).

PONTIAC-TEMISCAMINGUE: Paul Martineau (CP), Paul-O. Goulet (L), Alex Parker (NPD), Laurent Legault (CS).

STORMONT: Grant Campbell (CP), Albert Lavigne (L), Mme E. E. Ball (NPD), Mel Rowat (CS).

GLENGARRY-PRESCOTT: Osie Villeneuve (CP), Viateur Ethier (L), René Benoit (NPD). A 2 heures, cet après-midi, M. Raymond Bruneau, libéral indépendant, et M. Roland Cholette, Crédit social, n'avaient pas encore fait leur dépôt.

À l'Expo d'Ottawa

Les nôtres seront mieux servis à la grande estrade

Par Jacques GUINDON

Pour la première fois dans l'histoire de l'Exposition d'Ottawa, les spectacles de la grande estrade, lors des deux journées de la foire, auront un caractère entièrement canadien-français.

Cette nouvelle a été annoncée, dimanche soir, par M. Jules Morin, échevin du quartier By, directeur de l'Association de l'Exposition du Canada central et député conservateur de la circonscription d'Ottawa-Est à la Législature ontarienne, au cours d'une réception qui réunissait à son domicile un groupe de l'élite canadienne-française de la capitale.

Profitant de cette rencontre amicale destinée à jeter un coup d'oeil sur l'ensemble des célébrations du 24 juin dans la capitale, la fête du patron des Canadiens français, saint Jean-Baptiste, M. Morin a fourni quelques précisions sur les différents spectacles qui seront au programme à la grande estrade, les vendredi et samedi, 17 et 18 août.

L'un des réalisateurs de la "Music Corporation of America", de Chicago, M. Stuart McClellan, responsable de l'organisation de tous les spectacles de la grande estrade durant les huit jours de

(Suite à la page 3, col. 6)

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par la Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le procès de Salan fait couler de l'encre

La sentence d'emprisonnement à vie, que le Haut Tribunal militaire, institué par le président de Gaulle, a portée contre l'ex-général Salan, chef de l'Organisaiton de l'armée secrète, fait couler encore beaucoup d'encre.

Pour sa part, le Président n'a pas caché sa colère au lendemain du verdict, d'après ce qu'on rapporte. Selon lui, la raison d'Etat exigeait la condamnation à mort et apparemment l'exécution de Salan. Du moins, c'est ce que les journaux en provenance de France nous apprennent.

Si la raison d'Etat commandait la peine de mort contre Salan et son exécution, alors pourquoi lui avoir fait subir un procès ? Il n'y avait qu'à le fusiller, sans passer par un tribunal, puisque le Président le jugeait traitre à la Ve République pour avoir dirigé en Algérie un mouvement, à ses yeux, insurrectionnel et terroriste. C'eût été plus franc. La guerre civile en effet, c'est la guerre avec toutes ses conséquences pour les chefs comme pour les participants pris les armes à la main.

Mais, en déférant Salan à un tribunal spécial, le Président laissait entendre que la responsabilité du chef de l'Organisaiton de l'armée secrète pouvait être au moins mitigée. S'il y avait doute à ce sujet, pourquoi maintenant critiquer la cour qui, à tort ou à raison, a jugé, dans son âme et conscience, qu'il y avait des circonstances atténuantes en faveur de Salan, parce que d'autres partagent également la responsabilité de ce qui se passe en Algérie ?

Tout s'est apparemment passé comme si le président de Gaulle avait voulu que la cour ne fît que porter la sentence qu'il désirait, en faisant du procès un travestissement de la justice: ce qui est machiavélique. Mais il a été pris à son propre jeu.

Sans tenir compte de la raison d'Etat et en toute indépendance du pouvoir politique, le Haut Tribunal militaire a jugé sur les faits et les circonstances des faits soumis. Dans les circonstances, on est bien mal venu de s'en prendre à lui pour s'être prononcé, en son âme et conscience, pour la détention de Salan à vie, au lieu de le condamner tout simplement à mort.

On parle maintenant de refaire le procès de Salan. A ce sujet, le **Daily Mail**, journal conservateur de Londres, écrit fort justement :

"La sentence dans le procès Salan a été une grande surprise en Grande-Bretagne comme en France . . . Mais, aux yeux des Britanniques, un verdict est un verdict et, bien qu'il puisse être critiqué, il est accepté comme l'expression de la loi. Il n'en est pas de même en France. Le président de Gaulle, dans sa colère contre ce jugement, va dissoudre ce tribunal qu'il avait créé pour juger les membres de l'O.A.S. On parle aussi de juger à nouveau Salan. On peut comprendre la fureur et l'anxiété de de Gaulle, mais cette sorte de chose est, pour employer des termes modérés, une offense aux sentiments démocratiques. On ne modifie pas la composition des cours de justice pour obtenir des verdicts conformes au désir du gouvernement et on n'invoque pas de nouvelles charges contre les accusés jusqu'à ce qu'on soit arrivé à ses fins."

Le Daily Telegraph, autre journal conservateur de Londres, ne pense pas autrement. La dissolution du Haut Tribunal militaire lui fait écrire : "Quoi qu'on puisse penser de son indulgence pour Salan, il est grave pour l'exécutif de supprimer un organisme judiciaire parce qu'il n'a su faire face aux nécessités politiques . . . Mais le traitement réservé au tribunal . . . ne peut manquer d'accroitre le nombre de ceux qui, quoique approuvant les buts du président de Gaulle, mettent en question des méthodes et craignent qu'elles ne deviennent un système de gouvernement qui demeurera lorsque n'existera plus la justification de la crise algérienne."

Ceux qui exercent le pouvoir personnel sont exposés à confondre le pouvoir exécutif, le pouvoir législatif et le pouvoir judiciaire. Rien n'est plus dommageable à l'équilibre du corps politique.

Camille L'HEUREUX

Le plan directeur à Hull, mine d'or à exploiter

L'exposition à l'hôtel de ville de Hull, mettant en relief le plan directeur et le programme de rénovation urbaine de cette ville, a fait l'émerveillement des visiteurs. Ceux-ci ont été à même de constater que le directeur de cette double étude, M. Assad Gedey, architecte et conseiller en urbanisme, a bien tenu compte du point de vue du célèbre urbaniste belge, M. Gaston Bardet :

"Un véritable plan n'est pas une image visant à déplacer, par contrainte, la réalité, mais une tentative solidement fondée sur celle-ci pour clarifier tous les faits géographiques et humains, pour les réunir en un harmonieux faisceau dans lequel chaque problème reste à la taille de l'homme, donc soluble."

La première impression qu'offre cette exposition, c'est qu'elle est un tableau réaliste et personnel. On découvre d'abord, à l'arrière-plan, le Hull d'hier. Puis, la perspective de Hull de demain fait contraste avec celui d'aujourd'hui. De plus, les cadres futurs ne pourraient pas servir à aucune autre ville. Tout cela provient du fait que la perspective actuelle repose sur un dossier urbain complet comprenant l'histoire depuis les premières années du XIXe siècle, la démographie, l'utilisation du sol, bref tous les facteurs physiques et humains.

Il serait trop long d'énumérer ici toutes les conclusions que l'on pourrait tirer de chacune des différentes études, à partir de la qualité du bâtiment jusqu'aux profils sociologiques. Toutefois, il importe de retenir certains faits saillants et de songer aux questions les plus urgentes. Ainsi, par exemple, un point qui peut être d'un précieux secours dans tous les projets à venir, c'est que le plan directeur prévoit d'ici 25 à 50 ans une population éventuelle de 100,000 âmes à Hull et de 150,000 dans le groupe des municipalités de Hull-Sud, Aylmer, Deschênes et Hull-Ouest.

Parmi les problèmes les plus pressants, il y a les questions de l'eau et des égouts. La firme Beauchemin-Beaton-Lapointe a présenté des rapports précis concernant ces deux sujets. Hull et certains endroits avoisinants n'ont pas l'embarras du choix dans ces domaines. La qualité de l'eau n'est pas toujours de première qualité. A preuve, le cas de typhoïde, le printemps dernier. Et, que dire de la quantité ! Les citoyens du Parc-de-la-Montagne en savent quelque chose. Quant aux égouts, la Régie provinciale de l'épuration des eaux est avec raison catégorique dans ses exigences. Pour y satisfaire et aussi dans le but de ne pas nuire aux projets de constructions, les municipalités concernées ont le devoir de faire diligence. Les plans soumis offrent l'avantage d'être sur une base régionale et coopérative, et par conséquent moins dispendieux pour chaque municipalité. Si les gouvernements augmentaient les octrois pour les travaux d'hiver, comme le maire Turpin l'a demandé à l'Union des municipalités, les dépenses pourraient être moindres. De toutes façons, chaque municipalité doit étudier attentivement les plans et le premier pas à faire ensuite est de former une corporation.

Au sujet de la rénovation urbaine, il est consolant de constater que l'on a fait preuve d'une minutie allant jusqu'aux moindres détails dans une enquête d'une telle importance. Cette étude sera un atout précieux pour faire les recommandations qui s'imposent. Il conviendra alors de revenir sur ce sujet.

En définitive, Hull est l'une des rares villes au pays à posséder un tel plan directeur comprenant plusieurs études sur différents points particuliers. Fait à signaler, ces enquêtes n'ont pas coûté cher à la ville grâce à l'aide de la Commission de la capitale nationale, de la Société centrale d'hypothèques et de logement et du gouvernement provincial. Il ne faudrait pas cependant qu'une telle richesse connaisse le sort malheureux de certains autres rapports. Quand on regarde toute la pâte sur la planche, on est encore plus convaincu que le rapport Kellogg-Stevenson n'aurait pas dû être relégué aux oubliettes. Chose certaine, l'avenir d'une ville ne doit pas être laissé à l'effet du hasard. Certains développements, comme le futur pont, hâteront des améliorations désirables, mais il demeure que tous les citoyens devraient faire leur ce plan directeur et désigner toujours les meilleurs artisans à une oeuvre aussi colossale.

Gérard BERNIER

"A Bonn, on administre; on ne gouverne plus . . ."

(De notre correspondant particulier)

On est loin, à Bonn, du temps où, sur le plan intérieur, il suffisait que le chancelier décide pour que tout marche rond. Il semble que les lendemains du miracle économique aient également leurs coins d'ombre politiques, car l'homogénéité de l'équipe democrate-chrétienne commence à baisser. L'opposition sociale-démocrate avait lancé, au début de l'année, le slogan de bataille suivant: "A Bonn, on administre, mais on ne gouverne plus." Il y a maintenant du vrai dans cette constatation. La faute n'en est pas à la coalition, car on tire à hue et à dia d'un parti à l'autre. Le chancelier tranche encore, mais il est de moins en moins écouté. De plus, l'époque actuelle, est grande mangeuse d'hommes politiques: Adenauer à cause de sa politique étrangère, Erhard à cause de son impuissance en face de l'industrie, Strauss à qui on reproche certaines complaisances ou négligences dans des affaires d'adjudication de commandes.

Une politique étrangère très critiquée

La machine gouvernementale grince pour plusieurs raisons, notamment à cause de la politique étrangère que veut appliquer le chancelier. Beaucoup de ses amis politiques n'apprécient pas la valse-hésitation qu'il esquisse dans le sillage du président de Gaulle dans l'épineuse question du statut politique de l'Europe. Il a contre lui non seulement les sociaux-démocrates, mais aussi une partie des libéraux et la majorité de son parti. On ne lui pardonne pas de courir le risque de sacrifier les idéaux européens de l'intégration politique, et ce d'autant plus que les "Européens" de Bonn estiment que le Dr Adenauer se montre conciliant à l'égard du président de Gaulle à cause de son intransigeance dans la question berlinoise. On reproche au chancelier de briser de la porcelaine et de sacrifier l'amitié des Etats-Unis et l'intégration européenne à la compréhension purement intéressée du général de Gaulle pour sa politique de fermeté à Berlin. M. Schroeder n'est d'ailleurs pas d'accord avec son chef de file et on lui prête l'intention de créer d'ici peu un "brain-trust de politique étrangère" destiné à enlever au chancelier une partie de ses attributions et de son pouvoir de décision en la matière.

Adenauer et les libéraux contre Erhard

Le conflit qui oppose M. Erhard au "grand" de l'automobile, le directeur de la firme Volkswagen, a tourné jusqu'ici au désavantage du père du miracle économique, et M. Adenauer en porte une certaine responsabilité. On se rappelle que M. Erhard avait proposé l'abaissement de la taxe sur l'importation des voitures étrangères en Allemagne. Le chancelier s'y était farouchement opposé, mais ses amis politiques l'avaient forcé à baisser pavillon. A leur tour, les libéraux ont manoeuvré pour retarder le vote de la loi. Eux, dont les attaches avec l'industrie sont connues, sont donc entrés, avec le chancelier Adenauer, dans le clan des adversaires du "père du miracle économique".

La loi a finalement été votée mardi, mais le coup est dur pour M. Erhard, et l'opinion ne lui pardonne guère son impuissance en face de l'industrie; d'autre part, l'attitude du chancelier est sévèrement critiquée par ses amis politiques.

La C.D.U. à la veille de graves décisions

Dans quelques semaines, le parti chrétien-démocrate tiendra son Congrès fédéral à Dortmund, et il faudra qu'il prenne de graves décisions, tant en ce qui concerne son programme intérieur et l'extérieur qu'en ce qui concerne son organisation.

Jusqu'ici, le chancelier avait détenu tous les leviers dans le parti et dans le gouvernement. Cette époque est révolue, et le parti sera désormais dirigé par un président qui sera encore M. Adenauer, mais aussi par un secrétaire général, poste nouveau dans l'organisation du parti. Ce secrétaire général sera probablement le très dynamique ministre de l'Intérieur du Land de Rhénanie-Westphalie, M. Dufhues, qui n'abandonne certainement pas son poste plein d'avenir pour devenir un pion dans la Centrale du parti, à Bonn. Autour du président et du secrétaire général sera mis sur pied un proesidium groupant les principales personnalités du parti; MM. Krone, Schroeder, Strauss, Gerstenmaier et von Brentano sont déjà certains d'en faire partie. Ce sont là toutes les personnalités qui ont déjà été citées comme successeurs éventuels du chancelier Adenauer. Les chances de M. Schroeder semblent augmenter depuis que celles de M. Strauss ont baissé.

Marcel DELVAUX
(Copyright B.I.P.)

Petit film

Stylets et stylos

Une cour de justice de Toronto a renvoyé la plainte d'une citadine qui réclamait la grosse somme, pour dommages subis dans une chute sur les trottoirs de la grande ville ontarienne.

Dans son jugement, le tribunal a déclaré que la plaignante avait chaussé au moment de l'accident des souliers à talons stylets et qu'en ce faisant, elle devait en assumer les risques.

Le talon stylet, comme on le sait, est ce talon dont la pointe n'a pas plus de surface qu'un dix cents et qui par conséquent peut s'encocher dans n'importe quelle petite fissure d'un trottoir. Nulle ville, en effet, ne peut être tenue responsable d'accidents survenus à la suite du port d'un pareil soulier. Nous croyons que le tribunal en pareille circonstance, a eu raison de rejeter la demande de la plaignante.

Les rues et trottoirs d'une ville doivent être en bon état, mais il est physiquement impossible surtout avec le climat canadien, d'en faire des tables de billard ou des pelouses de boulingrins.

Si les manufacturiers réussissent à vendre aux clientes des chaussures pour funambules, c'est leur affaire, mais quand on porte un soulier stylet dont le talon pourrait tout aussi bien servir de stylo, on conviendra qu'il y a risque de chute, et que l'on ne saurait imputer ces chutes aux gouvernements.

Voilà une paire de chaussures dont se souviendra l'élégante de Toronto. Il est à parier que si elle ne va pas jusqu'à adopter maintenant les souliers de boeuf, elle optera pour des cuirs munis d'éperons moins stylisés et plus rationnels pour la marche. Le soulier stylet serait tout au plus bon pour les écuyères d'antan. Quand il s'agit pour le piéton de s'adapter à la circulation intense des grandes villes, il convient de se munir de chaussures qui ne soient pas une entrave mais une aide à la marche entre les caravanes d'autos et les milliers d'autres piétons qui encombrent les rues et les trottoirs, et au milieu desquels il faut se faufiler.

La sandale, le cothurne, le sabot, tout vaudrait mieux que le stylet pour s'échapper agilement des dangers de la rue. Laissons aux échassiers leurs échasses. On peut être femme, donc oiseau de beau plumage, sans risquer de se fracasser le nez parce que le pied mignon veut faire des pointes au lieu de faire des pas!

VERGOR

Revue de presse

L'opinion canadienne

Le dollar canadien

Campagne électorale

Par Maurice HUOT

Le **Windsor Star** s'inquiète du sort du dollar canadien déjà fixé à 92½ cents:

"Le résultat d'une série de déficits dans les budgets canadiens deviennent de plus en plus clairs dans le monde. On peut s'en rendre compte quotidiennement dans les rapports sur la dévaluation du dollar canadien.

"Notre dollar a atteint ces jours derniers à New York, 91 cents et 25/32èmes en monnaie américaine, soit la plus basse cote depuis douze ans. Une baisse de moins d'un quart de cent placerait le dollar au-dessous de la limite convenue par le gouvernement.

"Déjà le gouvernement canadien utilise rapidement ses fonds de réserve dans le but d'enrayer une autre baisse. . .

"La confiance dans le dollar canadien a été sapée par les mesures gouvernementales que l'on peut décrire le mieux en disant que le gouvernement a dépensé l'argent qu'il n'avait pas. Cette politique déficitaire a fait du dollar autrefois fort, une monnaie de seconde zone. Des mesures d'urgence couronnées par la fixation du taux du dollar n'en ont pas arrêté la déroute."

Sur le même sujet de la dévaluation du dollar canadien le **Toronto Star** n'est pas plus optimiste:

"La décision de devaluer le dollar en fut une de désespoir plutôt qu'une mesure logique et prévue. Elle fut prise dans le milieu de la nuit, dans le milieu de la semaine, et au milieu d'une campagne électorale. Elle fut prise après que le gouvernement, par l'entremise du fonds d'échange international, eut sacrifié jusqu'à $35 millions en un seul jour en monnaie américaine pour empêcher la chute du dollar canadien.

"Il ne restait au gouvernement canadien pas d'autre alternative que de fixer le taux du dollar ou de faire face à une désastreuse déperdition de ses valeurs américaines. Et il n'est pas sûr que cet objectif ait été atteint."

Au sujet de la tornade qui a balayé les tableaux de la Bourse de New York et qui a eu des répercussions sur les marchés mondiaux, l'**Evénement-Journal** attribue la panique aux petits spéculateurs:

"Ce sont les petits spéculateurs qui ont surtout vendu leurs actions. Les gros spéculateurs, souvent mieux renseignés et dans une meilleure posture financière, tiennent à conserver leurs titres en attendant des jours meilleurs.

"Inutile maintenant de parler d'une surprise des affaires aux Etats-Unis avant plusieurs mois car Washington qui s'inquiète, semble ignorer ce qu'il faudrait faire pour la déclencher. . .

"L'économie américaine comme la nôtre d'ailleurs, ne se porte pas très bien. On pourrait peut-être en trouver la raison dans le fait que les nouvelles dettes contractées par les individus, les sociétés, et les gouvernements américains, au cours de 1961, s'élèvent à $53 milliards, ce qui porte le total des dettes accumulées à $937 milliards. Les taux d'intérêt ont augmenté alors que la réserve fédérale a versé environ $2 milliards dans le système de crédit des Etats-Unis. Comment peut-on avec des dettes pareilles à long terme, augmenter la consommation, les allocations et les subsides que l'on réclame de toutes parts sous prétexte de relancer l'économie?"

Sous le titre de: "Campagne électorale à l'eau de rose", la Tribune de Sherbrooke déplore avec d'autres journaux le peu d'intérêt qu'a suscité jusqu'ici la campagne électorale fédérale:

"S'il fallait trouver un qualificatif pour caractériser la campagne politique actuelle, nous pourrions dire que c'est une campagne à l'eau de rose où les partis ont tellement mis d'eau dans leur vin que ce qu'ils ont à offrir au public est en voie de devenir passablement insipide. On ne tente pas d'éveiller l'opinion publique, de l'intéresser aux problèmes vitaux de la nation. On semble plutôt tenter de l'endormir avec de belles promesses. Les seules précisions que l'on apporte ne concernent que les subventions promises à telle ou telle catégorie de citoyens. Il ne faut donc pas nous surprendre si la campagne électorale demeure terne et si les citoyens ne s'y intéressent pas beaucoup."

Tribune libre

Haïti à Punta del Este...

Ottawa, le 28 mai 1962.
Monsieur le Directeur,

J'ai lu à la deuxième page du journal LE DROIT, édition finale du samedi 26 mai 1962, No 123, un article de votre correspondant particulier signé des initiales A.M. (Copyright B.I.P.) et intitulé: "Washington, avec ses dollars, répare les pots cassés chez les Dominicains".

Sans vouloir mettre en doute la bonne foi, l'objectivité et l'impartialité de votre correspondant particulier, autant de qualités indispensables que requiert le noble et délicat métier de journaliste, je crois toutefois utile de vous signaler que des inexactitudes relevées particulièrement dans le sous-titre "La jalousie de DUVALIER", ont mis en mouvement le sens de la responsabilité de l'Ambassade d'Haïti au Canada qui ne reculera pas devant l'occasion qui lui est offerte de renseigner à bon escient l'opinion canadienne sur le vrai visage du pays et de son actuel gouvernement constitutionnel. Aussi apprécierais-je infiniment, Monsieur le Directeur, que vous vouliez bien publier la présente mise au point à la même place et dans la plus prochaine édition de votre journal.

Qu'il me soit permis, en manière de préambule, de reproduire ci-dessous, à l'intention de ceux-là qui n'auraient pas lu l'article, quelques extraits du premier paragraphe du sous-titre en question:

"On a dit qu'une des causes du spectaculaire revirement de Haïti, dans la Réunion de Punta del Este, fut la jalousie de DUVALIER devant le fait qu'il avait été accordé à la République dominicaine un prêt de 25 millions de dollars, alors qu'on refusait à Haïti un prêt inférieur. Avec un parfait cynisme, DUVALIER ordonna à son Ministre des Affaires étrangères, M. CHALMERS, de s'opposer aux sanctions contre Cuba. Pendant six jours, à Punta del Este, Haïti fit bloc avec le groupe des "Six" et rendit ainsi impossible la formation d'une majorité des deux tiers. Que Haïti ait maintenu aussi héroïquement son opposition pendant si longtemps, n'est pas précisément une preuve de l'incorruptibilité et de l'indépendance de son gouvernement, mais bien une preuve des efforts persistants des Nord-Américains pour réussir un accord avec les "Six" contre Cuba . . . Tout indique que pour les Etats-Unis la voix de Haïti était le dernier recours. On ne sait pas encore combien il lui coûta de l'obtenir, non plus si d'autres pays contribuèrent préalablement à "amollir" les Haïtiens . . ."

Au cours d'une interview accordée le 14 mars 1962 à Monsieur Harold Jones, vice-président de la "United Press International", Son Excellence le président François Duvalier, pour répondre à une question de son interlocuteur relative à ce même sujet, s'est exprimé en ces termes: "Jour et nuit j'ai maintenu étroitement le contact avec la délégation haïtienne de Punta del Este. Minuit 30 sonnait ce jour-là quand j'ai pris une décision, et j'ai envoyé l'ordre formel au chef de la délégation de voter avec les Etats-Unis. Il n'y a pas eu de transaction, ni de chantage. Cela a été fait sans marchandage."

La position de la République d'Haïti à la récente conférence de Punta del Este s'est inspirée à la fois d'un attachement irréductible au droit inviolable de l'autodétermination des Etats et du respect du principe de non-intervention dans leurs affaires intérieures.

Dans son discours du 2 janvier 1962, Jour des Aïeux, le président Duvalier avait renouvelé avec fermeté, mais sans provocation d'aucune sorte, la décision du gouvernement haïtien de continuer à faire du principe de l'autodétermination des Etats, la base de la politique extérieure de la République d'Haïti: "Ce pays est nôtre, s'était-il écrié, et aucune puissance au monde ne saurait penser à nous contester le droit de le diriger dans le sens de son histoire, de son ethnie et dans la ligne de son destin, à moins de raver 1804 des fastes de l'histoire du monde".

Le Secrétaire d'Etat des Affaires étrangères, Son Excellence René Chalmers, dans son discours prononcé le 25 janvier 1962 à la Conférence de Punta del Este, a profité de cette déclaration présidentielle pour faire les considérations suivantes:

"Cette déclaration ne fait-elle pas écho à celles des dernières en date des Chefs d'Etat de la puissante Nation nord-américaine qui, en maintes occasions, a signifié par la voix de ses mandataires autorisés que le respect de la souveraineté d'un Etat demeure la plus essentielle prescription du Droit international? Il nous plaît à ce sujet de rappeler qu'une note échangée en novembre 1933 entre Franklin D. Roosevelt, le président de la politique du bon voisinage, et l'ambassadeur soviétique Maxime Litvinoff, à l'occasion de la reconnaissance de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, stipulait que "chaque gouvernement respecte scrupuleusement le droit indiscutable de l'autre, d'ordonner à sa manière sa vie propre dans les limites de son territoire, et se garde de s'ingérer d'une façon ou d'une autre dans les affaires intérieures de l'autre."

"L'ex-président Eisenhower, proclamant plus tard, au printemps de 1953, que "toute tentative par une nation de dicter à d'autres sa forme de gouvernement est condamnable", ne faisait que confirmer la haute portée du principe de l'autodétermination, corollaire nécessaire de la souveraineté et de l'égalité des Etats.

"L'honorable président John F. Kennedy, s'adressant le 20 avril 1961 à un groupe d'éditeurs américains, soulignait à son tour que "toute intervention américaine, en l'absence d'une attaque extérieure dirigée contre les Etats-Unis d'Amérique ou l'un de leurs alliés, serait contraire aux traditions et obligations internationales de son pays".

"Le peuple haïtien qui est resté neutre au cours du développement de l'imbroglio caraïbéen demeure fermement attaché à son neutralisme. Il aura l'audace de ne pas renoncer à cette vocation, de refuser de prendre parti."

Les considérations et citations qui viennent d'être produites expliquent nettement la position initiale de la République d'Haïti, ce que malheureusement votre correspondant particulier qualifie de "spectaculaire revirement". Et si, par la suite, Haïti a modifié sa position, il ne faut pas y voir le résultat d'un marchandage ou d'une transaction. La raison profonde de cette attitude est clairement résumée dans la déclaration ci-dessous faite par le ministre Chalmers le 2 février 1962 à son arrivée à l'aéroport international de Port-au-Prince:

"La délégation haïtienne s'est rendue à Punta del Este avec la ferme proposition de défendre les principes de non-intervention et de libre autodétermination des peuples. Mais elle a vite compris qu'elle ne devait pas se prêter au jeu de certaines puissances qui se retranchaient derrière ces principes pour masquer leur jeu anti-démocratique.

"Elle est heureuse d'avoir contribué à la recherche d'une solution susceptible de renforcer l'unité et la solidarité continentales".

Voilà, Monsieur le Directeur, quelques échantillons de textes qui peuvent être facilement opposés aux allégations de votre correspondant particulier et qui laissent voir que la longue et héroïque résistance d'Haïti, malgré l'opinion contraire du correspondant particulier, est une preuve — je reprends ses propres termes — de "l'incorruptibilité et de l'indépendance de son gouvernement".

Je ne terminerai pas sans appeler spécialement votre attention sur la phrase suivante: "Avec un parfait cynisme, DUVALIER ordonna à son Ministre des Affaires étrangères, M. Chalmers, de s'opposer aux sanctions contre Cuba". Je trouve que l'expression "parfait cynisme" employée dans cette circonstance est un peu forte, d'autant qu'elle est écrite par un journaliste qui, comme tous les autres, doit avoir le culte de l'impartialité. Il est donc évident que cette seule expression dénote chez l'auteur de l'article une prise de position injustifiée. C'est vraiment dommage!

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, avec mes remerciements anticipés, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Musset Pierre-Jérôme,
Chargé d'Affaires
d'Haïti a.i.

L'opinion du lecteur

Objectivité du Droit

Montréal, le 30 mai 1962
Cher M. L'Heureux,

Les dirigeants de la Fédération Nationale des Ligues du Sacré-Coeur sont très heureux de l'attitude que vous avez adoptée dans votre éditorial du 24 mai dernier.

Cet article nous a clairement démontré qu'un journaliste objectif, qui recherche plutôt la vérité que la justification de ses opinions, peut saisir l'esprit de nos déclarations, et en donner une interprétation adequate.

Quand on voit l'opposition systématique et l'incompréhension volontaire de "certains journaux" à l'égard des Ligues du Sacré-Coeur, on ne peut qu'applaudir à votre lucidité et à votre honnêteté intellectuelles; elles font honneur au véritable journalisme!

Au nom de la Fédération Nationale et en mon nom, je tiens à vous féliciter de cette prise de position; soyez assuré que ce sont des journalistes comme vous que tout chrétien est fier de soutenir.

Bien sincèrement vôtre,

Wilfrid GARIEPY, s.j.
Directeur national des
Ligues du Sacré-Coeur.

La Bible vous parle

Quiconque n'accueille pas le Royaume de Dieu en petit enfant, n'y entrera pas. (Mc 10, 15).

Qui aura perdu sa vie à cause de moi la trouvera. (Mt 10, 39).

Roses et Chardons

Malgré tout, la "pitance" de $10,000 par an offerte aux députés, ne semble pas décourager les 900 et quelques candidats qui se présentent dans la lutte fédérale.

— 0 —

En somme, les candidats électoraux demandent au peuple un permis de . . . conduire.

— 0 —

Crise de logement: 944 candidats pour 265 sièges aux Communes.

VERGOR

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI— 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRÈS 8 H. P.M.: (Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, LUNDI, 4 JUIN 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Nécrologie

Mme Rose-Anna Belcourt

Mme Rose-Anna Belcourt, 37, rue Millar, Hull, est décédée dans un hôpital colac, le dimanche 3 juin, après une courte maladie, à l'âge de 81 ans.

Née à Montréal, du mariage de feu J.-Antoine Renaud et de feu Almais Lacroix, elle avait épousé en 1900 J.-E. Belcourt, décédé en 1945.

Paroissienne de l'église Sainte-Bernadette de Hull, elle laisse dans le deuil une fille, Mme Charlemagne Dazé, née Cécile, d'Ottawa, un frère, Léopold-A. Renaud, de Montréal, deux soeurs, Mme Blanche D'Yuville, Mme Graziella Desmarais, toutes deux de Montréal, trois petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Duclos et Bonnier, rue Papineau, Montréal. Les funérailles auront lieu le mercredi 6 juin en l'église Immaculée-Conception à 10 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Côte-des-Neiges.

Joseph Roussel

M. Joseph Roussel, de Massena, N.Y., est décédé dans cette ville à l'âge de 91 ans et 6 mois, le samedi 2 juin.

Le défunt, dont l'épouse est décédée, laisse dans le deuil un fils, Rosario, de Farm Point, quatre filles, Mme Raymond Mosus (Irène) de Massena, Mme Euclide Grégoire (Florence), de Hull, Mme Napoléon Carrière (Corina), de Massena, Mme Alfred Guest (Dorilda), de Rochester.

Il laisse aussi un frère et deux soeurs, Emile, de Hull, et Mmes Tibert et Napoléon Laprade, de Montréal, et de nombreux petits-enfants et arrière-petitsenfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Reagal, à Massena, et le service sera chanté le mardi 5 juin à huit heures.

Mme Théophile Beauregard

MANIWAKI (DNC) — Mme Théophile Beauregard, née Frésine Morin, de Val-d'Or, Qué., est décédée dimanche dans un hôpital local après une courte maladie à l'âge de 79 ans.

La défunte avait épousé en premières noces, Maurice Rivet et en secondes noces, Théophile Beauregard, tous deux décédés.

Elle laisse pour pleurer sa perte deux fils: René, d'Ottawa, et Arthur, de Mooretown, Ont., trois filles: Mme Gibb Dunning (Laurette) et Mme Ben Rivet (Noëlla), de Maniwaki, et Mme Magloire David (Jeannette), de Val-d'Or. Elle laisse également plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle sera exposée à compter de 10 heures, mardi matin, aux salons funéraires Ethier Ltée, boulevard Desjardins, Maniwaki. Le cortège funèbre quittera les salons à 8 h. 45, mercredi, pour se rendre à l'église Assomption de Maniwaki, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de l'endroit.

Mme Amédée St-Onge

Mme Amédée St-Onge, née Marie-Anne Collins, de Masson, Qué., est décédée dimanche dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 62 ans.

Née le 15 mars 1900 à Rawdon, Qué., du mariage de feu Joseph Collins et de feu Mathilda Bédard, la défunte demeurait à Masson depuis 1935. Son époux, qui lui survit, est contremaitre pour la compagnie MacLaren à Masson.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte quatre fils: Me Roland St-Onge, de Hull, Roger et Lévis, de Masson, et Maurice, de Thurso; quatre filles: Mme Emile Potvin (Simone), de Hull, Mmes Lucien Houle (Noëlla), de Buckingham, Jean-Charles Lafleur (Gisèle), de Buckingham également; la R. S. St-Paul, de la Congrégation de Ste-Marie-de-Namur, de Vankleek-Hill; cinq frères: Armand, Fernand, Albert, de Senneterre; Lionel et Lorenzo, de Montréal; quatre soeurs: Mme Lucien Quenneville, Mme Ubald Thomas, et Mme Oscar Mageau, de Montréal et Mme Joseph Bilodeau, de Senneterre.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Vincent et Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 40, jeudi, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de l'endroit.

M. Roland Payette

M. Roland Payette, 68, rue Champlain, Pointe-Gatineau, est décédé dimanche dans un hôpital local, à l'âge de 22 ans.

Originaire d'Ottawa, le défunt était le fils de Georges Payette et d'Aurore Desjardins, qui lui survivent.

Le défunt faisait partie de la Garde à pied du gouverneur général.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, trois frères: Lucien et Oscar, à la maison et Paul, de Gatineau; cinq soeurs: Mme Gérard Charbonneau (Claudette), d'Eastview, Mme James Mahoney (Claire), de Pointe-Gatineau, et Mlles Louise, Carmen et Cécile, à la maison.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où partira le cortège funèbre à 7 h. 45, mercredi, pour le service en l'église St-François-de-Sales, à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Arthur Leclerc

M. Arthur Leclerc, 29, rue Jeanne-d'Arc, Hull, est décédé dimanche le 3 juin à sa demeure après une longue maladie, à l'âge de 70 ans.

Epoux en première noces de feu Rose Leclerc, décédée en 1954, le défunt avait épousé en secondes noces Marie Daoust qui lui survit.

Né à Cyrville, il était le fils de feu Delphis Leclerc et de feu Mélina Blais. Paroissien de l'église Saint-Joseph, le défunt a été entrepreneur en peinture pendant plusieurs années.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux fils: Gérald et Roger, de Hull. Il laisse aussi cinq filles, Mme Hector Brunet (Lorette), d'Ottawa, Mme Steve Bucheski (Germaine), de Windsor, Mme George Samson (Rita), de Hull, Mme Roland Lauzon (Jeanne), d'Aylmer, Mme Bernard Lecompte, née Juné, de Hull, et un frère, Hyacinthe d'Eastview. Il laisse aussi 26 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emond, 271, rue Saint-Joseph, à Hull, d'où partira le cortège funèbre le mercredi 6 juin à 7 h. 55 pour l'église Saint-Joseph où sera chanté le service à 8 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Godias Benoit

M. Godias Benoit, 79 ans, originaire de Saint-Pierre-de-Wakefield, est décédé samedi à sa demeure, à Salinas (Californie), après une courte maladie. Autrefois de Hull, il était le fils de M. et Mme Joseph Benoit (née Louise Lachaine), tous deux décédés. Avant d'élire domicile en Californie, il avait épousé à Fader, Mlle Louise D'Auvergne, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse quatre fils, Roger, Wilfrid, Georges et Robert Benoit et une fille, Lorraine, tous de Salinas; un frère, M. Alfred Benoit, de Saint-Pierre-de-Wakefield; trois soeurs, Mme Georgine Madore et Mme Marie Perron, d'Ottawa et Mme Emile (Louise) Mathé, de Hull, et dix petits-enfants.

Mme Alphée Chenier

Mme Alphée Chenier, de Rockland-Est, née Adèle Sarrazin, est décédée à la demeure de sa fille, Mme Roland Bigras, 245 avenue des Pères Blancs, à Eastview, le samedi 2 juin, à l'âge de 74 ans.

Originaire de Clarence Creek, la défunte était née le 10 septembre 1888, du mariage de feu Maxime Sarrazin et de feu Adèle Pilon. La défunte était paroissienne de Sainte-Trinité de Rockland, où elle était membre des dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-Dominique.

Son époux la précédée dans la tombe le 29 décembre 1958. Elle laisse dans le deuil deux filles, Mme Roland Bigras, née Gracia, d'Eastview, et Mlle Béatrice Chenier, infirmière, d'Ottawa, ainsi que deux petits-enfants et un arrière-petit-fils.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Théo. Brunet, 157 rue Laurier, à Rockland, d'où partira le cortège funèbre à 9h.45 le mardi 5 juin pour l'église Sainte-Trinité de Rockland où sera chanté le service à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

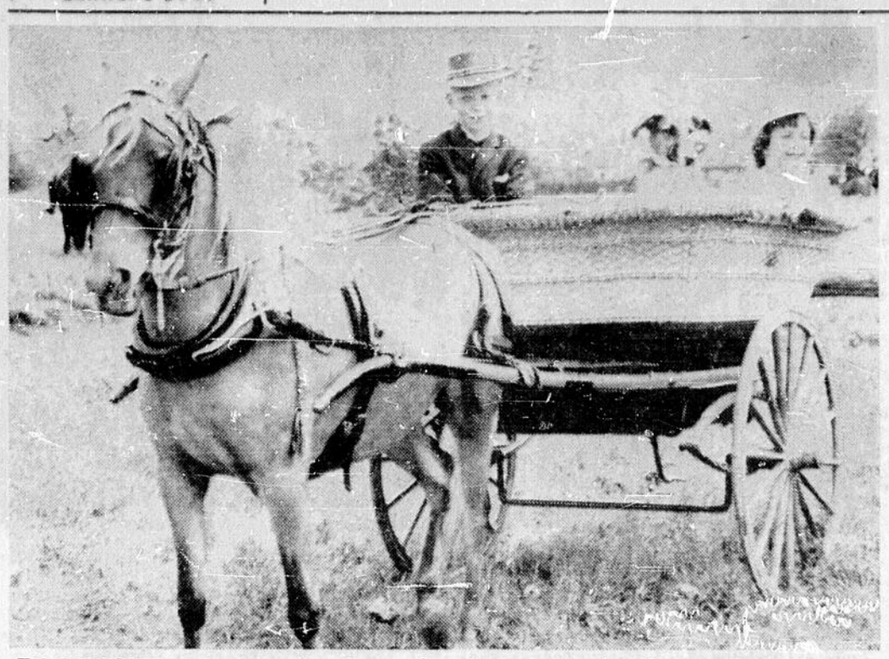
L'offre de l'OAS rejetée

ALGER (PA) — Un des responsables de l'Armée de libération nationale (ALN), organisation militaire du FLN, a rejeté purement et simplement la tentative de l'OAS en vue d'en arriver à des négociations entre les deux groupes rebelles quant à l'avenir du territoire algérien.

Le capitaine Taieb Boualem a fait une déclaration en ce sens au nom du commandement FLN de la zone autonome d'Alger en ajoutant que les fellagha répondront à toute nouvelle offensive des terroristes de l'OAS.

La déclaration de l'officier rebelle arabe a été rendue publique hier à Alger, alors que la ville vivait sa quatrième journée de paix relative, les commandos de l'OAS s'étant abstenu de tout acte de terrorisme dans l'espoir d'appuyer leur proposition d'entente bipartite indépendamment du gouvernement français.

Rien ne permet encore d'estimer à quel point la prise de position des fellagha algérois représente la tendance générale des rebelles arabes du pays. On sait que la zone autonome d'Alger contrôle une communauté arabe d'un demi-million d'individus et a toujours fait preuve d'une grande indépendance envers l'ensemble de l'organisation militaire de l'ALN.



EN CARROSSE — Le jeune Tom Brown, 9 ans, fils de M. Fred Brown, d'Ottawa, a conduit avec beaucoup d'adresse son joli carrosse au concours de l'Ottawa Valley Light Horse Association, samedi, à Aylmer. On voit dans cette photo le jeune Tom, en carrosse, accompagné de la petite Cathy Ziebell, 4 ans, et de son chien fidèle. Ce concours hippique est un événement annuel des plus populaires dans la région.

(Photo Champlain Marcil)

57 morts en fin de semaine

La route et l'onde font 54 victimes au Canada

Par la PRESSE CANADIENNE

La route et l'onde ont été responsables de tous les accidents mortels, sauf trois, survenus au Canada en cette première fin de semaine de juin.

Un relevé de la Presse Canadienne couvrant la période qui va de 6 h. p.m. vendredi à minuit hier, indique un total de 57 morts accidentelles: 29 sur les routes, 25 noyades et trois de causes diverses.

L'Ontario, qui vient en tête avec 22 morts, compte 11 noyades, huit accidents mortels de la route, une fusillade accidentelle, une asphyxie et un vieillard heurté par un train de marchandises.

Le Québec suit avec 20 morts, dont 11 noyades et neuf tragédies routières. Les ruit morts de la Saskatchewan — des accidents de la route — placent cette province au troisième rang.

Trois accidents de la route et une noyade en Nouvelle-Ecosse, deux noyades au Nouveau-Brunswick et une tragédie de la route en Colombie-Britannique, complètent le bilan. Terre-Neuve, l'Ile du Prince-Edouard, le Manitoba et l'Alberta n'ont enregistré aucun accident mortel.

En Ontario

Voici le bilan en Ontario, à l'exclusivité des meurtres et suicides:

Paul Langlois, 7 ans, et Terence O'Connor, 8 ans, tous deux de Kirkland Lake, se sont noyés dimanche quand leur radeau a chaviré dans un marais dans le nord-est du canton de Teck.

Adrien Vaillancourt, trois ans, Hagar, s'est noyé dimanche en tombant dans une fosse d'aisances dans sa maison.

Ernest Brunette, dans la cinquantaine, Hawkesbury, s'est noyé quand sa chaloupe a chaviré dans l'Outaouais pendant une excursion de pêche.

Glen Alexander Huston, 21 ans, Innisville, tué dans la collision entre son auto et un gros camion samedi matin près de Perth.

Mme Rose Marie Stolberg, 36 ans, Toronto, noyée au Centre Island, vendredi soir.

Clive Purkins, 41 ans, Tottenham, tué vendredi soir dans un tamponnement d'autos sur la route provinciale no 9.

Lawrence Costello, 10 ans, Port Colborne, tué vendredi soir quand une auto a donné sur sa bicyclette.

Carl Wager, 19 ans, Enterprise, tué dimanche quand son auto est allée s'écraser sur la butée d'un pont au centre de Toronto.

Jeffrey Giles, 38 ans, tué dimanche à Bowmanville.

Harold Robert Gardner, 51 ans, Toronto, noyé dimanche en tombant d'une chaloupe pendant une excursion de pêche près de Bradford.

Brian Peter Hummel, quatre ans, noyé dimanche dans le lac Balsam près de Coboconk.

Edward Wright, sept ans, Sudbury, noyé dimanche dans le lac Trout.

John Yeo, 12 ans, Timmins, a suffoqué dans un baril de carton en jouant près de sa maison.

Mme Ann Dingwall, 80 ans, Thessalon, tuée samedi soir sur la route provinciale 17 près de Thessalon, quand elle fut heurtée par une auto.

Douglas Richard Moore, 27 ans, Toronto, tué samedi soir en perdant le contrôle de son auto sur la route provinciale 401 près d'Ingersoll.

Ignatius Taylor, de la réserve indienne des Saugeens de Cape Croker, s'est noyé samedi soir en tombant dans un puits où il était allé se désaltérer.

John Clark, 23 ans, Toronto, tué sous son auto qui avait capoté samedi soir sur la route 400.

John Anthony Robinson, 70 ans, Toronto, tué par un train de marchandise à un passage à niveau près de sa maison, samedi.

Ferdinand Ilves, 38 ans, Toronto, noyé samedi en tombant dans la baie "Little-Go-Home" près de Port Severn, au cours d'un voyage de pêche.

Henry Trevor Jenkinson, 67 ans, de la région de North Bay, noyé dimanche dans le lac Trout près de North Bay.

Kenneth Bishop, 15 ans, tué accidentellement dimanche en tirant de la carabine avec deux compagnons au Toronto Hunt Club.

Au Québec

Voici la liste des victimes dans la province de Québec:

Armand Bourgon, âgé de 21 ans, par une automobile à St-Timothée, à 35 milles au sud-est de Montréal, samedi.

Michel Lanctôt, âgé de 24 ans, de Lancaster, Ontario, et les deux frères Claude et Jean Riberdy, âgés respectivement de 25 et 23 ans, de Laval-des-Rapides, noyés hier dans le St-Laurent à St-Zotique, lorsque leur embarcation à moteur a chaviré.

M. Roger Dumas, âgé de 37 ans, noyé samedi dans le St-Laurent en face de Ste-Monique-des-Saules, sur l'île d'Orléans, lorsque sa chaloupe a chaviré.

M. Emmanuel Robitaille, âgé de 28 ans, renversé par une automobile samedi près du village de Portneuf, à 30 milles à l'ouest de Québec.

M. et Mme Alfred Dufresne, dans la soixantaine, de Granby, dans une collision d'autos samedi à Roxton, à 75 milles à l'est de Montréal.

M. Irénée Emond, âgé de 44 ans, de Pointe-au-Père, vendredi soir lorsque son automobile est entrée en collision avec un camion à Ste-Luce, près de Rimouski.

Raymond Latulippe, âgé de 30 ans, de Lauzon, noyé vendredi soir lorsque son automobile a plongé au bas du quai à St-Michel-de-Bellechasse, à 20 milles à l'est de Québec.

Jean-Claude Leduc, âgé de 27 ans, de St-Jovite, noyé samedi lorsque son embarcation a chaviré sur le lac Commandant dans le parc de la Montagne Tremblante.

Jacques et Benoit Simard, deux frères âgés respectivement de 18 et 23 ans, et Nicol Bergeron, âgé de 23 ans, tous trois de Clermont, à quelques milles de La Malbaie, noyés hier lorsque leur embarcation a chaviré sur le lac Long, près de Clermont.

Rosalie Lemieux, âgée de 18 ans, de Barachoix-Nord, apparemment noyée vendredi soir. Son corps a été retrouvé sur la plage près d'un hôtel à Percé, à 350 milles à l'est de Québec.

Jacques Bélanger, âgé de 11 ans, lorsqu'il a fait une chute dans une rivière près de sa demeure à Daveluy-ville, à 50 milles au sud-ouest de Québec.

Carol Lamy, âgé de 14 ans, et Denis Béland, âgé de 12 ans, vendredi soir lorsqu'ils ont été renversés par une automobile, alors qu'ils roulaient à bicyclette près de leurs demeures à Louiseville, à 55 milles au nord-est de Montréal.

Le major Vilmer Harton, âgé de 55 ans, renversé par une automobile vendredi soir près de sa demeure à Québec.

Suzanne Boudreault, âgée de deux ans, samedi par une automobile près de la demeure de ses parents dans l'est de Montréal.

Collège de St-Jean

Les plus grands honneurs au jeune Paul Addy

L'officier-cadet Paul Addy, 19 ans, fils aîné du colonel et Mme Georges Addy d'Ottawa, a terminé son cours au Collège militaire royal de Saint-Jean (Qué.), en remportant les plus grands honneurs de sa classe de 85 finissants.

Ancien élève des écoles Samuel Genest et Saint-Charles et de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa, l'officier-cadet Addy se rendra à Camp Borden (Ont.) pour un cours de dix semaines. Il poursuivra ensuite ses études au Collège militaire royal de Kingston. Son frère-cadet, Clyve, 17 ans, vient de terminer sa première année à Saint-Jean.

Ils sont deux des cinq enfants de l'ancien commandant du Régiment de Hull et du corps-école de l'Université d'Ottawa.

70] Décès

BENOIT, Godias — Après une courte maladie, est décédé M. Godias Benoit à l'âge de 79 ans. La dépouille mortelle repose à Salinas, Californie. Les funérailles auront lieu au même endroit le mercredi 6 juin 1962. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-130

PAYETTE, Roland — Décédé subitement dans un hôpital local, le dimanche 3 juin 1962, Roland Payette, à l'âge de 22 ans, fils de M. et Mme Georges Payette, née Aurore Desjardins. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. le mercredi 6 juin pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-131

Evasion de 23 détenus à Regina

REGINA (PC) — Vingt-trois détenus de la prison provinciale de Regina ont réussi à s'évader hier soir après avoir ouvert une grille de la cour de récréation du pénitencier.

Tôt ce matin, huit des évadés avaient été capturés et la police et les gardiens poursuivaient d'intenses recherches afin de retracer les autres prisonniers en liberté. Aucun d'eux toutefois n'est considéré comme dangereux.

Cette évasion collective s'est produite au moment où les 96 prisonniers de cette institution pénitencière à sécurité minimum manifestaient assis dans la cour de récréation depuis quatre heures et demie.

Cette prison à securité minimum où sont dirigés les criminels condamnés à des peines légères, est située à quatre milles au nord-est du plus proche secteur résidentiel de Regina.

Les 23 prisonniers vêtus de leur uniforme khaki se sont soudain levés de leur place et se sont dirigés en courant vers la porte de sortie. Les autorités de la prison n'ont rien fait pour arrêter les fugitifs à cause de la noirceur. Ceux-ci se sont apparemment dispersés lorsqu'ils furent en liberté.

Les 73 autres détenus sont restés dans la cour de récréation qui a une superficie de quatre acres. Deux heures après l'évasion, les 73 avaient réintégré leur cellule.

On n'a donné aucune raison officielle pour expliquer la manifestation. Le directeur de la division de la réhabilitation des prisonniers de cette province a signalé qu'un des détenus lui avait fait parvenir une requête contenant des suggestions et des modifications réclamées par les détenus

Cette prison construite en 1912, possède 126 cellules. Une annexe de 33 cellules est sur le point d'être complétée. Tous les prisonniers purgent des sentences de moins de deux ans et sont âgés de moins de 26 ans.

La Gendarmerie royale a dépêché une vingtaine d'hommes pour capturer les évadés.

Les nôtres . . .

(Suite de la première page)

la foire, a réussi à retenir les services de plusieurs vedettes du monde artistique canadiens-français.

On pourra voir en personne le fameux quatuor comique "Pique Atout", groupant Olivier Guimond, Paul Berval, Gilles Pellerin et Denis Drouin, la diseuse Murielle Millar, "Les Jérolas", et les 10 danseurs et danseuses "Sutton", de Montréal.

Plusieurs autres noms viendront s'ajouter à cette liste. Le gérant général de l'Association de l'Exposition du Canada central, M. Jack K. Clarke, a fait savoir que le programme comprendra également des groupes de musiciens et plusieurs pièces de variété.

Grâce à l'aménagement d'une structure d'aluminium recouverte d'une toile qui abritera la plate-forme sur laquelle évoluent les artistes, on est donc assuré que les spectacles seront présentés, même si la température est inclémente. C'est la première fois, cette année, que la plate-forme est munie d'un tel abri

Un précédent

C'est la première fois depuis l'avènement de l'Exposition du Canada central, en 1839, que l'on présentera à la grande estrade un spectacle entièrement en français.

Selon M. Jules Morin, cette initiative prise par l'Association de l'Expo ne vise nullement à créer par là un climat de ségrégation. Bien au contraire, on estime que le fait d'organiser un programme à caractère anglais et un autre à caractère français contribuera à resserer les liens entre les Canadiens d'expression française et ceux d'expression anglaise.

Depuis de nombreuses années, divers groupements patriotiques, la Société St-Jean-Baptiste en tête, revendiquent plus de français à l'Exposition d'Ottawa. Une enquête menée par l'Association a révélé que plus de 30 p. cent des gens qui assistent à la foire annuelle sont d'expression française.

L'initiative prise par l'Association de l'exposition, cette année, n'est qu'un commencement. Si la population canadienne-française répond avec enthousiasme à ces spectacles, l'an prochain, elle sera encore mieux servie.

Le président général des Sociétés St-Jean-Baptiste d'Ottawa, Me Gaston Carbonneau, le président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, M. Aimé Arvisais, et le président de la Chambre de commerce française d'Ottawa, M. Lucien Raymond, se dirent heureux de l'initiative.

MM. Carbonneau, Arvisais et Raymond ont déclaré qu'ils espèrent que les Canadiens français de la région se feront un "devoir" d'encourager l'Association de l'exposition, en signe d'appréciation pour l'attitude prise.

Mlle Lise Choquette a reçu son diplôme d'hôtesse de l'air

Mlle Lise-Céline Choquette, fille du sénateur et de Mme Lionel Choquette, 595, rue Besserer, vient de compléter ses études comme hôtesse de l'air avec Eastern Air Lines, à Miami, en Floride, a-t-on annoncé lundi.



Mlle Lise Choquette

Mlle Choquette était préposée au programme culturel des terrains de jeux du Service de la récréation et des parcs d'Ottawa.

La nouvelle hôtesse de l'air sera cantonnée à Atlanta, Georgie. Elle fera des envolées dans plusieurs villes des 27 états de l'est desservis par Eastern Airlines, en plus de se rendre au district de Columbia, au Canada, à Porto Rico, aux Bermudes et au Mexique.

Les plus grands honneurs au jeune Paul Addy

L'officier-cadet Paul Addy, 19 ans, fils aîné du colonel et Mme Georges Addy d'Ottawa, a terminé son cours au Collège militaire royal de Saint-Jean (Qué.), en remportant les plus grands honneurs de sa classe de 85 finissants.

Ancien élève des écoles Samuel Genest et Saint-Charles et de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa, l'officier-cadet Addy se rendra à Camp Borden (Ont.) pour un cours de dix semaines. Il poursuivra ensuite ses études au Collège militaire royal de Kingston. Son frère-cadet, Clyve, 17 ans, vient de terminer sa première année à Saint-Jean.

Ils sont deux des cinq enfants de l'ancien commandant du Régiment de Hull et du corps-école de l'Université d'Ottawa.

Les Canadiens doivent accepter le bilinguisme

TORONTO (PC) — Le Dr Wilder Penfield a déclaré samedi que les Canadiens d'expression anglaise doivent suivre l'exemple des Canadiens français en ce qui concerne la réalisation d'une identité canadienne et que les Canadiens doivent accepter le bilinguisme.

L'homme de science montréalais, neurochirurgien, auteur et président de l'association nationale des Canadian Clubs, a déclaré à l'association que les Canadiens d'expression française étaient déjà conscients d'être Canadiens il y a 70 ans.

Il a déclaré que le Canadien d'aujourd'hui doit penser comme s'il parlait deux langues et en enseigner au moins deux à ses enfants.

A l'Université d'Ottawa

Nouvelle école de droit et de notariat

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Dès la prochaine rentrée universitaire, la faculté de droit de l'Université d'Ottawa sera dotée d'une école de droit et d'administration publics et d'une école pratique de notariat. La nouvelle en a été annoncée à Québec, lundi après-midi, par le nouveau doyen de la section de droit civil de la faculté de droit de l'Université d'Ottawa, Me Pierre Azard, avocat à la Cour d'appel de Paris et professeur à l'Institut catholique de Paris.

Cette nouvelle école de droit et d'administration publics compte former des spécialistes en matière de droit, mais non plus presque uniquement, comme par le passé, en matière de droit privé, mais aussi en matière de droit public. Cela ne pourra que faciliter à ses étudiants l'accès à tous les postes juridiques importants de l'administration.

Le programme

Seront candidates à ces cours toutes les personnes détenant une licence ou un baccalauréat en droit civil. Quant à l'enseignement, il portera sur les matières suivantes: histoire du droit public, droit constitutionnel, procédure parlementaire, droit administratif, droit international public et administration publique.

Le notariat

"Dans une université à laquelle certains ont reproché son bilinguisme, de dire Me Azard, tous les enseignements de droit civil du Québec se donnent exclusivement en français. Le programme des études en vue de l'obtention du diplôme de licencié en droit civil est conforme en tous points aux exigences du Barreau et de la Chambre des notaires de la province de Québec.

"Soucieuse de contribuer à un réel essor du droit québecois, essor qui apparaît comme un besoin vital du Canada français à l'heure présente, la section de droit civil de la faculté de droit de l'Université d'Ottawa fait actuellement toutes les démarches nécessaires pour que soient donnés dans la capitale fédérale du Canada et par ses soins les enseignements de la quatrième année d'études pour les étudiants qui se destinent au notariat."

Les titulaires

La nouvelle école de droit et d'administration publics sera sous la direction de Me Gilles Pépin, originaire de Drummondville, docteur en droit de l'Université de Bordeaux (France) et professeur à la section de droit civil de la faculté de droit de l'Université d'Ottawa.

Quant à l'école pratique de notariat, elle a été confiée à la direction de Me Pierre DesRosiers, notaire de Hull et président de l'Association des notaires des districts judiciaires de Hull, Labelle et Pontiac.

La Common Law

Favorable à l'éclosion de juristes spécialisés en droit public, la conjoncture d'Ottawa est tout aussi favorable à l'initiation du juriste du Québec au système de la Common Law. C'est donc pourquoi, dès la rentrée universitaire du 12 septembre prochain, il sera reconnu à l'étudiant québecois inscrit à l'Université d'Ottawa la possibilité de suivre quelques cours bien choisis quant à leur intérêt pratique pour le futur avocat ou notaire québecois.

Réception . . .

(Suite de la première page)

cou avec un bâton et on lui a déchiré la chemise sur le dos, au cours d'une mêlée, lorsqu'il est arrivé à la salle syndicale avec le premier ministre. Personne n'a levé la main sur M. ou Mme Diefenbaker, dans la foule, mais l'épouse du premier ministre a dû jouer du coude avec une personne dans la foule qui se pressait autour d'elle.

Des manifestants portaient des pancartes sur lesquelles on avait écrit des slogans liant M. Diefenbaker et M. Gillis, comme des "jumeaux vendus".

La salle était remplie de quelque 300 partisans conservateurs mais on a pu entendre les manifestants à l'extérieur crier et huer durant tout le discours du leader conservateur.

M. Diefenbaker a dit que la minorité doit réaliser que les autres personnes ont également le droit d'être entendues.

Il a connu de nouvelles difficultés le soir même à Pembroke où il a dû faire face à un flot continu d'interpellateurs qui ont constamment interrompu son discours adressé à quelque 1,200 personnes.

Le premier ministre les a qualifiés "de petit groupe d'irresponsables" qui obéissaient à "des directives qu'ils ont reçues".

La raison: on est content!

Il a dit que la raison des récentes interpellations est que partout les Canadiens réalisent que son gouvernement a fait du bon travail au cours des cinq dernières années et qu'il sera retourné au pouvoir le 18 juin.

Faisant allusion aux armes nucléaires, il a dit que le Canada n'agrandira pas le club nucléaire tant que la paix subsistera, tant qu'il y aura une possibilité de maintenir la paix et les discussions entre les nations.

A Brockville, M. Pearson a dit que dans une situation mondiale "tendue et dangereuse", le Canada doit travailler avec ses amis aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en France.

Il a ajouté qu'il espère que le Canada, sous un gouvernement libéral, "aura plus de succès que nous n'en avons eu depuis les cinq dernières années".

A Hanna, Alberta, samedi, M. Thompson a de nouveau exposé l'attitude du Crédit social contre la dette publique et les taux élevés d'intérêts et a dit que les Canadiens bénéficient aujourd'hui des pensions et des paiements à l'acre, dans les Prairies, aux dépens d'enfants qui ne sont pas encore nés.

"Le Canada a été lancé dans une orbite de dette avec une ogive qui ne peut supporter la chaleur de la rentrée."

Beaucoup plus loin à l'est, à Montréal hier, il a dit à un auditoire de 1,700 personnes que le programme de sécurité sociale de son parti "fait partie d'un programme pour le progrès".

M. Thompson a promis un programme volontaire d'assurance-santé pour les vieillards et les personnes dans le besoin, qui ne sont pas déjà protégés par les plans privés et l'extension des allocations familiales jusqu'à l'âge de 20 ans, pour les enfants qui sont encore aux études.

L'appareil . . .

(Suite de la première page)

ses appareils, vendus à 26 entreprises de transport aérien, effectuent 5,900,000 milles par semaine et transportent 210,000 passagers. "Le 707 possède le meilleur record de sécurité parmi tous les avions commerciaux", ajoutent les autorités de la Boeing.

Parmi les victimes se trouvent Mme Ezekiel Candler, dont le mari multi-millionnaire fait partie de la famille qui a fondé la compagnie Coca-Cola, et six membres d'une même famille, celle de Mme Frederick Bull, représentant trois générations.

A Atlanta, la peine est grande. Dès l'annonce de la nouvelle, on a commencé à réciter des prières pour les victimes et des milliers de citoyens ont envahi le centre de la ville afin d'obtenir des précisions sur l'accident.

L'hôtel de ville est fermé aujourd'hui et les drapeaux sont en berne. Le maire a déclaré qu'Atlanta "venait de connaître sa pire tragédie et sa plus lourde perte humaine".

En 1946, l'incendie de l'hôtel Winecoff, à Atlanta, avait fait 119 victimes.



(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	50	55
MAXIMUM (demain)	75	70

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: Nuageux avec quelques périodes ensoleillées. Chaud. Vents légers. Région de Sudbury: Nuageux avec quelques averses intermittentes. Vents de l'est de 10 à 15 milles.



M. ET MME JACQUES LEMIEUX
(Francine Cadias)
(Photo Champlain Marcil)

Mariage Lemieux-Cadias bénit samedi matin

Le mariage de Mlle Francine Cadias, fille de M. et Mme Louis Cadias, d'Hangest-sur-Somme, France, à M. Jacques Lemieux, fils de M. et Mme Edouard Lemieux, d'Ottawa, a été bénit le samedi 2 juin en l'église Saint-Vincent-de-Paul d'Ottawa, par le R. P. René Ducharme, o.f.m., curé de la paroisse. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Jérôme Lecavalier, faisait les frais du chant. Mme Bernard Leduc touchait l'orgue.

Toilette

La mariée portait une longue robe de faille avec incrustations de dentelle Chantilly, son court voile de tulle illusion était retenu par un diadème garni de fleurs d'oranger. Son bouquet en forme de cascade se composait de gardénias agrémentés de muguets.

Mlle France Cadias, soeur de la mariée, demoiselle d'honneur, portait une robe courte en dentelle anglaise avec grand chapeau. Son bouquet se composait d'oeillets bleus. M. Gérald Buissière, du R. 22 R., agissait comme garçon d'honneur.

Après la réception au Green Valley l'heureux couple est parti pour Québec. Pour voyager Mme Lemieux avait revêtu un deux-pièces gris perle avec accessoires rouges.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu, vendredi après-midi M. S. F. Rae, ambassadeur nommé au Bureau européen des Nations unies à Genève, et Mme Rae.

* * *

Un groupe d'étudiants de Midland, Ontario, a visité vendredi après-midi la résidence du gouverneur général.

* * *

Un groupe d'étudiants de la ville de New York a visité samedi matin la résidence du gouverneur général.

* * *

Un groupe d'étudiants de l'école Bayview de Midland, Ontario, a visité samedi matin la résidence du gouverneur général.

* * *

Le général Hugh Stockwell, G.C.B., K.B.E., D.S.O., est présentement l'invité de Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu à dîner dimanche.

* * *

Fête champêtre

A la fête champêtre qui aura lieu de 4 à 7 heures mardi après-midi dans le jardin de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, sous la présidence conjointe de Mmes Serge LeFort et P. S. Headlum, plusieurs dames ont accepté de verser le thé. Outre Mme Raymond Bousquet, épouse de l'ambassadeur de France, invitée d'honneur, on remarquera Mme C. W. Sheridan, présidente générale des auxiliaires d'hôpitaux d'Ontario, Mme W. T. O'Regan, Mme Aurèle Gratton, Mme Oscar Perrier et Mme Paul Tardif.

* * *

Société d'étude et de conférences

Mme Jean-Pierre Beaulne a reçu à sa demeure, les membres du cercle Tremblay de la Société d'étude et de conférences. M. Jean Ménard a parlé de Madame de Stael.

* * *

Amicale Marguerite d'Youville

Les membres de l'amicale du collège Marguerite d'Youville ont tenu une réunion général dimanche soir dernier, dans la salle de réception du collège, 285, boulevard Taché, Hull.

* * *

Voyages

Accompagnée de sa fille, Mme Françoise Saint-Michel, et de son fils Gilles, Mme Camille L'Heureux a assisté en fin de semaine à la séance de collation des diplômes de l'université Laval à Québec, au cours de laquelle son fils Claude a reçu un diplôme de maîtrise en sciences commerciales (sciences comptables).

* * *

Concours de beauté

TIMMINS (DNC) — Les plus jolies filles de Kapuskasing entreront en compétition pour le titre de Miss Kapuskasing qui sera décerné le 29 juillet. Toutes les demoiselles dont les âges varient entre 18 et 26 ans peuvent participer à ce concours. Des prix totalisant la somme de $500 seront décernés par la section des marchands-détaillants de la Chambre de commerce. Les formules de participation sont disponibles aux bureaux de la Chambre de commerce.



FETE DE L'ITALIE — L'ambassadeur de l'Italie, S. E. M. Carlo de Ferrariis Salzano, et son épouse, assistés des conseillers de l'ambassade, ont accueilli plusieurs centaines de personnes, samedi, à la résidence de l'ambassade, à l'occasion de la fête nationale, anniversaire de l'union de l'Italie. Le groupe ici comprend: Mme G. Davidson, l'ambassadeur, Mme Henry Davis, M. Davidson, sous-ministre de l'Immigration, la baronne de Ferrariis Salzano, et M. Davis, chef du protocole.
(Photo Champlain Marcil)



M. ET MME MICHEL GODBOUT
(Denise Gervais)
(Photo Champlain Marcil)

Mariage Godbout-Gervais à Notre-Dame-de-Lourdes

Le mariage de Mlle Denise Gervais, fille de M. et Mme Lionel Gervais, d'Ottawa, à M. Michel Godbout, fils de M. et Mme Arthur Godbout, également d'Ottawa, a été bénit samedi en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, par le R.P. Emile Patry, s.m.m. M. Gilles Labrosse a interprété le programme musical et touché l'orgue. L'église était décorée de lilas blancs.

La mariée portait une robe en chiffon de nylon imprimé uni, avec appliques sur un panneau en avant. Un diadème sorti de perles retenait son voile effleurant l'épaule. Ses bijoux étaient des perles cultivées. Elle tenait une orchidée avec hyacinthes en cascade.

Mlle Louise Godbout, dame d'honneur était vêtue d'organza de nylon turquoise. MM. Guy Dorval et Pierre Robillard plaçaient les invités. Les deux pères étaient les témoins.

Mme Gervais portait une robe beige et accessoires mauves. Mme Godbout était en bleu.

A l'issue de la réception, à l'hôtel LaSalle, les nouveaux époux sont partis pour Washington. Pour voyager, la mariée portait une robe et redingote en toile turquoise, et accessoires blancs.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mardi, le 5 juin 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) La discrétion est de rigueur tant avec des parents que des amis, surtout si vous êtes tenté de participer à d'importants entretiens.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Des obstacles sont à redouter. Vous agirez sagement en ne fondant pas trop d'espoir sur un appui coutumier. Des nouvelles ne sont pas celles que vous espériez.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Les personnes qui vous entourent aujourd'hui s'ingénient à vous plaire. Encouragez leur bonne volonté en ayant vous-même des attentions à leur égard.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une nouvelle importante vous parviendra. Elle vous permettra de prendre des dispositions pour activer la solution d'un problème concernant vos intérêts utilitaires.

22 juillet au 21 août (LE LION) Une occasion favorable vous permettra d'obtenir une satisfaction qui réjouira votre coeur. Du reste, vos affaires sentimentales bénéficient, aujourd'hui, de bonnes influences planétaires.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous serez préoccupé pendant une bonne partie de la journée par un souci concernant un de vos compagnons habituels, mais vous retrouverez dans la soirée votre tranquillité d'esprit et votre optimisme.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Votre journée sera agrémentée par diverses satisfactions positives et sentimentales. Des personnes qui vivent loin de vous occuperont, aujourd'hui, une large part dans vos pensées.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) L'atmosphère est remplie de signes annonciateurs d'orages, surtout au début de la matinée. Surveillez vos propos, vos réactions, évitez à tout prix les moindres occasions de dispute.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Journée intéressante à condition de laisser aux autres toutes les initiatives. Les circonstances vous obligeront à renoncer à une de vos intentions.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) A votre foyer ou à votre lieu de travail, il vous faudra affronter une situation qui vous sera désagréable. Elle vous permettra, pourtant, de faire apprécier votre bon sens.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Soyez attentif aux propos de votre entourage. Vous en tirerez de bonnes idées pour conduire vos affaires personnelles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Une heureuse circonstance vous permettra de faire apprécier vos qualités par quelqu'un que vous désirez séduire. Vous ferez aussi une constatation qui vous sera très agréable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes reconnu pour votre générosité et votre compassion. Vous êtes toujours prêt à vous dévouer et à rendre service. Les carrières qui nécessitent les déplacements, la rencontre de beaucoup de gens et une certaine diversité dans l'application, vous iraient à ravir. Sans atteindre la richesse, vous parviendrez à une honnête aisance.



A NOTRE-DAME-DU-PERPETUEL-SECOURS d'Ottawa a eu lieu samedi matin, le mariage de Mlle Lorraine Kearns, fille du Dr et de Mme J.-A. Kearns, de Kazabazua, à M. Lloyd Fucile, fils de M. et Mme Alfred Fucile, de Fort-William.
(Photo Champlain Marcil)

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

59 —

Sylvia lui fit encore un adieu de la main. Puis elle courut jusqu'à "La Bonne Soupe". Il était temps. Cathie, debout sur le seuil, guettait son arrivée avec un visage inquiet.

—Oh! tu m'as fait peur, dit-elle en apercevant son amie. Nous nous demandions si tu t'étais perdue dans cette cohue. Qu'est-ce qui t'est arrivé?

Sylvia entra dans la salle du restaurant en tirant son amie par le bras. Elle voulait se laisser le temps de se ressaisir un peu.

—Attends que je reprenne mon souffle. J'ai couru. Je vais t'expliquer, dit-elle.

Sambo, se levant avec les autres garçons pour lui faire une place à la table où ils étaient déjà installés, lui lançait à son tour:

—Alors, alors, Sylvia, tu nous avais lâchés ou tu t'étais fait enlever? On allait partir tous à ta recherche. Qu'est-ce qui t'arrive?

—Rien que de bien simple, dit-elle avec naturel. Au moment où je m'apprêtais à traverser la rue à votre suite, je me suis aperçue que j'avais perdu mon carré de soie. J'y tiens d'autant plus que c'est un cadeau de ma mère, pour Noël dernier. Vous avanciez, vous étiez déjà trop loin pour que je vous prévienne. Alors, je suis retournée toute seule pour le chercher.

—Et tu as retrouvé ton carré? demanda gentiment Cathie.

—Le voilà, dit Sylvia, l'exhibant hors de son sac à main. J'ai eu de la chance. Je l'avais perdu assez loin d'ici, devant le pavillon des légumes, mais une brave femme l'avait ramassé et l'avait installé bien en vue sur son éventaire.

—Bon! conclut Sambo, passant une main satisfaite dans sa barbe noire. Je vois avec plaisir que tout continue à être parfait dans cette journée exceptionnelle. Assieds-toi, Sylvia! On a déjà commandé une de ces gratinées "maison", dont Michel nous annonce des merveilles.

Sylvia s'assit entre Cathie et Fred, leur ami suisse. Au fond d'elle-même, la jeune fille n'était pas encore tout à fait remise de la surprise et de l'émotion de cette rencontre avec Roman. Mais elle y trouvait, sans bien l'analyser, une profonde source de réconfort. D'abord elle y voyait le doigt de la Providence, qui n'avait pas voulu, malgré la décision de Roman, les laisser séparés à jamais. Puis malgré le manque d'argent trahi par le fait qu'il fût obligé à des travaux de manoeuvre, Roman avait brusquement rassuré Sylvia. Elle ne souhaitait, en effet, rien tant que lui conserver son estime. Or, elle était satisfaite, après avoir craint peut-être le pire, de retrouver son "protégé" occupé, du moins, à gagner sa vie de façon honnête. Elle se félicitait aussi d'avoir eu la présence d'esprit et la décision de fixer elle-même sans attendre, un lieu et une heure pour un rendez-vous très proche.

A ce moment-là, entourée de ses amis, regrettant seulement de n'avoir pu leur amener Roman, elle se sentait repartir en plein optimisme. Elle était certaine que, le lendemain, le jeune peintre serait au Luxembourg à l'heure dite.

—Tu ne trouves pas, Sylvia, dit Sambo, intervenant à l'improviste dans sa rêverie, que notre Fred a eu une idée formidable de nous inviter cette nuit aux Halles?

(A suivre)

Faites épiler radicalement les poils gênants de vos jambes

Les poils superflus sur les jambes ont occasionné, avec le port des vêtements de sports féminins, des robes légères, des "shorts" et des maillots de bain un problème sérieux à la beauté féminine... un obstacle néfaste au plaisir de prendre part à une sortie imprévue.

C'est pourquoi beaucoup de femmes se rendent chez Gregory, chaque mois, pour l'épilation radicale de leurs jambes, ce qui était autrefois impossible avec les anciennes méthodes d'électrolyse.

Maintenant aucun souci avec la méthode **thermolyse** moderne Gregory; elle est si pratique, confortable et peu coûteuse que la plupart des femmes peuvent se permettre l'épilation radicale **complète** des bras, des jambes et des cuisses. C'est vraiment merveilleux! Pour le croire, pourquoi ne pas en faire l'essai? Cette semaine, la démonstration est gratuite.

Téléphonez dès maintenant pour prendre un rendez-vous.

Notre brochure gratuite, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée sur demande.

gregory system

CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Tél. : CEntral 5-2085
Suite 1110 — Edifice Fuller
75, rue Albert,
Ottawa, Ont.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m.
SAMEDIS: 10h. a.m. à 3h. p.m.

Comment perdre du poids... et ne plus en reprendre.

"Tout en perdant du poids, j'ai mangé et bu de tout ou presque: viande, beurre, pommes de terre, bière . . ." affirme un écrivain scientifique. Comment s'y est-il pris? Il vous le dit dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin. Lisez les quatre règles fondamentales de son programme pour maigrir sans douleur . . . et le moyen sûr de ne plus reprendre le poids perdu. Achetez votre Sélection de juin aujourd'hui!

Dworkin Furs Ltd., 256 rue, Rideau

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
OTTAWA
CE. 3-3115

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél. : SH 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél. : CE 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis sur Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi
FERME TOUTE LA JOURNEE LES SAMEDIS DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT

H. H. POPHAM AND COMPANY Limited
130-132 RUE ALBERT, OTTAWA
CARTES DE SOUHAITS,
FOURNITURE DE BUREAU
PAPETERIE COMMERCIALE.

Watson's



SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLES POUR TOUTE LA FAMILLE

POUR MAMAN
Culottes courtes et extra-courtes WATSON'S, telles qu'illustrées. En tricot de viscose, de coton ou mixte de qualité.

POUR PAPA
Caleçon court à support athlétique WATSON'S "372"— à la fois caleçon court et support. Taillé pour un confort parfait. Coton peigné doux.

POUR GARÇONNETS
Caleçon court et gilet WATSON'S— spécialement taillés pour garçonnets.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3800 B-2216

LOIN DE LA !

Le fait d'abandonner délibérément une levée aux adversaires ne représente pas toujours une perte, loin de là souvent elle sera récupérée avec grand profit. Spécialement si l'un des adversaires doit pratiquement soutenir à lui seul la lutte, bien des fois il sera à la gêne s'il est contrain de réduire sa main.

Donneur: Est

Tous vulnérables

	♠ A-10-4 ♥ R-8-6-5 ♦ D-6-5-2 ♣ D-2	
	N	
♠ 9-8-6-3-2 ♥ V-10 ♦ néant ♣ V-10-8-7-5-4	O	E ♠ V-5 ♥ A-7-4-2 ♦ R-10-9-8-3 ♣ A-3
	S	
	♠ R-D-7 ♥ D-9-3 ♦ A-V-7-4 ♣ R-9-6	

EST	SUD	OUEST	NORD
1-carreau	1-S-A	passe	3-S-A (1)
passe	passe	passe	

(1) Même si quatre coeurs étaient trouvés chez le partenaire, Nord ne devrait pas rechercher une manche à cette couleur. Non pas parce qu'elle demanderait une levée de plus, mais principalement à cause des dangers de coupes que présenterait la main Ouest. Quand Sud dispose d'un arrêt des carreaux et que Est a pu annoncer cette suite, il est bien évident pour Nord qu'il n'y a pas de nombreux carreaux chez Ouest et il n'y a pas lieu de recourir à la convention Stayman.

Entame:- valet de trèfle.

Le valet de trèfle est couvert par la dame et l'as et Est revient à cette suite par le trois. Cette faible carte dénote chez Est soit un doubleton ou une suite de quatre cartes. Si Est était en possession de quatre cartes, il importe peu que Sud gagne le deuxième ou troisième trèfle. Si réellement Est ne détenait que deux trèfles, Sud peut s'il le désire gagner le deuxième trèfle et les enchères permettent de déduire qu'il ne sera aucunement possible pour Ouest de prendre la main. Mais il y a tout de même le fait que les forces de Est demeureront intactes et la tâche de réaliser le contrat ne sera pas facile. Sud refuse donc la deuxième levée de trèfle et Ouest gagne de son dix. Perdant confiance en sa propre main, l'adversaire change au valet de coeur et le déclarant gagne de sa dame. Un pique est joué vers l'as et avec succès le déclarant tente l'impasse du valet de carreau. Sud encaisse le roi de trèfle, le Mort et Est abandonnent un carreau. Sud fait suivre le roi et la dame de pique et voici que de nouveau Est ne peut fournir, ce qui dévoile toute sa main. Voilà une information précise que n'aurait pas eu le déclarant s'il avait pris le deuxième trèfle. Mais il y a plus, Est doit se réduire à deux coeurs ou deux carreaux. Sud s'attaquera à la suite où Est aura choisi de s'affaiblir et de toutes façons tout au plus Est obtiendra un coeur et un carreau. Le deuxième trèfle cédé à Ouest n'était donc certainement pas une perte, loin de là!

Noël DUCHESNE



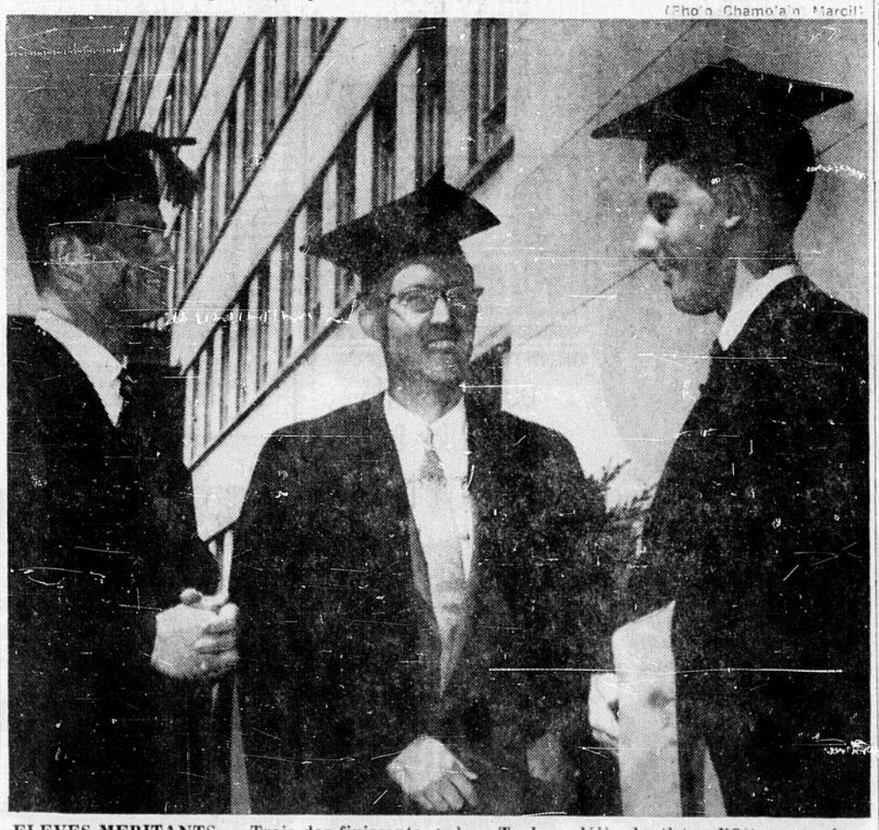
"MOISSONNER LE SAVOIR POUR SEMER LE RECONFORT"—Cette grande préoccupation de la classe 1962 des finissants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa s'est vue réalisée en ce qui a trait à la première partie, lors de la collation des grades, dimanche après-midi, en l'auditorium de la faculté de médecine, et devenir un programme d'action quant au but à atteindre. Huit graduées féminines étaient au nombre des 42 finissants. Nous reconnaissons ici trois anciennes infirmières, dans l'ordre habituel, le Dr Marcelle Chiasson, de Lamèque, Nouveau-Brunswick, le Dr Claire Picard, d'Ottawa, qui a prononcé le mot d'adieu en français, et le Dr Elizabeth Pritchard, aussi d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



COMME EN 1956, la promotion 1962 de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa s'est signalée par les succès académiques de tous ses 42 finissants. A cette occasion, le Dr Claude Lauriault, de Maniwaki, à droite, président de la classe des gradués, a présenté les gants blancs traditionnels au doyen de la faculté, le Dr Jean-Jacques Lussier. Cette cérémonie, brève et éloquente à la fois, témoigne de l'appréciation des étudiants à l'endroit du corps professoral et aussi des mérites des nouveaux médecins.

(Photo Champlain Marcil)



ELEVES MERITANTS — Trois des finissants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa se sont tout particulièrement signalés par leurs succès et ont mérité les principaux prix. Il s'agit, en l'occurrence, de gauche à droite, du Dr Brian Benoît, fils de M. et Mme Georges Benoît, 258, avenue Clemow, Ottawa, qui a obtenu les plus hautes notes en psychiatrie et s'est classé premier pour le cours complet de médecine, parmi les étudiants de langue française; le Dr George Allan Taylor, déjà dentiste d'Ottawa, qui a reçu le deuxième prix d'excellence pour le cours complet de médecine et les prix d'excellence en morale médicale et en médecine, ainsi que le Dr Paul Harry Tanser, de Chatham, qui a décroché les prix d'excellence pour le cours complet de médecine, pour ses succès académiques aux examens de doctorat et aussi en chirurgie, en obstétrique et en pédiatrie.

(Photo Champlain Marcil)

Grandeur et limite de la médecine devant l'être humain

Un doyen de la faculté de médecine disait dimanche, s'adressant à un groupe de gradués, qu'il y a certaines limites que la recherche médicale ne peut franchir, du fait que la médecine s'adresse à des êtres humains.

Cela ne veut pas dire qu'elle boude les autres domaines de la recherche scientifique, ajoutait le Dr Jean-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa; la science médicale tire sa noblesse et sa grandeur de l'être humain qu'elle traite.

Il prononçait l'allocution de circonstance lors de la remise des diplômes à 41 docteurs en médecine et à un maître en sciences (bactériologie), en l'auditorium de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

"Vous ne prodiguerez pas vos soins à des corps seulement, mais à des êtres dans lesquels l'esprit et la matière ne peuvent être séparés, des êtres humains, disait-il. C'est pour cette raison que la médecine dépasse la simple biologie.

"Et c'est en raison de cette supériorité de la médecine sur la biologie qu'on ne peut franchir certaines limites ou explorer certains domaines uniquement pour des fins scientifiques, en médecine.

"Ce qui est permis et même louable dans le domaine de la recherche spatiale ou au point de vue chimique, peut très bien ne pas l'être dans le domaine médical.

"C'est pour cela que le médecin, conscient de la dignité humaine et des droits fondamentaux de la personne humaine qu'il s'est engagé à servir, s'impose des limites qu'il ne peut franchir et ne rabaisse pas la médecine au rang des pures explorations de la science.

"Au contraire, à mon sens, cette limite confère à la médecine un titre de noblesse et de dignité dont les membres de la profession médicale peuvent et doivent être fiers."

Plus loin, le Dr Lussier a déclaré qu'il ne voulait pas parler de l'enquête clinique qui s'impose pour connaître à fond la maladie dont souffre le patient, mais qu'il parlait de l'expérimentation clinique où l'on se servirait d'humains au lieu d'animaux comme sujets d'expérience.

Pour illustrer sa pensée, il a rappelé les expériences tentées en Allemagne nazie au cours de la deuxième guerre mondiale, alors qu'on infligeait des blessures à des personnes humaines, afin de trouver par quels moyens on pouvait les guérir, et qu'on plongeait des humains dans l'eau froide pour savoir combien de temps ils pourraient y vivre.

"Dans ce genre de travaux scientifiques, bien que la fin ait semblé bénéficier à l'humanité, les moyens employés dépassaient les limites permises par la médecine, en réduisant l'être humain au niveau de l'animal."

Voir autre photo et article en page 20

Trouvé mort suffoqué dans un baril

TIMMINS (DNC) — Un garçon de douze ans, John Yeo, qui manquait à l'appel depuis samedi soir, a été retrouvé mort dimanche matin dans un baril de carton par deux chercheurs, dans une remise non loin de la demeure de ses parents.

Une grande recherche a été entreprise samedi soir, à 8h.30, lorsque John, fils jumeau de M. et Mme Douglas Yeo, 190, rue Toke, ne s'est pas rendu chez lui pour souper. Il n'avait pas été vu depuis l'après-midi, vers 1h.

Deux chercheurs, MM. Bob Heath et H. Reynolds, ont découvert le cadavre, vers 1h.30 dimanche matin, dans un baril à l'arrière de l'école secondaire de métiers où ils sont professeurs.

M. Yeo est aussi professeur à cette même école.

La mort a été attribuée à la suffocation. Il appert que le jeune John s'est glissé à l'intérieur du baril pour s'amuser. Il aurait ensuite tiré sur le couvercle du baril pour le fermer.

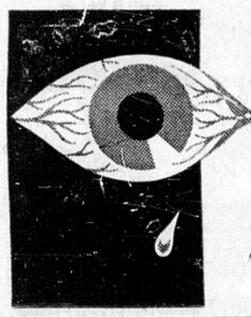
Le couvercle aurait été coincé de telle sorte que le garçon n'a pu l'ouvrir et a été emprisonné.

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils mécaniques — Etc.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

TORTURE de la DÉMANGEAISON enrayée comme par magie

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement bienfaisant des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffaisons, des éruptions de l'eczéma. Cette crème médicamentée à effet rapide et qui ne tache pas tue les bactéries nocives, tout en soulageant les tissus de la peau enflammés, irrités, au vif. Met fin grattage, hâtant la cicatrisation. Ne souffrez pas une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd'hui. Toute pharmacies.

YEUX ROUGES



OPTREX soulagera rapidement le malaise des yeux rougis, endoloris, fatigués par la télévision, le vent, le soleil ou la fumée. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.
Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux"
OF-1

Service de Location



POUR LE MARIAGE
Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité au Canada. Les plus nouveaux styles. Ajustement parfait. Prix raisonnables.
- TUXEDOS
- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- GILETS BLANCS
- HABITS FONCES
- HABITS DE GALA
- ENSEMBLES POUR ENFANTS

Classy formal wear inc
139½, rue SPARKS
CE. 2-3545
Ouvert jusqu'à 6 p.m. Vendredi: 9 p.m.

Je me suis réveillé à 35 ans

Jusqu'à l'an passé, j'étais endormi. Je pensais en salarié. J'étais cheminot. Je me sentais limité, j'étais malheureux. Je croyais ne jamais pouvoir réaliser mes ambitions. Je pensais que le bonheur et la prospérité étaient pour les autres.

J'ai alors décidé de suivre le cours de FORMATION DE CHEF de l'Institut de Personnalité. Les résultats furent merveilleux. Maintenant je suis à mon compte. J'ai deux employés. Je sais que bientôt j'aurai de 15 à 20 contrats. J'ai presque triplé mes revenus moins d'un an après la fin du cours. Mon horizon s'est agrandi. Je vois la vie en rose. La vie est belle. Je suis heureux et prospère.

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux jeunes, vous vous trompez.

Il aide non seulement les hommes d'affaires, les professionnels, les hommes de métier et les femmes de carrière, mais encore toute personne, homme ou femme, de 18 à 75 ans.

La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux. C'est un cours sérieux dirigé par des professeurs spécialisés, qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité recommandé depuis 1954 par près de 4,000 gradués distingués.

Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite, ce soir le lundi 4 juin, à 7 h. 30, au Centre catholique de l'Université d'Ottawa, chambre 315, 1, rue Stewart. ***

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

VOUS POUVEZ PORTER DES
DENTIERS SANS INQUIETUDES
Mangez, riez, parlez, éternuez sans crainte de voir vos dentiers glisser, tomber ou ballotter! FASTEETH maintient les dentiers confortablement et plus solidement. Cette poudre ne donne pas de goût ou de sensation gommeuse, pâteuse ou visqueuse; elle ne donne pas la nausée et est alcaline (sans acidité); elle enraye l'odeur de dentier. Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir pharmaceutique.

Refraichissent bébé quand il a le front chaud

Quand le front de votre bébé est chaud, cela peut être dû à une simple fièvre qui accompagne un malaise infantile quelconque. Dans ce cas, les Tablettes Baby's Own feront vite tomber la fièvre en débarrassant l'organisme des déchets toxiques. Si la fièvre de bébé persiste, consultez votre médecin.

Une mère de famille de Midland, Ontario, dit ceci: "Ma petite fille était fébrile. Je lui ai donné des Tablettes Baby's Own, et, le soir même, il n'y paraissait plus."

Les Tablettes Baby's Own sont douces, ont un goût sucré et se prennent facilement—des millions de mamans les ont employées. Pas d'effet de somnolence ni d'engourdissement. Spécialement bonnes, aussi, pendant la dentition, pour l'agitation, l'irritabilité, la constipation, les dérangements de la digestion, les coliques et autres malaises infantiles bénins résultant d'un manque de correctif. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

• Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

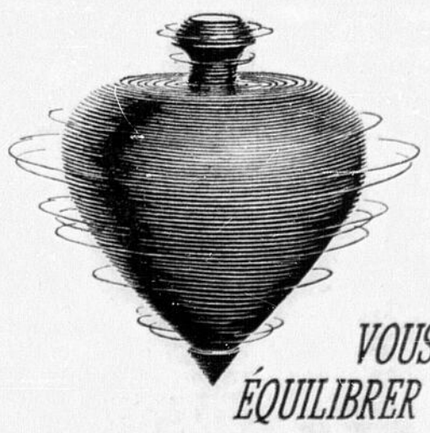
Les "KING SIZE" à bout-filtre les plus riches

- la saveur intacte des meilleurs tabacs de Virginie
- soigneusement roulées dans un papier spécial
- bout-filtre d'une conception parfaite qui ne laisse passer qu'une fumée riche et veloutée

"La perfection consiste non pas à accomplir des choses extraordinaires, mais à faire des choses ordinaires d'une façon extraordinaire."



Peter Jackson FILTER KINGS
Un produit des fabricants de la cigarette du MAURIER



VOUS VOULEZ ÉQUILIBRER VOTRE BUDGET?

Discutez votre problème d'argent avec le préposé aux prêts de Niagara Finance. Il est là pour vous aider. En moins d'une journée, habituellement, vous pouvez emprunter jusqu'à $2,500. N'oubliez pas que vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

PRÊTS NIAGARA

SUCCURSALES A OTTAWA, HULL ET DISTRICT	
Edifice Imperial, 251, rue Bank	CE 2-1657
139½, rue Sparks (1er étage)	CE 6-0736
77, rue Metcalfe	CE 6-9408
73, rue William	CE 6-0627
Eastview, édifice hôtel Lafontaine, angle chemin de Montréal et Mona	SH 5-1557
Hull, 107, rue Hôtel-de-Ville	PR 5-6278
Gatineau, 309, rue Notre-Dame	MO 3-2421

SUCCURSALES PARTOUT DANS LE QUEBEC ET L'ONTARIO



PROGRESSISTE CONSERVATEUR

Ottawa-Est
au Parlement, il vous faut un député qui se fasse entendre
Elisez
Jean-Pierre Beaulne
LE 18 JUIN

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2)

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

LUNDI 4 JUIN

12.30—F—Musique
1.15—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin
1.25—F—Téléjournal
1.30—F—Long métrage: "Les soldats ne sont pas de bois"
2.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
2.57—OF—Premier bulletin
3.00—Long métrage: "Le grand passage"
5.00—Grangallo et Petitro
5.30—A la pointe de l'exploration
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Quoi de 9?
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec...
7.30—OF—Hebdo-sports
F—Ballets de la Tour Eiffel
7.45—Politique provinciale
8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Leclerc enquête
9.30—Défi
10.00—Elections féd.
10.30—Votre courrier
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—O—Sportstime
11.26—Commentaires
11.34—Colonel March: "Erreur à l'aube"

MARDI 5 JUIN

12.30—F—Intermède musical
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulleitn
1.25—F—Téléjournai

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

LUNDI 4 JUIN

12.00—M—Intermède musical
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage: "Girl in the Show"
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—The Dickie Henderson show
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Live and Learn
M—Long John Silver
4.30—Friendly Giant
4.45—Sing Ring Around
5.00—Razzle Dazzle
5.30—David Copperfield
6.00—O—Dennis C'Keefe show
M—The Honeymooners
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—Don Messer
8.00—Elections fédérales: Libéraux
8.15—Elections fédérales: "Nouveau parti démocrat."
8.30—Live A Borrowed Life
9.00—Room for One More
9.30—Festival: "The Collection and a slight ache"
10.30—Récital
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Edition final
11.27—O—Sports
11.33—M—Diamond Gloves Boxing
11.38—O—Brothers Brannagan "Thunderbird"

MARDI 15 JUIN

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Film: A communiquer
1.00—O—Afternoon Edition
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Reflections
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Halls of Ivy
M—Cartoon Corners
4.30—Adventures of Blinky
4.45—Flower Pot Man
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Cartoon Party
6.00—O—Ichabod and Me
M—Margie
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Civic Affairs
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—Elections fédérales
M—The Real McCoys
8.00—Garry Moore
9.00—Red Skelton
9.30—Front Page Challenge
10.00—Elections féd.: Libéraux
10.15—Elections féd.: N.P.
10.30—O—Expédition
M—Dominion Drama Festival
11.00—Nouvelles nationales
11.15—Viewpoint
11.20—Edition Final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Cinema Starlight
A communiquer
11.37—O—Long métrage: "Eskimo"

RADIO CINÉMA

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.15—Musique en dînant
Reportage Impromptu
6.30—Rond-point
6.45—Actualités économiques
7.00—Radio-journal
Tour de chant
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Crépuscule
7.45—Politique prov.
8.00—Radio-journal
Mémoires d'Occident
8.30—Sérénade avec Jean Deslauriers
9.00—Festivals européens
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal
Musique de danse
11.30—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
Aux portes de la nuit
12.30—Jazz
1.00—Radio-journal
Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.30—Nos vedettes
6.55—Nouvelles
7.01—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Le cabaret vert
7.45—Politique prov.
8.00—Neuvaine à N.-Dame du Perpétuel Secours
8.30—Sérénade
9.00—Divertissement
10.00—30 minutes d'informaitons
10.30—Succès d'hier et succès d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Les échos sportifs
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Manchettes et météo
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne national
Hors des ondes
1.09—Fin

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Nouvleles
6.10—Sports
6.20—Swayze Natebook
6.23—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Sports scene
7.15—Rush Hour
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—P.M. Show
9.00—Nouvelles
9.05—P.M. Show
10.00—Nouvelles
10.05—PM Show
10.30—Nouvelles
10.40—PM. Show
10.45—Canada at Work
11.00—Newscast
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports
6.10—Showbill
6.24—Caméo
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bandstand
9.00—Nouvelles
9.10—Météo locale
9.15—Joe Brown show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Red Hot Kohls Show
12.00—Nouvelles
12.05 à 6.00 a.m. — Red Hot Kohl's Show

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Elections féd.
6.15—Byline
6.20—Recorded music
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Continental Kitchen
7.00—R.P.M.
7.30—Songs of my People
8.00—Est-ce que la grève est désuète?
8.15—Agenda
8.30—Elections féd.: Prog.-Cons.
8.45—Summer Fallow
9.00—Orchestre de chambre de Winnipeg
10.00—Nouvelle natu. et résumé des nouvelles
10.20—Speaking personally
10.30—University of the Air
11.00—Assignment
11.30—Return Half
12.00—CBC nouvelles, météo et sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

CBO-FM
7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (M)
8.00—Concert (M)
8.00—Concert (T)
10.30—Jazz européen (M)
11.00—Musique d'avant 1800 (M)

MARDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat' sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat' sous
7.00—Radio-journal
Prière
7.15—Radio-journal
7.25—Nouvelles sportives
7.30—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Jus d'orange et café
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du matin
10.00—Radio-journal
Un homme et son péché
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Féminu
10.45—Le trio lyrique
10.55—D'une page à l'autre
11.00—En vedette
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal
Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—A livre ouvert
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec...
2.00—Radio-journal
Les chansons de la maison
2.30—Omer Dumas et ses ménestrels
3.00—Radio-journal
Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio-journal
Arc-en-ciel
4.15—Picotin
4.45—Les 400 tours
5.00—Radio-journal
Les 400 tours
5.15—Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Café au lait au lit
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive
8.12—Café au lait au lit
8.30—Météo
8.32—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.25—Passez la monnaie
9.30—Mirecaillons à succès
9.55—Cuisine et oreille fine
11.00—Nouvelles
5.50—Sports Review
10.05—Bouquet de Paris
10.54—D'une page à l'autre
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Un homme et son péché
1.30—Pousse Café
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du Jour
2.30—Studio auditions
3.00—Les visages de l'Amour
3.15—Rythmes chansons
3.30—Vies de femmes
3.45—Une vedette et ses chansons
4.00—Paris, Montréal
4.30—Chez Bébert
5.05—Chez Bébert
5.30—Les succès du jour
5.57—Météo
6.00—Le journal Dow

CKOY-OTTAWA
6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.30—Farm Notes
6.40—Dévotions
6.45—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.10—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
7.45—Météo
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Take A Break
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles et sports
5.10—Rush Hour
6.00—Your World today

CFRA-OTTAWA
6.00—Ken Grant show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.05—Les Lye
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
12.55—Market report
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
1.55—Schwartz Daily Double
2.00—Nouvelles
205—Bobbin 'Along
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin Along
2.55—Kitchen Klatter
3.00—Nouvelles
3.02—Bobbin Along
3.25—Purity Flour Jackpot
3.55—Schwartz double
4.00—Bobbin' Along
4.05—Nouvelles
4.10—Monarch mixup
4.15—Showbill
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00 à 9.15 — Face the Music
6.30—Nouvelles locales
6.45—Market Report
7.00—CBC Nouvelles
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Tought for today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Commentaires
8.30—Personnally Speaking
8.33—March of Time
8.45—Music From the Shows
8.55—Billboard
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—University of the Air
10.15—Playroom
10.30—Nouvelles
10.33—Doris French Comments (CBO)
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—Coffee break
11.30—The Archers
11.45—Win, Place and Show
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Song Pedlar
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter show
1.45—Elections féd. Créditistes
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Montreal Carousel
3.30—Who's the composer
4.00—Nouvelles
4.03—Musical Murals
4.30—Jim's Here
5.00—CBC Nouvelles
5.05—Jim's Here

CJOH — CANAL 13

LUNDI 4 JUIN

8.55—Reflections
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "Those Were the Days"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—Here's Looking at You
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Rocky and his Friends
6.00—Maverick
6.50—Nouvelles et météo
7.00—The Flinstones
7.30—Top Cat
8.00—Channel 13 Playhouse: "Trio"
9.30—Take A Chance
10.00—To Tell the Truth
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sport Final
11.00—Long métrage: "High Command"
12.30—Picture Page
12.40—Reflections: Captain Norman Wood

MARDI 5 JUIN

8.55—Reflections
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "Artists and Models"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—Here's Looking at You
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Leave It to Beaver
7.30—Zane Grey Theatre
8.00—The Jack Benny show
8.30—Loretta Young Show
9.00—Have Gun Will Travel
9.30—Checkmate
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Focus
11.30—Abitibi—Award Winning Film
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Captain Norman Wood

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

SOIREE MONSTRE
$3,000.00 EN PRIX
JEUDI, 7 JUIN
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

Quelques rumeurs dans le monde du théâtre: "La folle de Chaillot" serait contremandée; Ottawa aurait un théâtre professionnel sous peu; un metteur en scène d'Ottawa invité à Toronto.

Il n'est pas de notre habitude de nous occuper en cette chronique ou ailleurs de rumeurs relatives aux personnalités du monde des arts ou de leurs activités artistiques au stage pré-projet. Si c'était le cas, nous n'aurions pas l'espace pour relater ce qui s'accomplit vraiment.

Toutefois, lorsque les rumeurs sont sur le point de passer à la réalité, nous devons aux lecteurs de leur faire part de ce que nous savons. Autrement, ce serait manquer à une des fonctions de notre métier qui est d'informer, et le plus tôt possible.

La première rumeur, qui, malheureusement, a presque cessé de l'être, a trait au Festival des arts d'Ottawa. Oui, c'est une mauvaise nouvelle. Il semble que la seule pièce française au programme — "La folle de Chaillot", de Jean Giraudoux — ne serait pas montée. Pourquoi? Le Service de la récréation et des parcs prétend qu'il n'y a pas suffisamment de comédiens ou de comédiennes de langue française.

Présentement, il nous est impossible d'en dire davantage, sauf que cette raison ne vaut rien. Il y a à Ottawa-Hull-Eastview, toute proportion gardée, plus de bons comédiens de langue française que d'acteurs de langue anglaise. Toutefois, ces gens ne jouent pas pour n'importe qui ou n'importe comment. Ils exigent, peu importe la compétence du metteur en scène, que le responsable d'une production parle au moins la langue dans laquelle il fait travailler ses interprètes. Mais ce n'est pas là la seule lacune. Il y en a plusieurs autres.

Pour le moment, avis à M. Dulude, Mme Farr et surtout M. John Climer. Ce trio se doit d'offrir une pièce de langue française au Festival des arts d'Ottawa. Autrement, c'est se moquer d'un tiers de la population de la capitale.

Troupe professionnelle

La seconde rumeur qui persiste favorisera le théâtre de langue anglaise. Il est question de la formation d'une troupe professionnelle de théâtre à Ottawa.

En effet, il y a bon espoir que d'ici l'automne la capitale compte une compagnie professionnelle de théâtre. On mentionne les noms les plus prestigieux de la scène locale comme membres de ce nouveau groupe. Et en autant que nous sachions, la plupart des metteurs en scène, comédiens et comédiennes approchés auraient au moins donné leur accord de principe.

D'ici quelques semaines, les directeurs de ce groupe préciseraient leurs intentions et annonceraient leurs projets d'automne au grand public. Advenant une telle troupe, et nous le souhaitons bien, le théâtre professionnel permanent ressusciterait à Ottawa après six ans et demi. Le Canadian Repertory Theatre a fermé ses portes à l'académie De-La-Salle à l'hiver de 1956.

DE CECI ET DE CELA

Un metteur en scène d'Ottawa aurait été invité à aller monter une pièce (et peut-être deux) à un théâtre semi-professionnel de Toronto... Il a une très bonne raison (lointaine) d'hésiter...

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

Poste	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$ 4.75	$ 9.00
Ottawa:	$2.75	$ 5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$11.00	$20.00

Cinéma de Paris
A L'AFFICHE
Erno Crisa — Marisa Belli dans
"JALOUSIE"
— Egalement à l'affiche —
Annie Cordy — Jean Richard dans
"TETE FOLLE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 heures.



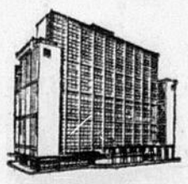
LE CIRQUE EST EN VILLE!
A compter de demain—2 jours
MARDI et MERCREDI
4.30 p.m. — 8.30 p.m.
AUDITORIUM D'OTTAWA
437, rue O'Connor
Le plus grand cirque à venir à Ottawa



Billets: $3.00, $2.50, $2.00
(Enfants à mi-prix, à la matinée à 4h. 30 seulement)
BONNES PLACES DISPONIBLES A L'AUDITORIUM DE TOUS LES PRIX, JUSQU'A L'HEURE DE LA REPRESENTATION

GREGORY PECK
ROBERT MITCHUM
POLLY BERGEN
"CAPE FEAR"
POUR ADULTES
ELMDALE — A 1.00
AT BOTH THEATRES CONTINUOUS FROM 1 P.M. — 3.05 — 5.15 — 7.25 — 9.45
SOMERSET

OU VOUS ETES TOUJOURS BIEN ACCUEILLI



THE LORD SIMCOE HOTEL
à Toronto
où se trouvent le "Pump Room", le "Captain's Table", le "Country Fare", le "Sentry Box" le "Beau Nash"
Près de tout, dans le quartier des affaires de Toronto
Chambres simples à compter de $7.50
Chambres doubles à compter de $11.50
Nouvelles chambres-vivoirs luxueuses et spacieuses
Plan familial à votre disposition
Pour réservations:
Tél. au 352-1848
à Ottawa: CE. 3-3333
à Montréal: UN. 6-6881
Télex: 022458
STATIONNEMENT GRATUIT DE NUIT POUR LES HOTES
THE LORD SIMCOE HOTEL
University près de King
David B. Mulligan, fils, gérant

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Horizontal Lieutenant" (2) 12.50 - 3.00 - 5.10 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.00.
CARTIER — "Flower Drum Song" (2) 2.20 - 5.55 - 9.40. "Six Black Horses" (2) 1.00 - 4.35 - 8.15. Dern. 8.15.
CENTRE — "Blast of Silence" (2R) 12.05 - 2.55 - 5.50 - 8.40. "Force of Impulse" (2) 1.25 - 4.20 - 7.10 - 10.10. Dern. 8.40.
CINEMA DE PARIS — "Tête folle" (2R) 6.30 - 9.50 "Jalousie" (2R) 8.23. Dern. 8.03.
LITTLE ELGIN — "Murder She Said" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.05.
ELGIN — "Jessica" (2R) 1.00 - 3.05 5.10 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.10.
ELMDALE — "Chief Crazy Horse" (2) 1.00. "Cape Fear" (2R) 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.15.
LAURENTIEN (Gatineau) — "Nature Girl and the Slaves" (3) 1.00 - 4.49 - 8.20. "Second Time Around" (1) 2.50 - 6.20 - 9.30. Dern. 8.20.
LAURIER — "Hoodlum Priest" (1) 1.00 - 3.55 - 6.50 - 9.45. "You Have to Run Fast" (1) 2.45 - 5.40 - 8.35. Dern. 8.35.
LINDEN — "Operation Petticoat" (2R) 1.00 - 3.45 - 7.45. "Pillow Talk" (2) 1.50 - 5.45 - 9.45. Dern. 7.30.
MAYFAIR — "Come September" (2R). "A Majority of One" (1).
NELSON — "Oklahoma" (2). Soirées lun. au sam. Guichet ouvert à 7.45. Film 8.30 p.m. Matinées mer. et sam.: Guichet ouvert à 1.45. Film 2.00 p.m.
REGENT — "Ride the High Country" (2R) 1.40 - 4.50 - 8.15. "World in my Pocket" (2R) 12.00 - 3.20 6.25 - 9.55. Dern. 8.00.
2.42 - 5.40 - 8.38. "Nights of
RIDEAU — "Cry Double Cross" (?) Rasputin" (2R) 1.00 - 3.58 - 6.50 - 9.48. Dern. 8.31.
SOMERSET — "Cape Fear" (2R) 1.05 - 3.14 - 5.23 - 7.32 - 9.44. Dern. 9.20.
CINEMAS EN PLEIN AIR
ALADDIN — "Sergeant's 3" (1). "Scream of Fear" (2).
AUTO-SKY — "Dark at the Top of the Stairs" (2R). "Horse Soldiers" (1).
BRITANNIA — "Cry Double Cross" (?) "Nights of Rasputin" (2R).
STAR-TOP — "Facts of Life" (2R). "Let's Go Navy" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

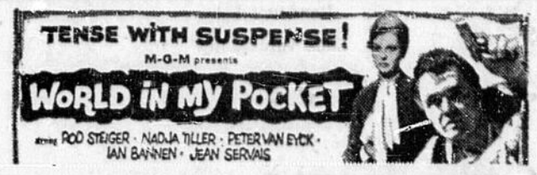
AUJOURD'HUI SEULEMENT
Programme tout en couleurs
"FLOWER DRUM SONG"
Nancy Kwan — James Shigeta
"6 BLACK HORSES"
Audie Murphy
CARTIER
MAIN ST. HULL PR. 7-4141
SALLE CLIMATISEE

LINDEN Jusqu'à mercredi
"OPERATION PETTICOAT"
Cary Grant — Tony Curtis
(pour adultes)
"PILLOW TALK"
Doris Day — Rock Hudson

DRIVE-INS
AUTO-SKY
DRIVE-IN THEATRE
Un formidable programme double en couleurs
1. Robert Preston
Dorothy McGuire
"DARK AT THE TOP OF THE STAIRS"
(Pour Adultes)
2. John Wayne
William Holden
"HORSE SOLDIERS"

CE SOIR GRATUIT aux DAMES
Un autre morceau de
SERVICE A THE
Pas de frais de service

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
Cyrville — SH. 6-8737
JUSQU'A MARDI!
"FACTS OF LIFE"
Bob Hope — Lucille Ball
(pour adultes)
"LET'S GO NAVY"
Bowery Boys



PLUS
"RIDE THE HIGH COUNTRY"
Randolph Scott — Joel McCrea
REGENT
BANK AT SPARKS ST. CE. 4-4978
A FAMOUS PLAYERS THEATRE





—2e ATTRACTION—
"She Wants To Run Fast"
Craig Hills — Pauli Raymond
LAURIER

Un film qui a remporté des Oscars!
MEILLEUR ACTEUR
Maximilian Schell
MEILLEURE PIECE A L'ECRAN
Abby Mann
STANLEY KRAMER'S
JUDGMENT AT NUREMBERG
Guichet ouvert 1 p.m. ch. jour. Rép. 2 h. mat., 5.30 et 8.30 soir. Enfants moins de 12 ans: 50c en tout temps.
Commence mercredi, au Nelson, CE. 3-8803
Un engagement exclusif spécial!
AUCUNE PLACE RESERVEE! 3 REPRESENTATIONS PAR JOUR!



POUR LA PREMIERE FOIS EN TODD-A-O A OTTAWA
RODGERS & HAMMERSTEIN
OKLAHOMA!
SE TERMINE DEFINITIVEMENT MARDI 5 JUIN
Une représentation par soir, du lundi au samedi, à 8 h. 30
Le contrôle ouvre à 7 h. 45 p.m.
Adultes 1.25 — Etudiants 90c — Enfants 50c
En matinée, le mercredi et le samedi, à 2 h.
Le contrôle ouvre à 1 h. 30 p.m.
Adultes 90c — Etudiants 75c — Enfants 35c
NELSON



CE SOIR À LA TÉLÉVISION...



CBOFT
CANAL 9
10.00 P.M.



L'Honorable MARK DROUIN
PRÉSIDENT DU SÉNAT
Me. MARTIAL ASSELIN
CANDIDAT OFFICIEL, CHARLEVOIX
LE PARTI PROGRESSISTE CONSERVATEUR DU CANADA

Tassé et Richard ont gagné dimanche chez les Pointus

Maurice Villeneuve a été le lanceur gagnant, dimanche après-midi, quand le Tassé-Lachance, équipe de la ligue de balle molle Commerciale de Pointe-Gatineau, l'a emporté sur le club Sportif par 9 à 6.

Dans une autre joute disputée au parc "Vers l'avenir", dimanche soir, le Pointe-Gatineau Electrique l'a emporté de justesse sur le Esso-Richard par le compte de 6 à 5.

Il y aura de nouveau joute, ce soir au même endroit, entre l'équipe Latourelle et le Tassé-Lachance à 6h.30.

Maurice Marcoux avait débuté au monticule du Tassé-Lachance mais le Sportif réussit à le toucher pour trois coups et six points dès cette première manche. C'est alors que Maurice Villeneuve vint à sa rescousse et réussit à contenir l'ennemi. En six manches Villeneuve fut touché pour cinq coups. Il retira cinq hommes au bâton.

Bruno Trépanier a lancé toute la partie pour le Sportif. Il accorda neuf coups sauf s et retira neuf hommes au bâton.

Guénette cogne

Gilles Guénette a réussi deux doubles pour les vainqueurs. Les autres cogneurs du Tassé-Lachance furent Robert Régimbald, avec un double et un simple; Maurice Villeneuve, deux doubles; Gilles Labelle et Guy Lebel, un double chacun puis Claude Letang, un simple.

Chez le Sportif, Jean-Claude Trépanier réussit deux doubles et un simple; Jacques Cadieux et Henri Lavergne, deux simples chacun; Armand Tremblay, un simple.

Score par manches

Tassé 1 3 0 1 3 0 1—9 9 3
Sportif 6 0 0 0 0 0 0—6 8 3

Conrad aide

Conrad Sanscartier est venu à la rescousse d'André Roy, dimanche soir, et le Pointe-Gatineau Electrique l'emporta par 6 à 5 sur le Esso-Richard. Les électriciens se rallièrent à la deuxième et cinquième manche pour s'assurer de la victoire.

André Roy a éventé cinq adversaires tandis que Georges Istead, le lanceur perdant, en a sifflé sept. Les gagnants ne réussirent que cinq coups sûrs contre les six du Esso.

Les cogneurs chez les électriciens furent Paul Mineau, un double, puis des simples par Jean Séguin, André Roy, Claude Plouffe et Jacques Lafontaine.

Chez le Esso-Richard, les cogneurs furent André Desjardins avec un double et un simple; Jacques Mineau, un double; Claude Richard, deux simples puis un simple par Henri Brunet.

Score par manches

P.-G. Electrique — 0 3 0 0 2 1 0—6 5 2
Esso-Richard — 2 0 2 0 0 0 1—5 6 3

Le Séguin et Fils l'emporte sur le Laprairie, 5 à 4

L'équipe de balle molle féminine Séguin et Fils, a remporté, dimanche, une victoire de 5 à 4, contre le club de Laprairie.

Huguette Larampe a été le lanceur gagnant et n'a alloué que quatre coups sûrs. Ghislaine Cadieux a été le receveur de l'équipe Séguin et Fils.

L'équipe de Laprairie est considérée comme un puissant club. L'équipe Séguin et Fils, qui mène dans la Ligue commerciale féminine d'Ottawa, a brillé au champ et au bâton.

Lise Charron, de Séguin et Fils, a frappé un triple qui a fait compter le point égalisateur et le point gagnant. Ghislaine Cadieux a frappé deux coups sûrs en trois présences.

Pour l'équipe Laprairie, Raymonde Jodoin et Barbara Fraser ont été les vedettes.

L'équipe Séguin et Fils jouera de nouveau mercredi soir, à 7 heures, au parc Hawthorne, Ottawa, contre le Stirling House Hotel. L'équipe Séguin lance un défi à tout club féminin de la région d'Ottawa. Les intéressés pourront s'adresser à M. Gérard Cyr, de Gatineau.

Ligue Hull-Volant

Lacasse-St-Jean-Bosco gagne, 7-6

L'équipe Lacasse-St-Jean-Bosco a remporté une décision serrée de 7-6 contre le A.-L. Raymond, lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle Hull-Volant, présentée dimanche soir au parc Fontaine.

Gilbert Séguin a conduit le Lacasse-St-Jean-Bosco à la victoire en cognant deux coups sûrs en trois voyages au marbre, dont un important circuit. Jacques Chouinard a lancé toute la joute pour les gagnants et il a très bien espacé neuf coups sûrs. Gilles Arvisais a débuté au monticule pour le A.-L. Raymond, mais a été remplacé par Fred McDougall à la cinquième manche. Jean-Paul Rainville a conduit les attaques des perdants avec deux coups sûrs, dont un circuit.

Ce soir au parc Fontaine à 6h. 30, le Limoges et Fils en viendra aux prises avec l'équipe du restaurant Hull-Volant.

Stockholm — Bobo Olson, 178, de Hawaii, a défait par k.o. technique Lennart Risberg, 180, de Suède, en 6 rounds.

Sports

Harrington effectue un brillant retour pour vaincre Scott

NEW YORK (PA)—Même s'il a visité le plancher pour la première fois dans sa carrière, Stan Harrington, d'Hawaii, a effectué un brillant retour qui lui a mérité une décision partagée sur le favori Charley Scott, de Philadelphie, lors du combat télédiffusé du Madison Square Garden samedi soir.

Après s'être emparé des trois premiers engagements, l'Hawaiien dut subir une attaque fournie de l'Américain, lequel l'envoya au plancher pour le compte de neuf au 5e round. Toutefois, il s'est relevé et fut l'agresseur pendant la balance de la reprise.

L'arbitre et l'un des juges avaient des cartes de 5-4-1 et 6-2-2, respectivement, en faveur de Harrington, tandis que l'autre juge penchait en faveur de Scott par la marge de 5-4-1. Enfin la carte de la Presse Associée se lisait comme suit: 7-3 en faveur du vainqueur.

Harrington en était à sa première victoire pro en dehors de Honolulu, son premier match à l'extérieur ayant résulté en une défaite par décision partagée aux mains de Gasper Ortega.

Roy Williamson, de Toronto, gagne la course cycliste Québec-La Malbaie

Par REMY D'ANJOU

QUEBEC (PC)—Roy Williamson, un ingénieur conseil de Toronto, âgé de 32 ans, a remporté hier, la course cycliste Québec-La Malbaie et retour, disputée en trois étapes.

Williamson s'est qualifié pour faire partie de l'équipe devant représenter le Canada lors du Tour de France de l'Avenir qui sera couru au début de juillet.

Johnny Piccoli, Sergio Clauser et Joe Digangi, tous trois de Toronto, ont également été choisis pour faire partie de l'équipe de huit hommes.

Jean Garon, de Québec, Jacques Lepage, de Montréal, Raymond Nolet, de Trois-Rivières, et Gaston Bélanger, de Thetford-Mines dans le Québec, seront les autres coureurs qui porteront les couleurs canadiennes en France.

La course de classification de 190 milles en pays montagneux a présenté des moments excitants au possible et de très belles luttes.

Richard Bossé, de Québec, a remporté la première étape courue samedi en pédalant la distance Québec-La Malbaie en 3 heures 53 minutes et 50 secondes. Il fut suivi au fil d'arrivée par Williamson et Piccoli, qui n'avaient que cinq dixièmes de seconde de retard sur lui.

Par ailleurs, Williamson a remporté la deuxième étape entre La Malbaie et Baie St-Paul. Williamson a parcouru la distance de 30.7 milles en 1 heure 22 minutes et 53 secondes. Cette étape était disputée contre la montre, c'est-à-dire que les coureurs quittaient le point de départ deux minutes en deux minutes.

Dans l'étape de dimanche après-midi, entre Baie St-Paul et Québec, Jean Garon s'est échappé au départ pour distancer le peloton en compagnie de Sergio Clauser et Joe Digangi. Garon a réussi à tromper la vigilance de ses deux rivaux pour s'emparer des honneurs de l'étape en gagnant au sprint final.

Malgré sa victoire, Garon n'a pas réussi à faire assez vite pour triompher de Williamson qui a parcouru la distance totale en 8 heures, 42 minutes et 59 secondes.

Garon s'est contenté d'une troisième place au classement final, terminant derrière Jacques Lepage, de Montréal, qui a réussi un temps total de 8 heures, 43 minutes et 48 secondes.

Garon a pédalé les 190 milles du parcours en 8 heures, 44 minutes et 35 secondes.

Le Québécois a cependant été couronné le meilleur grimpeur de la course. Il était suivi de Servio Clauster, de Toronto, dans ce domaine.

Seulement 20 des 34 coureurs qui ont pris le départ samedi matin ont terminé l'épuisante épreuve.

L'équipe canadienne s'entraînera en Europe pendant une quinzaine de jours avant de prendre le départ pour Le Tour de France amateur.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

New York — Stan Harrington, 148 1-2, de Hawaii, a défait aux points Charley Scott, 148, de Philadelphie, en 10 rounds.

Ligue Renaissance

BUCKINGHAM (DNC) — Les clubs Indépendant et de la Légion ont triomphé lors d'un programme double, présenté dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham. Le club Indépendant a défait l'équipe de l'hôtel Alexandra au compte de 13 12 et la Légion a disposé du Périard, 12-11.

Claude Touchette a lancé toute la joute pour le club Indépendant et D'Assise Goulet a subi la défaite. Gérald Filion a cogné un circuit pour le club de l'hôtel Alexandra.

Raymond Desjardins a été le lanceur gagnant pour la Légion, pendant qu'Armand Chénier a subi la défaite. Robert Aubé a été le meilleur des gagnants avec un circuit et un double à la 7e manche pour faire compter le point gagnant. Jean-Paul Périard et Armand Charette ont cogné un circuit chacun pour les perdants.

Sport en bref

SURBITON, Angl. (PA) — L'Anglaise Angela Mortimer, la championne de Wimbledon, a vaincu Carole Caldwell, de la Californie, 6-4, 6-4, samedi, en finale du tournoi de Surbiton. Elle s'est également assuré le championnat en doubles en compagnie de Margaret Varner, de Wilmington, Del., aux dépens du duo Caroline Yates-Bell et Pat Hird, d'Angleterre, 8-6, 6-3.

NEW YORK (PA)—Les Mets de New York ont rappelé, hier, le lanceur droitier Ray Daviault, de Montréal, des Chiefs de Syracuse, de la LIB. Il avait une fiche de 0-1 avec les Chiefs.

Lionel Hebert gagne l'omnium de Memphis après une éliminatoire

MEMPHIS (PA)—Lionel Hebert a remporté l'omnium de Memphis, d'une valeur de $40,000, hier, en ayant le meilleur sur Gene Littler et Gary Player avec un birdie décisif au premier trou d'une élimination-suicide.

L'éliminatoire devint nécessaire lorsque Hebert a manqué un coup roulé de trois pieds au 18e trou, lequel lui aurait donné la victoire. Toutefois, il se reprit au 19e en calant un coup roulé difficile de 30 pieds.

Player, de l'Afrique du Sud, atteignit le 19e vert en deux coups mais son coup roulé dépassa la coupe. Pour sa part, Littler, le champion actuel de l'omnium américain, a fait rouler sa balle sur les bords de la coupe, où elle reposa moitié en dehors, moitié en dedans, sans tomber.

Le triomphe a valu $6,400 au vainqueur, tandis que Littler et Player se séparèrent les argents des deuxième et troisième places, soit $3,050 chacun.

Jay Hebert, le frère de Lionel, a commencé la dernière ronde avec un coup d'avance, mais a terminé avec un coup de recul sur les trois meneurs, sur un pied d'égalité avec Bruce Crampton, d'Australie. Les deux ont récolté, chacun, $2,050 alors que Don January et Tommy Jacobs touchèrent chacun $1,650 avec leur total final de 272.

Pour sa part, Lionel a totalisé un 267 avec des rondes de 67-69-64 et 67. Player a joué le premier neuf à 35, deux au-dessus de la normale, mais commença le deuxième avec une série de quatre birdies. Enfin, Littler a roulé des 66-67-68-66 pour les 72 trous. Il a débuté la dernière ronde avec un retard de trois coups sur les meneurs et s'est assuré une égalité grâce à une série de quatre birdies consécutifs aux derniers neuf trous.

Al Balding, de Toronto, a roulé une ronde finale de 74 pour un total de 280, lui valant une bourse de $220.

STOCKHOLM (PA)—Bobo Olson, l'ancien champion mondial des poids moyens, a mis K.O. le mi-lourd Lennart Risberg, de Suède, hier, au 6e round d'un combat limité à 10 engagements à l'Olympic Stadium.

ASTHME SOULAGÉ avec ASMYNAL

Les CIGARETTES ASMYNAL soulagent dès les premières bouffées, rétablissent la fonction normale respiratoire, diminuent les crises.

ASMYNAL se vend aussi en comprimés.

Chez votre pharmacien.

ASMYNAL

PSORIASIS



Des centaines de milliers d'hommes et de femmes ont appris à se servir de SIROIL pour le traitement du psoriasis sur les bras, les jambes, le cuir chevelu et autres parties du corps. On applique le SIROIL avant le coucher — il ne tachera ni les vêtements ni la literie. Vendu sur une base de satisfaction ou de remboursement dans les deux semaines. Procurez-vous-en une bouteille dès aujourd'hui.

SIROIL EST SON SECRET

A TOUT COMPTOIR PHARMACEUTIQUE

Ecrivez-nous pour un dépliant GRATUIT qui explique la nature du psoriasis

Siroil of Canada Ltd.,
Case 488, dépt. 10 Windsor, Ont.
Veuillez me faire parvenir votre nouveau dépliant GRATUIT.
NOM (lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE
VILLE PROV.

CABINE "DOUBLE-FORCE" faite pour durer! Les cabines Chevrolet sont faites pour résister aux plus mauvais traitements. Supports longitudinaux du plancher, montants de portières en caisson, auvent et toit à double paroi concourent à donner à ces cabines leur extrême robustesse. Des sièges grand confort, une visibilité améliorée à courte distance, une excellente aération toute l'année, des commandes pratiques, contribuent à faciliter la tâche du conducteur.

DE LA PUISSANCE à revendre! Le moteur normal des M-80 tandem est le V8 348 High Torque, un vrai bourreau de travail! Puissance maximum: 220 C.V. . . . couple maximum: 325 pi/lb à 2600 tr/mn. Taux de compression de 7.75 à 1 et carburateur Rochester inversé à 4 corps assurant le maximum de rendement et d'économie avec l'essence ordinaire. Le vilebrequin en acier forgé au carbone, stellité, les soupapes d'échappement en alliage d'acier de qualité supérieure, avec rotateurs et course courte, donnent à ce puissant moteur Chevrolet à soupapes en tête une robustesse à toute épreuve.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LE MAXIMUM DE TRACTION quand vous en avez besoin! La suspension arrière tandem Chevrolet-Hendrickson comporte deux ponts Eaton de 16,000 livres avec stabilisateurs à pivot central. Cet ensemble de haute qualité assure au Chevrolet une tenue de route parfaite en tous terrains. Un diviseur de couple auquel s'ajoute le blocage du différentiel commandé par le conducteur, assure le maximum de traction sous les plus lourdes charges, dans toutes les conditions de travail.

CHÂSSIS RENFORCÉ sur toute sa longueur! Les Chevrolet M-80 ont une charpente exceptionnellement robuste. Le châssis est renforcé de bout en bout. Une doublure intérieure, conjointement avec un renfort en L renversé, lui assure une résistance maximum. Dans le cas de la suspension tandem, on ajoute au châssis une traverse en U double pour en accroître la rigidité.

LA SERVO-DIRECTION en équipement normal! Pour augmenter encore la maniabilité de ces camions et la douceur de conduite, les M-80 tandem sont équipés de la servo-direction hydraulique qui prend à sa charge 80% de l'effort au volant.

CHEVROLET

à l'épreuve des plus durs travaux de construction!

CT-1662BF

MARCHANDS AUTORISES CAMIONS CHEVROLET POUR OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.
Téléphone SH. 9-5941

Sports

Les Rangers veulent obtenir les services de GEOFFRION

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

LA CELEBRATION DE LA FETE NATIONALE, LE 23 JUIN AU CARRE ANGLESEA, FERA REVIVRE LES BEAUX JOURS DE LA COMMISSION S.-J.-B.

Sous le toit toujours hospitalier de l'échevin Jules Morin, Me Gaston Carbonneau, président général de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, a réjoui le coeur de la fraternité sportive dimanche soir en révélant l'aspect athlétique de la célébration de la fête patronale des Canadiens français le samedi 23 juin courant.

Sous la présidence d'Aurèle Charron, qui a l'appui d'un solide comité, on est à organiser une mémorable après-midi sportive à l'intention de nos écoliers. En présence de Robert Rousseau du Canadien de Montréal, lauréat du trophée Calder comme meilleure recrue de la Nationale l'hiver dernier, nos jeunes participeront à un concours de joutes de balle molle, de ballon captif et de courses de toutes sortes. Nous étions heureux de revoir la plupart des animateurs de l'ancienne Commission athlétique de la Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa qui avait tant contribué au réveil national dans les années 40. De plus, une jeune génération de patriotes est en pleine éclosion pour prêter main-forte aux survivants d'un organisme dont la disparition avait laissé un si grand vide dans la vie communautaire.

La fanfare Notre-Dame de Hull, sous la direction du Frère René, é.c., ouvrira le défilé de la Saint-Jean à midi 45 le samedi 23 juin. Les majorettes sous la direction de M. D. Payette, les vedettes du Canadien et autres quitteront l'Académie De-La-Salle pour se rendre à l'historique Anglesea.

Les Jeux commenceront à 1 h. 30. On compte sur la présence de Mgr William Scantland, sportif curé de Sainte-Anne, du président général Carbonneau, des gloires athlétiques de la Nationale, du président général Aimé Arvisais de l'Association d'Education, du président général Louis Vincent de la Jeunesse Franco-Ontarienne, des échevins Jules Morin, Charles Saint-Germain et Clément Aubin.

"Pourquoi de si longs discours, lorsque la vie est si courte?" Voilà la devise des manifestations populaires de la Saint-Jean-Baptiste en 1962. Toutes nos écoles seront représentées dans ces jeux du samedi après-midi au carré Anglesea. Une cinquantaine en chiffre rond. Le directeur Gilles Bédard de l'école Sainte-Croix est vice-président du comité.

Parmi les autres zélateurs, mentionnons Sylvio Parent, secrétaire des courses; Richard (Dick) Boivin, démarreur officiel; Hector Lafrenière, Raoul Paradis, Paul Côté, Conrad Mineault, Rolland Sabourin, Raymond Tessier, J.-Edouard Landry, Arnaud Chabiaque, Aurélien Delorme, Mme Henri Morrissette, R. Sabourin et Mineault. Avec un maître de cérémonie comme Aimé Charron, les choses se passeront agréablement.

x x x x x x

BRAVO AUX JOCISTES DE LA REGION

La ligue de balle molle de la Jeunesse ouvrière catholique de la région Ottawa-Hull se met en branle à 6 h. 45 ce soir à Hull et à Gatineau, sous la présidence de M. Jean Lacombe, de la paroisse Saint-Charles de Clarkstown. Sept clubs en font partie. Les joutes inaugurales mettent aux prises Saint-Charles contre Sainte-Bernadette à Hull et Saint-Rédempteur de Hull contre Gatineau au stade de cette ville. Nous souhaitons tout le succès possible à nos Jocistes.

x x x x x x

LES "METS" ENGRAISSENT LES GIANTS ET DODGERS — Grâce aux "Mets" de Casey Stengel, les Giants et les Dodgers ont bonne mine en tête de la Nationale. C'est une agréable diète pour les clubs de Californie qui ont gagné 13 des 15 parties que la nouvelle équipe new-yorkaise vient de perdre de suite. Le nouveau club peut toutefois se consoler de l'appui qu'il reçoit de la population puisque les cinq joutes des Mets contre Los Angeles et San Francisco ont attiré 197,393 clients aux vieux "Polo Grounds". Les Giants ont tapoché les Mets 6-1 pour se consolider 2½ parties en avant de Los Angeles, défait samedi et dimanche par les Phillies. Cincinnati, Pittsburgh et Saint-Louis, troisième, quatrième et cinquième du classement respectivement, ont tous perdu dimanche. Dans l'Américaine, les Tigres de Détroit ont remporté leur 12e victoire en quinze joutes dimanche quand ils ont décisionné les Indiens 8-6. Ils ont sauté de la 7e à la quatrième place. Mais les Yankees éclopés sont remontés à égalité avec Cleveland en première grâce à un triomphe de 6-3 contre les Anges. Elston Howard et John Blanchard ont été les gros canons des champions du monde.

x x x x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE — Kenny Reardon, vice-président du Canadien, a réjoui les partisans du bleu-blanc-rouge, en affirmant: "Autant que je sache, Bernard Geoffrion demeure la propriété du Canadien", en marge des rumeurs émanant de la réunion de la Nationale à Montréal . . . Birdie Tebbitts, gérant des Braves de Milwaukee, a accusé l'arbitre Stan Landes "d'abus flagrant d'autorité" . . . plusieurs records ont été établis samedi soir au parc CONNAUGHT . . . il y a neuf ans aujourd'hui que décédait à Hollywood BIG BILL TILDEN, le plus grand joueur de tennis du siècle . . . il avait 60 ans . . . il avait gagné huit championnats en simples des Etats-Unis et trois à Wimbledon en plus d'avoir été le pilier des Etats-Unis dans les concours de la coupe Davis . . . CLAUDE ARCAND est revenu enchanté de Blue Bonnets, où il a admiré la magnifique tenue de son ami ROBERT VENNE, jockey de Hull . . . Ray Otis d'Ottawa fait aussi bonne figure mais le vétéran René Crête de Hawkesbury a été jeté de sa monture . . . Conrad Desjardins est fier avec raison de sa jeune fille Nicole, qui a mérité sa coiffe de garde-malade à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham . . . J. J. B. (Hector) Renaud nous a remis une chronique spirituelle et brillante de Phil de Beaubien du "EVENING NEWS" de Daytona Beach . . . nous vous en reparlerons . . . le repêchage du hockey majeur est le fait saillant du jour à Montréal . . . au football, il y a une foule d'échanges et transactions en voie de réalisation . . . le beau temps a favorisé les nombreuses joutes de balle molle à Hull et dans la région et les enlevants duels de crosse au parc Anglesea d'Ottawa.

x x x x x x

NOTRE TOAST: A BRUCE KIDD, espoir olympique du Canada, qui a établi un nouveau record pour les 5,000 mètres à Compton (Californie).

x x x x x x

MOT DE LA FIN: Allons fêter la Saint-Jean le samedi soir 23 juin au Colisée.

x x x x x x

PS: BOB LABELLE prend des vacances bien méritées.

5 SOIRS par semaine

Entrée générale $1.00 taxe incluse

COURSES DU SOIR

10 EPREUVES
PARI-MUTUEL
QUINELLA
EXACTA



PARC CONNAUGHT
LUN., MERC., JEU., VEN., SAM.
8:00 P.M.

Crosse senior

Le Don Lanoue se rallie pour vaincre le Chez Lucien, 8 à 7

L'équipe Don Lanoue Transfer a effectué un superbe ralliement de six buts durant la troisième période pour remporter une victoire serrée de 8-7 sur l'équipe de l'hôtel Chez Lucien, lors d'une joute régulière de la Ligue senior de crosse de la Cité, présentée dimanche après-midi. Le Chez Lucien semblait en voie de remporter une victoire facile après avoir saisi une avance confortable de 4-0 dès la première période, mais les porte-couleurs du Don Lanoue ont facilement dominé le jeu par la suite pour s'assurer de la décision.

Chuck Langdon a été la grande vedette des gagnants en comptant trois buts. Jean-Paul Claude a également brillé à l'offensive avec deux buts. Léo Denis, Gerry Binda et John Gravel ont compté les autres buts.

Guy Hubert a été le meilleur du Chez Lucien avec deux buts. Wib Corcoran, Gerry Larkin, Duke Gosselin, Earl Rabbe et Remi Fleury ont réussi les autres buts.

Lundi soir à 8h. 15 au carré Anglesea, l'équipe Chez Lucien en viendra aux prises avec le club de de l'ameublement Meloche.

Le club Aladdin Lanes gagne le titre de l'Est de l'Ontario

Même s'il a perdu par 131 points, samedi après-midi le club Alladin Lanes, qui a tout récemment gagné le tournoi de cinq quilles de la Cité, a gagné le championnat de l'Est de l'Ontario, en remportant la victoire par 444 points dans uns série de six parties contre l'équipe Louie Emard, de Cornwall. Samedi, le Cornwall a réussi un total de 3,760 contre 3,629 pour l'Alladin Lanes. Jeudi dernier à Cornwall, le club d'Ottawa avait cependant réussi un total de 3,920 contre 3,345 pour le Cornwall.

Lors des parties, présentées samedi après-midi, Lionel Rochon a été le meilleur des gagnants avec un triple de 819, dont des cordes de 207, 275 et 247. Le vétéran Emile Côté, qui est aussi capitaine de l'équipe, a roulé un triple de 751 dont un simple de 284.

D. Taillon a été le meilleur du Cornwall et également le meilleur de la rencontre avec un triple de 839, dont des cordes de 273, 296 et 270. Richard Legault a été l'autre meilleur joueur des perdants avec un triple de 767.

Immédiatement après la rencontre, le trophée Bushnell a été remis à l'équipe Aladdin Lanes. Ce trophée, qui est l'emblème du championnat de l'Est de l'Ontario a été présenté au capitaine Emile Côté par Dave Patrick, du poste de télévision CJOH. Le trophée Eddie Emerson a aussi été remis au club Aladdin Lanes pour avoir gagné le tournoi de la Cité et le trophée commémoratif Russ McCor a été remis à Claude Carrière, qui a conservé la meilleure moyenne durant le tournoi de la Cité. Ce trophée a été présenté par Mme Joan Wiggins, fille de l'ancien et brillant quilleur Russ McCord.

Voici les résultats de la dernière rencontre:

Les résultats

CORNWALL: C. Blue, 680; P. Fournier, 736; R. Legault, 767; D. Taillon, 839; E. Legault, 738. Total, 3,760.

Aladdin Lanes: M. Bordeleau, 712; Y. Dubé, 428; L. Rochon, 819; E. Côté, 751; S. Descoeurs, 699; G. Durocher, 220. Total, 3,629.

Lanceurs probables

Par la PRESSE CANADIENNE

Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui:

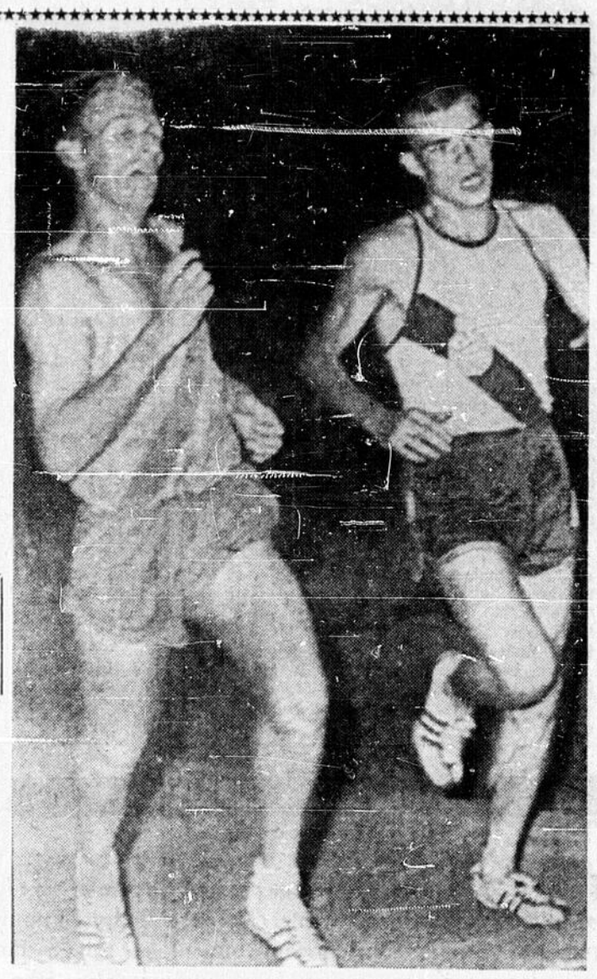
LIGUE NATIONALE

Los Angeles Koufax 7-2 à Philadelphie Mahaffey 5-6 - soir

Seule partie au calendrier.

LIGUE AMERICAINE

Aucune partie au calendrier



VERS LA VICTOIRE — Bruce Kidd, à droite, brillant jeune coureur de Toronto, devance Murray Halberg, de la Nouvelle-Zélande, par au moins trois pas pour remporter les honneurs de l'épreuve des 5,000 mètres lors des compétitions de Compton, Californie. Kidd a gagné cette course en 13:43.8 pour établir un nouveau record américain. Halberg, qui a dominé au début de la course, a terminé au troisième rang.

(Photofax PA)

Bruce Kidd remporte une éclatante victoire et abaisse deux records

COMPTON, Calif. (PA) — Bruce Kidd, l'étudiant de Toronto au style non orthodoxe, a remporté une victoire surprenante et brillante en même temps qu'elle abaissait deux records dans les 5,000 mètres lors de la rencontre annuelle, sur invitation, de Compton, samedi soir.

Kidd, du Toronto East York Track Club, a parcouru la distance en 13:43.8, dont les trois milles en 13:17.4, et a établi deux records américains.

Il a disposé de Max Truex, de Los Angeles, et du favori Murray Halberg, de la Nouvelle-Zélande, qui en était à sa première défaite officielle dans cette compétition depuis 1957. Truex a réussi un temps de 13:49.6 et Halbert, 13:57.6.

Kidd et Truex, qui suivait le Torontois de près à la ligne d'arrivée, laissèrent Halbert à 70 verges en arrière, ce qui est une défaite humiliante pour le Néo-Zélandais.

Jim Beatty avait établi le record américain à 13:51.7 pour les 5,000 mètres et Truex, celui des trois milles à 13:21.0.

La semaine dernière, dans la course à relais de la Californie à Modesto, Kidd a couru les deux milles en 8:41.9, soit le deuxième meilleur temps enregistré aux Etats-Unis. Halberg avait fait un peu mieux, l'an passé, à Stanford.

Kevin Hogan, du Sud de la Californie, a remporté l'épreuve des 880 verges en 1:49.6, où Bill Crothers, du TEYC, s'est classé troisième en 1:51. La course a été marquée par une chute de trois coureurs au dernier tournant.

L'épreuve d'un mille n'a pas donné la performance attendue à la suite du retrait du favori Beatty à cause d'une blessure à une jambe.

Le lieutenant Cary Weisiger, de Quantico, Va., a triomphé en 4:02.3, suivi de Bob Seaman, de Los Angeles, et de Jim Davies, de la Nouvelle-Zélande.

La course des 5,000 mètres fut strictement une compétition entre Halberg, Kidd et Truex, évoluant dans cet ordre jusqu'aux 2 3-4 milles.

Puis, Kidd a pris les devants et avait une avance de 50 verges sur Halberg à la dernière étape. C'est alors que Truex a dépassé le Néo-Zélandais.

Ce dernier se croyait en meilleure condition et s'est sentie fatigué avec trois étapes à parcourir. Il a félicité le vainqueur.

Pour sa part, Kidd a déclaré qu'il n'avait pas de plan préconçu pour l'épreuve et son but était d'améliorer son temps de l'an dernier à 13:50.0.

L'an dernier Halbert avait parcouru la distance en 13:35.2, soit seulement deux dixièmes de seconde de moins que le record mondial détenu par le Russe Vladimir Kuts.

Ligue commerciale

Lambert et Roy's Cleaners remportent tous deux des victoires faciles

Le club Oscar Lambert n'a aucunement l'intention de céder sa place en première position de la Ligue commerciale de balle molle de Hull. Dimanche, le Lambert a facilement remporté une victoire de 15-7 sur le Gâteau Vachon pour porter son avance à quatre points en première position. Dans l'autre partie à l'affiche, le Roy's Cleaners a profité des nombreuses erreurs des porte-couleurs du Parc de la Montagne pour l'emporter par 8-3.

Doug Berry a débuté au monticule pour le Lambert, mais a été remplacé à la 4e manche lorsque le Vachon devint menançant en comptant à quatre reprises. John Kalinowski fut alors envoyé dans la mêlée et demeura au monticule jusqu'à la sixième manche, alors que le pointage était de 13-4. Aguilira termina la joute pour les gagnants. Contre Aguilira, le Vachon compta à trois reprises à la dernière manche.

Le Lambert se montra formidable au bâton en cognant 17 coups sûrs contre le grand Shirley Kehoe. Kehoe subissait alors son 4e revers de la saison. Pat Bullard, Gaston Lemieux, Gilles Fournier, Roger Prud'homme, René Dussault ont été les plus dangereux cogneurs du Lambert avec chacun plus d'un coup en lieu sûr. Prud'homme et John Kalinowski ont cogné un circuit chacun. Guy Quintal a été le meilleur du Vachon avec un circuit et un triple.

Le Roy's Cleaners s'est rallié durant la deuxième joute et a profité des erreurs du Parc de la Montagne pour remporter la victoire au compte de 8-3. Durant cette joute, le Parc de la Montagne, qui est reconnu comme un solide club défensif a été coupable de huit erreurs.

Les perdants ont débuté rapidement en comptant trois points dès la première manche, grâce à un triple de Maurice Larose, un circuit de Raymond Gélineau, un but sur balles à Roger Fortin et un simple de Pierre Cormier. Par la suite, le Roy's Cleaner a complètement dominé pour s'assurer de la victoire. Contre le jeune lanceur Gilles Tessier, les gagnants ont égalisé les chances à la fin de la deuxième manche. Tessier fut ensuite remplacé par le jeune Chouinard. Le vétéran Paul Desabrais a débuté au monticule du Roy's Cleaners, pour ensuite être remplacé par Blaine Healy, qui a été solide au monticule en faisant mordre la poussière à 14 cogneurs. En deux joutes, Healey a maintenant retiré 29 frappeurs au marbre.

Gordie Ventura, du Roy's Cleaners, a été le meilleur cogneur avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton.

Ce soir à 6h. 30 au terrain St-Rédempteur, le Lambert en viendra aux prises avec les Nettoyeurs Courval.

Parc de la Montagne
300 000 0 3 6 8
Roy's Cleaners 214 100 x 8 10 1
Tessier, J. Chouinard (2) et Fortin; Desabrais, Healey (1) et Séguin. Circuit: Gélineau, 1er.
Vachon 000 400 3 7 8 2
Lambert 205 062 x 15 17 1
Kehoe et Quintal; Berry, G. Kalinowski, (4), Aguilira, (5) et Prud'homme. Circuit: Quintal, 1er, Prud'homme, 2ème, Kalinowski, 1er.

Classement

Lambert	6	1	0	12
Parc de la Montagne	4	2	0	8
Nettoyeurs Courval	2	4	1	5
Gâteau Vachon	2	5	0	4

Prochaine joute, lundi soir au parc St-Rédempteur, Lambert vs Courval.

Ligue Val-Tétreau

Les Indiens de Ultra Electric remportent leur troisième gain

Un triple de Gilles Thériault à la 2e manche a permis à Michel Chartrand de croiser le marbre et donner l'avance aux Indiens du Ultra Electric et les aider à remporter leur 3e victoire de la saison contre les Pirates de Ray Fuel Oil au compte de 8 à 3.

Les Indiens sont maintenant seuls au 2e rang de la ligue Val-Tétreau à un point des Royaux de Paquette-Excel et des Braves de Charbonneau-Sunoco, qui mènent avec 8 points chacun.

Gerry Renaud fut solide au monticule pour remporter sa première victoire de la saison. Rock Bergeron lança également une belle joute pour les Pirates quand il n'accorda que 4 coups sûrs, dont 2 triples. Rock retira 16 frappeurs au bâton mais accorda 10 buts sur balles. Pour sa part, Gerry fut touché pour 5 maigres coups sûrs et fut fortement secondé à la défensive par son champ intérieur. Gilles Thériault fut le meilleur au bâton. L'excellent receveur des Indiens y alla 2 pour 4 dont un triple à la 2e manche.

Ce soir, les Royaux de Paquette-Excel tenteront de passer seuls au premier rang quand ils en viendront aux prises avec les Jets de Chouinard et Dufour. C'est pour les 6h.30.

Sommaire

Ultra Electric —
1 2 2 0 1 2 0—8 4 3
Ray Fuel Oil —
2 0 0 1 0 0 0—3 5 4

G. Renaud et G. Thériault; Rock Bergeron et J. Dussault G.—G. Renaud (1-0-1) P.—Bergeron (1-1-0).

Ils ne révèlent cependant pas ce qu'ils offriront en retour

Selon Muzz Patrick, les Canadiens ne seraient aucunement satisfaits du rendement de Geoffrion — Selon les experts, Patrick serait prêt à perdre les services d'Andy Bathgate et quelques autres étoiles pour obtenir Geoffrion

Par W. R. WHEATLEY

MONTREAL (PC) — C'était tellement tranquille sur le plan du hockey hier soir qu'on pouvait à peine entendre une rumeur et que même des murmures au sujet des intentions de Muzz Patrick étaient à peine perceptibles.

Avant d'assister au début de l'assemblée annuelle de la LNH aujourd'hui, le gérant général des Rangers de New York a laissé entendre qu'il tentera d'obtenir les services de Bernard Geoffrion, des Canadiens.

Toutefois, Patrick n'a pas révélé ce qu'il offrirait en retour du prolifique compteur. Par ailleurs, il était d'avis que les Canadiens n'étaient pas satisfaits de leur gros ailier droit.

De sources bien informées, on apprend que Muzz a, en effet, fait déjà les premiers pas dans ce sens, mais on a l'impression que, s'il est sérieux dans ses démarches, il devra offrir beaucoup plus que ce dont les Rangers ont le moyen de se départir.

On croit, chez les experts, que Muzz serait prêt à perdre des joueurs tels que Andy Bathgate et Dean Prentice et probablement quelques jeunes talents prometteurs, sans compter une partie des parts du Madison Square Garden.

Cependant, on est d'avis que Patrick se contenterait d'une marchandise moins précieuse que Geoffrion, même si ce dernier n'a réussi que 23 buts l'an dernier en comparaison de son total égalisateur du record de 50 buts l'année précédente.

Ken Reardon, des Canadiens, a laissé entendre dernièrement que Geoffrion n'était disponible qu'à l'équipe de Montréal.

En fait, Patrick peut peut-être bâcler un marché afin d'obtenir Phil Goyette et une couple de jeunes joueurs prometteurs.

Cas spécial des Canadiens

Quoi qu'il en soit, les équipes ont encore une couple de jours pour faire des marchés avant le repêchage de la LNH, qui doit avoir lieu mercredi après-midi.

Les Canadiens, à cause de leur vaste système de filiales, ont toujours été le point de mire des autres équipes et il va sans dire que la direction fait face à des problèmes, car elle prend toujours la chance de perdre de jeunes étoiles en puissance.

On croit que les dirigeants des Canadiens ont adopté l'attitude d'attendre les échanges possibles.

Ils ont sans doute l'impression que, s'ils doivent perdre un joueur, ils sont mieux de le faire par voies de marché plutôt que de le laisser aller au prix de $20,000 du repêchage.

On a signalé que les Bruins de Boston aimeraient acquérir Charlie Hodge. Hodge, qui a évolué pour les As de Québec de la LAH la saison dernière, a été pendant longtemps le substitut no 1 de Jacques Plante et est toujours la propriété des Canadiens. De plus, il est à peu près certain que les Canadiens vont protéger Cesare Maniago à sa place.

Il semble que Hodge voudrait le gros prix et il est douteux que les Bruins pourraient se l'offrir. D'ailleurs, Hodge a déjà révélé qu'il n'évoluerait pas pour aucune équipe en dehors du Canada parce qu'il est en affaires dans les assurances et qu'il ne possède pas de charte américaine.

Programme de lundi

L'assemblée débutera par une réunion du comité des règlements et on prévoit aucun changement radical. Par contre, on tentera de rendre le lancer de punition plus spectaculaire en permettant au joueur de se réchauffer plus longtemps avant de lancer.

Pour sa part, l'ACHA veut obtenir un changement dans le règlement du gel de la rondelle, voulant que le jeu soit appelé dès que la rondelle traverse la ligne rouge des buts sans qu'un joueur soit obligé d'y toucher.

On se demande si la LNH va accepter, car, depuis longtemps, les dirigeants veulent que leurs protégés dans les rangs juniors jouent selon les mêmes règlements auxquels ils sont soumis lorsqu'ils font le saut chez les pros.

Fontana triomphe

TORONTO (PC)—Don Fontana, le capitaine canadien de la coupe Davis, a remporté le championnat en simples du tournoi, sur invitation, du parc Wanless hier. Il a vaincu Frank Motte - Trille, de Toronto, 6-1, 7-5, 8-10 et 6-3.

Chez les dames, Mme Louise Brown a causé une surprise en triomphant de Mme Benita Senn, de Toronto, 6-3, 6-3.

Pour votre COMPLET FAIT SUR MESURE

Veuillez voir

Matte

TAILLEUR POUR HOMMES depuis 1885

VANKLEEK HILL, ONT.

Tél. : 318



SILENCIEUX — RESSORTS AMORTISSEURS

Posage gratuit

SILENCIEUX au prix aussi bas que $4.72
Choix de 2 On les pose tous pendant que vous attendez.

CEINTURES DE SURETE 6 teintes $8.95
Approuvées par le S.A.E.

CUSTOM MUFFLERS SERVICE LTD.

CE. 4-9053

428 KENT (près Gladstone)

POUR LA PIPE... UNE DOUCEUR PARFAITE

Brahadi's



Le tabac à pipe Brahadi's est un mélange spécial de tabacs doux, type "Cavendish", choisis pour leur douceur légère, leur arôme discret et leur saveur agréable.

50¢ les 2 onces

Prix suggéré

Se vend également en boîtes métalliques de ½ lb, scellées sous vide

NOUS VOUS PAYONS 7 1/4 % D'INTÉRÊT PAR AN POUR VOS FONDS PLACÉS À COURT TERME

L'ARGENT REÇU AVANT LE 10 PORTE DE L'INTÉRÊT À PARTIR DU PREMIER DU MOIS

PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED

(une filiale du group I.B.C.C.)

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONEZ MAINTENANT



Une entr'aide mutuelle

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLE DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC

Les GIANTS ont maintenant une avance de 2½ parties en tête et sur les DODGERS



AU NEW EDINBURGH — Une nouvelle ligue de baseball pour les jeunes a été fondée et inaugurée récemment au terrain du New Edinburgh. L'ouverture officielle a été faite le vendredi 1er juin. On voit ici, de gauche à droite, Al Meloche et l'instructeur en chef, Maurice Vallée, qui donnent des instructions à Merrill Meloche, Richard Lobb et Ted Vallée.

(Photo Champlain Marcil)

Ils remportent une victoire facile de 6-1 sur les Mets

Les Mets subissaient leur 15e défaite consécutive — Mays cogne son 19e circuit de la saison — Les Phillies enregistrent un gain de 7-5 sur les Dodgers

Par la PRESSE CANADIENNE

La ligue Nationale avait un programme de quatre parties simples et un double au calendrier dominical.

A New York, les Giants de San Francisco ont mis fin à un duel serré de lanceurs entre Juan Marichal et Bob Miller avec une poussée de cinq points à la 7e manche et ont infligé aux Mets leur 15e défaite consécutive au compte de 6-1.

Le balayage de la série par les Giants leur a permis de prendre une avance de 2 1-2 parties sur les Dodgers de Los Angeles, qui ont subi leur deuxième défaite d'affilée aux mains des Phillies de Philadelphie.

Willie Mays a commencé la poussée des Giants avec son 19e circuit de la saison.

A Chicago, Billy Williams, le meilleur frappeur de la LN, et George Altman ont conduit les Cubs à une victoire de 6-3 aux dépens des Reds de Cincinnati, mettant ainsi fin à une série de cinq défaites consécutives.

Williams a cogné son 11e circuit de la saison, en plus de faire compter un autre point à l'aide d'un double, tandis que Altman a réussi son 12e circuit avec 2 hommes sur les buts lors d'une 3e manche de quatre points. Jerry Lynch boucla aussi le circuit pour les Reds.

A Milwaukee, les Braves ont pris une avance de 5-0 dès la première manche et s'y sont accrochés désespérément pour finalement infliger aux Cards de St-Louis leur 8e défaite d'affilée au compte de 6-4.

Les deux poussées des équipes ont pris naissance chaque fois à la suite d'erreurs de trois buts de leurs rivaux. Les vainqueurs y ajoutèrent deux doubles et deux simples, en plus d'un mauvais lancer, pour compléter le pointage.

Pour leur part, les Cards, en plus de profiter de l'erreur, cognèrent deux circuits par l'entremise de Gene Oliver et de Schoendienst.

A Philadelphie, Johnny Callison a réussi quatre coups sûrs de suite et trois points produits en conduisant les Phillies à une victoire de 7-5 sur les Dodgers de Los Angeles.

Tirant de l'arrière 4-0 au début de la joute, les Phillies comptèrent à deux reprises à la 3e manche et chassèrent Johnny Podres du monticule à la reprise suivante avec une poussée de cinq points, marquée d'un circuit de deux points par Tony Gonzales et un simple de trois points par Callison.

Enfin, dans le seul double au programme, à Pittsburgh, les Colts de Houston ont écrasé les Pirates à deux reprises aux comptes de 10-6 et 10-7.

La première partie a mis fin à une série de sept victoires consécutives des Pirates alors que les Colts ont bombardé quatre lanceurs des locaux de 17 coups sûrs, tandis qu'ils en frappèrent 14 autres aux dépens des artilleurs des vaincus dans la deuxième joute.

Roman Mejias et Bob Lillis ont réussi, chacun, quatre coups sûrs dans la première partie, dont un circuit de Mejias.

Egalement dans la première joute, Harvey Haddix a cogné un circuit de trois points et Smoky Burgess, un autre avec les sentiers inoccupés au profit des Pirates.

Dans la deuxième, Norm Larker et Joe Amalfitano ainsi que Carl Warwick cognèrent, chacun, trois fois en lieu sûr pour les vainqueurs, tandis que Bob Skinner bouclait le circuit pour les vaincus.

Première joute:

Houston	031 001 140	10	17 2
Pittsburgh	040 100 100	6	11 1

Giusti, Tiefenauer 5, McMahon 8 et Smith, Ranew 8; Haddix, Sturdivant 3, Olivo 8, Lamabe 8, Face 9 et Burgess. G-Tiefenauer 2-4. P-Sturdivant 3-3. Cir: Houston-Mejias 13; Pitts-Haddix 1, Burgess 3.

Deuxième joute:

Houston	710 001 001	10	14 3
Pittsburgh	020 001 000	3	7 3

Johnson et Ranew; McBean, Lamabe 1, Sturdivant 8 et Leppert. G-Johnson 3-6. P-McBean 5-2. Cir: Pitts-Skinner 3.

St-Louis	000 210 010	4	7 1
Milwaukee	500 010 00x	6	5 1

Gibson, McDaniel 8 et Schaffer; Hendley, Ficher 8 et Crandall. G-Hendley 3-4. P-Gibson 6-3. Cir: St-L; Oliver 3, Schoendienst 1.

L. Angeles	211 100 000	5	13 2
Philadelphie	002 500 00x	7	11 1

Podres, L. Sherry 4, Ferranoski 7 et Roseboro; McLish, Short 2, Brown 5 et White. G-Short 2-3. P-Podres 3-4. Cir: Phi-Gonzalez 8.

Cincinnati	000 101 100	3	11 3
Chicago	104 000 10x	6	6 2

Drabowsky, Wills 5, Brosnan 7 et Edwards; Koonce, Elston 9 et Bertell. G-Koonce 3-1. P-Drabowsky 1-4. Cir: Chi-Williams 11, Altman 12.

S Francisco	000 001 500	6	11 1
New York	100 000 00	1	6 0

Marichal et Haller; Miller, Hook 7, Hunter 9 et Landrith. G-Marichal 8-3. P-Miller 0-3. Cir: SF-Mays 19.

Ouverture de la ligue de la J.O.C.

La ligue de balle molle de la Jeunesse ouvrière catholique de la région Ottawa-Hull se met en branle à 6h. 45 ce soir à Hull et à Gatineau, sous la présidence de M. Jean Lacombe, de la paroisse Saint-Charles de Clarkstown. Sept clubs en font partie. Les joutes inaugurales mettent aux prises le St-Charles contre Sainte-Bernadette à Hull et Saint-Rédempteur de Hull contre Gatineau au stade de cette ville.

Deux parties dans la Ligue industrielle

BUCKINGHAM (DNC) — Deux joutes ont été présentées, dimanche dans la Ligue de balle molle industrielle de Buckingham. Dans la première partie, l'équipe de l'hôtel Windsor a disposé du Valdes-Bois au compte de 9-3. Albert Pilotte a été le lanceur gagnant et Gilles Brière le perdant. Bernard Lavergne, de l'équipe Windsor, a été le meilleur cogneur durant cette joute avec un circuit.

Dans la deuxième rencontre, l'équipe de la taverne Buckingham a triomphé du Notre-Dame-de-la Salette par 12-11. Alexis Chartrand a été le lanceur gagnant et Conrad Sanscartier le perdant. Sanscartier a brillé au bâton pour les perdants, en cognant un circuit avec trois coureurs sur les buts.

Tokyo—Takao Maemizo, 163, du Japon, a défait aux points Hachiro Tatsumi, 167, du Japon, en 10 rounds. Pour le championnat mi-moyen du Japon.



A ST-CHARLES — Voici l'équipe représentant la Ligue Munroe, championne de l'inter-ligues St-Charles dans la section féminine: en avant, de gauche à droite, Rita Cadieux et Raymonde Demers; en arrière, même ordre, Agnès Bélanger, Pierrette Létourneau et Rita Ouellette. Etaient absentes au moment de la photo: Cécile Carrière et Dolorès Parisien.

(Photo Champlain Marcil)

Au parc Connaught

Bimbo Chief gagne facilement la course principale en 2:05 et 3-5

Une foule-record a parié l'imposante somme de $105,489 et a été témoin du plus intéressant programme de trot et amble présenté jusqu'à date à la piste du parc Connaught. Des temps rapides ont été enregistrés par les trotteurs et les ambleurs et d'excellents prix ont également été payés.

Durant la deuxième course de la soirée, Shady Valley conduit par Frank Alexander et Highland Atom mené par Nelson Srigley ont capturé les deux premières positions pour payer un exacta de $298.10. En terminant en première position en 2:14 2-5, Shady Valley a payé $40.50, $18.30 et $9.10.

L'épreuve principale de la soirée a cependant été facilement gagnée par Bimbo Chief sous la conduite de Mel Turcotte. Seulement cinq ambleurs ont participé à cette course et Bimbo Chief a pris le départ en cinquième position. Ce rapide ambleur s'est immédiatement assuré de la première position et il ne fut jamais menacé par la suite. Il a réussi le mille en 2:05 3-5 pour l'emporter par au moins cinq longueurs sur son plus proche rival Superior Richard conduit par Carman Hie. Grattan Diplomat sous la conduite de Frank Baise a capturé la troisième place. Hi Acres Rudy, un ambleur fort populaire à la piste du parc n'en était qu'à son troisième départ de la saison et il a terminé au moins sept longueurs en arrière du gagnant en quatrième place. Même s'il était le grand favori de l'épreuve, Bimbo Chief a tout de même payé $4.20, $2.90 et $2.30 pour la première place.

Trot principal

Old Scrooge conduit par Gerald Hess a également remporté une éclatante victoire durant le trot Invitation, soit le principal trot de la soirée. Il s'est assuré de la première place en réussissant le mille en 2:08 3-5 et il a remporté la victoire sur Homestead Dan et sur Van's Pride. Old Scroog a capturé la première place avec au moins une avance d'une longueur sur Homestead Dan.

La huitième épreuve, un amble de classe C-1 et pour une bourse de $500, a été gagnée par Win Em Boy sous la conduite d'Allan Pacey. Win Em Boy a amblé le mille en 2:11 et il a remporté la victoire sur Prima Pick et sur City Counsel.

Les autres courses au programme ont été gagnées par Andy Mac conduit par Franz Beitlich; Tincy Rose conduit par Bill Pyke; Kay Harmoney sous la conduite d'Yvon Plouffe; Dr. Pride C. mené par Omer Knight et qui a effectué ainsi un excellent retour après une suspension de cinq jours; Rapid Fire mené par Curt Baker et Allen Volo mené par Reynald Fillon.

Les trois quinelles ont été de $14.50, $9.80 et de $23.50. Un autre programme de dix épreuves est à l'affiche, ce soir, à compter de 8h. précises.

Les résultats

Première course, amble D-3, un mille, $200 —

Andy Mac, Franz Beitlich, $20.30, $7.30, $3.70; Keystone Killean, Carman Hie, $4.50, $3.20; Miss Ann M, Ed Bradette, $4.60. Temps 2.12 3-5. Ont aussi couru: Misty Diamond, Gingerbread Man, Betty Chief, Homestretch Tamie et Bolo Hal.

Deuxième course, amble D-3, un mille, $200 —

Shady Valley, Frank Alexander, $40.50, $18.30, $9.10; Highland Atom, Nels Srigley, $13.30, $5.30; Jerry McKinney, Don Cameron, $4.00. Temps 2.14 2-5. Ont aussi couru: Hi Acres Valentine, Ben Lee, Joe Hunt, Paddy Allpatch et Bessie Flicka Grattan. Exacta: $298.10.

Troisième course, trot C-3, un mille, $400 —

Tincy Rose, Bill Pyke, $5.00, $3.30, $2.40; Robert Van Jack Fisher, $4.10, $2.60; Silver Lock, Mel Turcotte, $2.50. Temps 2.11. Ont aussi couru: Scarlet Poppy, Sharp Brewer et Eric's Boy.

Quartième course, amble C-3, un mille, $400 —

Kay Harmony, Yvon Plouffe, $23.60, $7.40, $4.60; Butch, Geo. Platford, $4.00, $3.70; Lady Fair, Hon. Beauchamp, $7.70. Temps 2.10 3-5. Ont aussi couru: Sheridan Song, Brooke's Honor, Evier Hanover, Miss Madelina et Busy Brother.

Cinquième course, amble D-1, un mille, $350 —

Dr. Pride C, Omer Knight, $11.20, $4.20, $3.50; Hi Acres Susan, Ross Curran, $3.00, $3.20; Sister Lisa, Hank Farrington, $8.40. Temps 2.14 3-5. Ont aussi couru: Frisco Lee J, Irish Forbes, Confuscious, Pleasant Way et Johnstown Chief. Quinelle: $14.50.

Sixième course, trot Invitation, un mille, $600 —

Old Scrooge, Gerald Hess, $14.30, $4.10, $2.90; Homestead Dan, Osler Burrison, $3.60, $2.80; Van's Pride C, Doug Palmer, $3.30. Temps 2.08 3-5. Ont aussi couru: Safety Man The Second, Amossan's Fay et Happy MacDuff.

Septième course, amble C-2, un mille, $450 —

Rapid Fire, Curt Baker, $4.60, $2.80, $2.20; Fast Buck, Omer Knight, $3.80, $2.80; Chuck's Delivery, Frank Baise, $2.60. Temps 2.09 3-5. Ont aussi couru: Andrew Patch, Miss Star Chief, Chief King V, Tim Star et Poplar King. Quinelle: $9.80.

Huitième course, amble C-1, un mille, $500 —

Win Em Boy, Allan Pacey, $10.80, $4.00, $2.90; Prima Pick, Wes Coke, $3.10, $2.80; City Counsel, Mel Turcotte, $5.10. Temps 2.11. Ont aussi couru: Glendale Jane, Meadow Charm, C. J. McKlyo, Chief Devillo et Henry's Allen.

Neuvième course, amble Invitation, un mille, $800 —

Bimbo Chief, Mel Turcotte, $4.20, $2.90, $2.30; Superior Richard, Carman Hie, $3.40, $2.30; Grattan Diplomat, Frank Baise, $2.60. Temps 2.05 3-5. Ont aussi couru: Hi Acres Rudy et Newport Jester.

Dixième course, amble D-2, un mille, $300 —

Allen Volo, Renald Fillon, $20.10, $6.10, $2.70; Todd Byrd, Vern Moulton, $2.90, $2.20; Single Sarah, Frank Alexander, $2.70. Temps 2.11. Ont aussi couru: Joe Dares, Dr. G, Chief Rusty Will, Mr. O'Banion et Ensign Dale. Quinelle: $23.50.

Stockholm—Eddie Cotton, 172 3-4, de Seattle, a défait aux points Pekka Kokkonen, 173 3-4, de Finlande, en 10 rounds.

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

New York	27	19	.587	—
Cleveland	27	19	.587	—
Minnesota	29	22	.569	½
Détroit	26	20	.565	1
Los Angeles	25	22	.532	2½
Chicago	26	25	.510	3½
Kansas City	24	27	.471	5½
Baltimore	23	26	.469	5½
Boston	19	27	.413	8
Washington	14	33	.298	13½

SAMEDI

Chicago 10-4, Baltimore 2-11
New York 1, Los Angeles 6
Boston 5, Kansas City 2
Cleveland 3, Détroit 5
Washington 2, Minnesota 9

HIER

Cleveland 6, Détroit 8
New York 6, Los Angeles 3
Chicago 2, Baltimore 0
Washington 5, Minnesota 7
Boston à Kansas City (rem., pluie)

AUJOURD'HUI

Aucune partie à l'affiche.

MARDI

Chicago à Los Angeles (s)
Kansas City à Minnesota (s)
Washington à Baltimore (2s)
Cleveland à New York (s)
Détroit à Boston (s)

LIGUE NATIONALE

San Francisco	39	15	.722	—
Los Angeles	36	17	.679	2½
Cincinnati	29	18	.617	6½
Pittsburgh	28	20	.583	8
St-Louis	24	24	.500	12
Milwaukee	24	27	.471	13½
Houston	21	29	.420	16
Philadelphie	19	30	.388	17½
Chicago	16	34	.320	21
New York	12	34	.261	23

SAMEDI

Los Angeles 0, Philadelphie 7
San Francisco 10-6, New York 1-4
Cincinnati 3, Chicago 2
Houston 2, Pittsburgh 9
St-Louis 1, Milwaukee 4

HIER

San Francisco 6, New York 1
Los Angeles 5, Philadelphie 7
St-Louis 4, Milwaukee 6
Cincinnati 3, Chicago 6
Houston 10-10, Pittsburgh 6-3

AUJOURD'HUI

Los Angeles à Philadelphie (s)
(Seule partie à l'affiche)

MARDI

New York à Philadelphie (s)
Los Angeles à Pittsburgh (s)
San Francisco à Chicago
Cincinnati à St-Louis (s)
Milwaukee à Houston (s)

LIGUE INTERNATIONALE

Jacksonville	31	13	.705	—
Buffalo	27	17	.614	4
Toronto	24	20	.545	7
Atlanta	21	23	.477	10
Rochester	20	22	.476	10
Richmond	20	26	.435	12
Syracuse	16	27	.372	14½
Columbus	14	27	.372	14½

SAMEDI

Atlanta 0, Columbus 1
Jacksonville 13, Richmond 5
Rochester 1, Buffalo 3
Toronto 0, Syracuse 8

DIMANCHE

Toronto 12-4, Syracuse 1-0
Rochester 7-3, Buffalo 4-5
Jacksonville 5-0, Richmond 0-4
Atlanta 3-3, Columbus 4-2

AUJOURD'HUI

Toronto à Syracuse (s)
Rochester à Buffalo (s)
Atlanta à Columbus (s)
Jacksonville à Richmond (s)

Ligue américaine

ELSTON HOWARD conduit les YANKEES à une importante victoire de 6 à 3

Par la PRESSE CANADIENNE

La ligue Américaine n'avait que cinq parties simples au calendrier hier et l'une d'elles, la joute Boston à Kansas City, a été remise à cause de la pluie.

A Baltimore, deux simples chanceux ont conduit les White Sox de Chicago à une victoire de 2-0 sur les Orioles.

John Buzhardt, qui a remporté sa sixième victoire avec une performance de cinq coups sûrs, a fait compter l'un des points avec un simple chanceux à la 7e manche. Par ailleurs, les Sox avaient ouvert le pointage à la première reprise quand Joe Cunningham a fait produire un point en voulant retenir son élan au bâton.

A Minneapolis, les Twins de Minnesota ont réussi cinq points à la 6e manche et ils ont vaincu les Senators de Washington 7-5, ce qui les a rapprochés à 1-2 partie de la tête de la LA.

Rich Collins a cogné un circuit de deux points pour les Twins à la 3e reprise, tandis que les Senators ont effectué un retour de trois points à la 8e manche grâce à des doubles consécutifs de Gene Woodling et Bob Johnson.

A Los Angeles, Elston Howard a fait compter quatre points à l'aide de deux circuits alors que les Yankees de New York sont montés sur un pied d'égalité en tête du circuit avec les Indians à la suite d'une victoire de 6-3 aux dépens des Angels.

Le droitier Roland Sheldon n'avait fait face qu'à 21 frappeurs en sept manches avant d'être envoyé aux douches à la 8e à cause d'une poussée de trois points des Angels.

Pour sa part, Johnny Blanchard, qui a réussi trois coups sûrs en quatre présences au marbre, a fait produire deux points des Yankees.

Enfin, à Détroit, les Tigers, qui menaient par six points, ont dû avoir recours au lanceur de relève Ron Nischwitz pour arrêter une poussée des Indians de Cleveland à la 8e manche et ils l'ont emporté 8-6.

Les Tigers menaient par 5-2 au début de la 8e reprise et durent se servir de quatre lanceurs avant de mettre fin à une poussée de quatre points des Indians.

Norm Cash et Chico Fernandez ont bouclé le circuit pour les Tigers tandis que Batty Latman et Willie Tasby les imitèrent au profit des Indians.

Chicago	100 00[illegible] 100	[illegible]	[illegible]
Baltimore	000 000 000	0	5 1

Buzhardt et Carreon; Estrada, Barber 9 et Lau. G-Buzhardt 6-4. P-Estrada 3-7.

Washington	100 100 210	5	6 4
Minnesota	002 005 00x	7	9 1

Daniels, Ripplemeyer 7 et Schmidt; Kralick, Moore 7 et Naragon. G-Kralick 4-4. P-Daniels 1-7. Cir: Minn-Rollins 8.

Cleveland	001 000 140	6	9 1
Détroit	150 010 01x	8	13 1

Ramos, Latman 2, Funk 7, Bell 8 et Romano; Mossi, Kline 8, Casale 8, Nischwitz 8 et Brown, Roarke 9. G-Mossi 6-4. P-Ramos 2-2. Cir: Cle-Latmar 1, Tasby 1; Dét-Fernandez 8, Cash 14.

New York	022 000 020	6	11 0
Los Angeles	000 000 030	3	6 0

Sheldon, Bridges 8 et Howard Grba, Spring 3, Fowler 7, Duren 9 et Rodgers. G-Sheldon 3-2. P-Grba 2-2. Cir: NY-Howard 2-7.

Orléans défait le Hugh M. Grant, 3-1

Roland Gauthier et Bob Cole n'ont donné que deux coups sûrs chacun pour mener le club Orléans à une importante victoire de 3-1 sur le Hugh M. Grant, lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle interprovinciale. C'est Modesto Olivera, qui a cependant donné la victoire au club Orléans, en frappant un double de deux points à la sixième manche.

Gauthier a lancé jusqu'à la 5e manche alors qu'il a été remplacé par Cole a cause d'une blessure. Casselman a été le lanceur perdant, mais il a tout de même retiré dix cogneurs au bâton.

"Magasins pour hommes"
HENRY Modes
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

ETES-VOUS CETTE PERSONNE?
qui, avec une caméra, était sur la scène d'un accident, le dimanche soir 27 mai, sur le chemin de Perkins? Prière de communiquer avec:
ANTHONY ONESON LTD.
Ajusteurs d'assurance
219, chemin de Montréal, Eastview
SH. 6-4666 ou PR. 1-5677

Callosités
Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.
Dr Scholl's Zino-pads

Antifuites et rénovateur de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Pour rénover les joints d'étanchéité, retarder l'usure et prevenir le bruit. Assoupli le changement de vitesses. SEULEMENT 1.59
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
Angle Kent et Laurier ... CE. 2-7374
119, ch. de Richmond ... PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull ... PR. 7-4381

Ne soyez pas vague dites
HAIG & HAIG
FIVE STAR Scotch Whisky
LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH; FAMEUX DEPUIS PLUS DE 300 ANS

peinturer avec Interlux est un jeu d'enfant
"Vive Interlux!" dis-je. "C'est simple!" Maman s'exclame: "Quelles teintes riches! Elle sèche en un rien de temps! Se nettoie sans effort!" Papa, lui, aime Interlux parce qu'elle s'étend facilement et vite et que son fini est incomparable! Pas surprenant qu'il dise:
commencez avec les Peintures INTERLUX finissez en beauté
LUISANT • SEMI-MAT • MAT • LATEX • Pour intérieur et extérieur
J.E. Martin LIMITED
110, rue Bank. CE. 3-5195
75, rue Clarence. CE. 3-9252
1622, rue Carling. PA. 2-4621

L'ACTION, L'AVENTURE, LE SUCCÈS VOUS ATTENDENT DANS L'AVIATION.
Inscrivez-vous dès maintenant aux cours du service navigant qui commenceront en juin ou juillet.
Demandez une entrevue personnelle à l'un des officiers d'orientation de l'A.R.C. inscrits ci-dessous ou communiquez avec lui par téléphone ou par courrier afin d'apprendre comment vous pouvez gagner vos ailes de pilote ou de radio-navigateur en suivant les cours de navigation aérienne commençant cet été.
Si vous êtes âgé de 17 à 24 ans et célibataire, si vous possédez une douzième année scientifique ou l'équivalent et si vous êtes jugé apte d'après les normes de l'A.R.C., vous connaîtrez l'action, l'aventure et le succès en devenant membre de la grande équipe de l'Aviation canadienne.
Consultez l'officier d'orientation de l'A.R.C. à votre bureau local de recrutement.
UN MONDE NOUVEAU... ET PLEIN D'AVENIR!
Il y a place pour vous dans l'AVIATION royale du Canada
ARC 62-1453F
CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMEES CANADIENNES,
239, rue Queen, Ottawa, Ontario.
Tél. : CEntral 3-4039

TRAVAILLEURS SCIENTIFIQUES
— MINISTERE DES MINES ET DES RELEVES TECHNIQUES —
Tous les emplois sont à OTTAWA, sauf indication contraire
OCEANOGRAPHES, belles situations pour gradués universitaires en Sciences marines. Jusqu'à $13,100. Circulaire 62-1502.
GEOPHYSICIENS — RECHERCHES EN GRAVITE, belles situations pour gradués possédant une formation postuniversitaire pertinente. Jusqu'à $10,300. Circulaire 62-1508.
SPECIALISTE DES MINERAUX, gradué en génie minier, métallurgie ou géologie avec expérience en économie minière. $8,760 — $10,300. Circulaire 62-1501.
METALLURGISTE CHARGE DE RECHERCHES, avec doctorat ou maîtrise en métallurgie ou en chimie et expérience connexe, devant entreprendre, surveiller et effectuer des recherches en métallurgie extractive. $8,760 — $10,300. Circulaire 62-1506.
ASTRONOME — ASTRONOMIE DE POSITION, gradué avec expérience en astronomie, mathématiques, physique ou en une science connexe au niveau du doctorat ou de la maîtrise. Jusqu'à $8,760. Circulaire 62-1512.
CHERCHEURS EN METALLURGIE PHYSIQUE, gradués avec expérience en façonnage des métaux et en métallurgie ferreuse. Jusqu'à $8,760. Circulaire 62-1509.
MINERALOGISTES DE RECHERCHE, gradués universitaires devant effectuer des travaux de recherche minéralogique en laboratoire sur la synthèse minérale, l'équilibre des phases des minerais au moyen du microscope électronique et du micro-analyseur électronique. $7,320 — $10,300. Circulaire 62-1504.
SPECTROSCOPISTES, belles situations pour gradués universitaires aux divers échelons, en spectroscopie à émission et à rayons X. $7,320 — $10,300. Circulaire 62-1505.
ASTROPHYSICIEN, gradué avec formation postuniversitaire et expérience en astronomie, physique ou en une science connexe OU avec grade universitaire au niveau du doctorat en astronomie, physique ou en une science connexe. Observatoire fédéral d'astrophysique, VICTORIA, C.-B. Jusqu'à $7,140. Circulaire 62-1507.
CHERCHEURS SCIENTIFIQUES en métallurgie extractive; belles situations pour gradués récents. Jusqu'à $7,140. Circulaire 62-1511.
ANALYSTE DES ROCHES ET DES MINERAUX, gradué avec formation en analyse microchimique. Jusqu'à $7,140. Circulaire 62-1503.
SPECIALISTES EN PREPARATION MECANIQUE DU MINERAI, devant effectuer des recherches et des études sur les minerais métallifères pauvres. $5,940 — $7,140. Circulaire 62-1510.
Pour tous les renseignements ou formules de demande, prière d'écrire SANS DELAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, à OTTAWA et de rappeler le numéro de concours pertinent.



PROMESSE SCOUTE AU SACRE-COEUR — Deux garçons ont fait leur promesse scoute à la paroisse du Sacré-Coeur, d'Ottawa. La cérémonie s'est déroulée au local du mouvement, rue Collège. On reconnaît ici, de gauche à droite: les deux nouveaux scouts: Gilles Perron et Mario Beauregard; Guy Larose, assistant de la 2e troupe du Sacré-Coeur; Michel Frèvre, scoutmestre et l'aumônier, le R. P. Alphonse Robitaille.

(Photo Champlain Marcil)

Concours de la FSSJO

Le Canada devient une nation

"Le Canada deviendra bientôt une nation." C'était là une rumeur qui se répandait de plus en plus parmi le peuple canadien durant les premières années du vingtième siècle.

Avant 1914, le Canada n'était qu'une colonie anglaise qui devait automatiquement se plier aux exigences internationales de la mère-patrie. Qui se serait douté que le vrai nationalisme canadien naîtrait sur les champs sanglants de bataille des Flandres entre 1914 et 1918.

A la Conférence impériale de guerre en 1917, Robert Borden, le premier ministre du Canada, réclamait pour son pays une plus grande autonomie. "Pourquoi, disait-il, ne pourrions-nous pas recevoir quelque considération de la part des autres nations puisque cinq cent mille de nos Canadiens consacrent leur vie pour leur venir en aide?" Les Anglais ne mesuraient pas encore la détermination du Canada à être reconnu comme nation et ce ne fut qu'avec hésitation qu'ils cédèrent à sa demande d'être représenté à la Conférence de paix de Paris.

Le premier ministre Borden a dû insister encore plus qu'auparavant pour obtenir le droit d'être membre dans la Ligue des Nations. La difficulté ici ne venait pas surtout de l'Angleterre mais des autres nations qui croyaient qu'un tel privilège n'apporterait que l'augmentation des votes pour la Grande-Bretagne. Après maintes discussions, Borden obtint enfin sa demande et le Canada commença à être considéré comme un pays jouissant d'un rang plus élevé que celui d'une humble colonie.

Puis, Borden fut satisfait de son travail et ne voulut pas aller plus loin. Il croyait que l'Angleterre devait avoir avec ses Dominions une politique commune internationale qui prendrait charge de toutes responsabilités tout en garantissant aux colonies une voix dans l'établissement de cette politique.

Mackenzie King, successeur de Borden comme premier ministre en 1921, n'avait pas beaucoup de confiance dans les politiciens anglais et il préférait l'unité nationale de son pays à celle de l'empire. Il savait que son peuple ne voulait pas prendre part aux intrigues européennes et jusqu'à ce que celui-ci devienne une nation, cela lui serait impossible. Les craintes de King furent, en effet, justifiées quand l'Angleterre, sur le point d'entrer en guerre avec la Turquie, à Chanak, sur la rive des Dardanelles, réclama l'aide militaire du Canada. Troublé, King convoqua une réunion des membres du cabinet. Après une vive discussion, il répondit qu'il leur faudrait consulter le Parlement avant de prendre une telle décision et qu'il n'avait aucunement l'intention de le faire. Par ce geste, le Canada n'affirmait-il pas son désir de demeurer maître de ses actes et de ses décisions?

A la Conférence impériale de 1923, Curzon, ministre britannique des Affaires étrangères, essaya en vain de faire passer sa politique étrangère impériale mentionnée plus haut. Le "non" décisif de King fut inébranlable. Il voulait par cet acte affirmer de nouveau sa politique d'indépendance. Malgré ce succès, restaient encore de nombreux obstacles à surmonter. L'Angleterre pouvait encore annuler les lois passées par le Parlement canadien et la cour d'appel dans les problèmes judiciaires, demeurait le Conseil privé de Londres. De plus, seul un acte du Parlement anglais pouvait amender la constitution du Canada. Si l'égalité devait devenir un fait et la nationalité être reconnue, ces restrictions devaient être abolies.

La question fut abordée à la Conférence impériale de 1926. Après maintes discussions et les suggestions du rapport Balfour, le Statut de Westminster fut passé, abolissant le pouvoir du gouvernement britannique d'abroger toute loi canadienne. En 1949, la Cour suprême du Canada remplaça enfin la Cour d'appel du Conseil privé de Londres.

Maintenant, le Canada fait partie du Commonwealth britannique de par sa propre volonté et est sur un pied d'égalité avec la Grande-Bretagne; il lui appartient de déterminer quelles seront ses relations politiques ou économiques avec les autres membres du Commonwealth. Le principe d'autonomie étant consacré, il appartient maintenant à nos hommes d'Etat de l'appliquer comme il convient.

Lord Tweedsmuir, gouverneur de 1935 à 1940, a bien défini notre situation ainsi que les devoirs qui en découlent: "Le Canada est une nation souveraine et ne peut avec docilité accepter de la Grande-Bretagne, ou de qui que ce soit, l'attitude qu'il lui faut prendre envers le monde. Le premier devoir de loyalisme d'un Canadien n'est pas envers le Commonwealth britannique des nations, mais envers le Canada et son roi et ceux qui contestent ceci, rendent, à mon avis, un mauvais service au Commonwealth."

Michelle LADOUCEUR,
Ecole St-Joseph,
Cochrane.

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD

Exposition des travaux des élèves aux écoles de Casselman

CASSELMAN (DNC) — Dimanche dernier avait lieu dans le gymnase de l'école secondaire de Casselman l'exposition annuelle des travaux manuels des classes de 7e, 8e, 9e et 10e années des écoles de Casselman.

Chez les garçons nous pouvions admirer de magnifiques projets tels que coffres en cèdre, lampes cendriers bureaux de secrétaires, chiffonniers, tables en mosaïque, différents projets en plastique aux couleurs attrayantes, cabarets à liqueurs, le tout fait méticuleusement par de jeunes artistes en herbe. Ces travaux ont été faits sous l'habile surveillance de M. Jean-Yves Lévesque, titulaire des classes d'arts industriels. M. Lévesque doit retourner à Toronto cet été pour terminer ses études en arts industriels.

Chez les filles, les travaux ne furent pas de qualité inférieure. De magnifiques robes, ensembles, tabliers, centres de tables et de bureaux, des classes d'économie donne étaient à l'étalage. Chacune des élèves avait présenté son travail. La direction des classes d'économies domestique était sous la surveillance de Mme Gracia Paquette.

Une foule considérable a défilé toute l'après-midi dans la salle d'exposition. Au sous-sol un thé était servi par les élèves de 9e et 10 années à ceux qui le voulaient. A cette occasion une magnifique table en céramique a été gagnée par M. Guenette de Casselman.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

Le tableau d'honneur à Fort-Coulonge

FORT-COULONGE (DNC) — Voici la liste des noms de ceux qui se sont classés premiers et deuxièmes aux examens d'avril dans les écoles de Fort-Coulonge.

Voici les noms des plus méritants à l'école Poupore, dirigée par la R. S. St-Appollinaire.

11e année: Lizanne Lauzon et Pauline Lauzon; 10e année: Raymond Lévesque et Eileen Shea; 9e année: Line Audet et Suzanne Mousseau; 8e année: Mireille Rancourt et Denise Sauriol; 7e année: Hélène Perreault et Raymonde Lessard; 6e année: Viola Jolicoeur et Lynda Labine; 5e année: Lise Amyotte et Francine Rose.

4e année: Elaine Belleau et Mariette St-Jean; 3e année: Lise Romain et Debby Ward; 2e année: Chantal Payette et Janette Mousseau; 1ère année A: Rachel Bourdages et Claire Leguerrier; 1ère année B: Maurice Lacroix et Fernand Roy; 1ère année C: Conrad Belleau et Michel Adam.

Section anglaise

7e année: Joyce Bérubé et Alicia Nadeau; 6e année: Lynn Doyle et Joanne Courtney; 5e année: Elizabeth Dupuis et Donna Belleau; 4e année: Debera Bertrand et Allan Dempsey; 3e année: Raymond Lévesque et Steven Lévesque; 2e année: Hazel Courtney et Gregory Ward; 1ère année: Sharron Bertrand et Maureen Lacroix.

Voici les noms de ceux qui se sont classés premiers à l'école Saint-Pierre, dirigée par M. Paul-E. Bourdages.

8e année: Jean-Paul Leguerrier et Roy Romain; 7e année: Rhéo Labine et Fernand Deneault; 6e année: Pierre Tittley et Yvon Laroche; 5e année A: Mario Lessard et Yves Gauthier; 5e année B: Pierre-Paul Bourdages et Pierre Sicard; 4e année: Mario Payette et Robert Labine; 3e année A: Robert Bertrand et Minor Gervais; 3e année B: Rolland Fortin et Carl St-Jean; 2e année: Kenneth Belleau et Lucien Fleury.

Bonne fête

4 JUIN 1962

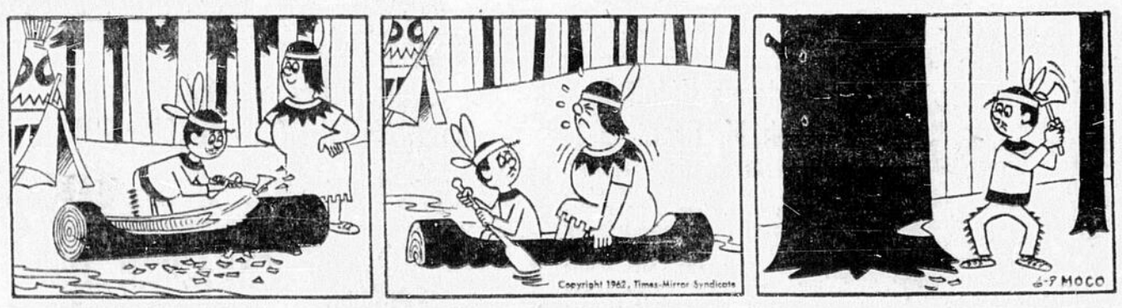
Charron, Rita, 15 ans, St-Raymond
Lavigne, Arthur, 12 ans, Ottawa
Massia, Florida, 14 ans, Dalkeith
Séguin, Thérèse, 10 ans, Timmins
Lalonde, Monique, 13 ans, Casselman
Larabie, Richard, 11 ans, Ottawa
Bélinge, Jehan, 11 ans, Hull
Houle, Wilda, 13 ans, Témiscaming.
Caron, Clément, 10 ans, Pain-Court
Lapointe, Pearl, 10 ans, Pain-Court
St-Marseille, Linda, 13 ans, Blezard
Langen, Dolorès, 8 ans, Blezard V.
Boivin, Claudette, 11 ans, Markstay
Mathieu, Gilles, 8 ans Hearst

5 JUIN 1962

Bourdeau, Mireilla, 15 ans, Crysler
Délisle, Michel, 15 ans, Curran
Dumoulin, Paulette, 13 ans, Orléans
Doucet, Pierrette, 15 ans, Hull
Fortin, Jocelyne, 14 ans, Aylmer
Mailloux, Lucien 13 ans, Haileybury
Lalande, Marcelle, 6 ans, Papineauv.
Delisle, Michel, 15 ans, Curran
Brisson, Micheline, 13 ans, Gatin.
Sauvé, Lucien, 6 ans, Hull
St-Jean, Gilles, 15 ans, Pointe-Gatin.
Poirier, Robert, 13 ans, Lefaivre
Rousseau, Guy, 8 ans, St-Eugène
Mayhew, Jérôme, 14 ans, Temiscam.
Graveline, Garry, 14 ans, Fort-Coul.
Lalonde, Normand, 9 ans, Curran
Vernier, Lucien, 10 ans, Curran
Racine, Danielle, 4 ans, East Aldfield

$9.85
(VOITURE ORDINAIRE)
par train au coeur de TORONTO
• Nombreux départs quotidiens.
• Economie — Tarifs réduits lorsque deux adultes, ou plus, voyagent ensemble, aller-retour.
• Sûreté — Par train, vous arrivez à l'heure. Voitures de première classe et vaste choix de lits, chambrettes, etc.
Canadien Pacifique · Canadien National
CE 2-5363 CE 2-6431
CE 2-1511 CE 2-5727

MOCO



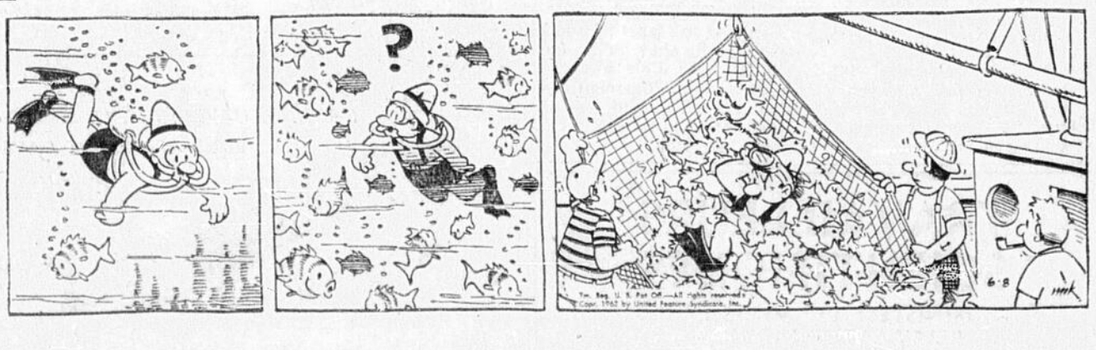
Par MIK

PHILOMENE



Par FRAN STRIKEN

FERDINAND



Par LEE FALK

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — Les prix fléchissaient tôt aujourd'hui à Wall Street.

Les valeurs-clés ont perdu d'une fraction jusqu'à plus d'un point; un certain nombre de valeurs de tout repos ont subi des pertes accentuées. Les titres les plus volatiles ont perdu jusqu'à 10 points au début de la séance ce matin.

Du Pont a subi une perte de trois points. Radio Corp., American Telephone, Sears Roebuck, General Tire, Zenith et Pfizer ont perdu plus d'un point. Boeing a reculé de plusieurs points.

Polaroid a baissé d'au moins trois points.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les valeurs étaient un peu à la baisse à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

La compagnie de téléphone Bell, la BC Power, Steel Company of Canada et la Banque royale ont perdu 1/8 chacun, Walker-Gooderham et Aluminum 3/8 chacun et la Banque canadienne impériale de Commerce 5/8.

La Gatineau Power, la Shawinigan, Price Brothers et Moore Corporation ont enregistré des gains fractionnels.

International Nickel a perdu 5/8 et Noranda 1/8 alors que Denison a gagné 1/8. Lake Dufault a gagné cinq cents à $5.10.

Les pétrolifères étaient tranquilles, mais Pacific Petroleum a gagné 1/4.

L'or canadien était coté de $38.25 à $38.35 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix ont fléchi alors que le volume était modéré à l'ouverture de la séance à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne aujourd'hui.

La Banque Royale a perdu 3/4 à 72. Trans-Canada Pipe Lines a reculé de 3/8 à 21 1/8. Aluminum et Bell Telephone ont fléchi tous deux de 3/4 à 24 1/4 et 52 3/4 respectivement tandis que Noranda a reculé de 1/4 à 29 3/4. Dofasco a 55 et Algoma Steel à 45 ont tous deux fléchi de 1/4 et Asbestos a perdu 1/2 point à 33.

Dominion Textile, qui avait grimpé de 1 5/8 vendredi à la faveur d'un fort volume de transactions, a avancé de 1/2 à 17 1/2 cet avant-midi. Abitibi a avancé de 1/4 à 44 3/4 tandis que les actions préférentielles de Petrofina ont grimpé de 1/8 à 11 5/8.

Parmi les titres miniers, Fab a ajouté un cent à 12 tandis que Saucon a fléchi de trois cents à 26.

A Londres

LONDRES (Reuters)—La prudence était à l'ordre du jour à la Bourse de Londres qui a connu une vive allure à la hausse la semaine dernière. Les prix étaient en baisse dans la majorité des secteurs.

Les valeurs de tout repos ont ouvert la semaine à la hausse, mais elles ont baissé elles aussi par la suite.

Les titres négociés en dollars américains ont ouvert sur une note faible suivant la tendance enregistrée à Wall Street vendredi dernier; par ailleurs les valeurs échangées en devises canadiennes ont progressé.

Dans le marché industriel, les pertes furent plus nombreuses que les gains.

Le marché de l'or était faible et il n'y avait pas beaucoup d'intérêt dans les autres secteurs miniers.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)— Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 33 à 34; A-gros 31 à 32; A-moyen 27½ A-poulette 21; B 26; C 21.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 50 3-4, 93 51 3-4; frais, de créméries, emballé 92 53 à 54; frais en gros, admissible 92 51, 93 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 32; coloré 32 3-4; en gros, québecois blanc 32 1-2.

Pommes de terre: Québec $1.40 à $1.50 les 75 livres, $1.05 à $1.10 les 50 livres, .23 à .25 les 10 livres; Nouveau-Brunswick $1.60 à $1.75 les 75 livres, $1.15 à $1.25 les 50 livres, .25 à .29 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard $1.90 à $2 les 75 livres.

A Toronto

Les prix des oeufs et du beurre sont demeurés inchangés aujourd'hui à Toronto.

On cotait les prix suivants sur les oeufs, livrés à la caisse: A gros: 29; A moyens: 25; A petits: .10.

Prix du beurre: Ontario soumissionnable: 49 3-4 - 50; Ouest: 50 1-2 nominal.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	513	$44½	44½	44½	— ¼
Alta Dis w	100	90	90	90	+5
Alta Gas	z20	$28¼	28¼	28¼	
Alta Nat	150	$17	17	17	— ¼
Alg Cen w	100	575	575	575	—15
Algoma	z40	$45½	45½	45½	
Alumini	970	$24¼	24⅛	24⅛	— ⅜
Analog	200	175	175	175	+25
Argus	z7	$9¼	9¼	9¼	
Argus pr	600	$7	6⅞	6⅞	
Argus 260 pr	25	$53	53	53	— ¼
Autofab B	400	150	150	150	—10
Bank Mont	z17	$61½	61½	61½	
Bank NS	50	$70½	70½	70½	
Bartaco	100	325	325	325	
Beav Lum	50	$30	30	30	+ ¼
Bell Phone	1076	$52⅞	52¾	52⅞	— ⅛
Brazil	z20	385	385	385	
BA Oil	175	$30¼	30¼	30¼	— ¼
BC Pow	230	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Build Prod	100	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅜
Burns	z65	$9	9	9	
Cal Pow	700	$20⅛	20	20	— ⅛
Can Bread	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅜
Can Cem	25	$26	26	26	
Cl Fndry	200	$22	21⅞	21⅞	+ ⅜
Can Wire B	z50	$10½	10½	10½	
Cdn Brew	182	$10	10	10	
C Cel 175	400	$37	36¾	36¾	— ⅜
C Collieries	225	$6¾	6½	6¾	+ ⅜
C Curt W	750	105	100	105	+5
C Dredge	100	$13¾	13¾	13¾	
C Gas In w	600	240	240	240	—10
C Husky	285	$5¼	5¼	5¼	
C Imp Bk	446	$61⅜	61⅛	61⅜	— ⅛
CIL	z10	$12½	12½	12½	
C Marc	100	450	450	450	—5
Cdn Oil	50	$28	28	28	
CPR	1158	$25	24⅞	25	
C Tire A	25	$33	33	33	— ½
CW Prop	100	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅜
Con Baks	100	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅜
Con Bldg w	100	510	510	510	+25
Con M S	490	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅛
Con Gas	340	$17¾	17¾	17¾	
Crush Int	285	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Dist Seag	245	$42¼	42¼	42¼	+ ½
Dom Elect	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Dofasco	362	$55¼	55	55	— ¼
Dom Store	425	$13	12¾	12¾	
Dom Tar	325	$18½	18½	18½	— ⅛
Dom Text	155	$17	17	17	
Du Pont	160	$27¾	27½	27¾	+ ¼
Eddy	z190	$24⅜	23¾	24⅜	
Falcon	z177	$50¾	50¾	50¾	
Fanny F	101	$28½	28½	28½	— ¼
Fed Gr pr	z20	$29	29	29	
Fr Pete pr	100	325	325	325	
Gatineau	200	$30⅞	30¾	30¾	
GS Wares	z25	$10⅛	10⅛	10⅛	
Goodyear	35	$134½	133	134	+3
GN Gas B w	500	245	245	245	—5
GW Coal B	100	455	455	455	+5
Greyhnd	z25	$18	18	18	
Guar Tr	135	$53½	53½	53½	— ½
Hardee	215	$6½	6½	6½	
Hard Carp	135	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ¼
Horne Pf	400	310	310	310	—5
Imp Life	100	$125	125	125	
Imp Oil	255	$44⅞	44⅞	44⅞	
Imp Tob	440	$13⅜	13½	13½	
Ind Accep	345	$25	24½	24½	— ¼
Ind Min	z50	425	425	425	
Inland G pr	z25	$19	19	19	
Inland G w	100	135	135	135	+20
Int Nickel	527	$68	67½	67½	—1⅛
Int Util	100	$43¼	43¼	43¼	— ¼
Inter PL	80	$77	76¾	76¾	
Jeff Bw	200	300	300	300	
Jockey C	210	315	315	315	—5
Labatt	z80	$13¾	13¾	13¾	
LOnt Cem	500	330	330	330	+5
Lau Fin A	220	$16½	16½	16½	
Lau F 2.00	100	$42½	42½	42½	+1
Leland	400	$10¼	10¼	10¼	— ¼
LobCo A	200	$8⅜	8½	8½	
LobCo B	300	$8⅞	8¾	8⅞	— ⅛
LobG 1 pr	z5	$32	32	32	
Macleods A	z10	$23	23	23	
MB and PR	272	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
M Leaf Mill	110	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Mass-F	355	$11¼	11¼	11¼	
Met Stores p	z25	$22	22	22	
Moore	$15	$50⅛	50⅛	50⅛	+ ⅛
Noranda	136	$30⅛	30	30	— ¼
NO NGas	300	$17	17	17	
Page Hers	488	$20	20	20	
Pbina	125	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Revelstoke	z10	$5½	5½	5½	
Rolland A	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Rothman	205	$7	7	7	+ ⅛
Royal Bank	345	$72⅜	72	72	— ½
Russell	200	$15¼	15¼	15¼	— ½
Salada	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Seven Arts	400	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Shawin	600	$22⅝	22½	22½	+ ⅛
Slat Steel pr	z47	$19½	19½	19½	
Steel Can	945	$18¼	18⅛	18⅛	— ¼
Steinbg A	z10	$19¾	19¾	19¾	
Texaco	z7	$49	49	49	
Thd CG Inp	25	$50½	50½	50½	
Tor Dom Bk	130	$61	61	61	—1
T Fin A	530	$14⅜	14¼	14¼	
Tr Can PL	408	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Trans Mt	z120	$14	14	14	
Trans PPL	100	$6	6	6	
Un Gas	z5	$18¾	18¾	18¾	
Vendomat	595	$6	5¾	6	— ½
V Dare pr	z25	$15¼	15¼	15¼	
Walk GW	475	$52¼	51⅞	51⅞	— ½
Westcoast	615	$15	14¾	15	
Westcoast vt	500	$14¾	14⅝	14⅝	
Westeel	z5	$9½	9½	9½	
W Copper	z75	105	105	105	
W Cop wts	z50	$35	35	35	
Weston A	645	$15¼	15	15¼	+ ⅜
Weston B	z100	$17½	17½	17½	
West A wts	163	760	760	760	
Curb					
CG Inv	25	$37	37	37	
C Paper	250	$40¼	40	40	— ¼
D Oilcloth	z10	$25	25	25	
Price Br	110	$46¾	46¾	46¾	+ ¼
HUILES					
Alminex	238	195	195	195	
Ang Un Dv	3700	.44	.43	.44	+ ½
Bailey S A	100	705	705	705	
CS Pete	100	315	315	315	—5
C Ex Gas	200	122	122	122	+4
Cent Del	425	595	580	580	—15
C Mic Mac	100	290	290	290	+12
C West P	100	141	141	141	—4
Dynamic	7500	28	28	28	
Fargo	100	295	295	295	+15
Home B	z40	$10½	10½	10½	
H B Oil G	315	$15½	15½	15½	
Long Point	2000	27	27	27	
Medal	1000	210	210	210	
Midcon	2000	22½	22½	22½	
Murphy	400	200	200	200	
Nat Pete	500	260	260	260	
Northcal	5000	9	8½	9	+ ½
Pac Pete	976	$13	12¾	12¾	
Pac Pete w	100	665	665	665	—20
Place	3000	61	61	61	—4
Provo Gas	400	166	162	166	+1
Quonto	10500	27	27	27	—1
Spooner	4800	14	13	13	— ½
Tidal	9000	153	150	151	
Triad Oil	200	150	148	150	
Unisphere	1166	34	34	34	+1
MINES					
Abacus	2000	42	40	40	—1
Anacon	3000	43	43	43	+2
Area	500	112	112	112	—1
A Arcadia	1100	41	41	41	+ ½
Belcher	2000	43	43	43	—1
Bethlm	400	225	218	225	+5
Bibis	1000	6	6	6	
Bouzan	2000	45	43	45	+2
Bralorne	410	705	700	705	+5
Brunswk	200	385	385	385	+10
Camp Chib	500	470	465	465	—5
C Tung	200	190	185	190	+5
C Malart	500	32	32	32	
C N Inca	3000	8	8	8	
Can Erin	2000	19	19	19	+1
Cassiar	100	$11⅜	11⅜	11⅜	
Cent Pat	200	181	181	181	—4
Cent Porc	900	6	6	6	
Chimo	2000	45	44½	45	+1
Coch Will	250	520	520	520	
C Bellek	3000	3½	3½	3½	
C Discov	700	110	105	106	
C Mosher	1300	233	225	225	—5
C Persh	2000	15½	15½	15½	— ½
C Red Pop	5000	10	10	10	
C Regcourt	2000	7	7	7	
C Sannorm	500	7	7	7	+ ½
Conwest	200	650	645	645	—5
Denison	110	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Dicknsn	700	390	390	390	
East Mal	100	215	215	215	
El Sol	2200	6½	6	6	— ½
Faraday	200	151	151	151	—6
Fatima	1500	20	20	20	
Gaitwin	1000	8½	8½	8½	— ½
Geco Mine	300	$25	25	25	
Gnt Masct	500	90	90	90	+5
Glenn Uran	500	5½	5½	5½	
Goldale	1000	28	28	28	—1
Goldray	1500	41	40	41	—1
Gunnar	325	915	905	905	—10
Har Min	1300	9	9	9	—1½
H of Lake	500	15½	15½	15½	+ ½
High Bell	300	215	211	211	+1
Hollinger	200	$20½	20½	20½	
Howey	200	225	225	225	+1
Iso	500	80	80	80	
Jacobus	1500	41	40	41	+1
Kerr Add	1415	905	900	900	
L Dufault	1700	510	500	500	—5
Latin Am	500	80	80	80	—5
Leitch	300	155	155	155	+3
Lencourt	3000	8	7	7	
Lorado	900	167	166	166	+1
Madsen	1500	207	203	207	+2
Maritime	8000	67	67	67	+1
Mattgmi	400	$10	10	10	
Maybrun	1500	9½	9½	9½	
McIntyre	300	$42½	42½	42½	
McKen	7500	18½	18	18	— ½
McWat	3500	40½	40	40	—1
Midrim	1000	28	28	28	—2
Min Corp	750	$13	13	13	— ⅛
Murray M	14300	124	118	118	—4
N Kelore	500	7	7	7	
Newlund	500	20	20	20	— ½
Norbeau	500	30	30	30	
Norgold	1000	5½	5½	5½	+ ½
Normetal	1000	281	281	281	—13
Norpax	1000	16	16	16	
Northgate	6016	730	720	725	+5
N Goldcrt	2000	23	23	23	+ ½
Norsp A w	100	36	36	36	—4
Norvalle	1000	8	8	8	— ½
Opemiska	300	566	566	566	—5
Orchan	1100	217	215	217	+2
Ormsby	2000	35	35	35	
Paramaq	2000	9	9	9	
Paymast	1000	13½	13½	13½	
Peerless	101500	37	34½	35	
Pick Crow	1430	70	70	70	—2
Pitch Ore	4000	9	9	9	
Placer	z50	$25	25	25	
Preston	100	630	630	630	+40
Pros Air	3500	63	60	60	+2
Q Metal	2400	89	89	89	—1
Raglan	700	60	60	60	
Rayrock	2100	82	82	82	—3
Rio Algm xd	155	945	945	945	—40
San Ant	600	170	170	170	
Sherritt	450	375	375	375	—5
Starratt	2000	5½	5½	5½	
Steep R	775	600	600	600	
Sud Cont	500	6½	6½	6½	
Un Keno	800	750	750	750	—15
Un Fort	1750	25	24	25	
Upp Can	475	173	173	173	+3
Violam	2000	70	69	70	+2
Werner	2000	14	14	14	
West Mnes	12500	260	250	250	+5
Zenmac	1500	30	29	30	+ ½
Zulapa	500	20	20	20	+ ½

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh belles $1.75 à $2.25, conservées dans une atmosphère réfrigérée $4 à $4.25, Cortland $2, Délicieuses $3.50 à $4.50, pommes à cuire $1 à $1.25 le boisseau.

Asperges: .23 à .25 la livre.

Echalotes: $4 les 100 paquets.

Epinards: premiers arrivages $1.75 à $2 le boisseau, ou $2 les 12 cellos de 16 onces.

Laitue: en feuilles frisées et Simpson $1.50 à $1.75, Romaine $2.25, Boston $2.50 les deux douzaines, Iceberg $3.50 le cageot.

Navets: no 1 $1.10 à $1.25, no 2 .90 à $1 les 50 livres.

Oignons: du printemps .70, oignonnets: .75 la douzaine.

Pommes de terre: no 1 $1.40 à $1.50, no 2 $1.15 à $1.20 les 75 livres.

Poireaux: nouvelle récolte $1.25, petits .75 la douzaine.

Radis: .25 à .35 la douzaine de paquets.

Rhubarbe .40 à .50, grosse .75 la douzaine de paquets.

Tomates: de serres $4.25 à $4.50 le panier de 13 livres.

Plants de fleurs: $75 à $1 la boite.

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était à une prime de neuf pour cent, en devises canadiennes, a rapporté la Banque de Montréal, à midi. Il cotait $1.09 vendredi midi.

La livre sterling était en baisse de 1-8 à $3.06 3-16.

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était inchangé à $0.91 3-4, en devises américaines, à midi, aujourd'hui. La livre sterling était en baisse de 9-64 à $2.80 53-64.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi	35	$44¾	44¾	44¾	+ ¼
Algoma	100	$45	45	45	— ¼
Alumini	915	$24¼	23⅞	24	— ½
Alum 2 pr	650	$48¼	48¼	48¼	+ ¼
Argus	100	$9½	9½	9½	+ ¼
Asbestos	200	$33	33	33	— ½
Ball S 5¾pr	100	$23¾	23¾	23¾	— ½
Bank Mont	90	$61¾	61	61	—1
Banq CN	140	$72½	72½	72½	
Bath P	200	$16¼	16¼	16¼	
Bell Phone	724	$52⅞	52½	52½	— ½
BA Oil	495	$30¼	29¾	29¾	— ¾
BC Forest	375	$12	12	12	+ ⅛
BC Pow	100	$16¾	16¾	16¾	
Ca: Pow	350	$20¼	20	20¼	
Can Cem	350	$26	26	26	
Cl Fndry	325	$21½	21½	21½	
CSL	50	$55	55	55	— ½
Cdn Brew	1025	$10	10	10	
Cdn Celan	200	$28½	28½	28½	
C Imp Bk	115	$61¼	61¼	61¼	
CIL	100	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
CI Pow pr	150	$40½	40¼	40½	
C Marconi	100	470	470	470	+10
CPR	200	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
Cdn Pet pr	200	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Coronation	325	$7¼	7¼	7¼	— ¼
D Fndry	185	$55¼	55	55¼	
Dom Tar	790	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Dom Text	740	$17½	17¼	17½	+ ½
Du Pont	75	$27⅝	27⅜	27⅜	+ ¼
Gatineau	100	$30¾	30¾	30¾	— ⅛
Home A	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅜
Hawker Sid	250	$53⅛	53⅛	53⅛	— ⅛
Hud Bay	225	$54	53½	53½	— ½
Hud Bay Co	230	$11¼	11¼	11¼	
Imp Oil	102	$44⅜	44⅜	44⅜	— ⅛
Imp Tob	1425	$13½	13½	13½	
Ind Accep	430	$24½	24½	24½	— ⅜
Int Nickel	340	$67⅜	67⅜	67⅜	—1⅛
Int Pap	100	$31¾	31¾	31¾	— ¼
Int Util	50	$43¾	43¾	43¾	— ¼
Inter PL	160	$76¾	76¾	76¾	
MB PR	725	$18⅝	18½	18½	— ⅛
Maritime Tel	140	$19⅞	19⅞	19⅞	
Maritime r	4875	54	52	53	—3
Mass F	550	$11⅛	11¼	11¼	— ⅛
Mass-F 5½ pr	25	$106¾	106¾	106¾	— ¼
Miron 6 pr	350	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Molson A	250	$27	27	27	
Noranda	855	$29⅞	29½	29½	— ¾
Ogilvie	50	$48	48	48	
Pow Corp	175	$51½	51½	51½	+ ¾
Price Br	155	$47	47	47	+ ¼
Reitman	300	$12	12	12	—1½
Royal Bank	1029	$72¼	72	72¼	— ½
Shawin	1592	$22½	22½	22½	
Sher Wm pr	25	$128	128	128	+1
Southam	50	$28	28	28	
Steel Can	345	$18¼	18¼	18¼	
Texaco Can	25	$48½	48½	48½	
T Fin A	375	$14	14	14	— ⅜
Tr C Corp	275	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Tr Can PL	300	$21¼	21⅛	21¼	— ¼
Walk GW	130	$52	52	52	
Webb Knp C	225	225	225	225	
W Coast Tr	200	$15	15	15	+ ⅛
W Cst Tr vt	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Mer Chip	500	35	35	35	—1
Mid Chib	1000	22½	22½	22½	+1½
Moore	900	$50¼	50	50	
Mt Pleasnt	700	135	135	135	+1
Mr Rice	200	$8	8	8	
Murray	1000	116	116	116	—2
Nat Pete	500	260	260	260	—10
N Jack L	8500	13	11	11	—2
NA Rare	1000	55	55	55	—2
NO Pw 1 pr	25	$50	50	50	+ ½
Opem Expl	1000	18	18	18	— ½
Pitt Gold	5000	4	4	4	— ½
Pitt Gold	5000	4	4	4	— ½
Pitt Prod A	200	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅞
Que Cobalt	100	325	325	325	—10
St L Div Ld	600	90	90	90	—5
Saucon Dv	14000	27	25	25	—4
SC Pow 6 pr	15	$105	105	105	
Tache rts	650	10	10	10	
Tache	2500	28	27	28	
Talisman	1600	66	66	66	—3
Tazin	2000	10½	10½	10½	
Trans Mt	260	$13¾	13⅛	13⅜	— ⅜
Un Gas	150	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Vanguard	3100	7	7	7	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

A Am Moly	725	290	290	290	
Arno	300	5½	5½	5½	
Atlas Tel	1300	295	290	290	—10
Bateman	1000	6½	6½	6½	+ ½
Bornite	5000	22	20	20	—2
Bruneau	500	30	30	30	—1
Calumet	500	4	4	4	+1
Camp Chib	100	455	455	455	+10
C Kodiak	900	110	105	110	
Capital Bldg	100	385	385	385	
Chemalloy	500	120	115	115	—5
C Paper	420	$40¼	40⅛	40¼	
Con Gas	730	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ¼
D Oilcloth	270	$25¼	25	25	
Dumont	1500	30	30	30	—1
Fab	21000	12	12	12	+1
Ft Reliance	2000	39	39	39	+2
Fundy	1000	7½	7½	7½	
Glen Lake	6700	230	225	230	
Helium Cp	300	152	151	151	+1
Hastings	500	85	85	85	+5
Hollinger	120	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Keeley Frt	1500	35	35	35	+1
Kerr Add	100	895	895	895	+45
LobCo B	100	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅜
Mer Chip	500	35	35	35	—1
Mid Chib	1000	22½	22½	22½	+1½
Moore	900	$50¼	50	50	
Mt Pleasnt	700	135	135	135	+1
Mr Rice	200	$8	8	8	
Murray	1000	116	116	116	—2
Nat Pete	500	260	260	260	—10
N Jack L	8500	13	11	11	—2
NA Rare	1000	55	55	55	—2
NO Pw 1 pr	25	$50	50	50	+ ½
Opem Expl	1000	18	18	18	— ½
Pitt Gold	5000	4	4	4	— ½
Pitt Gold	5000	4	4	4	— ½
Pitt Prod A	200	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅞
Que Cobalt	100	325	325	325	—10
St L Div Ld	600	90	90	90	—5
Saucon Dv	14000	27	25	25	—4
SC Pow 6 pr	15	$105	105	105	
Tache rts	650	10	10	10	
Tache	2500	28	27	28	
Talisman	1600	66	66	66	—3
Tazin	2000	10½	10½	10½	
Trans Mt	260	$13¾	13⅛	13⅜	— ⅜
Un Gas	150	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Vanguard	3100	7	7	7	

La jetée proposée: un travail de géant

Par ARCH MACKENZIE

Voilà quatre ans que l'on étudie sérieusement le projet d'une jetée reliant la terre ferme à l'Ile du Prince-Edouard et l'on se rend compte que sa réalisation constituera un travail de géant.

Et avant que tous les plans définitifs ne soient terminés, il faudra encore deux ans de travail.

Un ingénieur du gouvernement fédéral a déclaré que nulle part ailleurs dans le monde, on n'a encore tenté un projet de jetée d'aussi grande envergure. Quand on en a commencé l'étude, il s'est naturellement trouvé des gens pour dire que jamais l'Homme ne réussirait à conquérir les forces de la nature.

Pourtant, le 17 avril dernier, le premier ministre Diefenbaker annonçait, aux Communes, que les ingénieurs avaient décidé que la réalisation du projet était non seulement possible, mais rentable.

La jetée, a-t-il dit, serait construite au coût de $105,009,000.

Lors de son récent passage à Charlottetown, durant sa campagne électorale, le premier ministre a même déclaré qu'il aimerait voir le projet terminé pour la célébration du centenaire de la Confédération.

La jetée de Canso

La jetée de l'I.P.-E. peut subir une légère comparaison avec celle de Canso qui relie le Cap-Breton à la terre ferme de la Nouvelle-Ecosse.

Le détroit de Canso atteint, en certains endroit, une profondeur de 185 pieds et, là où la jetée a été construite, au coût de $23,000,000, le détroit a une largeur de quatre cinquièmes de mille.

Après avoir étudié différents projets, les ingénieurs en sont venus à la conclusion que le plus réalisable serait la construction d'une jetée avec un pont au centre afin de laisser libre cours aux courants marins. Un pont seulement ne serait pas pratique à cause des glaces et menacerait d'être emporté. Une jetée seule présenterait aussi bien des inconvénients dont un serait la création d'un niveau d'eau différent d'un côté et de l'autre de

PETER STUYVESANT

pour plus de plaisir

Dans chaque paquet de cigarettes Peter Stuyvesant grand format King Size International, vous avez droit maintenant, au prix standard, à 20% de plus de riches tabacs de choix...vous bénéficiez ainsi de plus de saveur que n'en contiennent les cigarettes courtes, démodées. Achetez-en dès aujourd'hui un paquet — vous en serez enchanté!

plus de saveur □ plus de plaisir □ plus de satisfaction



On l'appelle P.S.

Prix de détail suggérés:

Le paquet de 20: Londres: £0/4/6. Berlin: D.M. 1.75. Paris: N.F. 2.5.

Stockholm: K.3.70. Luxembourg: Frs. 13. Amsterdam: Fl.1.

Tel Aviv: 1£ 1.5. Rome: L.380. Bruxelles: Frs. 13.

P544r-62

Dans nos cercles

UCF — L'Orignal

A l'occasion de la dernière réunion mensuelle de l'Union catholique des fermières, section de L'Orignal, la présidente, Mme Cadieux a présenté un rapport sur la Semaine française d'Ottawa et de la journée d'étude des cercles où Mme Gauthier a aussi été présente.

Mmes Cadieux, Geof. Hunault, Wilfrid Parisien et Wilfrid Séguin ont assisté au banquet donné par tous les cercles du district de Prescott et de Russell en l'honneur du 25e anniversaire de l'UCF et des concours de français.

Les membres ont approuvé une résolution voulant que la cotisation annuelle soit haussée à $1.10 et que tous les cercles aident à défrayer les dépenses du comité général.

La secrétaire a accusé réception d'une lettre de remerciements de la part du R.P. Odilon Chevrier, o.m.i., missionnaire au Basutoland, pour le don que lui a accordé le cercle.

Mme W. Parisien a réalisé le travail au choix pour le mois de mai, soit des pantoufles. Mme E. Parisien a confectionné un tablier et Mme D. Meloche un chapeau de nattes en plastique.

Mmes Gérard Latreille, Wilfrid Parisien et Sylvie Cadieux ont préparé le travail spécial, une robe de maison.

Les membres ont joué quelques parties de bingo et les gagnantes ont été les suivantes: Mmes Gérard Latreille, prix donné par la maison Harden; Mme H. Millette, par le magasin Millette; Mme R. Hotte, par le magasin Yvette Théorêt; Mme W. Parisien, par taxi Paul St-Jean; Mme D. Meloche, par M. Henri Leclair; Mme A. Parisien, par le garage Bertrand; Mme Léo Tessier, par le salon Juliette; Mme Florian Leclair, par le boulanger Guy Cadieux; Mme Wilfrid Parisien, par le boulanger Henri Malette, et Mlle Eliane Rouleau, par Henri Leclair.

iTessrele, -o- -

Les élections du cercle auront lieu le 19 juin à l'assemblée mensuelle.

Mme Lucien Parisien a fait la démonstration des travaux apportés. Le prix de présence a été gagné par Mme Hector Millette, celui des travaux par Mme Gérard Latreille. Un prix pour l'anniversaire de naissance a été attribué à Mme S. Cadieux.

La marche des 10 sous a rapporté la somme de $2.

Un gâteau, recette du mois de mai, a été servi par les dames et apporté par Mme Roland Hotte.

* * *

UCF — EMBRUN

Mme Hector Lanois a été élue présidente du cercle d'Embrun de l'Union catholique des fermières, à la dernière réunion mensuelle de cet organisme, sous la présidence de Mme Charles-H. Bruyère.

Le nouvel exécutif pour l'année 1962-1963 comprend également Mmes Clovis Arcand et Emile Doré, respectivement vice-présidente et secrétaire, ainsi que Mme Hector Roy, trésorière.

Les directrices élues sont Mmes Léo Lapalme, Ambroise Arcand, Laurent Beaudin, Zéphyr Giroux et Arthur Brisson.

L'UCF d'Embrun a rendu hommage au dévouement de Mme Cyprien Beaudin qui doit aller demeurer à Ottawa. Mme Lionel Labelle a lu une adresse à Mme Beaudin qui a reçu un cadre souvenir.

On a discuté du programme des fêtes du 25e anniversaire de fondation de l'UCF.

On joua quelques parties de bingo. Le prix pour les travaux manuels apportés fut gagné par Mme Léo Lapalme et le prix de présence par Mme Edgar Murphy.

Lutte à la mite rouge du pommier

Le tétranyque rouge du pompier, communément appelé "mite rouge", est une petite araignée qui suce la sève des feuilles des arbres fruitiers. Dans le Québec, le pommier est particulièrement exposé à ce dommage qui se manifeste par une décoloration du feuillage, et souvent une chute prématurée des pommes.

Les dégâts sont en relation avec le nombre de tétranyques par feuille et le temps de la saison. On considère que trois à cinq mites par feuille durant le mois de mai sont aussi nuisibles que 20 à 25 au cours du mois d'août. De là l'importance pour le pomiculteur de faire des traitements hâtifs, au début de la saison, afin de prévenir les dégâts.

M. B. Parent, spécialiste au Laboratoire de recherches du ministère fédéral de l'Agriculture, à Saint-Jean, P.Q., conseille des traitements préventifs avant ou après la floraison, avec des produits spécifiques aux acariens. Ces acaricides agissent lentement tout en ayant une durée assez longue, la rémanence variant de 5 à 8 semaines.

Pour les traitements préfloraux, on recommande une seule application soit de Genite 50 pour cent au taux de 1½ livre par 100 galolns ou 5 livres à l'acre, soit du chlorobenside 40 pour cent au taux de 1 livre par 100 gallons ou 4 livres à l'acre.

Faute de traitement durant la période préflorale, on peut faire deux applications successives, à 8 ou 10 jours d'intervalle, après la période du calice, avec l'un des trois produits suivants: soit de l'ovex 50 pour cent au taux de ½ livre par 100 gallons au 2½ livres à l'acre, soit du Kelthane 18.5 pour cent à raison de 1 livre par 100 gallons ou 4 livres à l'acre, soit encore du Tedion 25 pour cent, ½ livre par 100 gallons ou 2½ livres à l'acre.

Si, par ailleurs, les traitements présentifs ont été omis et qu'il y a pullulation de mites rouges au cours de l'été, il faut recourir à un traitement curatif pour enrayer rapidement l'infestation. Dans ce cas, on recommande l'un des traitements suivants: soit une application de Kelthane 18.5 pour cent, à raison de 2 livres par 100 gallons ou 8 livres à l'acre, soit le mélange Tedion 25 pour cent (1 livre/100 gallons ou 5 livres/acre) plus malathion 25 pour cent (2 livres/100 gallons ou 10 livres/acre).

La mouche de la pomme fait de lourds dégâts

Au cours des trois dernières années, il y a eu accroissement continu des populations de la mouche de la pomme dans les vergers du Québec, si bien qu'en 1961 elle a été l'insecte qui a causé le plus de dégâts aux pommeraies de cette province. Il y a tout lieu de croire qu'elle sera encore abondante en 1962; en conséquence il faut prendre tous les moyens appropriés pour en protéger la récolte de pommes, souligne M. R. O. Paradis, du Laboratoire fédéral de recherches agricoles, à Saint-Jean, P.Q.

La mouche de la pomme est de taille légèrement inférieure à la mouche de maison avec des ailes translucides, bien étalées au repos et traversées de bandes noires en forme de V. En juillet et août, les femelles introduisent leurs oeufs sous la pelure de la pomme. Dès l'éclosion, les larves ou asticots pratiquent en tout sens à l'intérieur du fruit des galeries à l'aspect brunâtre. En septembre et octobre, les larves abandonnent le fruit et gagnent le sol pour la nymphose et l'hibernation. Les fruits attaqués sont évidemment impropres à la consommation.

La répression de la mouche de la pomme est assurée par des traitements insecticides appliqués sur les pommiers à 10 ou 12 jours d'intervalle à partir du 10 jusqu'au 20 août. Les insecticides considérés les plus efficaces, à la suite d'essais contrôlés, sont soit le Sevin en poudre mouillable à 50 pour cent de matière active et utilisé à raison de deux livres par 100 gallons d'eau; soit l'arséniate de plomb utilisé à raison de 3¾ livres par 100 gallons; soit le mélange de 3 livres d'arséniate de plomb et de 2 livres de DDT à 50 pour cent, poudre mouillable; soit enfin le mélange d'une livre de Sevin à 50 pour cent et d'une livre de Guthion, à 25 pour cent.

Eviter l'emploi d'insecticides qui peuvent être nuisibles aux humains et au bétail en s'en rapportant aux instructions du fabricant.

Il faut détruire le pire ennemi des récoltes

"La lutte aux mauvaises herbes devrait en être une à finir. Elle est toujours à recommencer et seul le cultivateur tenace réussira à mettre en respect un tel adversaire! C'est avec raison qu'on dit des mauvaises herbes qu'elles sont le "pire ennemi des récoltes". Elles font à ces dernières une concurrence pénible en leur enlevant l'eau et les éléments nutritifs si nécessaires à la vie des plantes".

"Pour parvenir à ces fins, le fermier attentif dispose de méthodes reconnues de même qu'il peut aussi avoir recours aux bons services d'alliés sûrs et combatifs. En premier lieu, il faut souligner l'importance de la forme préventive. L'utilisation d'une semence propre est toute désignée. C'est un moyen éprouvé qui concourt à diminuer les frais de main-d'oeuvre dans l'entretien des champs et le nettoyage des récoltes. Les façons culturales appropriées sont aussi à conseiller et la jachère, en particulier, permettra de nettoyer de façon efficace un champ malpropre tout en assurant une récolte supérieure pour l'année suivante".

"Le contrôle chimique des mauvaises herbes vient aussi en aide à ceux qui veulent détruire cette végétation nuisible qui prend nos champs d'assaut. Utilisé à bon escient, c'est un moyen puissant qui complète l'arsenal de tout producteur qui s'engage sérieusement dans la lutte contre les mauvaises herbes".

"Ceux qui voudront se lancer à l'attaque auront le mérite d'avoir débarrassé leurs champs de ces plantes réprouvées qui diminuent la valeur des récoltes et feront voir à tous des terres propres, costume nécessaire à notre campagne québécoise si on veut que sa beauté soit vraiment appréciée de tous."

MARDI 5 JUIN
156e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 4.13 7.43
Lune 7.06 10.32

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 5 JUIN
156e jour de l'année 1962
FETE
Saint Claude

LUNDI, 4 JUIN 1962 — HULL ET LA REGION — 13

Le seul outil à la mesure de l'ouvrage qui nous attend c'est l'Etat - René Lévesque

TROIS-RIVIERES (PC) — Le ministre des Richesses naturelles, René Lévesque, a affirmé samedi devant 10,000 délégués des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, que "l'Etat doit tendre à l'équilibre et à la meilleure utilisation de toutes les ressources humaines, physiques et monétaires" à la disposition de la province à seule fin d'en faire profiter celle-ci.

Le ministre libéral a ajouté que selon lui, "l'Etat est le seul outil à la mesure de l'ouvrage qui nous attend et que, si l'on sait l'utiliser, il en est capable".

M. Lévesque ne prône pas pour autant un rôle "d'exploitant direct" pour l'Etat, mais n'hésite pas à le préconiser dans certains cas précis comme celui de l'électricité, par exemple.

Le congrès des SSJB était placé sous le signe du "Québec fort" et le ministre en a profité pour affirmer qu'il était grand temps de "passer à l'action" dans ce but car, a-t-il dit, "si dans un tel moment accéléré de l'histoire il fallait que nous, dans notre coin, nous nous affaissions à nouveau dans la routine et le verbiage, il pourrait bientôt ne rester au Canada français qu'à plier bagage".

"Un Québec prospère"

M. Lévesque estime qu'il n'appartient qu'à nous que le Québec devienne bientôt "un des coins les plus prospères et les plus progressifs du monde" puisqu'il disposerait des cadres et des capitaux nécessaires.

"C'est le gaspillage et la dispersion qu'il faut éviter." Il importe, a rappelé le ministre, d'investir "au bon endroit" mais sans craintes exagérées. "Ni les citoyens du Québec, ni l'Etat en leur nom, ne doivent craindre les risques raisonnables, les entreprises nouvelles ou les nouvelles manières de faire les choses."

Les délégués du congrès ont manifesté largement leur approbation au ministre des Richesses naturelles dont l'exposé a retenu une attention soutenue.

Si le ministre Lévesque avait insisté sur la force économique, condition essentielle des "autres forces", M. Pierre Yves Paradis, de la faculté des arts de l'Université de Sherbrooke, a insisté au cours de son allocution sur la nécessité qu'il y a pour les Québécois à faire montre de "force morale, de force de caractère" qui, selon lui, constituent une vertu "qui peut nous rendre heureux".

Le Dr J. Matte élu directeur

Le Dr Joseph Matte, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, a été élu directeur de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, au 15e congrès provincial de cet organisme, en fin de semaine, aux Trois-Rivières. Le Dr Marcel Frenette, de Drummondville, a été élu président.

La délégation de la Société de l'Outaouais-Nord comprenait, outre le Dr Matte, MM. Albert Lamont, et Gaston Villemaire, respectivement 1er vice-président et trésorier de la Société, ainsi que le Dr Michel Brochu, membre du comité de toponymie de la province de Québec.

Environ 1,000 délégués assistaient à ce congrès provincial qui s'est déroulé vendredi, samedi et dimanche.

Deux concurrents

Parmi les 30 concurrents au concours provincial de langue parlée, tenu à l'occasion de ce congrès, on note Mlles Monique Lauzon, d'Aylmer, fille de M. et de Mme Léopold Lauzon, ainsi que le jeune Sylvain Dompierre, fils de l'inspecteur d'écoles Roland Dompierre, de Hull.

Ces deux élèves se sont signalés aux éliminatoires provinciales du concours. Rappelons qu'ils étaient les deux gagnants du concours diocésain de langue parlée.



IMPORTANT CONGRES — L'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec a tenu son 22e congrès annuel, en fin de semaine, dans la ville de Gatineau. On voit dans cette photo, de gauche à droite, quelques-uns des officiers élus à l'exécutif de l'Union, pour l'année 1962-1963: MM. Armand Côté et Gervais Caron, vice-présidents; M. Lucien Lacroix, président; MM. Antoine Grégoire et Antoine Tittley, également vice-présidents.

(Photo Champlain Marcil)

M. Lucien Lacroix est réélu à la présidence de l'Union des Chambres

M. Lucien Lacroix, de Thurso, a été réélu à l'unanimité président de l'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec, au 22e congrès annuel de cet organisme, dimanche, à Gatineau.

Les congressistes ont également élu à l'unanimité cinq vice-présidents, pour représenter les régions suivantes: MM. Armand Côté, de Gatineau, pour la vallée de la Lièvre; Gervais Caron, de Gracefield, pour la Gatineau, Roger Whissell, de Ripon, pour la Petite Nation; Antoine Grégoire, de Hull, pour le comté de Hull; Antoine Tittley, de Fort-Coulonge, pour le Pontiac.

Le nouvel exécutif pour l'année 1962-1963 comprend également MM. Emile Côté, de Hull, trésorier, et Mme Suzanne Gosselin, de Hull également, secrétaire.

La vérification des livres pour la prochaine année fiscale de l'Union a été confiée à la maison Oswald Parent.

Fructueux congrès

Les délibérations du congrès ont débuté samedi matin, à l'hôtel de Gatineau. Le président de l'Union, M. Lucien Lacroix, a souhaité la bienvenue aux délégués.

Le président de la Chambre de commerce de Gatineau, M. Armand Côté, a noté que c'était la première fois que l'Union tenait son congrès annuel dans la ville. Il a dit que la Chambre qu'il dirige était heureuse de participer aux délibérations du congrès et de travailler à l'avancement des quatre comtés de l'Ouest du Québec.

Samedi et dimanche, les délégués ont discuté et approuvé une trentaine de résolutions concernant le thème général du congrès, "le développement industriel régional".

Le dîner, samedi, a été servi à "La Marinière". Les congressistes ont fait une visite industrielle à la compagnie Canadian International Paper, à Gatineau.

Les autorités municipales ont offert une réception aux délégués accompagnés de leurs épouses.

M. Patrick Hyndman

Le banquet de samedi soir, au club de golf Tecumseh, était sous la présidence de M. Armand Côté, président de la Chambre locale.

L'échevin René Tassé, représentant le maire Aurèle Graveline, a souhaité la bienvenue aux congressistes, soulignant les récents développements industriels dans la ville.

L'Union a remis un certificat de membre honoraire à M. D. Ovide Prévost, ancien président du mouvement, pour son dévouement dans le passé. Un certificat de membre associé de l'Union a été décerné à la compagnie Overnite Express Ltd., de Hull, pour l'aide que cette entreprise a apportée au mouvement. M. Sylvio Châtelain a reçu ce certificat, au nom de la compagnie, la première à devenir membre associé de l'Union.

Le conférencier invité, samedi soir, était M. Patrick Hyndman, directeur du Bureau d'expansion industrielle, au ministère provincial de l'Industrie et du Commerce.

La compagnie International Concrete Materials, a offert une réception, dimanche après-midi, à l'hôtel Ambassador, à Gatineau.

Au banquet de clôture du congrès, le conférencier invité était M. André Desilets, 1er vice-président de la Fédération des Chambres de commerce de la province de Québec.

Un programme féminin avait été spécialement préparé pour les épouses des congressistes et était sous la direction de Mme Raymonde Allard, de Gatineau. Le programme comprenait notamment une démonstration de maquillage et de soins de beauté par une esthéticienne d'Ottawa, Mme Ginette Corrichon.

M. Gaston Boyer, de l'hôtel Saint-Louis de Hull, assurait le service du banquet, samedi soir, au club de golf Tecumseh.

Le député fédéral de Hull, M. Alexis Caron, s'est joint aux congressistes dimanche soir.

La SSJB veut la nationalisation de l'électricité

TROIS-RIVIERES (PC)—Les représentants des 255,000 membres composant la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec ont adopté à l'unanimité une résolution demandant au gouvernement provincial la nationalisation de l'électricité.

Cette mesure a été adoptée à l'issue du 15e congrès de cette société hier après-midi, à Trois-Rivières.

Soumise par la "régionale" du Saguenay et la "diocésaine" de St-Hyacinthe, la résolution demande à la Fédération des SSJB du Québec d'entreprendre sans délai une grande campagne visant à informer ses membres en particulier et le public en général de la nécessité de la nationalisation de l'électricité.

La résolution mentionne encore que des félicitations soient transmises au ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, comme encouragement et appui à l'oeuvre colossale qu'il a entreprise.

Nécrologie

Mme Clément Caron

PAPINEAUVILLE (DNC) — Mme Clément Caron, née Juliette Bernard, de Papineauville, est décédée samedi dans un hôpital de Montréal à l'âge de 46 ans.

Fille de M. et Mme Joseph Bernard, tous deux décédés, la défunte avait épousé Clément Caron, ingénieur divisionnaire au bureau de la Voirie provinciale à Papineauville, qui lui survit.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte une fille, Denise; deux fils: Bernard et Germain; huit soeurs: Madeleine, Marthe, Mme Raymond Lord (Lucie), Françoise, Denise et Claire, toutes de Longueuil; Mme Robert Labelle (Jacqueline), de Boucherville, et Marie, de Laconia, New Hampshire; deux frères: Germain, de Longueuil, et Robert, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Whissell et Gour de Papineauville d'où aura lieu le départ du cortège à 9 h. 55, mercredi, pour se rendre à l'église Ste-Angélique où le service sera chanté à 10 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Beloeil.

Résolution des Chambres

Une industrie sidérurgique sous contrôle can.-français

L'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec favorise l'établissement d'une industrie sidérurgique dans la province, sous contrôle canadien-français.

Une résolution en ce sens a été adoptée dimanche après-midi, au 22e congrès annuel de l'Union, à Gatineau. Elle demande au gouvernement provincial "de persister dans son projet de l'établissement d'une industrie sidérurgique".

La résolution précise que cette industrie doit être aux mains des Canadiens français, et que l'Etat provincial doit en assurer la réalisation.

La résolution demande qu'au moins 51 pour cent des actions de cette entreprise soient maintenues en permanence par des Canadiens de langue française et par le gouvernement provincial.

La Chambre de commerce de la province de Québec sera saisie de cette résolution.

Prolongement de la route no 8 de nouveau demandé

L'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec entreprendra des démarches auprès des autorités provinciales, pour le prolongement de la route numéro 8, afin de relier cette artère à la route numéro 46, dans le Témiscamingue.

Telle est la teneur d'une résolution adoptée à l'unanimité, dimanche, à la clôture du 22e congrès annuel de l'Union, à Gatineau.

Cette résolution, probablement la plus importante du congrès, rappelle que ce projet de raccordement des routes 8 et 46 est demandé au gouvernement provincial "depuis au-delà de vingt ans."

Plusieurs délégués ont rappelé qu'il n'existe pas, à l'heure actuelle, de moyens de communication routière entre la partie ouest de la région de l'Abitibi et la région Ottawa-Hull.

Selon les délégués, il s'agirait de prolonger la route 8 sur une distance de 50 milles environ, soit de Sheenboro à Temiscaming.

La résolution rappelle que la Fédération provinciale des Chambres de commerce a déjà fait une demande à ce sujet, lors de la présentation d'un mémoire au gouvernement provincial, en janvier 1960.

"Il n'existe pas de moyens de communications routières entre la région Abitibi-Témiscamingue, et Pontiac-Hull. Tout voyageur qui désire passer par ces comtés doit sortir de la province de Québec et circuler en Ontario sur une distance d'environ 150 milles", souligne la résolution.

La résolution souligne l'importance de relier la route 8 à la route 46, au point de vue économique, touristique, industriel et forestier.

Turpin fera des démarches

Une aide accrue pour les travaux d'hiver

"L'administration Diefenbaker est la plus humaine et la plus sociale qui ait dirigé les destinées du Canada depuis la Confédération."

Ainsi s'exprimait le maire Armand Turpin, de Hull, lors d'une assemblée politique qui avait lieu à Buckingham, dimanche soir. Le maire Turpin brigue les suffrages dans le comté de Hull sous l'égide du parti conservateur-progressiste.

C'est au terme d'une journée fort mouvementée que le maire Turpin a adressé la parole devant une foule enthousiaste et partisane dans la salle Légion.

La réunion était présidée par Me Gérard Charron.

Prenant la parole quelques instants après Me Lionel Mougeot, ancien procureur de la Couronne à Hull et candidat conservateur en 1958, le maire Turpin a esquissé quelques-uns de ses projets, tout en dressant une liste des réalisations du gouvernement conservateur depuis son accession au pouvoir.

Le maire Turpin a déclaré entre autres qu'il obtiendrait des édifices fédéraux pour le comté de Hull, qu'il poursuivra ses démarches afin que les subventions du gouvernement fédéral aux municipalités soient augmentées pour les travaux d'hiver, qu'il représentera le comté avec dignité ("je ne serai pas renvoyé de la Chambre escorté par un gendarme") et que finalement, il maintiendra une entière collaboration avec la Commission de la capitale nationale pour l'embellissement de tout le comté.

Rappelant quelques-unes des réalisations du gouvernement Diefenbaker, le maire Turpin a souligné que le Québec n'avait pas perdu sa foi et sa langue sous "un premier ministre dont nos adversaires avaient prôné par tous les toits lors de la dernière campagne, son pseudo anticatholicisme".

Sous les conservateurs, de continuer le maire Turpin, le fait français a recouvré sa dignité. C'est le parti conservateur qui a doté le pays de son premier gouverneur général de langue française, qui a implanté la traduction simultanée en Chambre, qui nous a donné les chèques bilingues et qui a su commémorer à cinq reprises les grands faits historiques du Canada français par l'émission de timbres commémoratifs. Le parti libéral dans ses 22 années au pouvoir n'a rien fait de tout cela".

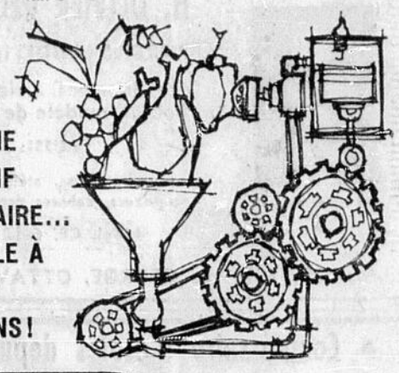
Le maire Turpin a inauguré sa campagne au cours de l'après-midi de dimanche alors qu'il a pris la parole à Pointe-Gatineau. D'ici les élections du 18 juin, M. Turpin prendra la parole à 13 reprises, pour terminer sa campagne à Buckingham le 17 juin.

A Pointe-Gatineau, le maire Henri Lapointe a souhaité la bienvenue. Les principaux orateurs à l'assemblée, présidée par M. Horace Claude, étaient: MM. Aimé Guertin, Me Lionel Mougeot, Me Pierre Taché et Me Charles Letellier de St-Just.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

IMPORTEE DE FRANCE — IMPORTEE DE FRANCE — IMPORTEE DE FRANCE

SI VOTRE SYSTÈME DIGESTIF A TROP À FAIRE... CONFIEZ-LE À VICHY CÉLESTINS!





C'est une eau de régime légère et agréable qui aide tout le système digestif et convient à tous, aux plus forts comme aux plus délicats.

Méfiez-vous des imitations!!!

Exigez...

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

ATTENTION

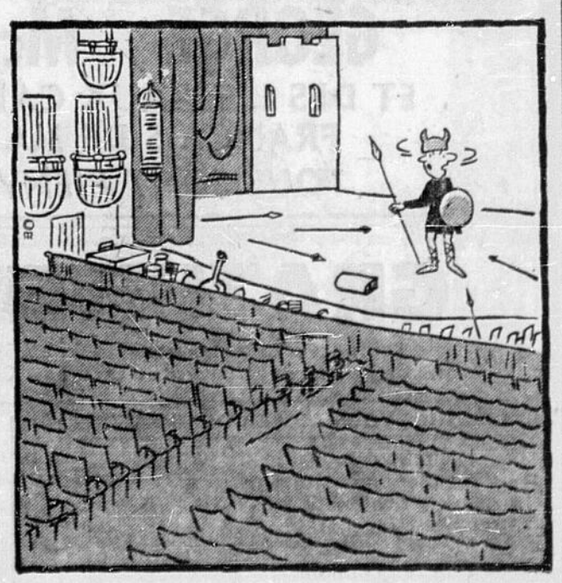
VILLEGIATEURS

Votre réfrigérateur a-t-il besoin de réparations? . . .

Dans un rayon de 40 milles, nous ne chargeons que $3.50 de frais de service.

CENTRE DE REFRIGERATION
VENTE & SERVICE
146, rue Laval — Hull — PR. 7-8500
Profitez de cette offre à temps limité

Où est tout le monde?



Ah ça alors! Encore ces marchands "PAL". Ils sont certainement plus populaires que moi.

COUR À BOIS PAL LUMBER YARD

Ne restez pas là. . . faites comme eux et profitez des plus bas prix.

Prix du comptant à emporter "Pal" en ville

Lambris de fir étanche de 5/16" x 4' x 8', seulement, la feuille 2.65
Gyproc ou Sheetrock de 3/8" x 4' x 8', seulement, la feuille 1.49
Hardboard brun de 1/8" x 4' x 8', la feuille 1.38
Hardboard Random Butternut de 1/4" x 4' x 7' la feuille 3.99
Laine isolante PAL, 5 pi. cu., le sac ..... 88¢

ainsi que nombre d'autres aubaines chez votre marchand PAL

A. AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull — PR. 7-5204

AYLMER BUILDING SUPPLIES
4, rue Main, Aylmer
MU. 4-3275

FRENCH LUMBER LTD.
386, rue Rochester, Ottawa — CE. 5-1431

GAVARD LTEE
35, rue Mangin, Hull
PR. 7-1681

GREEN VALLEY LUMBER LTD.
300, ch. de Montréal, Eastview — SH. 6-4633

PILON LTEE
5, boul. Montclair, Hull
PR. 1-5841

THIBAULT LUMBER Co. Ltd.
147, ch. Marier, Eastview — SH. 6-8125

F. THIBAULT LTEE
63, rue St-Florent, Hull
PR. 1-6247

Bureau moderne à louer

480 pi. car.
● chauffé ● éclairé
Situé au Centre Industriel de Wrightville

$60 par mois

PR 1-6601

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.v.p. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

PR. 1-5309
MO. 3-3277
le soir après 10.00



DE L'ARGENT

A LA MINUTE MEME OU VOUS LE DESIREZ!

Liquidez rapidement les comptes qui traînent! Téléphonez à "Beneficial" dès aujourd'hui!

A la minute où vous désirez de l'argent, téléphonez à "Beneficial"! Obtenez ce prêt pour liquider les comptes qui traînent, y compris les achats budgétaires. Ensuite, ne faites qu'*un* seul paiement au lieu de plusiers et ayez *plus* d'argent de reste chaque mois...peut-être même *économiserez*-vous! "Le client est roi" chez "Beneficial"!

Prêts Jusqu'à $1000—Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.

8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL ..... 63 rue Principale, Deuxième étage ..... Tél. PR 7-3861
EASTVIEW ..... 91 Chemin de Montreal ..... Tél. SH 9-5914
OTTAWA ..... Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington) ..... Tél. 8-7741
OTTAWA ..... Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt) ..... Tél. CE 5-4313
OTTAWA ..... Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank) ..... Tél. CE 2-4237
OTTAWA ..... Premier étage, 140 rue Wellington ..... Tél. CE 2-9468
OTTAWA ..... Premier étage, 111½ rue Sparks ..... Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY .. Deuxième étage, 17 rue Principale ..... Tél. ME 2-2731

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA

COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

Jean-Marie Bertrand, C.A.
COMPTABLE AGREE
106, rue MacLAREN BUCKINGHAM
Tél.: YU. 6-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: PR. 7-2656

Fortier, Marchand & Compagnie
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL PR. 1-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
PR. 1-5578

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
OTTAWA-HULL — 136, 2ème avenue Gatineau, Qué.,
MO. 3-3606 — CE. 3-7759
Robert-R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A. Syndic de faillites

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. Gilles Henri, C.A.
112, rue PRINCIPALE HULL

C-I-L PEINTURES

Pilon Ltée
5 boul. Montclair
HULL — PR 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

Dr J.-C. SIMARD
SPÉCIALITÉ
Maternité — Médecine générale
Maladies des enfants
Bureaux: 2 à 4h. — 7 à 9h.
209, boul. St-Joseph
PR. 7-1388

PRETS
HYPOTHECAIRES
pour améliorations ou rénovations, construction de propriétées ou consolidation de dettes.
Tél.: PR. 1-5874; le soir: SH. 5-2949
Bernard Sigouin
162 Hôtel-de-Ville, Hull
La Cie de Placements Grolain Inc.

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Une mère et sa fille frôlent la noyade

Un père de famille de Gatineau a sauvé une mère et sa fillette qui allaient se noyer dans la rivière du Sourd, entre Notre-Dame-du-Laus et Val-des-Bois, vers 7 h. 30, dimanche soir.

C'est M. Robert Lambert, de Gatineau, qui a posé ce geste héroïque en se jetant à l'eau pour sauver Rosanne Boudreau, 6 ans, et sa mère, Mme Lucille Boudreau. La famille Boudreau demeure au 579, rue Notre-Dame, Gatineau.

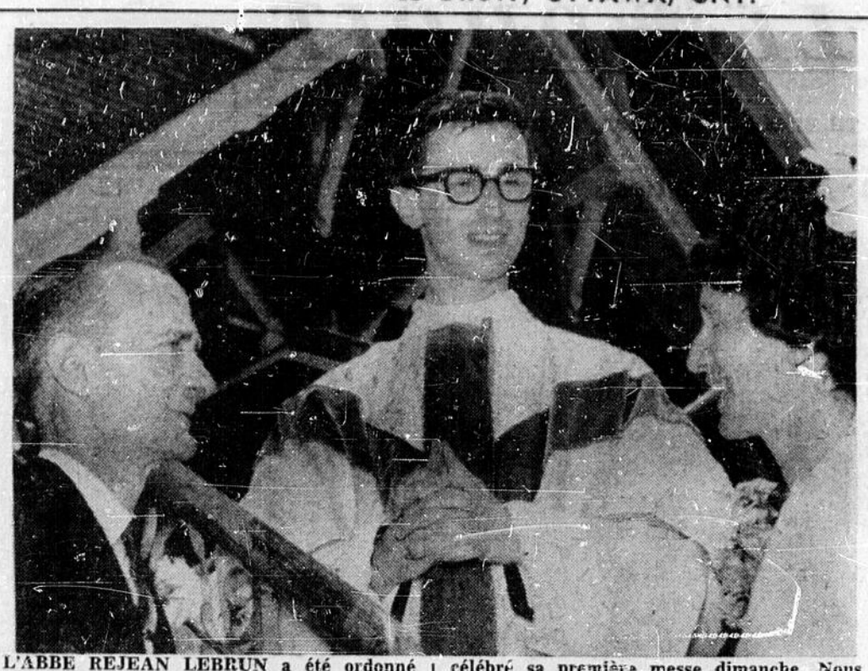
La petite Rosanne, qui jouait près d'un ancien pilier de pont, est tombée soudainement à l'eau à un endroit qui a environ 40 pieds de profondeur. Mme Boudreau, en tentant vainement de sauver sa fillette, s'est écriée "Ma petite à l'eau, ma petite à l'eau". Quelques instants plus tard, la mère se jetait à l'eau. Elle a pu rejoindre Rosanne et la tenait dans ses bras quand M. Lambert qui se baignait un peu plus loin, a entendu les crois de la mère, qui ne sait pas nager.

En un clin d'oeil, il s'est rendu sur les lieux et a pu ramener Mme Boudreau et Rosanne à la rive.

Deux des amis de M. Lamvert ont aussi aidé à sortir la mère et l'enfant de l'eau profonde. Mme Boudreau, en tentant de sauver Rosanne, a perdu ses verres dans la rivière.

Son époux, M. Roland Boudreau, et son beau-frère, M. Euclide Cléroux, faisaient de la pêche un peu plus loin, au moment de l'incident.

Mme Boudreau et Rosanne, quoique dans un état nerveux, se portent bien, lundi.



L'ABBE REJEAN LEBRUN a été ordonné prêtre jeudi, jour de l'Ascension, par S. Exc. Mgr Rosaire Brodeur, évêque d'Alexandria, en l'église St-Jean-Bosco de Cornwall où il a célébré sa première messe dimanche. Nous voyons dans la photo le nouvel ordonné en compagnie de son père et de sa mère, M. et Mme Aimé Lebrun, de Cornwall.

(Photo Gosling)

DÉCÈS

BELCOURT, Mme Rose-Anna — Dans un hôpital local, le dimanche 3 juin 1962 est décédée Rose-Anna Renaud, épouse de feu J.-E. Belcourt, à l'âge de 81 ans. La dépouille mortelle est exposée aux salons Duclos et Bonnier, rue Papineau, Montréal, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 6 juin à 9 h. 40 a.m. pour se rendre à l'église de l'Immaculée-Conception où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière de la Côte-des-Neiges à Montréal. 70-131

CARON, Mme Clément — A Papineauville, Qué., le samedi 2 juin 1962 est décédée à l'âge de 46 ans et 11 mois, Juliette Bernard, épouse de Clément Caron, de Papineauville. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourd de Papineauville, d'où partira le cortège funèbre le mercredi 6 juin à 9 h. 50 a.m. pour l'église Ste-Angélique de Papineauville où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Beloeil. 70-131

CHENIER, Mme Adèle — A la demeure de sa fille, Mme Roland Bigras, 245, avenue des Pères Blancs, Eastview, est décédée le samedi 2 juin 1962, Adèle Sarazin, épouse de feu Alphée Chénier, à l'âge de 74 ans, demeurant à Rockland-Est, Ontario. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Funérailles le mardi 5 juin; départ à 9 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Très-Sainte-Trinité de Rockland où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-130

LECLAIR, Arthur — Le dimanche 3 juin 1962, à sa demeure, 29, rue Jeanne d'Arc, Hull, est décédé Arthur Leclair, à l'âge de 70 ans, époux en premières noces de feu Rose Leclair et en deuxièmes noces de Marie D'Aoust. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le mercredi 6 juin; départ à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-131

ST-ONGE, Mme Amédée — Dans un hôpital de Hull, le dimanche 3 juin 1962 est décédée Marie-Anne Collins, épouse d'Amédée St-Onge, de Masson, Québec, à l'âge de 62 ans. Funérailles le jeudi 7 juin; départ à 9 h. 40 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-132

ROUSSEL, Joseph — Décédé le samedi 2 juin 1962, à Massena, N.Y. U.S.A., Joseph Roussel, à l'âge de 91 ans et 6 mois, époux de feu Adéline Malouin. La dépouille mortelle repose aux salons Reagan de Massena, N.Y. Funérailles le mardi 5 juin, à Massena. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-130

TASCHEREAU, Lady — Le vendredi 1er juin 1962 est décédée Lady Taschereau, épouse de feu le très honorable sir Henri-Elzéar Taschereau, à l'âge de 84 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer d'où eut lieu le départ du cortège funèbre le lundi 4 juin à 8 h. 45 a.m. pour service au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-130

BEAUREGARD, Mme Frésine — Décédée le dimanche 3 juin 1962, dans un hôpital de Val d'Or, à l'âge de 79 ans, Frésine Morin, épouse en premières noces de feu Narcisse Rivet et en secondes noces de feu Théophile Beauregard. La dépouille mortelle sera exposée mardi à 10 h. a.m. aux salons Ethier Ltée de Maniwaki. Funérailles le mercredi 6 juin; départ à 8 h. 45 a.m. pour l'église de l'Assomption de Maniwaki où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-131

Le feu détruit une maison près de Carleton Place

Une maison de ferme, sise à neuf milles au sud de Carleton Place, a été détruite dimanche après-midi, lorsqu'un manque d'eau a rendu les pompiers incapables de combattre un simple feu de cheminée.

M. et Mme Philip Twigg ainsi que leurs quatre enfants sont sans logement et ont perdu tous leurs biens dans l'incendie.

Quelques étincelles auraient mis le feu à une partie de la toiture de la maison de six pièces.

Mandés sur les lieux, les pompiers volontaires de Carleton Place ont été impuissants devant l'élément destructeur. La seule source d'eau était un petit puits près de la maison.

Pour cambriolage

Il passera deux ans au pénitencier

Edouard Gervais, 44 ans, sans adresse au dossier, a écopé d'une sentence de deux ans de pénitencier, devant le juge Avila Labelle, en Cour de Hull, lundi matin, après s'être reconnu coupable de vol avec effraction.

L'accusé a imploré la clémence de la cour, mais le procureur de la Couronne, Me François Chevalier, a fait remarquer que le dossier chargé de Gervais ne réclamait pas de clémence.

Le juge Labelle, cependant, prenant on considération certaines lettres reçues pour demander la clémence, a imposé la peine qu'il a jugée "clémente, dans les circonstances".

Deux garçons se noient dans un trou d'eau

KIRKLAND LAKE (PC) — Deux garçons de Kirkland Lake se sont noyés dimanche dans un grand trou d'eau, dans la partie nord du canton de Teck.

Les victimes sont Terence O'Connor, 8 ans, fils de M. et Mme Pat O'Connor, et Paul Langlois, 7 ans, fils de M. et Mme Al Langlois.

Selon la Sûreté de l'endroit, le radeau sur lequel les enfants s'amusaient a chaviré lorsqu'ils ont tenté d'embarquer sur un autre où jouait Jack O'Connor, frère de Terence.

En vue d'un centre d'accueil

Le nombre de vieillards est plus que suffisant

Le nombre de vieillards des quatre comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac est plus que suffisant pour motiver la mise en chantier, dès cette année, d'un centre d'accueil.

C'est ce qui ressort d'un mémoire de neuf pages en plus de dix-sept témoignages, que le conseil 1693 des Chevaliers de Colomb a présenté samedi au député libéral de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent.

Un prône donné par Mgr Adéodat Chaloux, p.d., v.f., curé de la paroisse Ste-Bernadette, à l'occasion du dimanche des malades, et l'écho qu'en a fait "Le Droit" a décidé le conseil 1693 des Chevaliers de Colomb de recueillir des statistiques afin d'établir le besoin de façon définitive.

A la présentation du rapport, on remarquait la présence des échevins Gérard Chouinard et Lucien Laroche, du maire Armand Turpin, du grand chevalier Claude Forget.

Après avoir rappelé que les principaux problèmes du vieillard sont l'indifférence publique, l'insécurité économique et la solitude, le mémoire Séguin dit qu'il n'existe présentement dans les quatre comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac, aucune institution publique pour les vieillards, sauf quelques foyers privés qui ne peuvent d'ailleurs suffire à la demande.

9,348 vieillards

Les statistiques démontrent qu'il y a 9,348 vieillards dans les quatre comtés, répartis de la façon suivante: entre 65 et 69 ans: 1,252 dans Hull, 907 dans Gatineau, 806 dans Papineau et 663 dans Pontiac; de 70 ans et plus: 1,656 dans Hull, 1,457 dans Gatineau, 1,405 dans Papineau et 1,202 dans Pontiac.

De plus, sur les 3,628 vieillards qui ont de 65 à 69 ans, 1,245 touchent des allocations de vieillesse à cause de leur situation financière précaire.

Le mémoire ajoute: "Nous n'avons pu retracer aucune statistique sur la situation financière des personnes dépassant 70 ans; cependant, si la moyenne des vieillards dans le besoin est de 34 pour cent dans le groupe de 65 à 69 ans, nous pouvons supposer que la même proportion, sinon davantage, s'applique aux plus de 70 ans."

Ceci donnerait comme résultat qu'il y aurait, dans les quatre comtés au-delà de 3,200 vieillards dont la situation financière est précaire.

"En considérant simplement la situation financière de ces personnes, ajoute le rapport, nous réalisons que le nombre est déjà plus que suffisant pour motiver la construction du centre d'accueil; en plus, il faut penser au grand nombre de vieillards qui, sans être dans le besoin financier, n'ont plus les capacités physiques pour maintenir un foyer."

Des témoignages

Les dix-sept témoignages compris dans l'annexe du rapport comprennent ceux de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, du maire Armand Turpin ainsi que ceux de nombreux curés de la région.

C'est ainsi que le R. P. Raoul Bergeron, o.m.i., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull, dit que sa paroisse comprend 1,049 vieillards, dont 14 nonagénaires, 150 octogénaires et 484 septuagénaires. La paroisse compte 20 personnes placées ici et là et le Service paroissial de religieuses qui font du service à domicile, visite 108 malades à leur demeure.

Plusieurs curés signalent "l'existence pénible" que doivent mener de nombreux vieillards, réduits souvent à des conditions "déplorables".

Le chanoine A. Gratton, curé de la paroisse du Très-Saint-Rédempteur de Hull, parle du "problème angoissant des personnes âgées qui ne peuvent plus tenir maison. Un foyer pour les recevoir est aussi nécessaire, sinon plus, qu'un poste de police, qu'une caserne de pompiers, qu'une prison."

Plusieurs curés insistent pour qu'on prévoit un centre d'accueil où les couples de vieillards puissent continuer à vivre ensemble. Il faudrait également prévoir des foyers repartis dans les diverses municipalités afin d'éviter une centralisation en un seul endroit qui éloignerait les vieillards de leurs proches parents.

L'abbé Edouard Landry, curé de la paroisse Saint-Casimir, de Ripon, dit que "la présence de foyers d'accueil dans une petite municipalité contribue non seulement au rapprochement des patients fournis par la région, mais aussi à l'équilibre économique de l'endroit, par les salaires payés, par la consommation de denrées et d'aliments produits sur les lieux mêmes."

Préparation des plans

M. Oswald Parent, après avoir reçu le mémoire, a rappelé que le problème du logement convenable pour les vieillards est urgent mais que ce n'est pas le seul problème qu'a à envisager le gouvernement provincial dont l'attention s'est portée surtout sur l'éducation.

Le district a été négligé surtout parce que, dans la région, on a toujours trop compté sur des institutions qui sont situées à Ottawa. D'un autre côté, la congrégation des Filles de la Sagesse serait disposée à diriger une institution de ce genre.

Ailleurs, a signalé M. Parent, l'entreprise privée voit à l'organisation de centres d'accueil et de logements pour personnes âgées, avec la coopération de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

L'emplacement pour un foyer d'accueil n'est pas un problème, a ajouté M. Parent. Il serait possible de commencer la préparation des plans dès maintenant afin d'être prêt à la mise en chantier dès l'an prochain, si le gouvernement provincial prévoit les allocations nécessaires dans son prochain budget.

Une assemblée de la JOC mercredi

La section du Très-St-Rédempteur de la Jeunesse ouvrière catholique tiendra une assemblée générale au sous-sol de l'église Très-St-Rédempteur mercredi soir à 7h. 30 afin de discuter des projets pour la saison d'été. On y étudiera particulièrement l'organisation de la balle molle, les excursions, le camping ainsi que les pique-niques.

La mort du romanesque

Est-il vrai qu'aujourd'hui l'amour sentimental passe pour démodé et même pour *déloyal?* SÉLECTION du Reader's Digest de juin vous dit comment, en renonçant au sentiment, à la petite fleur bleue, la femme a été cruellement lésée. Lisez pourquoi, dans un monde où l'on fait sa cour et se marie d'une façon trop pratique, la mort du romanesque nous a tous diminués et pourquoi la société en souffre. Achetez Sélection aujourd'hui!



H. OLIVIER PELLETIER

APPAREILS AUDITIFS MAICO :

dans lunettes, arrière-oreille, boîtier, modèle de table . . .

AUSSI:

audiomètres, stéthoscope, entraineurs, cabines acoustiques . . .

(Tél. CE. 6-1221)

Audiologiste en prothèse auditive

MAICO, 127, rue GEORGE, OTTAWA 2, Ont.

• Commissaire d'écoles depuis 3 ans
• Président depuis 1 an
. . . IL A FAIT SES PREUVES

Il mérite encore notre confiance !

Le 11 juin,

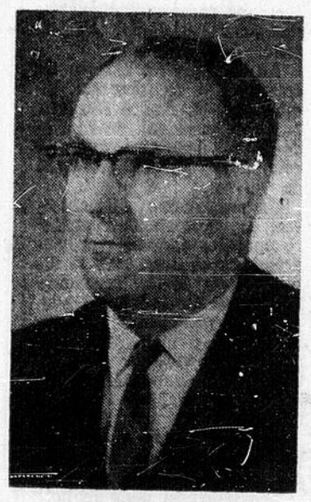
REELISONS

LE NOTAIRE

François GROULX

à la

Commisison scolaire de Hull



Me FRANÇOIS GROULX, notaire



Assemblée libérale le mardi 5 juin

dans la salle de l'église catholique ukrainienne St. John angle Balsam et Rochester à 8 h. 30 du soir

ON Y ENTENDRA

GEORGE McILRAITH

ET DES LIBERAUX CANADIENS-FRANÇAIS DE MARQUE

TOUS SONT BIENVENUS

GRATUITEMENT

Cours explicatif le lundi soir 4 juin à 7:30 heures précises
Centre Catholique de l'Université d'Ottawa — Chambre 315, rue Stewart

CE COURS VOUS AIDERA DE 15 FAÇONS :

— Mieux vous connaître
— Adopter une attitude positive
— Préciser votre but dans la vie
— Devenir un chef
— Acquérir l'esprit de décision
— Vaincre la timidité
— Multiplier votre enthousiasme
— Augmenter votre revenu
— Persuader par la parole
— Guérir tout complexe d'infériorité
— Pratiquer l'autosuggestion
— Développer votre mémoire
— Rendre vos conversation intéressantes
— Parler en public
— Vous faire de nouveaux amis

augmenté leurs chances de bonheur et de succès depuis 1954, grâce à notre cours. C'est un cours essentiellement pratique, un soir par semaine, peindant 15 semaines. Aucun devoir, aucune leçon, aucun examen. Seule la bonne volonté est requise.

Pourquoi ne pas prendre RIEN QU'UNE HEURE DE VOTRE VIE pour découvrir jusqu'à quel point notre méthode est pratique, efficace et profitable ?

Près de 4,000 gradués ont

L'Institut de Personnalité

VOUS RÉVÉLERA À VOUS-MÊME!

Siège Social : suite 222, Palais du Commerce, Montréal 24

Directeur : Jean-Guy LEBOEUF

M.
TURPIN
CE SOIR
Assemblée
à
Gatineau
Salle de la Légion
8 heures
LES DAMES SONT INVITEES

Votez pour
TURPIN X
VOTRE CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

10 LES RECORDS DES LIBERAUX

LE CHOMAGE: de 1935 à 1939, sous les libéraux, le nombre le plus élevé de chomeurs enregistré, soit 9.6% à 13.5% de tous les travailleurs au Canada. Les chefs libéraux étaient incapables de solutionner le problème et c'est la guerre qui mit fin au chômage.

DEVALUATION DU DOLLAR: En 1949, sous les libéraux, la valeur du dollar tomba à 90 cents ! De 1940 à 1949, il descendit même jusqu'à 80 cents.

INFLATION: Sous les libéraux, de 1946 à 1957, la valeur d'achat du dollar baissa de 37% et causa la pire inflation, en si peu de temps de toute l'histoire du Canada.

LORSQUE M. CARON ET SES CHEFS PARLENT DE CES QUESTIONS, ILS S'Y CONNAISSENT, ILS SONT DES "EXPERTS", CAR ILS DETIENNENT TOUS CES RECORDS !

SORTONS DE L'OPPOSITION

Pour votre bien — il faut TURPIN X

Commanditée et payée par le Comité Armand Turpin

Attention à la "Bombe"

On nous rapporte que les libéraux du comté de Hull sont tellement désespérés qu'ils auraient imaginé un vieux truc électoral, le lancement d'une "bombe" aux derniers jours de la campagne.

Incapables de toucher personnellement M. TURPIN dans sa vie publique ou privée, ils auraient "manigancé" un plan d'attaque sournois et indirect en tentant de l'associer à d'autres plus vulnérables, selon eux.

Nous n'osons croire à cette rumeur. Mais si c'est vrai, cette supposée "bombe", venant de la direction de Québec, ne sera qu'un petit "pétard" qui frappera durement les adversaires de M. Turpin. IL NE FAUT PAS TOUT DE MEME PRENDRE LES ELECTEURS POUR DES IMBECILES!

Attention donc, électeurs du comté de Hull

"SURVEILLONS LE PETARD LIBERAL"

Publiée par le Comité progressiste-conservateur, comté de Hull

Triple noyade à St-Zotique

ST-ZOTIQUE, Québec (PC)— Trois jeunes gens, dont l'un de l'Ontario, se sont noyés hier dans le Saint-Laurent lorsque leur embarcation de 16 pieds munie d'un moteur hors-bord a chaviré sous l'effet de puissantes vagues.

Les victimes sont Michel Lanctôt, 24 ans, de Lancaster, Ontario, et les deux frères Claude et Jean Riberdy, âgés respectivement de 25 et 23 ans, de Laval-des-Rapides.

Deux autres Montréalais qui étaient à bord de l'embarcation, Peter Patenaude, 19 ans, et Louis Bougie, 22 ans, ont eu la vie sauve.

Patenaude a gagné la rive à la nage et Bougie s'est cramponné à une bouée jusqu'à ce qu'on vienne le secourir.

Campagne de pains des Richelieu de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Les quelque 40 membres du club Richelieu de Buckingham feront cette semaine, soit ce soir, mardi et mercredi, leur campagne annuelle de ventes de pains.

Les membres passeront de porte en porte pour offrir un pain en retour duquel chacun pourra verser la contribution qu'il désirera.

Il s'agit là de l'un des seuls modes de financement dont dispose le club Richelieu de Buckingham pour continuer son oeuvre de bienfaisance qui consiste principalement à venir en aide à l'enfance malheureuse.



LE P'TIT TRAIN ELECTORAL — Le candidat conservateur dans le comté de Gatineau, M. Thomas Van Dusen, a nolisé samedi un train complet pour se rendre de Hull à Maniwaki. Ceci a permis à M. Van Dusen, qu'on voit sur la plate-forme de la locomotive, de faire neuf arrêts en cours de route pour saluer ses partisans.

(Photo Champlain Marcil)

Le p'tit train de Van Dusen fait sensation

Par Jean-Paul CHARBONNEAU

Grâce à un moyen de locomotion maintenant passé de mode dans les campagnes électorales, le candidat conservateur dans Gatineau a pu, samedi, serrer plusieurs centaines de mains sur un parcours de 90 milles.

En effet, M. Thomas Van Dusen, adversaire de M. Rodolphe Leduc aux élections du 18 juin, a nolisé le train du Pacifique-Canadien sur le parcours Hull-Maniwaki, et il s'est rendu en cette dernière ville accompagné d'une centaine de ses partisans.

Le train était pavoisé aux couleurs conservatrices, et la fanfare de l'école St-Paul d'Aylmer ajoutait de la couleur et de l'harmonie à la joyeuse caravane.

Au moins mille personnes se sont rendues aux neuf arrêts que le train a faits en cours de route. Les réceptions les plus enthousiastes lui ont été réservées à Gracefield, lieu de naissance de M. Van Dusen, à Messines et à Maniwaki.

A chaque arrêt, on pouvait remarquer une voiture portant des plaques de l'Etat du Rhode Island. Ses occupants, M. et Mme Arthur Chagnon, ont déclaré que le jeune candidat conservateur leur faisait penser au président John Kennedy.

Prix de soutien

A la grande assemblée publique de Maniwaki, M. Van Dusen a déclaré qu'une de ses premières préoccupations après son élection serait de voir à ce que l'on accorde des prix de soutien pour le bois de papier acheté sur les terres des cultivateurs.

M. Van Dusen, traitant du problème de l'éducation dans le comté de Gatineau, a laissé entendre que l'établissement d'une école de formation professionnelle et d'une école d'agriculture serait également un de ses premiers soucis, et qu'il ferait de fortes pressions auprès des autorités responsables jusqu'à ce que la chose devienne réalité.

Tourisme

Après le bois et l'agriculture, le tourisme est l'industrie la plus importante dans notre comté, a dit Van Dusen. Cette industrie traîne pourtant de l'arrière, a-t-il dit, parce que la route 11, qui relie Hull à Maniwaki, est dans un état déplorable.

Aussi M. Van Dusen a-t-il l'intention de demander à la Commission de la capitale nationale de contribuer à la construction d'une route à quatre voies entre Hull et Wakefield, et d'une route qui relierait le nouveau pont Cartier-Macdonald au parc de la Gatineau.

"Le fédéral a un programme de routes aux ressources naturelles, a dit M. Van Dusen. Dans le comté de Gatineau, ce sont nos ressources touristiques".

Deux membres de la Commission de la capitale nationale assistaient à la réunion, soit MM. Aimé Guertin, de Hull, et M. Nelson Morin, d'Aylmer.

Prenant la parole avant M. Van Dusen (qui n'a dit que quelques mots en anglais), M. Aimé Guertin a décrit le cabinet Diefenbaker comme la meilleure équipe que le Canada ait jamais connue. M. Guertin a ajouté qu'il avait une confiance aveugle dans le gouvernement conservateur, qui a tant fait pour encourager le bilinguisme au pays.

M. Ludger L'Ecuyer, maire de Messines et président de l'Association conservatrice du comté, a déclaré que c'était la première fois qu'il y avait une si forte vague conservatrice dans le comté.

"Le bûcheron et le cultivateur sont encore les hommes les moins payés au pays, a-t-il dit. Le candidat libéral n'a certainement pas été leur défenseur et leur sauveur en Chambre. Voilà pourquoi il nous faut un représentant qui n'aura pas peur de revendiquer nos droits".

Le député provincial du comté, M. Gérard Desjardins, s'est surtout attardé sur le domaine provincial. Il a dit entre autres choses que le comté de Gatineau subissait un régime de persécution depuis l'avènement des libéraux au pouvoir. Il a décrit le travail des libéraux comme étant un régime antisocial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

SEL POUR ADOUCIR L'EAU
maintenant en stock
WRIGHT BROS SUPPLY
LIMITED
1724, rue Bank, (entre les chemins Heron et Walkley)
RE. 3-5213
191, rue Montcalm, Hull — PR. 7-4920
Carrière (Pierre concassée) — SH. 6-1177
OUVERT LE SAMEDI MATIN, de 8 à 12

ASSEMBLEE
POUR
ALEXIS CARON
CANDIDAT LIBERAL



CE SOIR - lundi, 4 juin - 8 p.m.
Salle Ecole Père Arthur Guertin
Annonce commanditée par le Comité Libéral de Hull

MONSIEUR TURPIN...
...l'honnêteté est de mise même en élection!



M. TURPIN SE VANTE d'avoir obtenu la construction du nouveau pont.

VOICI LES FAITS :

Dès 1953, ALEXIS CARON a fait CONSENTIR LE GOUVERNEMENT LIBERAL à construire le pont à condition que QUEBEC ET ONTARIO prennent à leur charge une partie du fardeau financier.

M. FROST d'Ontario ACCEPTE immédiatement

M. DUPLESSIS (ami de M. Turpin) REFUSE la collaboration du Québec

Il a fallu ATTENDRE jusqu'en 1960, l'élection de JEAN LESAGE, qui a PROMIS de payer le tiers du coût.

En 1953, M. Turpin ne savait même pas qu'il fallait un pont.

REELISONS CARON
QUI NOUS A BIEN SERVIS
Commanditée par le comité libéral de Hull

MANUFACTURES LTEE
La Salle
FACTORIES LTD.
Coupon O-rama
COUPON VALABLE MARDI le 5 JUIN seulement
"FAB"
Format géant
Poids net: 2 liv. ¼ on.
Val. 89¢
33¢
AVEC COUPON
La Salle
DECOUPEZ CE COUPON
UN SEUL COUPON PAR CLIENT
Ce coupon vous donne droit d'acheter 1 boîte de "FAB" format géant à 33c seulement AVEC COUPON
Ce coupon est valable mardi seulement 5 juin, jusqu'à la fermeture



COUPON VALABLE MERCREDI le 6 JUIN seulement
Dentifrice



"COLGATE" format de famille 5 11/16 on.
Val. 98¢
AVEC COUPON
La Salle
DECOUPEZ CE COUPON
UN SEUL COUPON PAR CLIENT
Ce coupon vous donne droit d'acheter 1 tube de "Colgate" format de famille 5 11/16 on. à 29c seulement AVEC COUPON.
Ce coupon est valable merc. seulement 6 juin, jusqu'à la fermeture
29¢

MANUFACTURES LTEE
La Salle
FACTORIES LTD.
Ces spéciaux sont offerts à nos deux magasins:
123, rue EDDY
HULL
HEURES D'AFFAIRES : 9 a.m. à 6 p.m.
TOUS LES JOURS —
VENDREDI : 9 a.m. à 9.30 p.m.
BELL'S CORNERS
sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village — Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling et chemin Richmond
12.30 p.m. à 10 p.m.
tous les jours
SAMEDI : 9 a.m. à 6 p.m.

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

LUNETTES à monture brune, pour enfant, perdues entre parc Larocque et alentours école St-Jean-Bosco. PR. 7-0479. 4-132

LUNETTES, monture et étui bruns pour homme, perdues du 131 Wright à l'église Notre-Dame. — PR. 7-2354. 4-132

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

MONTRE en or blanc pour dame, trouvée devant chez Freiman, rue Rideau. 9-2-5494. 4A-130

6] On demande (hommes)

CARRIERE D'IMMEUBLES
A LA MAISON Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, pour homme d'initiative, fortes commissions, entraînement complet, pas d'avance. Appelez Eugène Lavoie, CE. 2-7384. 6-139

Compagnie d'assurances
DEMANDE HOMME âgé de 50 à 60 ans pour travail de bureau pour compagnie d'assurance-automobiles. Qualifications: bonne santé, bilingue, écriture soignée. Voir votre représentant M. Paul Côté, 139 rue Fontaine, Hull, P.Q. PR. 1-5711. The Wawanesa Mutual Insurance Company. 6-131

VOULEZ-VOUS faire de $100 à $150 par semaine sans avoir à investir un sou? Expérience de la vente pas nécessaire. Pas de démonstration ni sollicitation. Voiture indispensable. Tout candidat doit avoir 30 ans et plus. Pour entrevue téléphonez à PR. 7-9742 de 9 a.m. à 8.30 p.m. le mardi seulement. Demandez M. Grenier. 4, 11 juin

CUISINIER de repas rapides, pour restaurant "Drive-In". PR. 1-8782. 6-132

VENDEUR D'AUTOMOBILES
Doit posséder expérience et être bilingue.
Salaire et commission.
Bénéfices usuels.
Faire demande en personne à
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, chemin de Montréal, Eastview.
6

7] On demande (femmes)

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

VENDEUSE demandée, expérience si possible, plein temps ou temps partiel. S'adresser à Mme Ayotte, Dalmy's, 94½ Rideau. 7-131

SERVEUSES de tables expérimentées, .75 de l'heure, jour ou soir. S'adresser en personne à Lido Tavern, 73, rue Sparks. 7-134

Ville d'Eastview
demande
VISITEUSES MENAGERES
à temps partiel. Envoyez vos demandes d'emploi au soussigné, avec détails essentiels (âge-adresse-statut marital, etc).
René Pitre,
directeur,
Service du bien-être.
Hôtel de ville,
Eastview, Ont.
SH. 6-8648
7

SHOPPERS CITY FOODMART
angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
CAISSIERES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline
7

7] On demande femme

SECRETAIRE bilingue pour bureau d'avocats. Pour rendez-vous composez CE. 3-6208. 7-133

2 FILLES, 1 pour buanderie, expérience; l'autre, comptoir, bilingue. SH. 9-5901. 7-j.n.o.

FILLE de campagne pour restaurant. S'adresser North Star Restaurant, 174 St-Louis Pte-Gat. 7-140

SERVEUSE d'expérience, semaine de 5 ou 6 jours; bon salaire. Se présenter au Restaurant Mayflower, 247 Elgin. CE. 2-1885. 7-131

SERVEUSES
au Mail de la rue Sparks
Pour le jour ou le soir
$31.20 par semaine; généreux pourboires. S'adresser chez Sharry's, rue Sparks, angle O'Connor. 7-134

DESIRE couturière avec expérience. S'adresser à 130 Hôtel-de-Ville entre 9 a.m. et 6 p.m. 7-137

FILLE de table expérimentée, travail le soir, Twin City Restaurant, Hull. PR. 7-6226. 7-132

DEMANDEES — Sténos, préposées aux machines, dactylos bilingues pour emploi permanent ou partiel Doivent avoir une belle apparence. PA. 9-5116, pour une interview. 7-132

AIDE pour service au comptoir, dans restaurant "Drive-In". PR. 1-8782. 7-132

BILINGUE, pour magasin exclusif de robes demi-tailles. 174 Bank. CE. 2-2056. 7-j.n.o.

SERVEUSE, travail au comptoir, plein temps ou temps partiel, le jour. Nick's Coffee Shop, 1179 Wellington. 7-130

COIFFEUSE avec carte de compétence, temps partiel. PR. 7-7727. 7-131

REPASSEUSE d'expérience. S'adresser, Paul's Cleaners, 1317 Carling. 7-130

PRODUITS AVON
DAMES MARIEES demandées pour représenter les cosmétiques Avon dans le village de Templeton et Côte-de-Sable, Ottawa. Profits jusqu'à $10 par jour. Tous produits absolument garantis. CE. 2-8585. 7-130

CUISINIERE d'expérience, ainsi que filles de chambres pour hôtel. Tél: YU. 6-3200 Buckingham. 7-130

SECRETAIRE avec expérience, sténo, dactylo bilingue. Jour, PR. 1-6693; soir, PR. 1-4788. 7-134

COIFFEUSE d'au moins 3 ans d'expérience, bon salaire et assurance-groupe semaine de 5 jours, SH. 6-6177. 7-134

SERVEUSE de tables expérimentée. Bon salaire. S'adresser 292, ouest, ave Laurier. CE. 5-8181. 7-133

STENOGRAPHE BILINGUE
Demandés comme secrétaire du gérant des ventes pour bureau dans l'avenue Industrial dans arrondissement d'Alta Vista, quelque expérience dans la préparation des rapports, un atout, travail intéressant, excellentes conditions de travail.
APPELEZ
RE. 3-5700
7

8] On demande (servante)

FILLE de la campagne, 18 ans ou plus; bon chez-soi. $100 par mois. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

BONNE à tout faire, non logée, $25 par semaine. SH. 6-0373. 8-j.n.o.

FILLE de la campagne, fiable, 18 ans ou plus, travaux domestiques, soin des enfants. Navan, Ontario. SH. 5-1063. 8-149

DAME demandée pour ouvrage général, du mercredi au dimanche inclusivement. CE. 2-5295. 8-133

AIDE-DOMESTIQUE bilingue pour petite famille. Excellentes conditions de travail et bon logement. $120 par mois. PA. 2-3362. 8-130

CUISINIERE d'expérience, cuisson générale; exigeons bonnes références. Pour 3 adultes dans un appartement du Glebe. CE. 6-3920. 8-134

DOMESTIQUE: jeune fille, expérience, sérieuse, 5 jours par semaine; 3 enfants. West End. — Après 4 h. 30, PA. 9-6489. 8-135

8] On demande (servante)

VEUVE avec pension, chambre et pension en retour pour peu d'aide. PR. 7-6935. 8-130

ON DEMANDE jeune femme pour prendre soin de 2 enfants, à la maison. Logera ici. SH. 6-6252; CE. 4-6178. 8-132

8A] Pour bébés

DAME garderait enfants chez elle, en pension PR. 1-0471. 8A-130

DAME prendrait enfant en pension. PR. 1-0555. 8A-132

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 7-4862. 8A-131

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou au mois. PR. 7-0932. 8A-133

DAME garderait enfants, semaine ou mois. Rue Daly, Ottawa. CE. 6-1695. 8A-130

FEMME seule garderait enfant chez elle, lundi au vendredi. 252 Laramée, Wrightville. 8A-134

9] On dem. (instituteurs)

Institutrices qualifiées
POUR ECOLE SEPAREE
Salaire minimum :
$2,700 avec certificat 1ère classe
$2,500 avec certificat 2e classe
Expérience, $100 par an pour 6 ans.
Faire demande à
Gilles CHAMPAGNE, sec.,
C.P. 148,
Ramore, Ont.
9

Professeurs demandés
pour école élémentaire
garçons ou filles
Faire parvenir votre demande en mentionnant si qualifié de Québec, expérience, références ainsi que salaire désiré.
Ecrire à la
COMMISSION SCOLAIRE
DE RAPIDE-RES-CHAINES
C.P. 199,
Deschênes, P.Q.
9

1 professeur et 2 institutrices
demandés pour l'école de Val Rita, près de Kapuskasing, route No 11.
Terme scolaire 1962-1963
Salaires selon l'échelle.
Donner références et expérience, à
Jean Lepage, sec.
Lepage, Ont.
9

INSTITUTEUR
DEMANDE
pour enseigner les 6e et 7e années bilingues
Salaire selon la cédule de L'A.E.F.O. et l'O.E.C.T.A.
Veuillez envoyer votre demande au secrétaire-trésorier
M. Norm H. Gravel
R.C. Separate School
McCarry, no. 1
Boite postale 248
Virginiatown, Ont.
9

INSTITUTEURS et INSTITUTRICES
QUALIFIES, DEMANDES
Pour enseigner à l'école de 10 classes dans le village de Fauquier
Prière de mentionner les références nécessaires à
J. E. JACQUES, sec.
Unité administrative de Shackleton,
Fauquier, Ont.
9

INSTITUTEUR
ou
INSTITUTRICE
demandé
pour enseigner 7e et 8e années de garçons à l'école St-Martyrs d'Ansonville, Ont.
Entrée en fonction, Septembre, 1962.
S'adresser à
M. J. M. DUMAS, sec.
Boite postale 100
Ansonville, Ont.
9

LA COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES DE BROCKVILLE
demande deux instituteurs ou institutrices pour enseigner le
FRANCAIS ORAL
selon la méthode Tan Gau
5e à 8e années
On accordera une attention spéciale aux instituteurs détenant un brevet d'enseignement permanent de l'Ontario ou qui auraient l'intention de suivre une série de cours d'été à Trois-Pistoles, Québec.
L'échelle de salaire en vigueur selon les qualifications et l'expérience, s'étend de $3,400 à $7,800. Salaire maximum selon l'expérience.
Faire demande en mentionnant les renseignements pertinents, à
W. J. PICKARD,
secrétaire-trésorier,
Commission des écoles publiques de Brockville,
C.P. 126,
Brockville, Ontario.
9

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE BILINGUE QUALIFIEE
Ecole de campagne moderne, avec eau et chauffage central
Classes de 1ère à 6e années
S'adresser en mentionnant salaire demandé à :
H. BOULANGER, sec.
R.R. No 1, Rutherglen, Ont.
9

Institutrice qualifiée
Pour grades 1-2-3
dans une école rurale
Pour renseignements s'adresser à :
H.-J. CHAYER, sec.-trés.
RCSS U 1 et 3
RR No 4, Pawassan, Ont.
9

OFFRE D'EMPLOI
Pour la direction d'une école élémentaire de garçons de 14 classes.
Faire parvenir votre demande en mentionnant qualifications, expérience, références, ainsi que salaire désiré. La demande sera considérée confidentielle.
Ecrire à la
COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE RAPIDE-DES-CHENES,
C.P. 199,
Deschênes, P.Q.
9

INSTITUTRICE
DEMANDEE
avec brevet bilingue de 1ère ou 2e classe pour enseigner avec 4 religieuses et 2 laïques aux années 4 et 5 à l'école du village d'Astorville, Ont.
S.V.P. faire votre demande à
Mme Béa Bessette, sec.
en mentionnant salaire désiré et nom du dernier inspecteur.
9

SUDBURY HIGH SCHOOL
demande pour septembre, 1962
Un professeur de français spécial et de latin
Grades 9 et 10
ECHELLE DE SALAIRES:
1er groupe - $4,900 à $8,700
2e groupe - $5,200 à $9,000
3e groupe - $5,600 à $9,500
4e groupe - $5,900 à $9,900
AUGMENTATION ANNUELLE DE $300.
Allocations: Chef de département, $500. Chef de département majeur, $600. Expérience d'enseignement secondaire, $500. et $300. par année jusqu'au maximum. Expérience d'enseignement primaire, $200. Prime pour cours d'été et congés de maladie cumulatifs.
Prière d'indiquer la compétence, l'expérience, la catégorie, l'âge, le nom du dernier inspecteur, les références, votre numéro de téléphone ainsi que votre adresse, dans votre demande, à
M. BOYCE, sec.-trés.
Commission de l'Ecole Secondaire de Sudbury
180, rue College
Sudbury, Ont.
M. F. Costigan, principal
Tél. à l'école, OS. 5-7509
à domicile, OS. 3-1886
9

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICES
DEMANDEES pour école centrale de Val-des-Bois. Communiquez avec M. Fidèle Morin, tél. 309-s-21 ou M. George Rowan, tél: 314-s-11 9-131

INSTITUTRICE
QUALIFIEE DEMANDEE
pour école séparée no 6
DANS LE VILLAGE D'EMBRUN
S'adresser à :
WILLIAM RIVET, sec-trés.
C.P. 73, Embrun, Ont.
9

DEUX INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES
QUALIFIES et BILINGUES
sont demandés pour l'école P. SS. 3 canton de Rayside pour septembre prochain.
Faire demande à:
Roger A. LANDRY, sec.-trés.
C.P. 26 Azilda, Ont.
9

10] On demande logements

MILITAIRE demande un logis de 3 à 4 chambres à coucher pour sa famille; cave, garage, Ottawa environs Chemin Montréal SH. 9-6266. 10-131

10B] Jardinage

TERRE NOIRE à parterre, à remplissage, gravier, sable, pierre, brique, pierre concassée. PR. 7-5809. 10B-140

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-138

HAIES DE CEDRES, érables, épinettes, bouleaux et autres espèces PA. 8-8941. 10B-133

PAYSAGISTE; tourbe 0.25 la verge carrée; machefer pour promenade, terre du dessus. SH. 9-8005 après 4 heures. 10B-j.n.o.

MURS de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-j.n.o.

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimations gratuites. CE. 2-4707. 10B-j.n.o.

NETTOYAGE, réparations de parterre, clôtures, haies, patio, travaux de ciment et menuiserie. PR. 1-8445. 10B-131

TERRE GRASSE, terre de remplissage, vieux fumier, cèdres, pierres pour mur, $5 la tonne; terre noire .75 le boisseau. 1 mille de Wrightville. PR. 7-1823. 10B-148

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

MENUISIER — réparations — murs de gyproc, plâtre et joints, CE. 5-5761. 11-134

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

SI VOUS PROJETEZ vous construire ou faire quelques rénovations, appelez Yvon Duguay Construction, PR. 7-8893. 11-148

DEMANDE ouvrage intérieur, plâtrage, stuc. Travail garanti, estimations gratuites. PR. 1-8206. 11-130

FINISSEUR de ciment, spécialité: planchers, perrons. Estimations gratuites. PR. 1-2342. 11-135

PLATRAGE
STUC
IMITATION DE PIERRE
REPARATION DE PLATRE
ESTIMATION GRATUITE
PR. 1-6749
11

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

11A] Nettoyage de tapis et meubles

NETTOYAGE de meubles et tapis à domicile, ouvrage garanti. CE. 4-4708 — PR. 1-9975. 11A-j.n.o.

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

13A] On demande (divers)

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

ON demande ameublement pour chalet. MO. 3-6373. 13A-130

ON demande meubles, ensemble de cuisine, ameublements de chambres à coucher, poêles et réfrigérateurs. CE. 6-5157. 13A-130

13B] On demande (maison)

DESIRE louer grande maison, dans Côte-de-Sable, long bail si désiré. Références. CE. 6-5157. 13B-132

AI ACHETEUR sérieux pour maison unifamiliale dans le vieux Wrightville. Comptant substantiel. Ron Charbonneau, PR. 7-3125. 13B-135

MAISON 3 chambres à coucher, Hull ou environs. 8 enfants. 6 d'âge scolaire. PR. 1-2461. 13B-135

1er JUIN, logis 3 pièces. 60 Chénier, Hull. PR. 7-5328. 22-135

VENTE PRIVEE, acheterais 3 ou 4 logis, Hull. PR. 7-9011. 13B-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

7 MAISONS MODELES
"PLACE DES ERABLES" à Gatineau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée. Près église St-René-Goupil. Pour plus amples détails téléphonez à Zoël Leblanc, courtier, MO. 3-3256; MO. 3-4480. Agents : J. Luck, MO. 3-4605, C. A. Ménard, MO. 3-5592. 14-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 6-1561
WRIGHTVILLE, bungalow duplex neuf, chauffage eau chaude, grand lot, $2,500 à compte. Landry, SH. 6-8972.
OTTAWA, Basse-ville, lots vacants, idéals pour hauts édifices. Landry, SH. 6-8972.
ORLEANS, chemin Boyer, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle de jeux, atelier. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, angle Church et boul. Blake, duplex de 3 chambres à coucher chaque logis; sous-sol presque fini. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, choix de bungalows d'un an, en brique, 3 chambres à coucher. Petit acompte. Labranche, RE. 3-3542.
EASTVIEW double de 3 et 2 chambres à coucher, $13,500. Labranche, RE. 3-3542.
ONTARIO, choix d'Hôtels et terres (fermes), aux environs d'Ottawa. Gauvin SH. 5-6145.
OTTAWA, grand terrains — industriel et commercial — Ottawa et basse-ville, aussi terrain de choix pour résidence privée ou duplex, 60 x 120. Gauvin SH. 5-6145.
EASTVIEW, rue Carillon, 4 logis neufs, brique et plâtre, seulement $27,500. Simard SH. 9-1966.
OTTAWA, rue Rainier, bungalow de 3 chambres à coucher, lot de 50 x 100. Simard SH. 9-1966.
OTTAWA-OUEST — lot commercial avec garage double, chauffé, à compte à discuter PR. 1-9536.
COTE DE SABLE, maison de 3 étages, revenus, près école et église. $15,000. Godin PR. 1-9536.
RUE BEECHWOOD, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, possession immédiate. Central. $12,900. Legault SH. 5-5164.
CHEMIN Navan, lots avec devants de 200 pieds et plus. Quelques-uns avec propriétés. Legault SH. 5-5164. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIERS
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384
MAISON MODELE, aux Jardins Mackenzie King, à Val-Tétreau, seulement 2 propriétés à vendre. Un "split-level" et un bungalow. Prix à partir de $15,500. $1,800 à compte. Pour visiter, appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
TRIPLEX, rue Bayswater, paroisse St-François-d'Assise, dépôt seulement $3,000. Termes faciles. Pour plus de détails appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
DUPLEX à 119 Principale, Aylmer, situé coin Wellington et Principale, zonage commercial, revenu de $140 par mois. Prix $10,500. Co-Op 1838. Benoit Barrette, MU. 4-6362.
GLENWOOD DOMAINE, 34 Chapel, bungalow comportant 7 pièces, une et demie salle de bains, murs en tuile céramique, planchers de terrazo, salle à diner, salle à déjeuner et cuisine, parterre magnifique. Prix $18,500. Acompte, $3,000. Co-Op 741. Benoit Barrette, MU. 4-6362.
RUE YORK, 3 logis en brique, 3 chambres à coucher, $28,500. Acompte, $6,000. Co-Op 1169. Armand Richard, CE. 3-5343.
VOUS SEREZ près de tout dans cette maison de 2 étages, située rue Sherbrooke, Hull près boul. St-Joseph. 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à diner, garage double, très bon état. Prix $13,600 dont $4,600 à compte. Pour plus de détails de Fernand Dion, PR. 1-6010.
14

14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE, Wrightville. Bungalow 3 chambres à coucher, 2½ ans. Résidentiel. Prix réduit à $13,000; $2,000 à compte. Cause maladie. PR. 1-6707. 14-135

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, rue Rideau
CE. 6-9648
EASTVIEW, duplex de 12 pièces, ayant revenu de $150 par mois. On demande $14,000.
ROCKLAND, maison de 2 étages, 13 pièces, sur grand lot. $17,500.
PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher, joli parterre. $13,900.
PTE-GATINEAU joli bungalow comprenant 3 chambres à coucher. Prix $10,500.
ORLEANS, bungalow sur beau terrain comprenant 3 chambres à coucher. Seulement $14,000.
EASTVIEW, triplex de 15 pièces, ayant revenu de $285 par mois. Toute offre raisonnable considérée. $27,000. 14-

ANDRE TESSIER
LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765
DUPLEX de 2 grands logis, rue Gauthier, Hull, sur terrain 66x100. $18,350. Termes.
WRIGHTVILLE, rue Thérien, bungalow 5 pièces, plus salle de récréation au sous-sol de 11 x 20. $15,000. Acompte $2,000.
WRIGHTVILLE, rue Délorimier, maison familiale de 6 pièces, $13,500. Acompte $3,000.
WRIGHTVILLE, rue Gratton, joli bungalow. Construction 6 ans. $10,500. Acompte $2,500.
CHALETS — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour l'été qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

DUCIAUME
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
217, boul. Gamelin, Hull
PR. 1-2232
BOUL. GAMELIN — Grand bungalow-duplex, salle de jeux avec bar, $25,500 — versement initial à discuter.
EN CONSTRUCTION — Rue Meunier, bungalow de 3 chambres à coucher, $14,000 — environ $2,000 à compte.
SPLIT-LEVEL, avec abri d'auto, versement initial environ $2,500. Il faut le voir.
ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Place d'été avec 50 acres de terrain, maison de ferme, lac artificiel, $7,000. 14-j.n.o.

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361
RUE MARENGERE, Hull — Bungalows neufs, 3 et 4 chambres à coucher, grand salon avec tapis mur à mur, grande cuisine, salle de bains en tuile céramique. Prix à partir de $13,500 — $1,860 à compte. Solde $79 par mois, capital et intérêt. PR. 1-3574 — PR. 1-2605.
JOLI chalet d'été à Fazer, grand terrain paysagé avec droit de passage pour se rendre à la rivière. Prix demande, $3,500. Termes à discuter. J.-L. Hotte, PR. 1-3574.
RUE ST-ANDRE, Gatineau — Propriété commerciale comprenant magasin et 2 grands logis. Revenu annuel, $3,500. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE NICOLET, Hull — Maison de guerre très propre, garage, chauffage central, prix demandé, $9,200. Termes faciles. J.-L. Hotte, PR. 1-2574.
RUE MAISONNEUVE, 4 logis, revenu annuel, $2,000. Prix demandé, $14,000 — $3,000 à compte. Solde à discuter. — R. Rochon, PR. 7-4098. 14-300

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA
IMMEUBLES
RUE LOLA, Overbrook — Bungalow en brique avec garage à même; 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, salle de récréation avec bar; maison en très bon état. Prix demandé $18,700.
BOUL. RIEL, Wrightville — Bungalow en brique et pierre, de trois chambres à coucher, salon et passage avec tapis mur à mur; salle de bains en céramique vanité. Prix demandé $15,900.
CHEMIN BOYER, Orléans — Bungalow en brique avec abri; trois chambres à coucher; terrain paysagé 150x100. Prix demandé $14,500.
RUE FULTON, Overbrook — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine moderne; terrain paysagé de 50x100. Prix réduit, $15,900. Appelez Tony Paquette, SH. 6-1464. 14-lun. mer. ven.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168
RUE LAMBERT, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué $80. Aubaine à $18,000. Appelez M Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue St-Thomas, joli bungalow en brique. 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine $12,750. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
COTE-DE-SABLE — Maison à appartements, 6 logis. Revenu $6,000 Dépenses environ $2,300. $35,000. Termes faciles. Co-Op. G-1122. M. Pitre, PR. 7-3983.
BASSE-VILLE — Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués $100. chacun. $15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.
VILLAGE D'ORLEANS — Superbe bungalow 32 x 55 ultra moderne, avec 2 toilettes, 2 foyers, garage double, possession immédiate, prix $22,500, termes faciles. Pour plus de détails Noël Potvin, CE. 4-3426.
COMMERCES
CLARENCE CREEK — Magasin général de campagne avec logis et stock, épicerie, viandes, marchandise sèche, ferronnerie, accessoires neufs. Bon chiffre d'affaires $22,000. Termes. Co-Op. G-295. — Mme Major, SH. 9-1336.
HAMMOND — Magasin général avec résidence, bâtisse, stock et accessoires. Chiffre d'affaires de $48,000, offert à $22,500, termes. Co-Op G-1272. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

14] A vendre (propriétés)

VENTE privée. Duplex, Gatineau Mills, bon prix. MO. 3-6155. 14-134

PARKWOOD HILLS, attrayant bungalow de 3 chambres à coucher, cabinet de toilette (Powder Room). $16.300. 14-134

JOS LeBLANC
courtier
81 Donald, SH. 6-8242
EVE, bungalow en brique de 6 pièces, $16,200.
VERA, duplex en brique, moderne, $25,000.
DROUIN, bungalow en brique de 4 chambres à coucher, sous-sol fini. $19,000.
BLACKBURN HAMLET, bungalow en brique de 2 chambres à coucher, sous-sol fini, garage double, grand terrain. $16,000. 14-300

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
TEMPLETON-EST — Terrain, site commercial, belle localité. $3,000.
GATINEAU — Duplex avec revenu de $110 par mois. $11,600. Termes. R. Boudreau, MO. 3-3733.
COLE LAKE — Chalet meublé, terrain 65x110. $7,500. Termes. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.
RUE VAUDREUIL — Triplex: logis 1, 2 et 3 chambres à coucher, $8,500; $2,500 à compte, solde $100 par mois. R. Charbonneau, PR. 1-2630.
RUE GAGNON — Duplex, stuc, belle localité. $10,000. Termes. — Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
HULL-SUD — Split-level, brique et pierre; terrain 200x219; très moderne. $16,800. Termes. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

Chénier & Gaboury
O.-H. Méthot, SH. 5-1481
RUE RICHER, semi-bungalow de 4 chambres à coucher; chauffage central, pour seulement $9,500. PR. 1-2992.
RUE JOGUES, près St-Jean-Bosco, duplex remis à neuf; logis deux chambres à coucher, l'autre trois pièces, sous-sol avec système à air forcé. Demande $11,700. SH. 5-1481.
RUE JOGUES: grande maison de 3 étages en stuc, facile à convertir en triplex. Acompte $3,500. — PR. 7-4261. 14-300

Gaston ST-AMAND
MO. 3-6509 — MO. 3-5359
Maison modèle, MO. 3-3871
POSSESSION IMMEDIATE, Pointe-Gatineau, près église et école, 2 bungalows neufs, en brique et pierre, comprenant 6 pièces chacun, très modernes. Conditions faciles.
BUCKINGHAM, $900 à compte. Dans nouvelle paroisse, bungalow de 2 ans, en brique, peinturé à neuf, 3 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile, grand terrain tourbé pleine grandeur. Prix $11,500.
GATINEAU, 3e Avenue, près école et église catholique anglaise, superbe bungalow de brique comprenant 2 chambres à coucher, spacieux salon, cuisine moderne, chauffage à l'huile air forcé. Terrain tourbé. Libre 1er juin. Prix $11,500. Conditions à discuter. 14-300

SEGUIN & GROULX
ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
Noël Courchesne, PR. 7-3129
RUE AMHERST, près du boul. Moussette, duplex en stuc, logis de 3 chambres et 2 chambres à coucher, garage. Prix $13,500 — $3,000 à compte.
RUE ST-HYACINTHE, duplex de 2 chambres et une chambre à coucher, revenu annuel $960. Prix $5,500. Taxes $125.
PTE-GATINEAU, maison de 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, garage, $7,000 — $2,000 à compte. Balance $75 par mois.
AUBAINE de la semaine, $12,000. $700 à compte achète maison, Wrightville, district résidentiel, rue Genest, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $110 par mois, capital taxe et intérêt inclus. 14-300

GERALD PERRON
Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Agent — Bernard Desforges
MO. 3-3298
CHEMIN DE MONTREAL, grand terrain commercial, très bien situé dans le centre des affaires. Prix demandé $48,500. Termes.
EASTVIEW, rue St-Jacques. Spacieux bungalow en brique de 6 pièces. Hypothèque à 5½% d'intérêt. $16,900. Termes.
CHEMIN FELLOWS — Grande maison Medallion, réduite de $22,900 à $18,700. Une vraie aubaine. Pour plus de détails appelez Gérald Perron, TA. 8-6106.
GATINEAU, rue Willard — Bungalow en stuc comprenant 5 chambres à coucher, salon, cuisine; terrain de 115x115. Prix demandé $14,500. Termes.
POINTE-GATINEAU — Bungalow-duplex en stuc, comprenant deux logis de 5 pièces. Conditions faciles.
LUSKVILLE — Chalet d'été, 10 pièces, système de chauffage à eau chaude, foyer naturel complètement équipé. $12,000. Termes. 14-j.n.o.

IMMEUBLES DE HULL
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Daniel Légaré — PR. 7-0546
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106
PROJET ALEXANDRE TACHE, rue Moncion, joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine double, salon avec foyer, terrain paysagé et clôturé, $16,000. Acompte à discuter.
FACE à la promenade, rue Scott, sur terrain double, grande maison, extérieur en stuc, $15,500. Acompte raisonnable.
BOUL. RIEL, vous aimerez ce bungalow spacieux, intérieur plâtre, site très avantageux, $15,500. Acompte, $2,000.
HOTEL à vendre, sur la Gatineau, emplacement avantageux, prix $55,000. Termes raisonnables.
RUE DOLLARD, jolie maison de 5 pièces, parterre clôturé, très propre. $8,500. Aubaine pour comptant. 14-300

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5609. 78-300

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. P.M.
DU 3 AU 9 JUIN

FINA
STATION DE SERVICE LOU'S, 268, chemin Montréal, Eastview. SH. 6-8303.

SHELL
STATION DE SERVICE SHELL — KEN WORKMAN, 225, chemin Richmond, près McRae. PA. 2-0062.
STATION DE SERVICE ROD McCRANK — Produits Shell — Réparations mineures; remises au point, touage, lavage, graissage, pneus. 30, rue Booth, angle Duke. CE. 5-0281. Ouvert 24 heures.

ESSO
STATION DE SERVICE MINION, angle Wellington et Parkdale. PA. 8-5633.

POWER GAS
STATION DE SERVICE POWER GAS, rues Kent et Laurier, CE. 6-5041.

TEXACO
STATION DE SERVICE MONETTE, 1335, rue Bank, Ottawa. RE. 3-7767.

B. P.
STATION DE SERVICE FRED'S 60, rue Main. CE. 5-0149.
STATION DE SERVICE JOHN'S 396, rue Bank. CE. 3-0437.
STATION DE SERVICE PARKDALE, 1075, ave Carling, Ottawa. PA. 2-7632.

AUTRES
OUVERT 24 HRS PAR JOUR
BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE, 577 Gladstone.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE — **par Larry Hurb**



"Tu refuses toujours d'aller au centre de villégiature ? Repas fournis, très belles chambres . . ."

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

$50; paysagé, réduit $12,900. SH. 9-4093. 14-132

VENTE PRIVEE, Parc de la Montagne, bungalow 3 chambres à coucher, cuisine, dînette, salle de bains, grand salon. — 29 Corbeil, Wrightville. 14-130

HULL, maison de rapport. CE. 5-3751; PR. 1-1533 ou Case 154, Le Droit. 14-133

ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATES LTD. COURTIERS

BUNGALOW, brique, 3 chambres, avec garage, terrain paysagé, à $13,800? C'est pourtant le prix demandé pour 23 d'Orsonnens.
UN SALON 18x12, cuisine 15x11, 3 chambres, comme neuf, $14,400.
POUR tous renseignements téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-130

12 ALLARD, Hull, près Aréna, revenu $100 par mois. $13,000 — $6,000 à compte. Place résidentielle. (4 à 8 p.m.) 14-134

BUNGALOW neuf, 4 chambres à coucher, lot de 65 x 120, $1,000 à compte, libre 30 juin. 325 Laviolette, Gatineau. 14-133

MAISON avec grand terrain, garage. Templeton-Est, route 8. MO. 3-5480. 14-j.n.o.

STANLEY — New Edinburg. Deux logis, possession de l'app. du bas Prix réduit à $15,000 pour vente rapide. George Howith, courtier. SH. 9-9371. 14-300

ALTA VISTA près des écoles, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, chauffage à l'huile à l'eau chaude. Paysagé. Hypothèque à 5%. RE. 3-1018. 14-134

DEMI-DOUBLE NEUF, 4 chambres à coucher, bas paiement à compte ou auto récent modèle. CE. 3-3289. 14-134

MAISON à mur mitoyen, nouvellement décorée, commodément située à Overbrook. $14,000; $2,000 à compte. SH. 9-3700. 14-133

Parc de la Montagne

AUBAINE à $12,700. Termes mensuels $99.24. Comptant à discuter PR. 1-2474. 14-141

DEUX-LOGIS, grand terrain double de coin, nouveau système de chauffage, excellent endroit pour y établir un commerce. Appeler au CE. 5-2373, le soir. 14-135

WRIGHTVILLE, transaction privée, bungalow moderne, brique. Construction Lionel Hotte. Propriétaire transféré, $14,500. Occupation en juin. PR. 1-3890. 14-j.n.o

COTE-DE-SABLE

179 MALBOROUGH, 2 étages, brique, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, garage, école séparée. CE. 2-7463. 14-131

MAISON en brique, 8 pièces, Lac des Fées, $11,000. $2,000 comptant. 59 Emond, Wrightville. PR. 1-1748. 14-j.n.o.

VENTE PRIVEE, Eastview, bungalow-duplex, 2 chambres à coucher (haut); garçonnière (bas) louée $50; paysagé, réduit $12,900 SH. 9-4093. 14-132

GARAGE DOUBLE à vendre, presque neuf. Dinty Moore Restaurant, chemin d'Aylmer. MU. 4-3239. 14-130

MAISON, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, salon, garage, terrain 100x100 paysagé, s'adresser 397 rue Gauthier, Gatineau. 14-131

CHEMIN SMYTH, maison à bon revenu, de 6 ans, hypothèque à 5%. Près des écoles, églises et des autobus. Montant raisonnable à compte. 1 app. disponible. CE. 2-4428. 14-131

PROPRIO transféré, double, en brique, loué, en ½ duplex. $31,500 521 Athione. PA. 2-9443 le soir. 14-134

14B] A vendre (terrains)

WALLEN HEIGHTS — Route 8, à 4 milles d'Aylmer. Terrains d'une acre, dans un arrondissement restreint. 14B-144

WRIGHTVILLE — Terrain commercial bien situé, réduit à $1,900. PR. 7-7856. 14B-j.n.o.

LOT, en face d'un lac, 180 x 200; lot arrière 185 x 305. A peu près 25 milles de la ville, P. Qué. $1,500. PR. 1-4125 ou PR. 1-6456. 14B-j.no

LOT de 100' sur l'eau; arbres; passé Aylmer; sur la rivière Outaouais. Plage de sable. $2,500. PA. 8-9734. 14B-131

GATINEAU — Lot 60 x 100. PR. 7-2321 après 6 heures. 14B-131

POINTE-GATINEAU, 10,000 pieds carrés. PR. 7-9273. 14B-131

WRIGHTVILLE, semi-résidentiel — Terrain 36x80. Signalez PR. 1-2208 14B-130

TERRAINS pour chalets, à 45 minutes d'Ottawa. Route asphaltée. PR. 1-4448. 14B-133

15] A vendre (commerce)

MAGASIN A VENDRE à 309 Dalhousie entre York et Clarence. 15-j.n.o.

RESTAURANT avec équipement. Bon site, près arrêt d'autobus. Bon chiffre d'affaires. Templeton. Pour renseignements, MO. 3-3774. 15-131

MAGASIN confiserie, très bonne localité. Bon chiffre d'affaires. Téléphonez pour rendez-vous, SH. 9-0037. 15-132

CONFISERIE à louer, $100 par mois. SH. 6-8703. 15-130

RESTAURANT à vendre ou à louer. Hull. PR. 7-6226. 15-134

SALON DE BEAUTE à vendre. Rue Sparks. CE. 2-4001. 15-134

COMMERCE, crème glacée molle (frozen custard) accepterais échange. Masson YU. 6-2283, 5h.30 à 7 p.m. 15-135

EPICERIE - BOUCHERIE - BIERE, $6,000; $2,000 à compte. PR. 7-9011. 15-j.n.o.

15A] A vendre (hotels)

HOTEL de première classe, 60 chambres avec bain, douche, toilette, téléviseur. Grand terrain de stationnement; bar, cocktail lounge, salle de réceptions, grande salle à manger. Nouvellement décoré, licence complète, bonne location de chambres; début du district de Matagami. Considérerais toute offre raisonnable. Ecrire à Case postale 189 ou 1183, Amos, Qué. 15A-130

16] A vendre (fermes)

JOLIE FERME 200 acres. Route 17. Omer Michaud, Cumberland, Ont. 16-l.v.s.

CONTRAT DE LAIT

1793 — FERME de 100 acres, système de pression dans la maison et la grange, 43 têtes de bétail, 30 vaches laitières, machines aratoires. Si intéressé, appeler John ou Edith Sprague, PA. 9-4764, Albert Gaie Agencies Ltd., courtier. PA. 8-4691.
PA. 8-4691. 16-131

17] A vendre (autos)

1950 FORD, moteur bon état. 172 Laval, Hull. 17-131

1960 ENVOY familiale, blanc garni de rouge, excellent état. $1,100. PA. 9-3153. 17-131

CHARGEUSE (loader) "Carterpillar", sur railles, marque HT4. Bon état. PR. 1-3402. 17-132

$19 acompte — $19 par mois

1955 METEOR coach, radio, transmission standard, jaune canari et blanc glace. Licences de Québec. CE. 5-6582. 17-131

Un acompte de $25 peut acheter n'importe qu'elle auto chez MAURICE Motors

CORVAIR Monza automatique, entièrement équipée. Neuve elle coûte $3,200; se vend $2,600.
1960 CHEVROLET 2 portières, automatique, 6 cyl. $1,895.
1960 BUICK, 2 portières, toiture rigide, 11,000 milles. $2,395.
1960 PONTIAC familiale Parisienne, 4 portières, automatique, tout équipée. Doit être vue.
1959 CHEVROLET et Pontiac, 2 portières et 4 portières, automatiques et ordinaires, $1,495 et plus.
1959 MORRIS Minor Original. $795.
1959 VAUXHALL sedan, 4 portières. $895.
1958 HILLMAN, toiture souple, décapotable. $795.
1958 FORD, 6 cyl. 4 portières, transmission ordinaire. $1,095.
1957 BUICK, 2 portières, toiture rigide. Spécial $950.
1957 CHEVROLET et Pontiac, 4 portières et 2 portières, et familiale. $925 et plus.
1956 Pontiac Chev. et Ford, 2 portières et 4 portières, et familiale. $775 et plus.
1955 CHEV. et Pontiac automatiques et ordinaires. $595 et plus.
1953 PONTIAC, 4 portières garantie entièrement. $135.
ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
Toutes nos autos sont garanties
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4628
17-300

AUBAINE
DU
JOUR

1961 OLDSMOBILE Starfire, décapotable, noir et à toit blanc, carburateur à 4 corps, deux tuyaux d'échappement, pneus à flanc blanc, cache-moyeux chromés, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, siège automatique, fenêtres automatiques, un proprio. 11,000 milles.

TURPIN
Pontiac-Buick
Limitée
423, chemin RICHMOND
PA. 2-1634
17

AUBAINES
DES VACANCES
chez
MYERS
Plus de 100 autos au choix
VENEZ LES EXAMINER AUJOURD'HUI
MYERS MOTORS
Angle Elgin et Catherine
CE. 3-5653
Ouvert le samedi jusqu'à 6 h.
17

DIFFICILE ?
Vous êtes le genre de client que nous préférons
chez
BELISLE

1959 PONTIAC Catalina, sedan sport 2 portières, automatique, radio, sièges automatiques, servo-freins, une auto racée et attrayante à bas prix.
1958 DeSOTO, automatique, radio, siège automatique, servo-freins, fini 2 teintes de bleu.
1961 ENVOY sedan Special, fini bleu ivoire, 1 seul proprio.
1961 CHEVROLET familiale à 4 portières, état d'auto neuve. Deux au choix. SPECIAL DU JOUR tel quel
1957 DODGE Regent, sedan 4 portières, automatique, beige doré 2 teintes **$695**

BELISLE
AUTOMOBILES
Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

17] A vendre (autos)

1951 FORD, $50. Radio d'auto, $25. PR. 1-4829. 17-130

1954 Camion Chevrolet ½ tonne, $175. PR. 7-6675. 17-130

$22 acompte — $22 par mois

1956 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, toit rigide. Il faut la voir pour connaître le prix demandé. Appelez-moi et faites-vous financer sur-le-champ. CE. 5-6583. 17-131

1958 MERCURY décapotable, transmission automatique, accessoires automatiques, parfait état. SH. 9-2386. 17-134

CAMION A PATATES FRITES tout équipé $600. PR. 7-9590. 17-130

PLYMOUTH 1955, Pontiac 1953, toiture rigide, Ford 1953, PR. 1-0335. 139 Dollard, Hull. 17-132

AUTOBUS 1950, moteur "Fitz Jones" neuf; 35 passagers; pneus neufs; bon état. CE. 3-5510. 17-130

1961 FALCON blanche, PR. 1,5400, après 6 heures. 17-134

CHEVROLET 1953, décapotable, radio, $75. Après 6 heures, PR. 7-6981. 17-131

BUICK 1956, 4 portières, automatique, un propriétaire, 32,000 milles; très propre. PR. 7-5323. 17-132

HULL — Dodge 1954, aubaine. S'adresser 11 Rouleau, après 6 heures. 17-130

1954 BUICK, très propre, sacrifice, $25 à compte, solde $22 par mois avec bonnes références. S'adresser Côté White Rose, boul. Fournier, Hull. 17-133

ANTO REPRISE, solde complet: dû 1955 RAMBLER, pneus neufs, fonctionne bien, pas de paiement à compte. $13 par mois. SH. 9-2546. 17-135

DODGE 1956, automatique, 4 portières. 44 Fortin, Pte-Gatineau. Après 5 p.m., PR. 1-6869. 17-130

BUICK 1956 Spécial, tout équipée. Très bon état; 4 pneus neufs. MO. 3-3974. 576 Watt, Gatineau. 17-131

1959 CHEVROLET Impala, décapotable, blanche, intérieur rouge, complètement équipée. Voiture personnelle de L. Desjardins, gérant pour Maurice Motors, 310 Rideau. CE. 4-4626. 17-130

REUBEN'S AUTO SALES LTD
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
2 endroits pour vous accommoder
598 RIDEAU, près Wurtemburg
CE. 6-0196

1959 METEOR, Country sedan, familiale, 4 portières, radio, chaufferette, automatique, comme neuve, fini blanc et intérieur rouge, $1,795.
1958 CHEVROLET, Yeoman, familiale, 2 portières, fini deux teintes de brun, pneus neufs, elle a fière allure, $1,295.
1957 Pontiac, familiale, 2 portières, automatique, fini deux teintes de blanc et turquoise, $1,195.
1962 Falcon, sedan, automatique, pneus à flanc blanc, modèle de luxe, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, 2,300 milles, plusieurs autres caractéristiques, $2,595.
1961 VOLKSWAGEN modèle de luxe, 2 portières, vous vous devez de la voir, $1,395.
1959 ZEPHYR, sedan, radio, chaufferette, très propre, $1,195.
1959 CONSUL, sedan, un modèle très populaire, $995.
452 RIDEAU près CHAPEL
CE. 5-2055

1957 CHEVROLET, familiale à 9 passagers, 4 portières, radio, chaufferette, automatique, fini deux teintes de brun, $1,295.
1957 FORD, familiale, 4 portières, automatique, fini deux teintes de rouge et blanc, $1,095.
1956 METEOR, familiale, 2 portières, très propre, fini deux teintes de gris et rouge, $975.
1961 ZEPHYR sedan, automatique, radio, chaufferette, pneus à flancs blancs, comme neuve, $1,695.
1960 FALCON, de luxe, sedan 4 portières, 17,000 milles, comme neuve, $1,795.
1961 AUSTIN, 850, 2 portières, fini rouge, 8,000 milles, $895.
1960 ZEPHYR sedan, elle a vraiment fière allure, $1,295.
1958 VOLKSWAGEN, modèle de luxe, 2 portières, un modèle très original, $895.
50 AUTRES modèles au choix et tous à des prix de rebais exceptionnels. — Presque toutes nos autos sont munies de plaques matricules 1962 du Québec.
TAUX de financement de 6% sur autos de modèles récents chez Reuben's Auto Sales Ltd. Ouvert jusqu'à dix p.m.
17-300

ESSAYEZ
CHRYSLER
CAPITAL DODGE
LIMITED
1554, avenue CARLING
PA. 9-3111 et PA. 9-3116
17

$25 COMPTANT
Versements mens.

1961 CHEVROLET Impala	
1960 CONSUL	$
1959 PON.. Laurentian	$70
1958 CHEV. autom.	$48
1957 PONT. autom.	$48
1956 CHEVROLET	$38
1955 AUSTIN	$
1955 PONTIAC	$22
1954 VOLKSWAGEN	$22

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339
17

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1961 PONTIAC Parisienne, toiture rigide, 2 portières, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors-série. Vient d'être échangée contre une Chrysler neuve.

L'ENDROIT IDEAL
PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

17] A vendre (autos)

1956 FORD familiale (ranch wagon), très propre. Aubaine. 23B Bourque. 17-131

1960 CHEVROLET Bel Air, V8, automatique, turquoise, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise, $1,950 CE. 4-5374. 17-135

1953 METEOR 4 portières, transmission ordinaire, bons pneus, propre, a peu roulé, carrosserie et moteur en excellent état. Faut vendre immédiatement. Prix demandé $295. CE. 6-3847. 17-130

1953 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, automatique, radio hors série, servo-freins, lave-pare-brise, excellents pneus. Très propre, en excellent état mécanique. $245. PA. 2-2729. 17-131

1959 G.M.C. à ridelles, moteur neur. $800. — 131 Eddy, Hull. — PR. 1-0443. 17-135

1958 CHEVROLET, très propre, sacrifice. Acompte $150 ou échange. Solde $41 par mois. Bonnes références exigées. PR. 1-2586. 17-135

1958 PLYMOUTH Plaza, sedan en parfait état, tout équipée. Pour continuer les paiements. Cause de maladie. PR. 7-5530. 17-132

DODGE 1953 $50. Hillman 1950 $20. Dodge 1953 $225. SH. 9-7682. 17-135

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3 8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BATTERIE de cuisine, 15 morceaux, repris par finance ($169) pour $59. Coutellerie "Rogers" ($89) pour $29. Machine à coudre ($239) pour $89. SH. 9-3903. 18-144

BOIS usagé, très bon état, planche 1", madrier 2". 21 St-Hyacinthe. 18-134

ACCORDEON à boutons à vendre, de marque Hohner. S'adresser à 16 Renaud, Pointe-Gatineau. 18-133

ARTICLES pour chalet et maison à vendre. SH. 6-0593. 18-132

BOIS, matériaux de construction à prix réduit. Facilités de crédit. Highway Lumber. PR. 1-2486. 18-131

CARROSSE blanc et chrome pour bébé, bon état, $10. PR. 1-9664. 18-131

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CAPE neuve de vison canadien, très récent modèle $45. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897.

CAPE neuve, vison chinois, valeur $150 pour $60. MO. 3-6111. 18-131

DES CHALOUPES neuves à vendre. 91, rue St-Laurent, Hull. 18-140

ENSEMBLE 3 pièces. Bureau simple, commode irrégulière 54", sommier à lamelles, matelas à ressorts, table et 4 chaises chromées; mobilier de salon en caoutchouc-mousse. Termes. MO. 3-6255. 18-300

ENSEMBLE de cuisine chromé, lit simple, bureau, lessiveuse. CE. 2-1957. 18-132

10 FOURNAISES à l'huile. MO. 3-4522. 18-130

FOURNAISE à l'huile; douche; comme neuve. 16 Cobourg. 18-130

FOURNAISE à l'huile, MO. 3-3988. 18-131

FOURNAISE à l'huile Coleman; réservoir 200 gallons. PR. 7-5181. 18-130

GARAGE neuf 14½ x 22. électricité. Aubaine $395. PR. 7-8633. 18-158

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

18] A vendre (divers)

GRAND SPECIAL, comptant ou par paiements, matériaux de construction de tous genres, neufs ou usagés. Spécial 2x4 neufs de 8' à 16', 4c le pied. PR. 1-0897 de 8 a.m. à 9 h. p.m. 18-j.n.o.

JAQUETTE neuve en vison chinois, faut vendre. $75. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LESSIVEUSE, propre, garantie, $25. Aubaine. PR. 1-6449. 18-130

MOTOCYCLETTE Harley Davidson. 57½ Dumas, Hull après 6 hres. PR. 1-3816. 18-131

MACHINE à coudre Ziz-Zag, fait de la broderie, pose boutons, fait boutonnières, reprise de finance, balance au complet $46.30. Continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-134

MOBILIER complet, presque neuf. Cause: départ. MO. 3-3300. 18-137

MOTOCYCLETTE à vendre, vélo-solex, (a servi 5 mois), équipée pour valeur $220. Prix demandé $150. RE. 3-3640. 18-130

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux, bon état, $72. Lessiveuse, $15. PR. 7-5164. 18-j.n.o.

MOTEUR hors bord "Evinrude" 25 c.v. $200. Signalez MO. 3-4569. 18-132

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

PUPITRE, caisse enregistreuse, chalumeau pour soudure, rangette. PR. 7-2972. 18-130

POELE électrique 40", fourneau et réchaud. PR. 7-9345 après 6 h. 30. 18-130

PIANO en bon état. — 57 Lois, Wrightville. 18-130

6,000 PIEDS de bois usagé pour camp. PR. 1-8177 après 5 p.m. 18-130

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

REFRIGERATEUR, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653 — PR. 7-2234. 18

ROBE longue de mariée, taille 11-12; accessoires. PR. 7-0682. 18-130

REMORQUE (Trailer) 4' x 8' très bon état. $35. MO. 3-6165. 18-131

REMORQUE pour chaloupe, presque neuve. MO. 3-5584. 18-130

ROBE DE MARIEE, longue, taille 13-14 et accessoires. MU. 4-3394. 18-133

RANGETTE Sunshine, $25. CE. 4-7322. 18-132

SINGER, machine à coudre électrique avec lumière et valise portative, en très bon état, garantie d'un an. $25. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-135

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

VENTE de bric-à-brac, le mardi 5 juin à 9 h. 30 du matin, à l'édifice du Marché, vêtements neufs et d'occasion. 18-130

15 TELEVISEURS usagés pour chalets d'été, salles de jeux Bon état. $49 et plus. Gougeon Radio T.V., 86 Montcalm. PR. 7-4996. 18-138

TOURBE livrée, 23c la verge. CE. 5-5657. 18-130

TUILES linoléum incrustées, 7c, 8c, 10c, vinyle, 11c, 13c. PR. 7-7988. 18-l. me. v.

TRANSMISSION pour Chevrolet 1953, aussi roues et radiateur. Bicyclette pour garçon. Tondeuse à gazon; chaloupe. Cuves stationnaires. MU. 4-4121. 18-135

VETEMENTS d'été pour dame ou jeune fille, 14 ans. PR. 1-6438. 18-130

DEMOLITIONS
Edifice de l'Imperial Oil
310, rue Percy
Tous genres de matériaux provenant de ces maisons sont à vendre
F. THIBAULT LTEE
63, rue ST-FLORENT, HULL
PR 1-6247
18

18C] Bateaux, accessoires

CHALOUPE, aluminium, 12' x 52"; bon état. Sacrifice. RU. 609-S-13. 18C-130

BATEAU et moteur "Johnson", 5 forces, $85., 315 Champlain, Hull. 18C-134

CHALOUPE portative 8 pieds, $40. 14 Garneau, Hull. 18C-131

21] A louer (bureaux)

BUREAUX à louer, $100 et $150. 215, ave Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o.

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles; un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

BUREAU à louer, air climatisé, de grandeur désirée dans centre commercial de Gatineau. MO. 3-5329. 21-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, bureau moderne, pour homme d'affaires ou professionnel. PR. 7-1730. 21-131

21] A louer (bureaux)

LOCAL à louer, 53' de long, 2e étage. $125. Chauffé. 224 Montcalm. PR. 7-3724. 21-138

206 PRINCIPALE, Hull — 330' carrés, 3 pièces, aussi à 63 Maisonneuve, Hull, 535' carrés, 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-l.-me.-s.

21A] Magasins à louer

HULL — Meilleur emplacement dans le centre de la ville, au 84 Principale. 800 pieds carrés, ainsi que sous-sol. SH. 9-2143. 21A-143

MAGASIN à louer, 4,700 pi. ca., dans centre commercial, rue Notre-Dame, MO. 3-5329. 21A-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, $75. Rue Principale, Hull. SH. 9-2143. 22-147

APPARTEMENT, 4 chambres à coucher, non chauffé, $70. TA. 8-6323. 22-131

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, libre 1er juillet, $80. S'adresser 113 Charlevoix, app. 1, Hull. 22-131

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, décoré à neuf, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-141

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, fraîchement décoré. Possession immédiate, stationnement. 22-130

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 112 Principale, Hull

APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, poêles et réfrigérateurs; chouffés. PR. 1-6655. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains partagée, eau chaude; 2 enfants acceptés. (Haut). $55. — 82 St-Florent. 22-135

APPARTEMENT moderne, (bas), 3 pièces; stationnement 143 Wanda, Eastview. CE. 4-8762. 22-135

APPARTEMENT chauffé, central, haut, grand balcon, belle vue. $75. PR. 7-5997. 22-130

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, $75. CE. 4-4708. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, eau courante, toilette. 63 Main, Deschênes. MU. 4-3188. 22-131

APPARTEMENTS meublés, 194 Osgood. CE. 4-0871. 22-131

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. PR. 1-1574. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. Adultes. PR. 7-7455. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, non chauffé, salle de bains partagée, libre, 55½ Douglas. SH. 6-8908. 22-133

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, très moderne $85. 300 Champlain Hull. PR. 1-2586. 22-132

APPARTEMENT moderne une chambre à coucher etc. poêle, réfrigérateur. SH. 9-2081. — SH. 5-4170. 22-132

APPARTEMENT de 3 chambres à coucher, édifice moderne. 44, rue Main, app. 3, Aylmer. MU. 4-3277. 22-130

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. PR. 7-8249. 22-150

VAL-TETREAU, grand logis, très propre, 2 chambres à coucher, $65. Enfants acceptés. 65 Prévost. — PR. 7-9695. 22-130

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. 22 Dalpé, Hull, $75. PR. 1-4505. 22-133

APPPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $65 non chauffé ni éclairé. 317 Montfort, SH. 5-3750. 22-139

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, $70. — PR. 7-1168. 22-133

APPARTEMENT fraîchement peinturé, libre. S'adresser: app. 6. — SH. 5-6125. 22-132

APPARTEMENT, Hull, central. PR. 1-1533; CE. 5-3751; ou écrire Case 145, Le Droit. 22-133

APPARTEMENT libre 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $70. — 2 Raoul, Pte-Gatineau. S'adresser à 98 Amherst, Wrightville. 22-133

APPARTEMENT (plain-pied) central, à louer immédiatement; 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, vivoir; chauffé. CE. 3-8973 le soir. Composez CE. 5-6305 22-133

APPARTEMENT chauffé, chambre à coucher, salle de bains complète, poêle. PR. 7-3065. 22-133

APPARTEMENT moderne, équipé, une et deux chambres. PR. 7-6294 le soir. 22j.n.o.

ANGLE Fortier et Montclair, appartement (2e étage), 4 grandes pièces, chauffé, stationnement. $85. CE. 3-1168. 22-300

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-j.n.o.

APPARTEMENT situé sur boul. Ducharme, près chemin de Montréal; 1 chambre à coucher, vacant 1er juillet. équipé, district résidentiel, grand parterre. $85. SH. 6-0873. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 235 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, balcon, entrée privée; chauffé, éclairé. $75, angle Clarence et Cobourg. CE. 4-0636 — CE. 6-5437. 22-j.n.o.

Appartements à louer dans Hull
— St-Raymond
— Val-Tétreau
— Boul. Fournier
Gatineau.
2 chambres à coucher; salle de bains en céramique, construction neuve; site idéal.
S'adresser à
PLACEMENTS NOVI
259, boulevard Maloney
Gatineau
MO. 3-2413
MO. 3-2094
22

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, Wrightville, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. PR. 7-8543. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. $75. CE. 2-1957 lundi au vendredi, de 6 h. à 9 p.m. 22-135

APPARTEMENT, demi-sous-sol, 3 pièces et salle de bains, armoires; chauffé. $65. Wrightville. PR. 7-4452. 22-135

APPARTEMENT 2 pièces, toilette, éclairé, chauffé. PR. 7-6619. 22-135

APPARTEMENTS, poêle et réfrigérateur fournis. 215 Ave Laurier-est. $85 et $105. CE. 2-2441. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2e étage, grand salon, 1 chambre à coucher, cuisine et salle de bains; balcon. 1er juillet. 52 Maisonneuve, Hull. 22-130

APPARTEMENT, chauffé, entrée privée, près Hôpital général. CE. 6-5879 ou SH. 9-9386. 22-j.n.o.

APPARTEMENT neuf, chauffé, grande cuisine, grande chambre-vivoir, salle de bains, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, près hôpital Sacré-Coeur. $75. PR. 7-8633. 22-130

APPARTEMENT 4 pièces, eau chaude, gros filage, non chauffé. Rue Cathcart. MU. 4-6275. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. $75. 1er juin. 325 Dalhousie. CE. 5-1801. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE 1er plancher, appartement 3 pièces, non chauffés, enfants acceptés, $50. CE. 5-2833, soir: 6 à 9. 22-J.N.O.

BASSE-VILLE, appartement, 2 chambres à coucher plancher de tuiles, poêle et réfrigérateur $90. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

2ième, chauffé, entrée privée, couple, libre, paroisse St-Vincent-de-Paul. SH. 9-6039 après 6 heures. 22-130

3 CHAMBRES à coucher, chauffage eau chaude, $95. — 375 Lévis, Eastview. 22-133

APPARTEMENTS NEUFS

CUMBERLAND et Bruyère, près Hôpital général: garçonnière, $80, poêle, réfrigérateur; éclairée, meublée si désiré. CE. 2-2816; RE. 3-4935. Visitez entre 7 et 9 p.m. 22-j.n.o.

DISPONIBLE immédiatement, centre de Hull, petit appartement, appareils électriques, chauffé, $65. PR. 7-8204 — PR. 7-7520. 22-j.n.o.

DUPLEX moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, dînette, balcon, stationnement, adultes. $95. Libre. Eastview. SH. 9-4919. 22-130

DUPLEX (haut), 3 pièces, large corridor, propre, libre, 1er juillet. S'adresser 352 Clarence. 22-131

DUPLEX, 5 pièces, chauffé, rue Friel. 1er août. CE. 4-0549. 22-135

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher chacun. SH. 9-2033. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 4 pièces, salle de bains, $70. SH. 5-3571. 22-133

EASTVIEW (3e), 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. $60. SH. 9-0874. 22-133

2 CHAMBRES A COUCHER

EASTVIEW, appartement moderne, très grande cuisine. Libre. Aussi petit appartement $65. SH. 6-8703. 22-130

EASTVIEW, appartements chauffés, accessoires électriques. $85. PR. 7-1031. 22-139

EASTVIEW, rue Granville, appartements, 1 chambre, poêle, réfrigérateur. $85 et $90. SH. 5-1551. Après 5 h., SH. 6-8601. 22-139

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse; chauffé. $80. — 128 Lebrun, SH. 9-1947. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement; laveuse, sécheuse. $90. SH. 5-1098. 22-132

EASTVIEW — 2 chambres à coucher, 1 chambre privée. SH. 9-1623. 22-130

EASTVIEW — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $80, stationnement. SH. 9-4168. 22-130

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, appareils électriques. Libre 1er juillet. SH. 5-3189 après 5 h. 22-137

EASTVIEW, rue Bradley, près chemin Montréal, logis 6 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er juillet $80. SH. 9-5202 après 6 heures. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement résidentiel chauffé, éclairé, stationnement. 2 personnes. $70. SH. 9-1013. 22-133

EASTVIEW, rue Wanda, logis trois chambres à coucher, stationnement. Libre 1er juillet. SH. 6-0702. 22-130

EASTVIEW, 1er juillet, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $80, S'adresser: 299 Palace, SH. 9-9707. 22-137

GATINEAU, appartement (haut) chauffé, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er juin. $66.50. Avant 6 h. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE, aussi logis 3 pièces, libres 1er juin, 49 Châteauguay, Hull. PR. 1-6568. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

GARCONNIERE moderne meublée 15 juin. 43 Millar, Hull. 22-135

GARCONNIERE meublée, permis de cuisson, pour 1 homme. PR. 1-5400 22-130

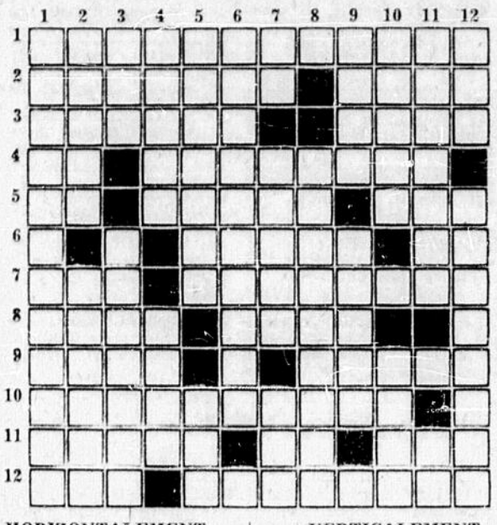
GATINEAU — Logis (haut) 5 pièces, chauffé, fraîchement décoré, adultes seulement, libre, $60 MO. 3-5792. 22-j.n.o.

8 GILCHRIST, Ott

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

Les Mots Croisés du Droit

— No 1291 —



HORIZONTALEMENT

1—Apparents, ostensibles.
2—Grossière. — Poète grec de l'époque primitive.
3—Tressée. — Marque le superlatif.
4—Deux. — Sortie violente.
5—Sym. du chrome. — Couverte de rides. — Jumelles.
6—Possessif. — Terminaison.
7—Se rendre (si précédé de AL). — Excitera.
8—Arr. de Bastia. — Fleuve côtier qui prend sa source en France.
9—Oiseau échassier. — Fatiguai.
10—Avec un son nasal.
11—Détourne. — Pronom. — Recueil de bons mots.
12—Siens. — Ensemble des pièces constituant la couverture d'un bâtiment (pl).

VERTICALEMENT

1—Substance antibiotique (pl).
2—Aspect du papier apprécié par transparence. — Prêtre et savant gaulois.
3—Rongeur. — Diminuas la surface d'une voile en se servant des ris.
4—Rapporter. — Rivière d'Allemagne.
5—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Expression employée au tennis.
6—Nom supposé d'un écrivain.
7—Equerre. — Fais un pet. — Personnel.
8—Evitèrent de se montrer.
9—Couture à grands points. — Arr. de Dinan.
10—Petit loir gris. — Etoile de cinéma.
11—Arracher les dents d'une scie. — Négation.
12—Possessif. — Dénonceras, tromperas.

SOLUTION DU PROBLEME No 1290

■ **Horizontalement:** 1. Trépignement; 2. Robin — Ironie; 3. Ecuelle — User; 4. Mol — Aérera; 5. Bulbs — Avinée; 6. Se — Orge; 7 Ostiaque; 8. Imbus — Vaal; 9. Oolen — INRI; 10. Non Léré — Otas; 11. Tu — Réalèse; 12. Erg. — Tessères.

■ **Verticalement:** 1. Tremblottante; 2. Rocou—Our; 3. Ebullition; 4. Pie — Imola; 5. Inlassable; 6. Le — Equerre; 7. Niera — Usnées; 8. ER — Evoé — As; 9. Mourir — Viole; 10. Ensanglanter; 11. Nie — EE — Arase; 12. Terre — Alises.

— No 1292 —

22] A louer (logements)

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 23, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-133

LOGIS chauffé, eau chaude, 4 pièces, Ste-Rose-de-Lima. MO. 3-5468 22-133

LOGIS 3 pièces, chauffé, haut. 81½ Wright, Hull. MU. 4-4016. 22-134

LOGIS une chambre, cuisine salle de bains complète chauffé. 107 St-Laurent, Hull. 22-134

LOGIS moderne, grande chambre, grand salon, cuisine, salle de bains, buanderie, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet; site résidentiel. $80. Poêle et réfrigérateur. 10 Millar, Hull. PR. 7-4800. 22-134

LOGIS moderne, 4 pièces, salle de bains complète, entrée privée, chauffé. 99 Amherst, Hull. 22-134

LOGIS moderne, 1 enfant accepté, 9 Gauthier, après 5 heures, PR. 1-3993. 22-j.n.o.

LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, $80. CE. 5-4671. 22-j.n.o.

LOGIS, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. $45. — 18 Ste-Hélène, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, pour couple; très propre; près rue Principale. PR. 7-2384. — 31 Châteauguay, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS haut, 3 pièces et salle de bains complète. PR. 7-9362. 22-j.n.o.

MEUBLE: petit logis privé, chauffé, éclairé, près boul. Gamelin. $50. PR. 1-2413. 22-135

ORLEANS, logis 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, 2 salles de bains, 2 salles de jeux. SH. 5-2084. 22-132

PAROISSE ST-JOSEPH de Hull — Garçonnière (bachelor), 84, boul. Montclair, Hull. Libre 1er juin. Chauffé. $60. Appelez PR. 7-4166. 22-j.n.o

3 pièces non meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, près hôpital Sacré-Coeur, libre 1er juin. PR. 7-4132 après 6 heures. 22-130

3 PIECES, salle de bains complète, chauffé, tuiles, gros filage, adultes. 102 Demontigny. 22-131

POSSESSION immédiate — Appartement moderne à 1 chambre à coucher, avec appareils électriques, stores vénitiens, stationnement, $75. PR. 1-3771, ou app. 5, 23, rue St-Louis, Hull. 22-133

PETIT appartement idéal pour couple, 1 chambre, poêle et réfrigérateur et tapis. 119 Joliette, app. 1, Eastview. 22-133

PTE-GATINEAU — Logis 3 pièces et salle de bains (bas), gros filage, tuiles, chauffé, frais décoré. PR. 1-2536. 22-134

POINTE-GATINEAU, appartement 5 pièces, 1er étage. PR. 1-2454. 22-133

4 PIECES CHAUFFEES, salle de bains complète. PR. 7-9240. 22-135

PRES CATHEDRALE grande chambre meublée, réfrigérateur, $35. Aussi petite chambre, $20. CE. 5-6618, 6 à 9 h. soir. 23-j.n.o.

3 PIECES, salle de bains, chauffé à l'eau chaude. 1er juillet. 39 Sherbrooke, app. 2, Hull, près boul. St-Joseph. $60. PR. 1-3610; PR. 7-8029. 22-135

2 PIECES (bas), éclairé, entrée privée. Rue Lois, Hull. PR. 7-8080. 22-130

RUE CHAPEL, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, balcon, stationnement, $85. SH. 9-5065. 22-131

RUE CRICHTON, Ottawa, 4 chambres à coucher, salon double, grande cuisine, salle de bains 3 pièces, cave, système central à l'huile, remise, stationnement, $100., 1er juillet. Pr. 1-3752. 22-131

22] A louer (logements)

6 SCOTT, Hull, logis 6 pièces, salle de bains complète; eau chaude. 1er juillet. PA. 2-3322. 22-j.n.o.

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis 4 pièces, chauffé; enfants acceptés. MO. 3-4467. 22-133

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 pièces, chauffé, eau chaude. Libre. PR. 7-5884. 22-143

WRIGHTVILLE, 3 pièces et salle de bains; gros filage. 125 Sherbrooke, Hull. 22-145

WRIGHTVILLE — Logis, 3 pièces, chauffé, très propre, $68. PR. 7-7865; PR. 1-4871. 22-131

WRIGHTVILLE — Duplex 2 chambres à coucher, chauffé, tuiles. Libre. PR. 7-1726. 22-131

WRIGHTVILLE, 125 Binet, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains complète. SH. 5-2084. 22-135

22A] A louer (maisons)

DANS ENDROIT paisible et tranquille, disponible 1er juillet ou à 2 semaines d'avis, attrayante maison, 2 chambres à coucher, entièrement meublée, des tapis partout; près de la plage, des autobus, de l'école, etc. Dans l'ouest de la ville; cour magnifiquement paysagée. $130 par mois. PA. 9-2361. 22A-131

GLEBE, pour juin, ½ double, appareils électriques. $110. 2 chambres à coucher. RE. 3-9875, 22A-130

DOUBLE PALIER neuf, rivière Outaouais, Rockland. 2 chambres à coucher. CE. 5-8238. 22A-133

BUNGALOW, rue Montclair, 2 chambres à coucher, $85. Visites entre 7 et 8 p.m. PR. 1-3291. 22A-134

RUE CRICHTON, Ottawa,, 4 chambres à coucher, salon doubles, grande cuisine, salle de bains 3 pièces, cave, système central à l'huile, remise, stationnement, $100,. 1er juillet, PR. 1-3752. 22A-131

MAISON seule, 7 pièces, district Lac des Fées, près hôpital. Pour informations, 38 Leduc, Hull. 22A-134

PROJET RIVIERA — Maison à semi-double palier (semi split), neuve, 3 chambres à coucher, chauffée. $110. Ecrire à Case 159, Le Droit. 22A-135

"BUNGALOW BRIQUES, façade en pierres, construit en 61, 3 chambres à coucher, grande et moderne cuisine, spacieux salon, gazon et plusieurs autres commodités. Propriétaire transféré. Location raisonnable. MO. 3-3156". 22A-133

BUNGALOW, remis à neuf, 3 pièces, 20 Demontigny. PR. 1-2329. 22A-135

22B] A louer (apts meublés)

WRIGHTVILLE, chambre-vivoir, cuisinette, salle de bains complète; meublé, chauffé, éclairé. Après 6 p.m., PR. 7-3404. 22B-131

GARCONNIERE (bachelor) meublée très moderne, chauffée, éclairée. SH. 9-2081. — SH. 5-4170. 22B-132

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $25 par semaine. Rue Millar, Hull. PR. 7-9113. 22B-j.n.o.

A louer sans bail

THE SAVOY

VOUS OFFRE DE SPACIEUX LOGIS MEUBLES, DES GARCONNIERES OU DES APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER

Mobiliers modernes, tapis plinthe à plinthe, téléviseur, literie, service de bonnes, téléphoniste.

A la journée, à la semaine, au mois, à l'année.

140, rue Slater CE. 3-6275

22B

22B] A louer (apts meublés)

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, $65., près école secondaire d'Eastview, SH. 6-4158. 22B-J.N.O.

GARCONNIERE (bed sitting) spacieux, près Beechwood, poêle, réfrégérateur, renovée, entrée privée libre. Adultes. SH. 9-7474. 22B-134

23] A louer (chambres)

CHAMBRES-VIVOIRS avec cuisinettes, nouvellement meublées, idéales pour couples. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

HULL, 17 Wellington, grande chambre meublée, permis de cuisson, réfrigérateur. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée; homme seulement, pas de cuisson. 27 Montcalm. PR. 7-7926. 23-131

BOUDOIR et cuisine meublés, propres, poêle, réfrigérateur, 2 filles. CE. 4-8996. 23-131

CHAMBRE à louer; pension si désirée. CE. 4-0075. 23-132

CHAMBRE-VIVOIR, permis de cuisson. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-131

COTE-DE-SABLE — Belle grande chambre-vivoir meublée, usage de cuisine. Semaine ou mois. CE. 6-4550. 23-135

CHAMBRE propre, meublée, fille ou dame. Privilèges. Eau chaude. $10. par semaine. 47 Fontaine, Wrightville. 23-130

CHAMBRE meublée, couple ou 2 filles. CE. 3-5407 après 6 heures. 23-130

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, entrée privée, pour fille ou dame qui travaille, près Sussex. CE. 6-5998. 23-130

BOUDOIR, frais peinturé, fille, privilèges, central, près autobus. CE. 3-2852. 23-130

PRES UNIVERSITE, rue Daly, chambre meublée, 1 ou 2 personnes. CE. 4-3162. 23-130

CHAMBRE simple, meublée, maison moderne, stationnement, près transport et magasins. CE. 3-1998. 23-130

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée; garçonnière. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, nouvellement meublée, privilège de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 23-131

CHAMBRE à louer, Hull. Après 5 p.m. PR. 7-5651. 23-131

CHAMBRE à louer, 1 ou 2 personnes, 226 Papineau, Hull. 22-J.N.O.

PETITE chambre nouvellement décorée, près église et autobus, homme de préférence. Références requises. SH. 5-1648. 23-134

CHAMBRE, pension si désirée. MO. 3-5697. 23-134

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode

BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRES doubles, privilèges, Côte-de-Sable, CE. 5-6809. 23-j.n.o.

CHAMBRE ou pension si désirée, 30 Garneau. PR. 1-3809. 23-130

PETITE chambre meublée dans maison privée, district Ottawa-Est. Fille préférée. CE. 5-4689. 23-132

EASTVIEW — 2 chambres meublées hommes de préférence. SH. 9-1623. 23-130

CHAMBRE-SALON avec téléviseur, permis de cuisson, salle de bains privée, lavage inclus, pour couple ou 2 jeunes filles. Après 6 h., PR: 1-3922. 23-135

2 CHAMBRES en bas en avant pour dames ou demoiselles qui travaillent. $40. 78 St-André, Ottawa. 23-132

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-j.n.o.

COTE DE SABLE, grande chambre et cuisinette, réfrigérateur; personne tranquille. CE. 2-3880. 23-130

CHAMBRE meublée, près Basilique. 227 Guigues. 23-130

CHAMBRE meublée avec cuisinette, réfrigérateur, rangette, lavabo. 106 Guigues, Ottawa. 23-133

CHAMBRE, 15 juin, près Cathédrale, 44 St-André, app. 2. CE. 4-2127. 23-130

CHAMBRE et cuisinette, meublée et équipée, Pte-Gatineau, PR. 7-1364. 23-133

CHAMBRE-VIVOIR, cuisson permise, stationnement. 64 est, Laurier. CE. 3-6175. 23-132

COTE-DE-SABLE, joliment meublée, chambre-vivoir, entrée privée. Le soir, CE. 6-5535. 23-132

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, receptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o

ROBE DE MARIEE à louer, 10 ans; diadème et crinoline. S'adresser: 313 Principale, Gatineau. 24-132

24] A louer (divers)

23,000 pieds cubes, entrepôt chauffé. PA. 9-6111. 24-130

ATELIER de réparation de moteurs et canots à louer Bayview Yacht Club, Marina, Buckhom's Bay, 1 mille passé la Baie Constance. SH. 9-3970. 24-130

26] Chambre et pension

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme. PR. 1-5128. 26-130

GRANDE chambre meublée près Université, pension si désirée stationnement. CE. 6-4654. 26-j.n.o.

551 BESSERER, foyer pour vieillards, avec soins nécessaires. CE. 5-4065. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension, lavage, stationnement compris. $15. PR. 7-1597. 26-132

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 14, rue Jogues. PR. 1-8095. 26-133

CHAMBRE et pension pour hommes. 265 Notre-Dame, Hull. PR. 1-8049. 26-133

2 PERSONNES pour partager une chambre; pension; tous les privilèges. Stationnement. Près des Recherches, à Rockcliffe. SH. 9-6104. 26-134

GGRANDE chambre et pension si désirée; 2 hommes. 40 Iberville, Hull. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour hommes, 14 Jogues, PR. 1-8095. 26-135

CHAMBRE confortable, bonne pension, eau courante, stationnement, eau chaude. PR. 7-5780. 26-135

83 MAISONNEUVE, Hull, très central, homme seulement. Bons repas. PR. 7-7335. 26-135

HULL, chambre et pension pour hommes seulement. PR. 7-0787. 26-130

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois ou saison; meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. Après 6 p.m., PR. 7-6516. 26A-131

CHALETS à louer à la semaine, et fin de semaine, avec toutes commodités. Blue Sea Lake. Pour informations, PR. 7-3523. 26A-j.n.o.

LAC DES PLAGES, chalets à louer, toilettes, électricité, réfrigérateur. Mme Henri Richer, R.R. 1, Plantagenet, Ontario, tél: 6734323. Après 6 h. SH. 5-4021. 26A-j.n.o.

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, lac Guilbeault, 4 milles du lac des Loups. Bon marché. CE. 2-5693. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre sur la Lièvre, à Notre-Dame-de-la-Salette. S'adresser: magasin Excel Bouladier. 26A-133

LAC McGREGOR, chalet à louer pour la saison, $290. Electricité, toilette, eau courante, chaloupe. Autres chalets, semaine ou mois. PR. 1-8140; PR. 7-9809. 26A-133

LAC McGREGOR, chalet hivérisé à vendre ou à louer, très bon marché. S'adresser 268 Cedar, Gatineau, MO. 3-3808. 26A-133

POUR LA SAISON, lac Bernard, 30 milles d'Ottawa. CE. 4-1845. 26A-133

A SACRIFIER, 31 milles de Hull, chalet à vendre. MO. 3-6988. 26A-130

CHALET meublé, 6 chambres à coucher, plage privée. Plage Tremblay; pour la saison. PA. 8-2835. 26A-199

"ANSE AUX PINS", Lac Vert, comté Papineau. Beaux grands terrains boisés à vendre, au bord de l'eau, plage de sable, électricité, accessibles en hiver comme en été. Suivez indications placées sur la route de Papineauville à Chénéville. Propriétaire sur les lieux en fin de semaine. Chalet Bélanger. 26A-145

LAC HOTTE: terrains, chalets à vendre. Beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée; électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

AU LAC SIMON, l'Auberge des 3 Chemins, 12 chalets différentes grandeurs à louer, à la saison, mois ou semaine. Réfrigérateurs, poêles à gaz propane et bois, aussi pension. Albert Lafontaine, Cheneville, Qué. Informations, PR. 7-4722 lundi au vendredi. 26A-130

LAC SCHRYER

VIA MONTPELLIER, chalet 28 x 38 de 4 chambres à coucher. Meublé. Belle plage de sable. $4,800. PR. 7-8633. 26A-158

CHALET neuf à vendre, en bordure rivière Outaouais. Endroit agréable. CE. 4-4188. 26A-130

LUSKVILLE, chalet neuf sur grand terrain, avec plage, à vendre, meilleure offre ou louerais au mois ou saison. SH. 9-4391. 26A-130

LAC BENNETT — Chalets propres et gais, appareils électriques, plage pour enfants. SH. 9-2963. 26A-132

CHALET à louer, Blackburn Creek, n'offre aucun danger pour les enfants. A la semaine ou au mois. SH. 9-7308, le soir. 26A-135

NORWAY BAY, Fernbank — Chalets avec cuisinette, électricité, à 2 et 3 chambres à coucher, tous les appareils électriques, face à la plage. A la semaine ou au mois. CE. 3-3072. 26A-133

LAC GAUVREAU, chalet meublé à vendre, 2 chambres à coucher, système complet gaz propane compris, réfrigérateur. Vue panoramique. $2,300 comptant. PR. 7-1120. 26A-134

CHALETS à louer ou à vendre, $1,500 pour les deux. Montpellier, 58 milles de Hull, 2 chambres à coucher, eau courante, électricité, $25 par semaine. Communiquez avec M. Oscar Laframboise, 53 Laval, PR. 1-0338. 26A-135

DUCLOS, chalet à vendre ou à louer, eau courante, électricité, plage, SH. 9-1424. 26A-130

CHALETS à louer, à Wychwood. Avant 6 h., PR. 7-8352. 26A-131

26A] Villégiature

LOT pour chalet d'été, environ 40 milles d'Ottawa. Pour renseignements appeler Notre-Dame-de-la-Salette 305-s-2. 26A-137

LAC ST-PIERRE, chalets à louer, 4 chambres à coucher, plage sablonneuse. Saison. PR. 1-2586 ou s'adresser: magasin Emile Lachaine, St-Pierre. 26A-132

CHALET meublé, 8 milles d'Ottawa, électricité, eau courante — MO. 3-5640. 26A-132

TERRAIN 2 acres et cabine sur terrain longeant la rivière, route ouverte à l'année; un peu plus loin que Low, Qué., sur une section de 6 milles de la rivière Gatineau où il n'y a pas de billes. $3,500. McIntyre Realties, CE. 6-4844. 26A-130

LAC SIMON
Domaine des Cèdres
Chalets à louer

HOTEL licencié, eau courante, électricité, toilettes, chambres, pension. Léo Séguin, gérant, Chénéville, Tél.: 428-2681 — 428-2106 Bienvenue aux visiteurs. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, 18 milles de Hull. Electricité. S'adresser, 186 Kent, Hull. 26-j.n.o.

CAMP NEUF, entièrement meublé, à louer ou à vendre, 3 chambres à coucher, salon, chambre de bains, cuisine, eau courante, près plage. Après 6 p.m. Luskville. GL. 5-2233. 26A-130

CHALET à vendre, entièrement équipé, plage de sable pas dangereuse; électricité. CE. 4-9591 ou CE. 6-2945. 26A-130

CHALETS meublés à louer, plomberie intérieure. Voisinage d'Aylmer. CE. 2-9978. 26A-130

CHALET au bord de la rivière à louer ou à vendre; grand terrain paysagé. Templeton, Qué. MO. 3-4856. 26A-130

CANTLEY, Qué. Meublé, appareils électriques, chaloupe, plage privée. PR. 7-4106. 26A-136

CHALET moderne meublé, à vendre, sur les bords du lac La Truite, 40 milles de Hull. Chemin asphalté jusqu'au chalet. PR. 7-3905 26A-j.n.o.

LAC SIMON 7 chalets à louer; saison, mois, semaine. Toutes commodités. MO. 3-5854. 26A-152

A VENDRE, lac à truite, privé, avec 100 arpents de terre, $15,000. MO 3-5854. 26A-133

LAC McGREGOR, chalet à vendre. MO. 3-4047. 26A-J.N.O

FASSETT, chalet, été hiver, à vendre, terrain 80 x 100, entièrement paysagé, meublé, eau, toilette, électricité, grande véranda. Aussi petit chalet sur terrain. Occasion. Sur les lieux dimanche, Mme Raymond, 412 Alexandre, Pont-Viau, MO. 9-7473. 26A-

CHALET à vendre, St-Pierre-de-Wakefield. Termes. PR. 7-8284. 26A-135

27] Occasions d'affaires

DACTYLOTYPES louées et réparées. Livraison le soir. SH. 6-0654. 27-145

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

VERNER — Pine Motel, 10 unités. Logis 30x50; piscine 25x50. Camping: 6 acres de terre. Paiement à compte $15,000. Tél: 24-s-5. Route nationale 17, Verner, Ont. 27-132

29] Autos et accessoires

RADIOS d'autos, neufs. $44.50, prix posé. CE. 2-6847. Mac's Radio, 387 Rideau. 29-138

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 29-1, ma, j, v.

30] Transfert-camionnage

TRANSPORT de tous genres au plus bas prix en ville ou extérieur. — Jean-Claude Martel. PR. 7-9666. 30-130

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialites déménagements transocéaniques, et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

37] Argent à prerer

$1,600 à $500,000, maisons en construction, 2e hypothèque, excellent état. Craig Investment. PR. 1-5820 ou le soir PR. 1-0871. 37-134

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, service rapide. M. Pomeroy, PR. 1-1156. 37-j.n.o.

ARGENT A PRETER à 7½% d'intérêt. Immeuble Commercial Enrg. PR. 1-6763. 37-151

ARGENT PRIVE DISPONIBLE SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES

QUEBEC ET ONTARIO. Termes: 5 à 10 ans. Taux courants. De $1,600 et plus. Contrat ouvert. Service rapide. Laval Mortgage. PR. 1-0793. Service 24 heures. 37-j.n.o.

LA FORMULE IDÉALE

Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de votre

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

37

PRETS

JUSQU'A

$5,000

pour toute raison valable. Téléphonez

Marcel Joly

PR. 1-6607

UNION FINANCE CO.

191, rue Principale, Hull (Edifice Tessier)

37

PRETS

par

TELEPHONE

$50 à $5,000

Appelez EDGAR du PLESSIS

CE. 3-1149

Soir: SH. 6-4295

Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.

COMMUNITY

FINANCE CORPORATION

Chambre 102, 48 Rideau

37

37B] Prêts sur hypothèque

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

$500,000 DISPONIBLES

FONDS privés sur 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. M. Carloff, CE. 3-8545. 37B-138

NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques pour consolider vos dettes, améliorer votre propriété, pour posséder plus de capital dans votre commerce. Nous prêtons de $1,600 à $100,000. Chaque cas sera étudié avec la plus stricte discrétion. Ecrivez-nous et donnez-nous les détails de votre demande. Les courtiers de Gatineau, Enrg., C.P. 266, Gatineau. 37B-130

1ères et 2èmes HYPOTHEQUES

dans tout l'Ontario et le Québec. Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.

S. & J. Associates

227 ouest, avenue Laurier Ottawa, Ontario.

CE. 2-6826

SOIR : SH. 9-3444

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE

$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423 37B-j.n.o

DANS TOUTE LA PROVINCE

PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $1,600 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

Prêts Hypothécaires
La Cie de placements Groiain Inc. vous offre un service de prêts

SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

PROPRIETAIRES
SERVICE 24 HEURES

REDUISEZ vos paiements mensuels. Consolidez vos dettes en obtenant une 2e hypothèque. Directement de prêteur. Aucun frais additionnel: province de Québec seulement. M. R. Zadra. PR. 1-5829. Le soir, PR. 1-0871. 37B-134

A LOUER



Attrayante vieille maison en pierre, entièrement modernisée et tout équipée, construite sur un spacieux jardin parfaitement entretenu et située aux limites ouest de la ville.

Elle comprend un grand vivoir, bibliothèque à boiseries, salle à manger, cuisine, et huit chambres à coucher, y compris les pièces des domestiques; deux salles de bains et cabinet de toilette (Powder Room). Garage pour trois autos et bâtiments attenants.

Cette maison est prête à occuper. Le loyer est de $275.00 par mois. Visite sur rendez-vous seulement. Pour plus de précisions adressez-vous à :

Commission de la Capitale nationale
Bureau des loyers,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.
Tél.: CE. 3-8431

55] Electriciens

F.-J. LAURIAULT, installation, réparations d'appareils de tous genres. PR. 1-1671. 55-j.n.o.

63] Réparations

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

RICHARD, SHELL,
531, boul. St-Joseph. PR. 1-0367

VENDEUR autorisé Outboard Marine, vente de moteurs Gale, réparations et services de tout genre pour moteurs hors-bord et tondeuses à gazon. 63-149

65B] Chiens, animaux choyés

"POODLES" blancs, 7 semaines, calibre champion. PR. 1-8069. 65B-130

69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS

AVANT D'ACHETER venez voir le plus beau choix de monuments religieux. Réduction et érection immédiate. Ouvert le soir et samedi, 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822 69-300

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

COUSINEAU — Mme Elie Cousineau et les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de M. Elie Cousineau survenu le 18 mai 1962.

REMERCIEMENTS

BOURGEOIS — M. François Bourgeois et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Mme François Bourgeois de Montebello Qué., survenu le 27 avril dernier leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

PRIX pour pique-niques pour enfants et adultes à prix du gros. Tél.: CE. 3-6288 pour rendez-vous. 39-148

LA GAGNANTE du tirage du printemps, qu'a organisé la succursale d'Eastview de la Légion canadienne est Margaret McNulty, 311A Palace, Eastview. 39-132

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

54] Menuisiers

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

CONSTRUCTIONS neuves, réparations, heure ou contrat. PR. 1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

Emplois disponibles

AU SERVICE CIVIL DU CANADA

ARCHITECTE EN CHEF ADJOINT de haute compétence professionnelle et administrative, avec vaste expérience des immeubles institutionnels, commerciaux ou publics au Canada, Travaux publics, Ottawa. $14,800 — $15,800. Circulaire 62-1852.

RADIOLOGISTES, avec certificat de spécialiste en radiologie diagnostique conféré par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, ou l'équivalent, Affaires des anciens combattants, hôpital Shaughnessy, Vancouver, C.-B., hôpital Sunnybrook, Toronto, Ont. et hôpital Lancaster, Saint-Jean, N.-B. $13,800 et plus, selon la compétence et l'expérience. Circulaire 62-485.

ANESTHESISTE, avec certificat en anesthésie conféré par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, ou certificat de spécialiste équivalent, Affaires des anciens combattants, hôpital Shaughnessy, Vancouver, C.-B. $13,300 — $14,200. Circulaire 62-487.

CONSEILLER MEDICAL BILINGUE, avec expérience de la médecine générale ou un ensemble équivalent de formation postuniversitaire et d'expérience, Commission canadienne des pensions, Ottawa. $11,600 — $13,100. Circulaire 62-491.

INGENIEUR D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS MECANIQUES, devant élaborer des normes relatives au fonctionnement et à l'entretien d'installations mécaniques, y compris les installations de chauffage, de plomberie, de ventilation, de climatisation et de réfrigération, et les ascenseurs, les escaliers roulants et les rampes de transport des bagages. Transports, Ottawa. Jusqu'à $10,300. Circulaire 62-1207.

INGENIEUR D'ETUDES — CHAUFFAGE, VENTILATION, CLIMATISATION, devant faire l'étude d'installations de chauffage, de ventilation, de climatisation, de plomberie, de réfrigération et de protection contre les incendies dans les immeubles dessinés par les architectes du Ministère, Transports, Ottawa. Jusqu'à $9,300. Circulaire 62-1201.

INGENIEUR EN ELECTRICITE — OUTILLAGE DES POSTES, devant se charger des accessoires électroniques et électriques de l'outillage mécanique de manutention du courrier, Postes, Ottawa. $8,220 — $9,300. Circulaire 62-1158.

INGENIEUR — AGENCEMENT ET ENTRETIEN DES INSTALLATIONS INDUSTRIELLES, devant se charger de l'installation, de l'étude et de la modification des appareils de manutention du courrier comme les transporteurs à courroie, les glissoirs et autres appareils connexes. Postes, Ottawa. $8,220 — $9,300. Circulaire 62-1208.

CHIMISTE CHARGE DE RECHERCHES, avec formation postuniversitaire, devant faire des recherches de base sur le blé, Laboratoire de recherches sur les grains, Agriculture, Winnipeg, Man. $7,320 — $8,760. Circulaire 62-1552.

PROFESSEUR ADJOINT DE PHYSIQUE, Collège des services armés du Canada, Royal Roads, Victoria, C.-B. Jusqu'à $8,760. Circulaire 62-1751.

INGENIEURS ELECTRICIENS (a) avec expérience de l'étude d'installations autonomes de commande et d'alimentation d'énergie, expérience souhaitable des dispositifs de commande d'amplificateurs magnétiques; (b) avec expérience de l'établissement de normes relatives à l'étude technique d'appareils et d'installations électriques; (c) avec expérience de l'étude des génératrices, moteurs et appareils de commutation connexes à redresseurs ou à ondulateurs pouvant servir à certains dispositifs semi-conducteurs, Défense nationale, Marine, Ottawa. $7,320 — $8,400. Circulaire 62-1154.

AGENT DU DEVEL

AVIS LEGAUX

AVIS CHAMP D'EXERCICE DE TIR CONNAUGHT

Des exercices de tir pour armes portatives continueront d'avoir lieu au champ d'exercice de tir Connaught. Ce champ de tir est situé sur la propriété que possède le ministère de la défense nationale dans les 5e, 6e et 7e concessions du canton de March et les concessions A et B du canton de Nepean, comté de Carleton, province d'Ontario. Ledit champ est délimité ainsi qu'il suit.

A partir d'un point situé sur la ligne nord de la route provinciale no 17, où cette route est traversée par la voie ferrée des Chemins de fer nationaux du Canada, à 45° 20' 43" de latitude nord et 75° 52' 49" de longitude ouest; de là, approximativement 6190' vers le nord-ouest, jusqu'à l'intersection de la voie ferrée des Chemins de fer nationaux du Canada et de la ligne nord du chemin de comté entre les 4e et 5e concessions, à 45° 21' 07" de latitude nord et 75° 54' 14" de longitude ouest; de là, 16260' vers le nord-ouest, le long de la ligne nord dudit chemin, jusqu'à la ligne latérale séparant les lots 15 et 16 des 5e et 6e concessions, à 45° 23' 03" de latitude nord et 75° 56' 45" de longitude ouest; de là, 10260' vers le nord-est le long de la ligne latérale séparant les lots 15 et 16, jusqu'à la ligne de la rive sud de la rivière Ottawa, à 45° 24' 09" de latitude nord et 75° 54' 58" de longitude ouest; de là, vers le sud-ouest, le long de la rive sud de la rivière Ottawa, en contournant La Pointe Einnis jusqu'à un point situé dans la baie Shirley, à 45° 22' 23" de latitude nord et 75° 54' 00" de longitude ouest; de là, vers le sud-est, à un point situé sur la rive sud de la rivière Ottawa à 45° 22' 02" de latitude nord et 75° 52' 47" de longitude ouest; de là, 960' vers le sud-ouest, jusqu'à la ligne latérale séparant les lots 5 et 6 sur le lot A, à 45° 21' 54" de latitude nord et 75° 52' 55" de longitude ouest, de là, 6600' vers le sud-est, le long de la ligne latérale entre les lots 5 et 6 jusqu'au côté nord de la route provinciale No 17, à 45° 20' 58" de latitude nord et 75° 52' 23" de longitude ouest; de là, 2640' vers le sud-ouest, le long du côté nord de la route provinciale No 17, jusqu'au point de départ.

MUNITIONS ET AUTRES EXPLOSIFS EGARES

Les bombes, grenades, obus et autres explosifs analogues constituent un danger qui peut causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, prévenez la police de votre localité, qui s'occupera de faire le nécessaire.

La zone dangereuse est clairement indiquée, à terre, par des écriteaux d'avertissement et elle est délimitée, dans l'eau par des bouées. Personne ne peut, sans autorisation, avoir accès à la zone décrite ci-dessus et il est rigoureusement interdit de pénétrer dans la zone terrestre.

La Couronne n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute réclamation découlant de dommages à la propriété ou de blessures (y compris la mort) résultant de la non-observance du présent avis.

PAR ORDRE
E. B. ARMSTRONG,
Sous-Ministre
Ministère de la Défense Nationale
OTTAWA, Canada
HQ 4570—1 Vol 5
1 Juin 1962

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention: "SOUMISSION POUR NOUVELLE INSTALLATION DE CHAUFFAGE (PHASE 1), RIDEAU HALL, OTTAWA (Ont.)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

MERCREDI, 27 JUIN, 1962

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer en déposant une somme de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:

L'architecte en chef, pièce D-715, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa; l'architecte régional, 1010 ouest, rue Somerset, Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

Si la soumission est de $25,000 ou plus on ne tiendra compte que de celles:

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnement mentionnés aux documents de soumission;

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire.

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur: servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 20 mai, 1950.

En remerciement à saint Jude pour faveurs obtenues.

—Mme B. Leclerc

AVIS LEGAUX

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number 1-1962 on the 23rd day of May 1962 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Seperate School FOR SCHOOL SECTION NUMBER 9 IN THE TOWNSHIP OF GLOUCESTER County of Carleton, Ont. to borrow the sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) for the purpose of building a four room addition.

The payment of the said sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) and of the issue of debentures of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Seperate School rates of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of June in each of the years 1963 to 1982 inclusive, together with interest at the rate of 5¼-5¾% per annum payable half yearly on the 1st day of June and on the 1st day of December in each and every year commencing on the 1st day of December 1962.

If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

Alfred Laurendeau, Chairman
Mathias Pagé, Secretary-Treasurer

SOUMISSIONS

Rajout à l'école Rideau View
canton de Gloucester
U.S.S. No 11, 9 Gloucester,
Nepean, Ontario

Des soumissions cachetées, à prix forfaitaires, seront reçues par le secrétaire-trésorier a/s de l'architecte, jusqu'à 3.00 p.m., le 20 juin 1962, pour la consrtuction et l'achèvement d'un rajout à l'école ci-devant mentionnée.

Les bleus et le cahier des charges peuvent être obtenus de l'architecte Ronald Ogilvie, 309, rue Cooper, Ottawa, Ontario, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) qui sera remboursé si l'on retourne les bleus et le cahier des charges intacts, au plus tard cinq jours après le reçu des soumissions.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt de sûreté sous forme de chèque visé à l'ordre de la Commission, à une somme égale à dix pour cent (10%) de la somme de la soumission. Le dépôt de sûreté de l'adjudicataire demeurera entre les mains de la Commission jusqu'à ce qu'une obligation de cent pour cent (100%) assurant la Commission de la menée à bonne fin du contrat et des obligations qui pourraient en résulter, lui soit remise. Les dépôts de sûreté des autres soumissionnaires seront remboursés.

Les soumissions pour les sous-contrats de mécanique et d'électricité doivent être adressées aux entrepreneurs généraux a/s de l'Ottawa Valley Bid Depository, au moins 24 heures avant le temps limite pour les soumissions à forfait.

La Commission se réserve le droit de rejeter quelqu'une ou toutes les soumissions.

Le secrétaire-trésorier,
U.S.S. No 11, 9 Gloucester/Nepean,
Canton de Gloucester,
Ontario.

Impossible

—Madame Michaud... venez vite, votre fils s'est blessé, et nage dans le sang...

—C'est impossible.

—Pourquoi donc?

—Parce que mon fils ne sait pas nager.

AVIS LEGAUX

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession ALMA GRONDIN, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 26 avril, 1962, est priée de remettre aux soussignés, avant le 12 juillet, 1962, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date les exécuteurs feront le partage des biens du défunt parmi les ayantsdroit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, le 24 mai, 1962.
LA COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, Exécuteurs.
109, rue Bank, Ottawa.
Par:—VINCENT, ADDY, CARBONNEAU MERCIER et SIROIS,
Procureurs pour la Succession.

Ray McChesney se rend aux finales à Tilsonburg

TIMMINS (DNC) — Ray McChesney, 16 ans, gagnant du Road-E-O de sécurité routière du Jeune commerce de New Liskeard participera aux finales ontariennes qui se dérouleront le 9 juin courant à Tilsonburg.

S'il sort vainqueur de l'épreuve, il se rendra à la finale nationale, à Victoria, en Colombie-Britannique, plus tard, au cours de l'été.

Offrez-vous du bon temps!

Performances... économie... avantages!

La Fairlane—la Ford aux nouvelles dimensions standard—établit de nouvelles normes dans le monde de l'automobile au point de vue valeur de placement. Grâce à la formule Ford de l'"entretien semestriel", vous pouvez faire jusqu'à 6,000 milles entre deux changements d'huile et 30,000 milles entre deux graissages de châssis. Les freins se règlent d'eux-mêmes, automatiquement; les pièces essentielles du dessous de carrosserie sont traitées pour résister à la rouille et à la corrosion et l'émail lustre diamant reste brillant. Tout cela est à vous dans la pétulante Fairlane. Voyez-la bientôt!

Fairlane!

Sedan 2 portières Fairlane





Sedan 2 portières Falcon—l'une des superbes voitures de Ford-Canada, construites au Canada

Falcon! Brillante championne de l'économie au Canada, la Falcon vous fait économiser dès l'achat, grâce à son bas prix. Sa conduite aussi est économique: vous faites plus de milles au gallon d'essence ordinaire et 6,000 milles entre deux changements d'huile. Vous gagnez encore à la revente, grâce à la valeur de reprise élevée de la Falcon. Ajoutez à cela le confort de ses six places, sa gamme de neuf modèles... vous verrez qu'aucune autre compacte ne peut se comparer à la pétulante Falcon.

Pour l'allant et le brio,
rien n'égale
Ford!



Sedan 2 portières Galaxie

Galaxie! Aucune autre voiture de même catégorie n'a le brio de la Galaxie. Dès le moment où vous prendrez le volant, vous constaterez que la Galaxie se classe brillamment en tête, par la puissance, les performances et le grand choix de ses moteurs... par la spaciosité, le confort et le luxe de ses intérieurs... par l'économie de la formule Ford d'"entretien semestriel". Voyez la pétulante Galaxie!

Pneus à flanc blanc et couvre-roues sont fournis moyennant supplément.

VOYEZ LE VENDEUR

FORD

DEPOSITAIRE
Campbell Motors (Ottawa) Ltd.
265 OUEST, AVE LAURIER CE. 2-9445

DEPOSITAIRE
Ottawa Motor Sales Ltd.
1850, RUE BANK RE. 3-6931

VOITURES et CAMIONS USAGES
A-1



L'HEURE EST GRAVE! — Alors que papa ou maman s'apprêtait à recevoir leur diplôme de docteur en médecine, David et Viviane passaient des moments agréables à la garderie organisée pour accueillir les enfants des finissants durant la cérémonie de collation des grades, dimanche après-midi. Béret symbolique, diplômes et jouets sont autant d'apports contribués à l'écoulement des minutes d'attente.

(Photo Champlain Marcil)

"Trop de publicité aux écoles neutres"

QUEBEC (PC) — La Fédération canadienne des Amicales maristes considère que le système scolaire doit demeurer confessionnel et propose qu'un comité soit formé pour combattre la propagande néfaste de ceux qui veulent répandre l'idée de l'école neutre chez nous.

Cette résolution a été adoptée samedi par les délégués au 13e congrès annuel de la Fédération.

Commentant cette résolution, le juge en chef de la Cour supérieure, le juge Frédéric Dorion, a violemment dénoncé l'attitude des médiums d'information de publicité québécois en ce qui a trait à la propagande du mouvement laïque de langue française.

Il a déclaré que l'on a jamais vu un mouvement gouverné par une infime poignée d'hommes recevoir autant de publicité, notamment dans les journaux.

Il a ajouté que l'on y trouve par contre très peu d'écrits militant en faveur de l'école confessionnelle.

"Il faut former des comités pour combattre la propagande nocive menée par les partisans de l'école neutre, lesquels s'efforcent de tromper et de confondre l'opinion publique."

Nommé expert-conseil en urbanisme à l'U. d'Ottawa

Le professeur James A. Murray de Toronto vient d'être nommé expert-conseil en urbanisme à l'Université d'Ottawa, annonce-t-on aujourd'hui.

Cet architecte renommé, professeur et urbaniste, aidera l'université à dresser un plan d'ensemble pour l'expansion du campus universitaire, en tenant compte de l'accroissement prévu pour les vingt prochaines années.

Le professeur Murray est membre du Royal Architectural Institute of Canada, ainsi que professeur adjoint à l'école d'architecture de l'Université de Toronto.

Il fait partie du comité consultatif de la Commission de la capitale nationale et a agi comme expert-conseil en urbanisme pour l'Université de Toronto, l'Ontario Agriculture College, Guelph, Ont., et l'Université Waterloo, Waterloo, Ont. Il fut aussi professeur invité à l'université Yale.

Né à Toronto, le professeur Murray a obtenu un grade en architecture de l'Université de Toronto. Durant plusieurs années il a dirigé un bureau d'architectes et d'experts-conseils en urbanisme. Il a beaucoup voyagé, afin d'étudier les plans d'expansion de campus dans les principales universités de l'Europe, du Canada et des Etats-Unis.

Université d'Ottawa

Collation des diplômes à la faculté de médecine

Le Dr Paul Harry Tanser, 23 ans, de Chatham, Ont., s'est mérité cinq des 13 prix octroyés dimanche, lors de la collation des grades de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Au second rang des gagnants vient le Dr George Allan Taylor, 28 ans, un dentiste d'Ottawa, qui faisait partie des 41 gradués qui ont reçu alors leurs diplômes de docteurs en médecine, en l'auditorium de la faculté de médecine, angle Nicholas et McDougal.

Le Dr Tanser, fils de M. et Mme Harry A. Tanser, 133 est, Grand Avenue, Chatham, a obtenu le prix d'excellence pour le cours complet de médecine, ainsi que le prix d'excellence aux examens de doctorat, de même que les prix d'excellence en chirurgie, en obstétrique et en pédiatrie.

Le Dr Taylor a mérité le deuxième prix d'excellence pour le cours complet de médecine et les prix d'excellence en morale médicale et en médecine.

Le Dr Brian Benoit

Le Dr Brian Benoit, 25 ans, d'Ottawa, a décroché les plus hautes notes en psychiatrie et s'est classé premier pour le cours complet de médecine, parmi les étudiants de langue française.

Le Dr Benoit est l'un des trois frères qui sont au nombre des gradués de l'Université cette année. Le dimanche précédent, Pierre Benoit fut proclamé bachelier en droit, et Paul Benoit, bachelier ès arts (sc. médicales), à la collation des grades de l'Université, session du printemps, au théâtre Capitol.

Ils sont les fils de M. et Mme Georges Benoit, 258, avenue Clemow, et se sont tous signalés comme membres de l'équipe de football Gee-Gee de l'Université d'Ottawa. M. Benoit est chef de l'information au ministère de la Citoyenneté et de l'immigration.

D'autres prix accordés pour excellence ont été remis, en hygiène, au Dr Teresa Rush, de Saskatoon, Sask.; en gynécologie, au Dr Howard Mandell, de Toronto; en oto-rhino-laryngologie, au Dr Anthony Khan, de Windsor, Ont.

Au cours de la même cérémonie, en plus des doctorats en médecine, on a décerné une maîtrise en sciences (bactériologie) à Alexander Robertson, d'Ottawa.

Le vice-recteur

La collation des grades des finissants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa était présidée par le R.P. Arthur Caron, o.m.i., premier vice-recteur de l'Université. Il était assisté du Dr Jean-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine, et du R.P. Gérard Gagnon, o.m.i., secrétaire général de l'Université.

Le mardi 5 juin

Programme des artistes du Théâtre lyrique

Les membres du Théâtre lyrique d'Ottawa se produiront pour la première fois devant le grand public, mardi soir, à 8h.30, en la salle académique de l'Université d'Ottawa, rue Wilbrod. Deux cantatrices et cinq chanteurs interpréteront deux douzaines d'airs célèbres du répertoire de l'opéra. En plus, cinq danseurs du Concert Group de Mme Nesta Toumine donneront deux extraits de ballet.

Les chanteurs sont Gordon Carrell, baryton, Edythe Bennett, mezzo-soprano, Richard Walker, ténor, Freddryk Pytura, basse-baryton, Lucille Millar, soprano, Ronald Potvin ,ténor, et Hans Klinkenberg, basse. Du Concert Group, outre les premiers danseurs Joanne Ashe et David Moroni, il y aura Claire Ellen Davidson, Keith Lusk et Alistair Munro.

Elias Aronstam s'est occupé de la direction musicale, tandis qu'Edgard Demers a donné de l'unité au programme en tant que directeur dramatique. Ces messieurs ont réalisé la soirée de mardi soir avec la collaboration de Tom Kent, Sandra Coupal, Laurel Hall et Bruce Patenaude.

Les membres du Théâtre lyrique seront accompagnés au piano par Elizabeth Graham-Smith, Winnifred Canty, Maureen Cassidy-Pytura, Mlle Coupal et Mme Hall. Brian Smyth, annonceur à CBO, reliera les arias par des commentaires appropriés et explicatifs. Betty Allen signera les éclairages et Mary Eden Macdonald s'occupe des accessoires.

Comme on l'a sans doute deviné, la soirée de mardi soir à la salle académique n'est pas un concert, mais plutôt un concert-spectacle.

Programme

Mozart, Le nozze di Figaro: "Non piu andrai"
Verdi, La Traviata: "Di provenza il mar"
Wagner, Tannhausser: "O du mein holder abendstern"
Gordon Carrell, baryton
au piano: Laurel Hall
Verdi, Il Trovatore: "Stride la vampa"
Bizet, Carmen: "Habanera"
Edythe Bennett, mezzo-soprano;
au piano: Elizabeth Graham-Smith
Puccini, La Fanciulla del west: "Ch'ella mi creda"
Giordano, Fedora: "Amor it vieta"
Puccini, Tosca: "E lucevan el stelle"
Richard Walker, ténor;
au piano: Winifred Canty
Verdi, La forza del, destino: "Solene in quest ora"
Richard Walker, ténor,
Gordon Carrell, baryton;
au piano: Winifred Canty
Verdi, Un ballo in Maschera: "Eri tu"
Mozart, The magic flute: "Qui sdegno"
Bizet, Carmen: chant du toréador
Freddryk Pytura, basse-baryton;
au piano: Maureen Cassidy-Pytura
Smetana, The Bartered Bride: "Danse des comédiens"
Claire Ellen Davidson, Keith Lusk, Alistaire Munro, du Concert Group d'Ottawa
Gluck, Alceste: "Grands dieux, soutenez"
Puccini, Tosca: "Visi d'arte"
Lucile Millar, soprano;
au piano: Laurel Hall
Intermède
Flotow, Martha: "M'appari"
Verdi, Rigoletto: "La donna e mobile"
Bizet, Carmen: "La rose que tu m'as jetée"
Ronald Potvin, ténor;
au piano: Winifred Canty
Saint-Saëns, Samson et Dalila: "Printemps qui commence" "Mon coeur s'ouvre à ta voix"
Edythe Bennett, mezzo-soprano;
Verdi, Il Trovatore: "Ai nostre monti"
Edythe Bennett, mezzo-soprano, Ronald Potvin, ténor;
au piano: Elizabeth Graham-Smith
Gounod, extrait de Faust: Pas de deux
Joanne Ashe, David Moroni, premiers danseurs du Concert Group d'Ottawa
Bellini, Norma: "Casta Diva"
Gounod, Roméo et Juliette: "Je veux vivre dans ce rêve"
Lucile Millar, soprano;
au piano: Laurel Hall
Mozart, Don Giovanni: "La ci darem la mano"
Lucile Millar, soprano, Gordon Carrell, baryton;
au piano: Laurel Hall
Verdi, Simon Boccanegra: "Il lacerato spirito"
Gounod, Faust: "Vous qui faites l'endormie"
Massenet, Herodiade: "Visiun fugitive"
Hans Klinkenberg, basse;
au piano: Sandra Coupal

Freimans



Entreposez vos fourrures maintenant dans nos voutes réfrigérées.
Composez
CE6-9671
call

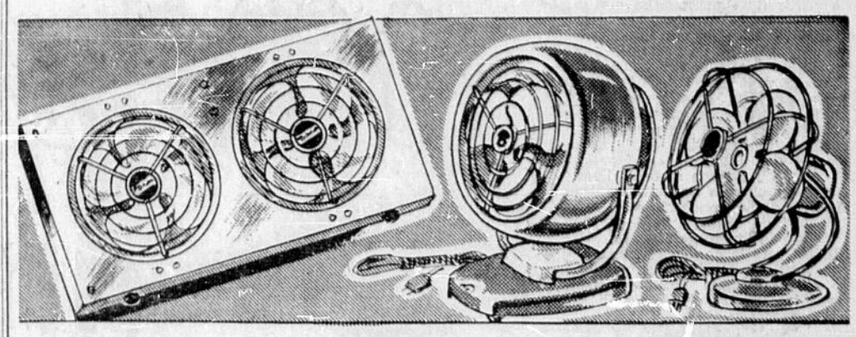
ENTIEREMENT CLIMATISE

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

travaillez et reposez-vous dans le confort de l'air climatisé . . .



double ventilateur de 8" à fenêtre
19.99 chacun
Chaque ventilateur de 8" est réversible. S'ajustent à toute fenêtre allant jusqu'à 36" de large.

ventilateur mural Vornado de 6"
19.99 chacun
La tête fait un tour complet sur elle-même. Interrupteur à 3 vitesses, pour vitesse rapide ou basse. Dimensions: 12" de haut x 10" de large x 8" de profond. Beige.

ventilateur Electrohome de pupitre
7.77 chacun
Ventilateur fixe de 8", d'attrayante teinte beige. Dimensions: 10⅜" de haut et 8½" de diamètre.

Troisième étage climatisé chez Freiman en ville — Sous-sol au Westgate

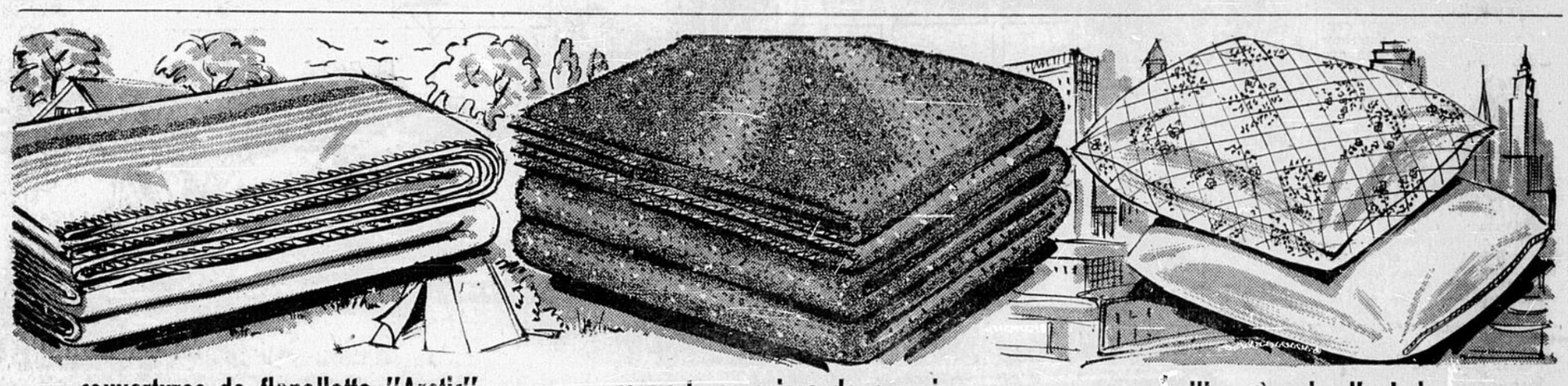
ENTIEREMENT CLIMATISE

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

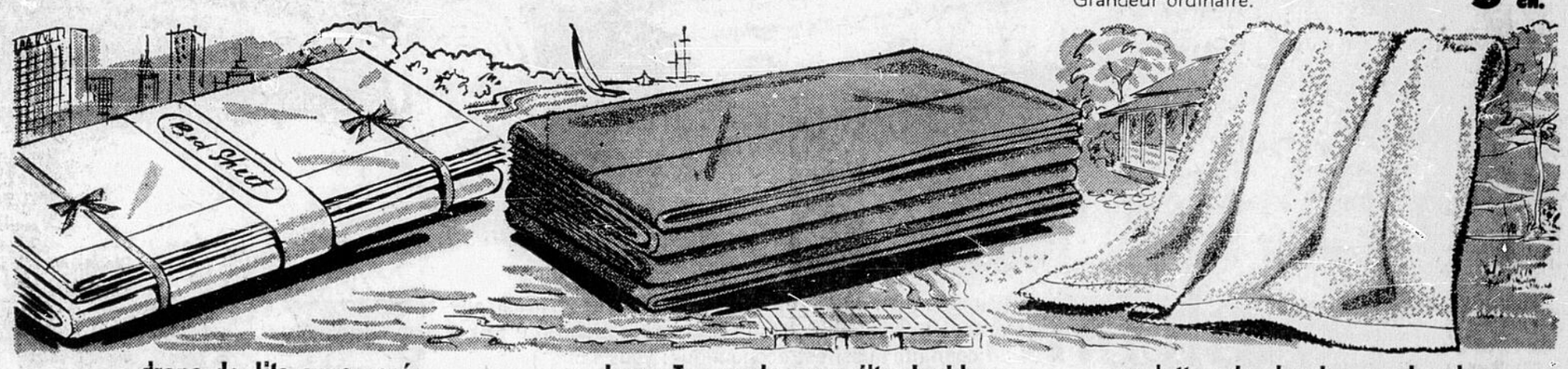
AUBAINES POUR LA MAISON ET LE CHALET



couvertures de flanellette "Arctic"
Sous-types de qualité réputée "Ibex", couvertures de flanellette souples et duveteuses. Format 70" x 90" pour lit double.
4.99 la paire

couvertures grises de camping
Couvertures de mélange de laine, à bouts ourlés, pour le camping. Epaisses, durables. . . de teinte gris seulement. Dimensions 60" x 80".
3.59 chacune

oreillers à prix d'aubaine
Oreillers de mousse effilochée, à couverture d'angelskin piquée et fleurie. Blanc, rose ou bleu. **1.99** ch.
Oreillers de latex de mousse ferme, à couverture de coton blanc à glissière. Grandeur ordinaire. **3.99** ch.



draps de lits superposés
Draps importés d'Europe pour lits superposés. Confection de coton blanchi robuste, à bord ourlé. Dimensions de 55" x 90".
2.99 la paire

draps Tex-made pour lits doubles
Draps à 136 fils au pouce, Tex-made, pour lits doubles (81" x 100"). L'assortiment comprend des sous-types et des modèles de 1ère qualité. Blanc et délicates teintes pastelles dans l'assortiment.
2.88 chacun

serviettes de douche ou de plage
Sous-types de séries à prix plus élevés
Serviettes de coton éponge épaisses et absorbantes. . . dimensions 30" x 60", de cinq pieds de long. Teintes décoratives unies: aigue-marine, rouge, tan, brun, rose ou lilas.
1.49 ch.

Troisième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate

de marque Sur-fit . . .

housses gaufrées piqués à points noués

pour fauteuils
rég. 16.95
13.99 chacune

pour divans
rég. 32.95
28.99 chacune

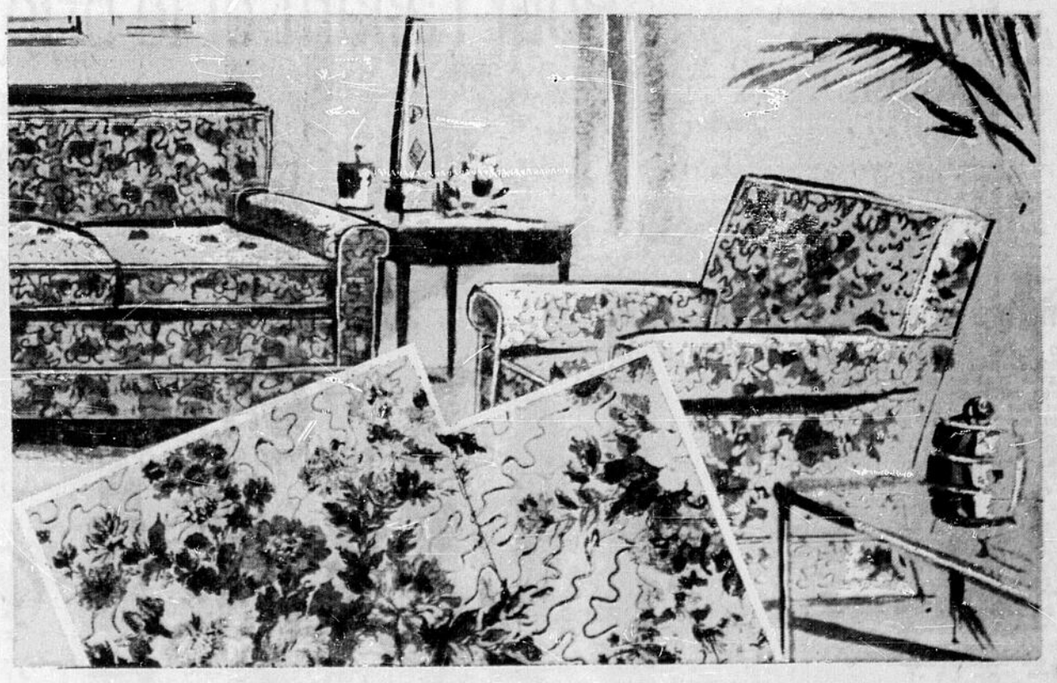
Pour studio à 2 et 3 coussins
Rég. 21.95 chacune **17.99**

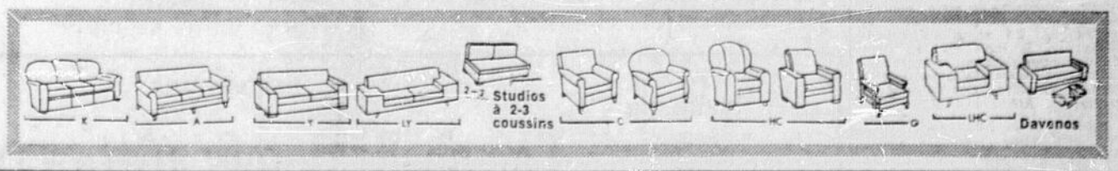
Pour davenos
Rég. 24.95 chacune **17.99**

Le dernier cri en fait de décoration intérieure . . . des housses de tissu 100% coton souple et lustré, au piqué à points noués . . . entièrement lavables à la machine. Le piqué est permanent. Confection experte, à coutures nouées, à bordure à même — jupes élégantes à plis coup de pied et housses à coussins réversibles. Motif "hawaiien" : beige, vert ou naturel.

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate

Lorsque vous commandez par téléphone ou par la poste, veuillez indiquer la lettre correspondant au modèle désiré.





EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (Lundi de 1 p.m. à 6 p.m.) Stationnement gratuit pour des centaines d'autos à proximité du magasin.